

## **КОМПАНИЯ КИА**

---



Теперь, когда Вы стали владельцем автомобиля Киа, Вы наверно будете получать много вопросов относительно Вашего автомобиля, как напр.: “Что это за название – Киа?” “Кто такой – Киа?” “Что это значит – Киа?”

Вот несколько ответов на эти вопросы. Сначала следует отметить, что компания Киа – это самый старый производитель автомобилей в Корее. Она имеет более чем тысячу работников, стремящихся производить высококачественные автомобили по доступным ценам.

Первый слог, “Ки”, в слове “Киа” значит” выйти во весь мир”. Второй слог, “а”, значит “Азия”. Следовательно, слово “Киа” значит “выйти из Азии во весь мир”.

---

***Желаем Вам много радости от Вашего автомобиля***

## Введение

---

Спасибо Вам за то, что Вы выбрали автомобиль Kia. Если Вам будет нужен сервис, пожалуйста помните, что с вашим автомобилем лучше всех ознакомлен Ваш дилер. У него имеются технические специалисты, обученные на заводе-изготовителе, рекомендуемые специальные инструменты, оригинальные запчасти Kia и что он призван удовлетворить все ваши желания.

Так как следующим владельцам автомобиля тоже будут нужны эти сведения, оставьте эту книжку в автомобиле, если Вы его будете продавать.

Это пособие ознакомит Вас с правилами безопасной эксплуатации и ухода за Вашим автомобилем. Прилагается гарантийная книжка и информация по техническому обслуживанию, в которой содержится вся гарантийная информация о вашем автомобиле. Если в нем установлен радиоприемник, то Вы получили тоже пособие по его эксплуатации. Прочтите пожалуйста тщательно эти пособия и соблюдайте указанные в них рекомендации. Они необходимы для приятной и безопасной эксплуатации Вашего нового автомобиля.

В разных моделях своих автомобилей Kia предлагает разнообразные опции, компоненты и оборудование. Поэтому можно, что не все оборудование, описанное в настоящем пособии, а также находящиеся в нем изображения, будут относиться именно к вашей модели автомобиля.

Данные и спецификации, указанные в настоящем пособии, относятся к времени его издания. Kia оставляет за собой право прекращения или изменения спецификаций или конструкции без предварительного предупреждения и принятия на себя каких-либо обязательств по этому поводу. Если у Вас будут какие-нибудь вопросы, пожалуйста обращайтесь к Вашему дилеру компании Kia.

Мы уверяем Вас, что мы всегда будем стремиться к повышению радости от езды и удовлетворения Вашим новым автомобилем Kia.

© 2005 Kia Motors Corp.

Все права оставляются за вышеуказанной компанией. Для копирования, в т.ч. электронного или механического, фотокопирования, записи и хранения информации в цифровой форме, а также частичного или полного перевода необходимо заранее приобрести письменное согласие компании Kia Motors Corporation.

Напечатано в Корее.

---

**СОДЕРЖАНИЕ**

Введение	<b>1</b>
Основные сведения о Вашем автомобиле	<b>2</b>
Ознакомление с автомобилем	<b>3</b>
Вождение автомобиля	<b>4</b>
Полезные советы	<b>5</b>
Что делать в случае аварии	<b>6</b>
Уход за автомобилем	<b>7</b>
Спецификация	<b>8</b>
Индекс	<b>9</b>

---

	<b>Введение</b>	<b>1</b>
	Как пользоваться этим пособием / 1-2	2
	Период обкатки автомобиля / 1-3	3
		4
		5
		6
		7
		8
		9

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ ПОСОБИЕМ

1

Нам хочется помочь Вам приобрести возможно большее удовлетворение в ходе пользования Вашим автомобилем. Для этого рекомендуем Вам тщательно прочитать пособие по эксплуатации Вашего автомобиля. Особенно рекомендуем, прочитать по крайней мере разделы, обозначенные заметными символами “предупреждение” и “осторожно” в тексте пособия, предотвращая таким образом опасность травмы или даже гибели.

2

3

4

5

6

7

8

9

В пособии находятся тоже изображения для более наглядного объяснения правил пользования Вашим автомобилем. Прочитав это пособие, Вы ознакомитесь с разными элементами автомобиля, правилами безопасной эксплуатации и получите полезные советы по эксплуатации автомобиля в разных режимах езды.

Отдельные разделы пособия указаны в содержании. Индекс слов в алфавитном порядке поможет Вам найти необходимую информацию.

Разделы: Настоящее пособие имеет восемь разделов и индекс. В начале каждого раздела указано короткое содержание, так что заглянув в него, вы сразу можете узнать, находится ли в нем информация, которая Вам нужна.

В пособии находятся разные предупреждающие символы (Предупреждение, Осторожно, Внимание). Эти символы предназначены для обеспечения Вашей безопасности и удовлетворения Вашим автомобилем. Пожалуйста тщательно прочитайте и соблюдайте ВСЕ указания и рекомендации, находящиеся в этих разделах.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** относится к ситуациям, в которых можно получить серьезную травму или даже погибнуть в результате несоблюдения предупреждения.

### ОСТОРОЖНО

**ОСТОРОЖНО** относится к ситуациям, в которых можно получить травму, даже серьезную, в случае несоблюдения предупреждения.

### \* ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ** относится к ситуациям, в которых возможно повреждение Вашего автомобиля в случае несоблюдения предупреждения.

## ПЕРИОД ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

В течение пользования автомобилем не нужно соблюдать определенный период обкатки. Однако, в целях улучшения работы, повышения экономичности, улучшения эксплуатации и продления срока службы Вашего автомобиля мы рекомендуем соблюдать нижеследующие основные правила пользования на протяжении первых 1.000 км пробега Вашего автомобиля.

- Не повышайте чрезмерно скорость вращения двигателя.
- Часто переключайте передачи двигателя (высокие и низкие). Меняющаяся скорость вращения двигателя полезна для его правильной обкатки.
- Для правильной обкатки тормозов избегайте внезапного торможения, кроме случаев крайней необходимости.
- Не запускайте двигатель с полностью открытой дроссельной заслонкой.

1

2

3

4

5

6

7

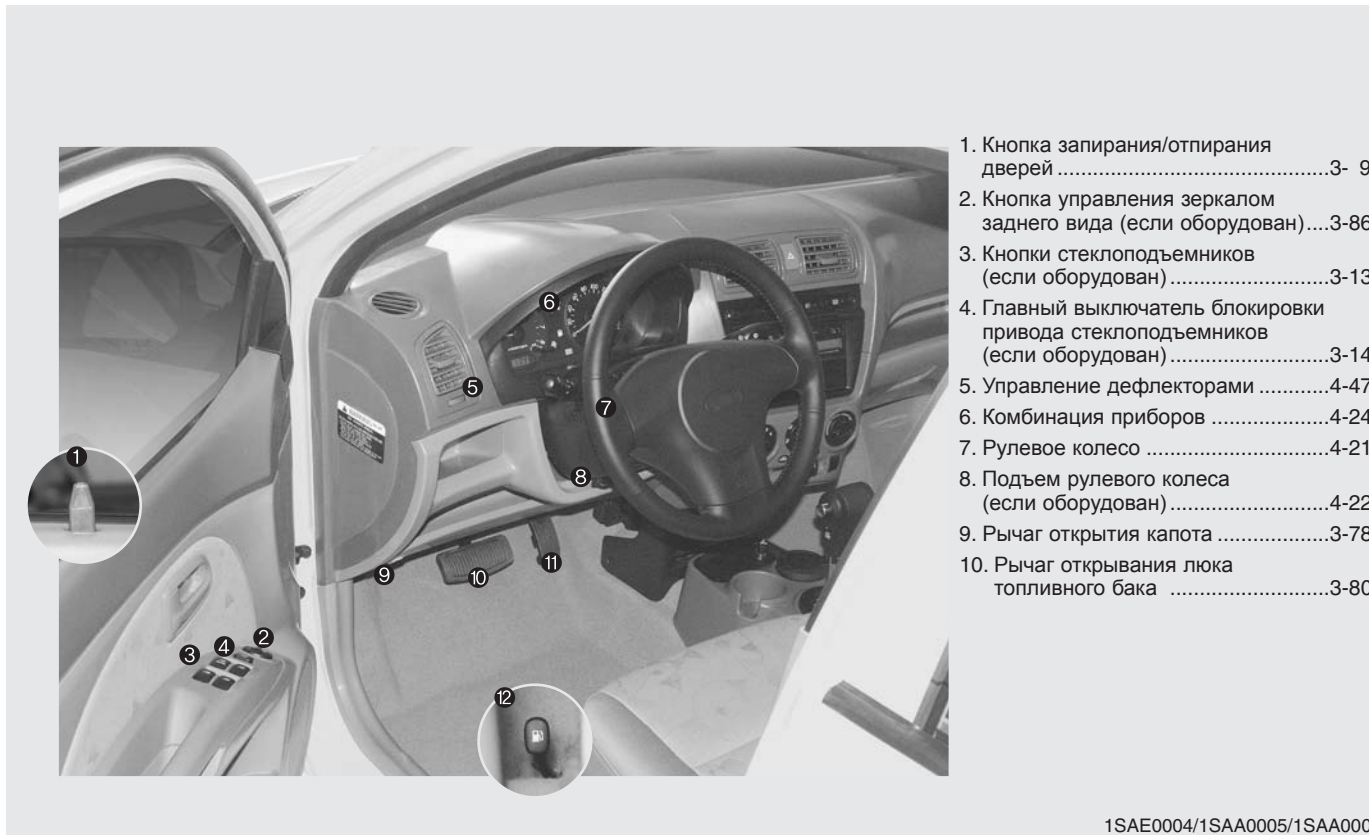
8

9

		1
	<b>Основные сведения о Вашем автомобиле</b>	<b>2</b>
	Перечень внутреннего оборудования / 2-2	3
	Перечень оборудования щитка приборов / 2-3	4
	Область двигателя / 2-4	5
		6
		7
		8
		9

## ПЕРЕЧЕНЬ ВНУТРЕННЕГО ОБОРУДОВАНИЯ

- 1
- 2**
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9





## ПЕРЕЧЕНЬ ОБОРУДОВАНИЯ ЩИТКА ПРИБОРОВ



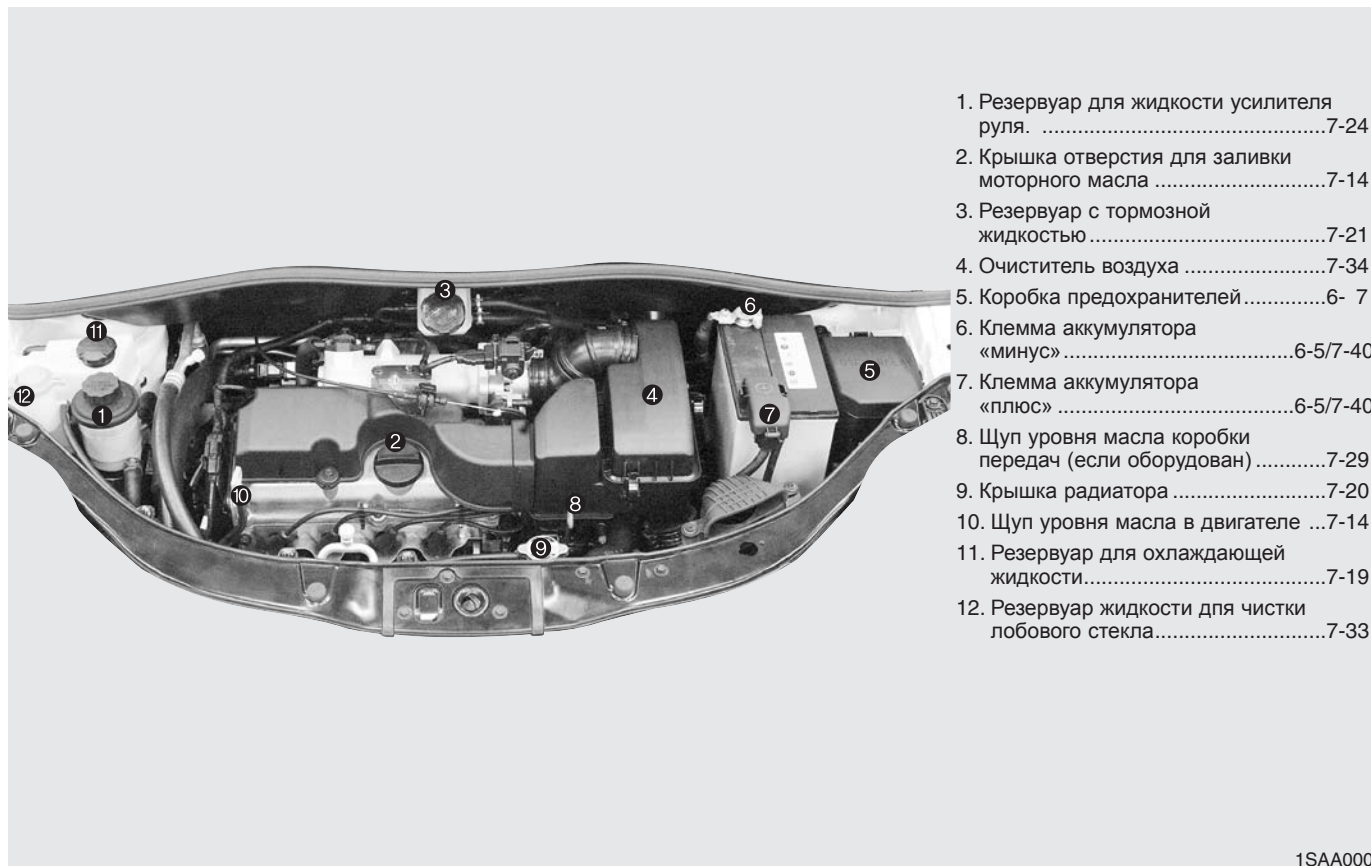
1. Воздушная подушка водителя (если оборудован) .....3-59
2. Переключатель света/сигналов поворотов .....4-34
3. Блок приборов .....4-24
4. Стеклоочиститель/Стеклоомыватель .....4-39
5. Замок зажигания .....4- 2
6. Предупредительный сигнал .....4-43
7. Управление системой кондиционирования .....4-44
8. Рычаг переключения передач .....4- 5
9. Воздушная подушка пассажира (если оборудован) .....3-60
10. Пространство для вещей .....3-89



1SAA0003

## ОБЛАСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1. Резервуар для жидкости усилителя руля. ....7-24
- 2. Крышка отверстия для заливки моторного масла .....7-14
- 3. Резервуар с тормозной жидкостью .....7-21
- 4. Очиститель воздуха .....7-34
- 5. Коробка предохранителей.....6- 7
- 6. Клемма аккумулятора «минус» .....6-5/7-40
- 7. Клемма аккумулятора «плюс» .....6-5/7-40
- 8. Щуп уровня масла коробки передач (если оборудован) .....7-29
- 9. Крышка радиатора .....7-20
- 10. Щуп уровня масла в двигателе ...7-14
- 11. Резервуар для охлаждающей жидкости.....7-19
- 12. Резервуар жидкости для чистки лобового стекла.....7-33

1SAA0007

	Ключи / 3-2	1
	Доступ на расстоянии без ключей / 3-4	2
	Система иммобилизации / 3-7	
	Дверные замки / 3-8	3
	<b>Ознакомление с автомобилем</b>	
	Окна / 3-13	4
	Сиденье / 3-16	5
	Ремень безопасности / 3-32	
	Воздушная подушка –дополнительная ограничительная система / 3-56	
	Капот / 3-78	6
Крышка бензобака / 3-80	7	
Зеркала / 3-84		
Внутренние лампы / 3-87	8	
Откладное пространство / 3-88		
Внутренние дополнения / 3-90	9	
Грузовая сетка / 3-94		
Антенна / 3-95		

## КЛЮЧИ

1

2

3

4

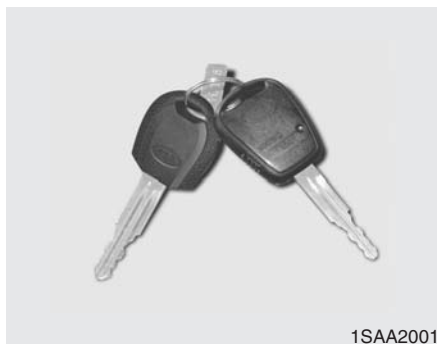
5

6

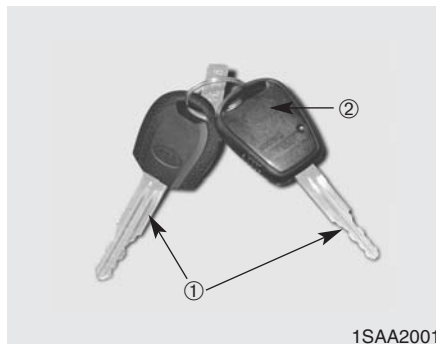
7

8

9



Код ключа нанесен на пластине прикрепленной к набору ключей. При потере ключа, данный код позволит Вашему авторизованному дилеру легко изготовить дубликат. Удалите пластину и храните ее в безопасном месте. Также запишите код и храните его в безопасном и удобном месте, но не в автомобиле.



### Действие ключей

- ① Главный ключ  
Используется для запуска двигателя, запирания и отпирания дверей.
- ② Передатчик  
Используется для запирания и отпирания дверей (если оборудован).

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### - Ключ зажигания

Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле, в котором находятся ключи зажигания, даже если ключи не находятся в замке зажигания. Дети повторяют действия взрослых и могут вставить ключи в замок зажигания. Ключи зажигания позволяют включить стеклоподъемники и другие устройства даже может вызвать движение автомобиля, а это может привести к серьезному ранению или смерти. Не оставляйте ключи в автомобиле детям, находящимся без присмотра.

**⚡ ОСТОРОЖНО**

*Используйте только оригинальные ключи зажигания Kia для Вашего автомобиля. В случае использования неоригинальных ключей зажигания, реле может не вернуться в положение ON после включения в положение START. В этом случае стартер будет продолжать движение, что приведет к повреждению мотора стартера и возможному возгоранию из-за излишнего напряжения в проводке.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ДОСТУП НА РАССТОЯНИИ БЕЗ КЛЮЧЕЙ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



① Кнопка запирания/отпираания дверей

- **Замыкание**  
При нажатии на кнопку запирания/отпираания дверей (①) все двери запираются.
- **Отмыкание**  
При повторном нажатии на кнопку запирания/отпираания дверей (①) все двери отпираются.  
После нажатия на эту кнопку двери будут автоматически заперты, если только вы не откроете их в течение 30 секунд.

### \* ВНИМАНИЕ

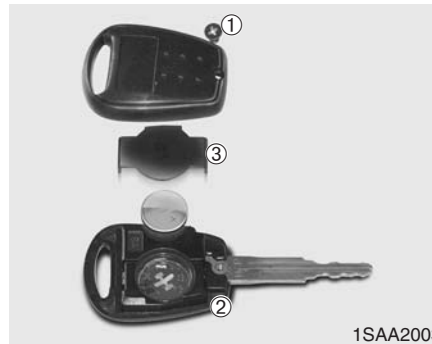
Передатчик не будет действовать в следующих случаях:

- Ключ зажигания находится в замке зажигания.
  - Рабочее расстояние превышает предельное расстояние (5 м).
  - Батарея передатчика разряжена.
  - Другие автомобили или иные объекты блокируют сигнал.
  - В очень холодную погоду.
  - Передатчик находится в близости иного передатчика, напр. радиостанции или аэропорта, который создает помехи нормальной работе передатчика.
- Если передатчик не действует соответствующим образом закройте дверь с помощью ключа зажигания. В случае возникновения трудностей с передатчиком, обратитесь к Вашему Авторизированному дилера Киу.

### \* ВНИМАНИЕ

Берегите передатчик от воды или иной жидкости. В случае если система доступа на расстоянии не действует из-за воздействия воды или иных жидкостей, это не покрыто гарантией производителя Вашего автомобиля.

Рабочее расстояние передатчика зависит от местности, где передатчик используется. Например при остановке автомобиля в близости учреждений милиции, государственных зданий, радиостанций, аэропортов, передающих антен, итд.



### Замена батареи

В передатчике используется 3-Вольтовая литиевая батарея, которая в нормальных условиях действует в течении нескольких лет. При замене батареи необходимо следовать следующие инструкции.

1. Вывинтите винт (①) при помощи крестообразной отвертки.
2. Вставьте тонкий инструмент в щель и осторожно откройте крышку передатчика (②).
3. Снимите крышку батареи (③).
4. Замените батарею новой. При замене батареи, убедитесь, что положительный символ батареи "+" находится сверху, как показано на рисунке.
5. Установите батарею в обратном порядке.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### \* ВНИМАНИЕ

Система доступа на расстоянии с помощью передатчика разработана для многолетнего использования без дефектов, но может повредиться при воздействии влаги или статического электричества. В случае если Вы не уверены как правильно использовать передатчик или заменить батарею, обратитесь к Вашему Авторизованному дилеру Kia.

В случае замены передатчика обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для его перепрограммирования.

### \* ВНИМАНИЕ

- Использование неисправной или не соответствующей батареи может привести к повреждению передатчика. Убедитесь в использовании соответствующей батареи.
- Для избежания повреждения передатчика не роняйте его, берегите от влаги, длительного воздействия солнечного излучения или тепла.



## СИСТЕМА ИММОБИЛИЗАЦИИ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

Ваш автомобиль оборудован системой электронной иммобилизации двигателя для сокращения риска неоправданного или несанкционированного пользования Вашим автомобилем.

Ваша система иммобилайзера включает небольшой передатчик в ключе зажигания, катушку антенны в замке зажигания и БУИ (блок управления иммобилайзера) в рулевой колонке.

С помощью данной системы, при вставлении Вашего ключа зажигания замок зажигания и включении в положение ON, спираль антенны в замке зажигания получает сигнал из передатчика, который находится в ключе зажигания и посылает сигнал в УКМ (Устройство контроля мотора).

УКМ проверяет сигнал ключа на соответствие.

При определении соответствия ключа- двигатель включится.

При определении несоответствия ключа- мотор не заведется.

### Для отключения системы иммобилизации:

Вставьте ключ зажигания в цилиндр замка и поверните его в положение ON.

### Для включения системы иммобилизации:

Поверните ключ зажигания в положение OFF. Система иммобилизации автоматически активируется. Без соответствующего ключа зажигания двигатель не запустится.

### \* ВНИМАНИЕ

По близости с ключом, используемым для запуска двигателя, не должны располагаться другие ключи с функцией иммобилайзера.

Это может привести к нарушению запуска двигателя или его внезапной остановке вскоре после запуска. Во избежание неисправной работы вашего нового автомобиля храните каждый ключ по отдельности.

### **ОСТОРОЖНО**

*Передатчик в Вашем ключе зажигания является важной частью системы иммобилизации. Он разработан для многолетнего использования без дефектов, но может повредиться при воздействии влаги, статического электричества или грубого обращения. Система иммобилизации может повредиться.*

### **ОСТОРОЖНО**

*Не меняйте, не устанавливайте и не регулируйте систему иммобилизации потому, что это может привести к их повреждению и необходимости обслуживания Авторизированным дилером Kia.*

*Повреждения или неправильная работа системы иммобилизации в результате несоответствующих изменений, установки или регулировки не покрыты гарантией производителя.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

1

2

3

4

5

6

7

8

9



### Управление дверными замками снаружи автомобиля

- Поворотом ключа по ходу часовых стрелок блокировка замка двери снимается, поворотом ключа против хода часовых стрелок замок двери блокируется в закрытом положении.
- Двери можно также замкнуть и отмокнуть с помощью передатчика ключа.

- При отмыкании дверей, все двери могут быть открыты с помощью дверных ручек.
- При закрытии двери, толкните дверь рукой. Убедитесь в том, что двери плотно закрыты.

### Центральный выключатель замков дверей (если оборудован)

В случае запираения/отпираения передней двери при помощи ключа, все двери автомобиля будут автоматически заперты/отперты.



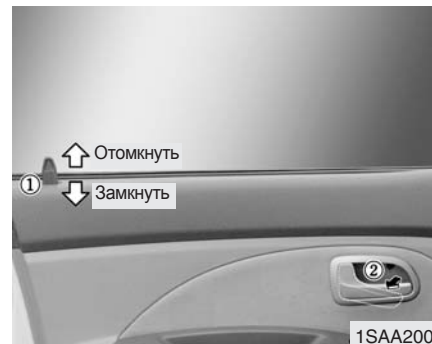
Для того, чтобы запереть дверь без использования ключа, нажатием переведите внутренний рычаг блокировки двери (1) в положение "ЗАПЕРТО" и закройте дверь (2).

### \* ВНИМАНИЕ

Всегда вытяните ключ зажигания, включите стояночный тормоз, закройте все окна и двери при отходе от автомобиля и оставлении его без присмотра.

**\* ВНИМАНИЕ**

Если двери замкнуты/отомкнуты несколько раз в течении короткого времени с помощью ключа или включателя замка двери, система может на время перестать действовать для защиты электрической цепи и предотвращения повреждения системных составляющих.



**Управление дверными замками внутри автомобиля**

- Для отпирания двери потяните переводите рычаг блокировки двери в положение “ОТПЕРТО”.
- Для запираения двери нажатием переведите внутренний рычаг блокировки двери (①) в положение “ЗАПЕРТО”.
- Для открытия двери потяните ручку двери (②) наружу.

- **Центральный выключатель замков дверей (если оборудован)**

В случае запираения/отпирания передней двери при помощи кнопки блокировки двери, все двери автомобиля будут автоматически заперты/отперты.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **ОСТОРОЖНО**

- Двери всегда должны быть полностью закрыты и замкнуты при движении автомобиля для предотвращения случайного открытия двери. Замкнутые двери обеспечат также охрану от возможного проникновения при остановке или медленном движении автомобиля.
- При открывании двери обратите внимания на автомобили, мотоциклы, велосипеды или пешеходов, которые двигаются к автомобилю со стороны двери. Открытие дверей в данном случае может привести к повреждению автомобиля или ранению.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не оставляйте Ваш автомобиль открытым- это может привести к кражам и может нанести вред Вам или кому-либо кем-нибудь прячущимся в Вашем автомобиле. Всегда удалите ключ зажигания, включите стояночный тормоз, закройте все окна и замкните все двери при отходе от автомобиля и оставлении его без присмотра.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Дети без присмотра

Закрытый автомобиль может сильно нагреться и вызвать смерть или серьезно травмировать детей или животных, которые находятся в автомобиле без присмотра и не могут выбраться из него. Кроме того, дети могут воспользоваться различными функциями автомобиля, которые могут поранить их или вызвать иной вред, возможно даже от лиц, пытающихся проникнуть в автомобиль. Никогда не оставляйте детей или животных без присмотра в Вашем автомобиле.



### Замок безопасности детей задних дверей

Замок безопасности детей разработан для защиты детей от случайного открытия задних дверей изнутри автомобиля. Замки безопасности должны использоваться при нахождении детей в автомобиле.

1. Откройте заднюю дверь.
2. Нажмите кнопку замка безопасности детей находящуюся на заднем крае двери в положение "закрыто". Когда замок безопасности детей находится в положении "закрыто (⊕)" задняя дверь автомобиля не откроется в случае попытки открыть дверь изнутри.
3. Закройте заднюю дверь.
4. Для открытия задней двери, потяните внешнюю дверную ручку.

Несмотря на то, что двери могут отомкнуты, задние двери не откроются с помощью внутренней дверной ручки (①) до открытия замка безопасности детей (⊕).

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Задние дверные замки

При случайном открытии детьми замков задних дверей во время движения автомобиля, возможно падение ребенка из автомобиля, что приведет к ранению или смерти. Для предотвращения опасности открытия двери изнутри, необходимо всегда использовать замки безопасности при нахождении детей в автомобиле.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

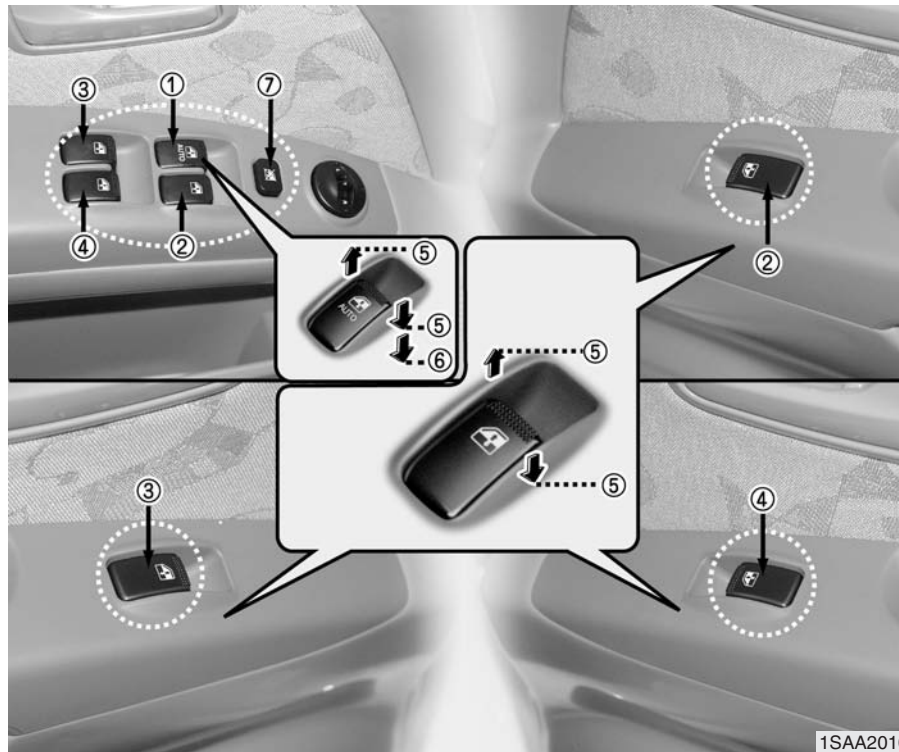


**Люк заднего багажника**  
**Открывание люка ЗБ**

- Задняя дверь багажного отсека запирается или отпирается при помощи ключа.
- Для того, чтобы открыть заднюю дверь багажного отсека, вставьте ключ в замок (①) и поверните его в положение отпираания (②), после чего потяните заднюю дверь багажного отсека вверх, нажав при этом на ручку (③).

- Вы также можете запереть/отпереть замок двери (не открывая при этом его) при помощи системы центрального запираения дверей (если автомобиль оборудован этой системой).
- Если задняя дверь багажного отсека отперта, то для ее открытия необходимо нажать на ручку (③) и потянуть дверь багажного отсека вверх.

**ОКНА**



**Стеклоподъемник (если оборудован)**

- (1) Включатель стеклоподъемника двери водителя
- (2) Включатель стеклоподъемника двери пассажира впереди
- (3) Включатель стеклоподъемника левой задней двери\*
- (4) Включатель стеклоподъемника правой задней двери\*
- (5) Открытие и закрытие окон
- (6) Автоматическое опускание стеклоподъемника с электроприводом\* (стекло в двери водителя)
- (7) Включатель замка стеклоподъемника\*

**• Таймер стеклоподъемников\***

Электрический привод стеклоподъемников работает приблизительно 30 секунд после извлечения ключа из замка зажигания или его перевода в положение ACC или LOCK. Несмотря на это, если передние двери открыты, стеклоподъемник не будет действовать даже в течении 30 секунд после удаления ключа зажигания.

\* : если оборудован





- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### Открытие и закрытие окон

Дверь водителя имеет главный выключатель стеклоподъемника, который управляет всеми окнами автомобиля. Для открытия или закрытия окна нажмите (5) или потяните (5) переднюю часть соответствующего выключателя.

### Автоматическое опускание стеклоподъемника с электроприводом (стекло в двери водителя, если оборудован)

При кратковременном нажатии на выключатель стеклоподъемника с электроприводом до достижения второго фиксированного положения (6) стекло в двери водителя опускается полностью даже в случае отпущения выключения. Для того, чтобы остановить стекло в требуемом положении во время автоматического опускания стекла, кратковременно потяните за выключатель в направлении, противоположном направлению перемещения стекла.

В случае если аккумуляторная батарея разряжена или отсоединена, система автоматического стеклоподъема должна быть ресетирована следующим образом.

1. Поверните ключ зажигания в положение ON.
2. Закройте каждое окно и продолжайте тянуть выключатель стеклоподъемника еще минимально 0,5 секунды после полного закрытия окна.



### Выключатель замка стеклоподъемника (если оборудован)

- Водитель может выключить выключатель стеклоподъемников дверей пассажиров нажатием выключателя замка стеклоподъемника, находящегося в двери водителя в положение ЗАМКНУТО(нажато).
- Если выключатель замка стеклоподъемника находится в положении ВКЛЮЧЕНО, главный выключатель в двери водителя также не будет управлять стеклоподъемником двери пассажиров.



**Стеклоподъемник (если оборудован)**

Для действий стеклоподъемником необходимо перевести замок зажигания в положение ON. Каждая дверь имеет включатель стеклоподъемника, который управляет окном двери. Несмотря на это, водитель имеет включатель замка стеклоподъемника, который может блокировать действие стекол пассажиров.

Если Вы чувствуете порывы и пульсацию ветра (удары ветра), при открытом окне, Вам необходимо немного открыть окно напротив для сокращения эффекта.

**\* ВНИМАНИЕ**

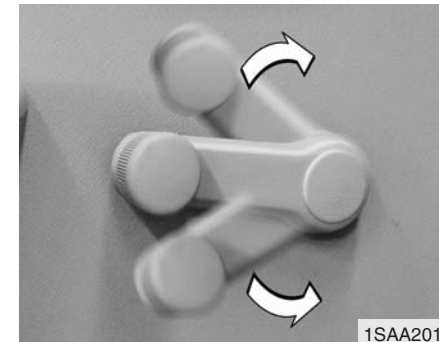
Для защиты устройства стеклоподъемника от возможных повреждений не открывайте или не закрывайте два и более стекол одновременно. Это обеспечит долговечность работы предохранителя.

**ОСТОРОЖНО**

- *Перед закрытием двери убедитесь в том, что Ваши руки и голова находятся вне зоны закрытия двери.*
- *Не позволяйте детям играть со стеклоподъемником. Оставьте включатель стеклоподъемника двери водителя в положении "ЗАМКНУТО"(нажато).*

*Непреднамеренное открытие окна ребенком может привести к серьезным последствиям.*

- *Не высовывайте руки или локти из окна во время движения.*
- *Всегда еще раз убедитесь в том что Ваши руки и голова находятся вне зоны закрытия окна.*



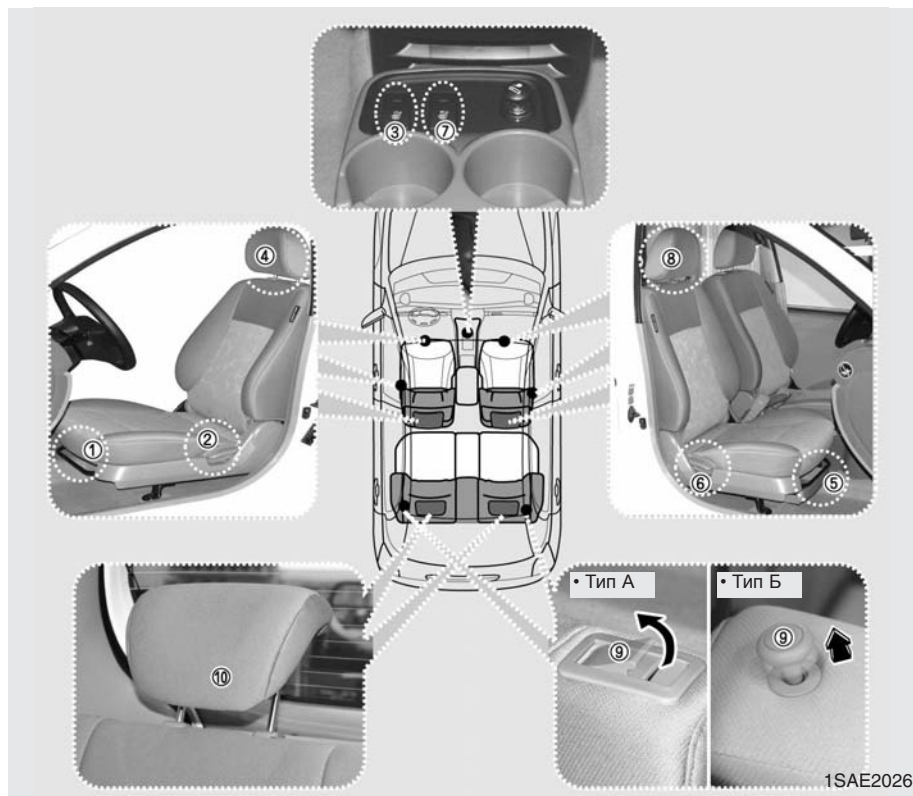
**Стеклоподъемники с ручным управлением (если оборудован)**

Воспользуйтесь рукояткой стеклоподъемника для открывания и закрывания окон.



## СИДЕНЬЕ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### Сиденье водителя

- ① Установка сиденья вперед/назад (См. страницу 3- 18)
- ② Спинка сиденья (См. страницу 3- 19)
- ③ Включатель обогревателя сиденья\* (См. страницу 3- 20)
- ④ Установка подголовника (См. страницу 3- 21)

### Сиденье пассажира впереди

- ⑤ Установка сиденья вперед/назад (См. страницу 3- 22)
- ⑥ Спинка сиденья(См. страницу 3- 23)
- ⑦ Включатель обогревателя сиденья\* (См. страницу 3- 24)
- ⑧ Установка подголовника (См. страницу 3- 25)

### Заднее сиденье

- ⑨ Складывание заднего сиденья\* (См. страницу 3- 26)
- ⑩ Установка подголовника\* (См. страницу 3- 31)

\* : если оборудован

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Упавшие предметы в области ног водителя могут повлиять на работу педалей и могут вызвать аварию. Упавшие предметы могут повлиять на работу механизма скольжения сидений. Не кладите какие-либо вещи под передние сиденья.
- Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Сиденье водителя

- Никогда не пытайтесь устанавливать сиденье во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем и вызвать смерть, серьезное ранение или повреждению собственности.
- Не допускайте вмешательства каких-либо вещей в нормальное положение сидений. Вещи, положенные за сиденьем или мешающие правильному положению спинки может привести к ранению или смерти при неожиданной остановке или аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда ведите автомобиль с поднятой спинкой, с привязными ремнями на груди и на бедрах. Данное положение позволяет надежно обеспечить Вашу безопасность в случае аварии.
- Для избежания серьезного ранения или смерти вызванного выстреливанием воздушной подушки, всегда садитесь как можно далее от руля, так, чтобы Ваша грудь находилась по крайней мере 250 мм(10 пальцев) от руля.

1

2

3

4

5

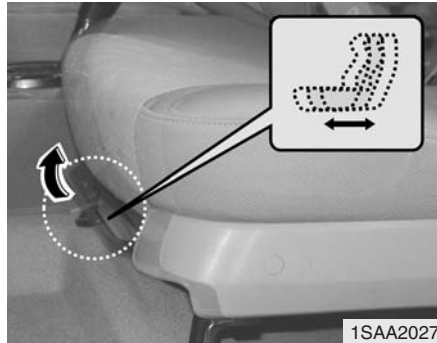
6

7

8

9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



#### Установка сиденья водителя

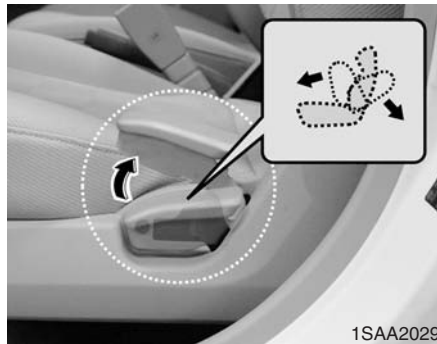
##### *Установка сиденья вперед и назад*

Для перемещения сиденья вперед или назад выполните следующие действия:

1. Приподнимите вверх ручку регулировки положения сиденья, находящуюся спереди под подушкой сиденья и придержите её.

2. Передвиньте сиденье в нужное Вам положение.
3. Отпустите ручку и убедитесь, что сиденье в этом положении зафиксировано.

Перед началом движения установите сиденье, убедитесь в том, что сиденье безопасно закреплено посредством движения вперед и назад без использования рычага управления. Если сиденье движется- оно не закреплено правильным образом.



**Регулировка наклона спинки сиденья водителя**

Для изменения наклона спинки сиденья выполните следующие действия:

1. Наклонитесь немного вперёд и приподнимите ручку регулировки наклона спинки сиденья, расположенную с краю сиденья.
2. Наклоните спинку сиденья и зафиксируйте её в нужном Вам положении.

3. Отпустите ручку и убедитесь, что спинка сиденья в этом положении зафиксирована. (При правильной фиксации ручка регулировки наклона спинки ДОЛЖНА вернуться в исходное положение.)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Движение в автомобиле с опущенной спинкой может привести к серьезному ранению или смертельному исходу при аварии. Если переднее сиденье опущено, бедро сидящего может выскользнуть из бедренной части ремня безопасности с возникновением сильного воздействия на не защищенную область живота или шею. Это может привести к внутренним ранениям. При движении автомобиля установите спинки сиденья прямо в удобное для Вас положение.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Обогрев сиденья водителя (если оборудован)**

Передние сиденья имеют электрический обогрев действующий при нахождении замка зажигания в положении Вкл. При нажатии на выключатель обогрева сиденья температура сиденья регулируется термостатом. Для отключения системы подогрева сиденья выполните повторное нажатие на этот выключатель.

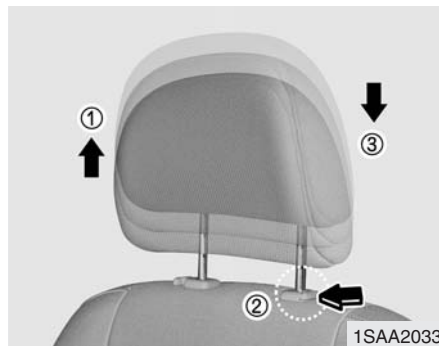
### \* ВНИМАНИЕ

- Подогрев сиденья бездействует при окружающей температуре выше  $37\pm 3$  °C ( $98,5\pm 5,5$  °F).
- Если подогрев сиденья бездействует при окружающей температуре ниже  $28\pm 3$  °C ( $82,5\pm 5,5$  °F), то данный факт подлежит контролю со стороны авторизованного продавца.
- При чистке сидений не пользуйтесь ограниченными растворителями напр. разбавитель, бензол, спирт или газолин. Это может привести к повреждению поверхности обогревателя сидений.
- Для предотвращения перегрева обогревателя не кладите на сиденья одеяла, подушки или чехлы при включенном обогреве.
- Не кладите на сиденья оборудованные обогревателем острые или тяжелые предметы. Это может привести к повреждению составляющих обогревателя сидений.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пассажиры должны быть чрезвычайно осторожны при использовании обогревателей из-за возможности перегрева или ожогов. Особенно следующие пассажиры должны быть особенно осторожны:

1. Младенцы, дети, престарелые, инвалиды или больные
2. Люди имеющие чувствительную кожу или которые легко могут получить ожог
3. Уставшие
4. Интоксцированные
5. Люди принимающие лекарства вызывающие сонливость (снотворное, лекарства от простуды итд.)



**Установка подголовника**

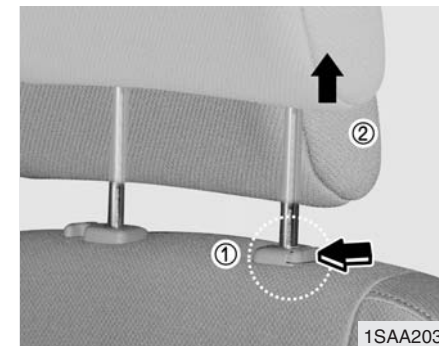
**Установка высоты**

Подголовник не только обеспечивает удобство водителя и пассажира но также служит для защиты головы и шеи в случае аварии.

Для подъема подголовника, потяните его и установите в желаемое положение (1). Чтобы опустить подголовник нажмите и держите кнопку (2) держателя подголовника и опустите подголовник в желаемое положение (3).

Для наилучшей защиты установите подголовник так, чтобы его центр находился на высоте ушей.

Также установите подголовник так, чтобы он находился на расстоянии примерно в кулак.



**Удаление**

Для удаления подголовника, вытяните его до отказа и нажмите держатели (1) и тяните вверх (2).

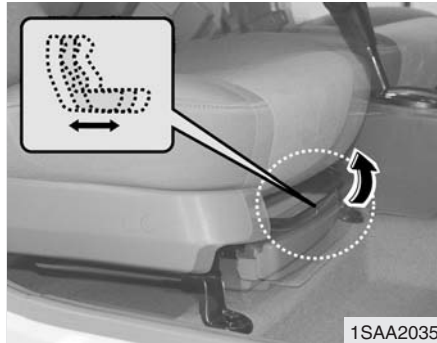
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для снижения риска ранения шеи и головы не ведите автомобиль со снятым или неправильно поставленным подголовником.

Не регулируйте подголовник во время движения.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### Регулировка переднего сиденья пассажира

#### *Установка позиции вперед/назад*

Для перемещения сиденья вперед или назад выполните следующие действия:

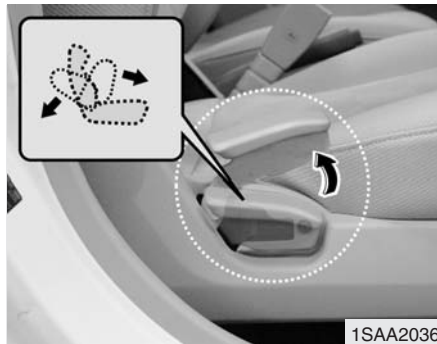
1. Приподнимите вверх ручку регулировки положения сиденья, находящуюся спереди под подушкой сиденья и придержите её.
2. Передвиньте сиденье в нужное Вам положение.
3. Отпустите ручку и убедитесь, что сиденье в этом положении зафиксировано.

Перед началом движения установите сиденья, убедитесь в том, что сиденье безопасно закреплено посредством движения рычага управления вперед и назад без использования рычага управления. Если сиденье движется- оно не закреплено правильным образом.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для избежания серьезных ранений или смерти вызванных раскрытием воздушной подушки всегда садитесь как можно дальше с помощью передвижения сиденья назад. Серьезное ранение или смерть может быть вызвано раскрытием воздушной подушки пассажира.





**Установка спинки сиденья**

Для изменения наклона спинки сиденья выполните следующие действия:

1. Наклонитесь немного вперёд и приподнимите ручку регулировки наклона спинки сиденья, расположенную с краю сиденья.
2. Наклоните спинку сиденья и зафиксируйте её в нужном Вам положении.

3. Отпустите ручку и убедитесь, что спинка сиденья в этом положении зафиксирована. (При правильной фиксации ручка регулировки наклона спинки ДОЛЖНА вернуться в исходное положение.)

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Движение в автомобиле с опущенной спинкой может привести к серьезному ранению или смертельному исходу при аварии. Если переднее сиденье опущено, бедро сидящего может выскользнуть из бедренной части ремня безопасности с возникновением сильного воздействия на не защищенную область живота или шею. Это может привести к внутренним ранениям. При движении автомобиля установите спинки сиденья прямо в удобное для Вас положение.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Обогрев переднего сиденья пассажира (если оборудован)**

Передние сиденья имеют электрический обогрев действующий при нахождении замка зажигания в положении Вкл.

При нажатии на выключатель обогрева сиденья температура сиденья регулируется термостатом. Для отключения системы подогрева сиденья выполните повторное нажатие на этот выключатель.

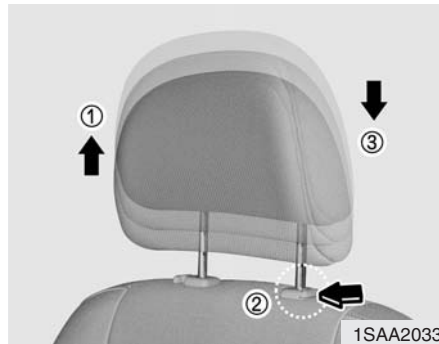
**\* ВНИМАНИЕ**

- Подогрев сиденья бездействует при окружающей температуре выше  $37\pm 3$  °C ( $98,5\pm 5,5$  °F).
- Если подогрев сиденья бездействует при окружающей температуре ниже  $28\pm 3$  °C ( $82,5\pm 5,5$  °F), то данный факт подлежит контролю со стороны авторизованного продавца.
- При чистке сидений не пользуйтесь ограниченными растворителями напр. разбавитель, бензол, спирт или газолин. Это может привести к повреждению поверхности обогревателя сидений.
- Для предотвращения перегрева обогревателя не кладите на сиденья одеяла, подушки или чехлы при включенном обогреве.
- Не кладите на сиденья оборудованные обогревателем острые или тяжелые предметы. Это может привести к повреждению составляющих обогревателя сидений.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пассажиры должны быть чрезвычайно осторожны при использовании обогревателей из-за возможности перегрева или ожогов. Особенно следующие пассажиры должны быть особенно осторожны:

1. Младенцы, дети, престарелые, инвалиды или больные
2. Люди имеющие чувствительную кожу или которые легко могут получить ожог
3. Уставшие
4. Интоксигированные
5. Люди принимающие лекарства вызывающие сонливость (снотворное, лекарства от простуды итд.)



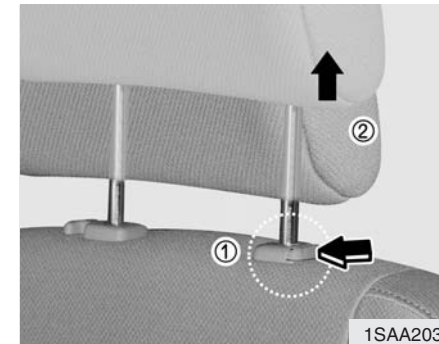
**Установка высоты**

Подголовник не только обеспечивает удобство водителя и пассажира но также служит для защиты головы и шеи в случае аварии.

Для подъема подголовника, потяните его и установите в желаемое положение (1). Чтобы опустить подголовник нажмите и держите кнопку (2) держателя подголовника и опустите подголовник в желаемое положение (3).

Для наилучшей защиты установите подголовник так, чтобы его центр находился на высоте ушей.

Также установите подголовник так, чтобы он находился на расстоянии примерно в кулак.



**Удаление**

Для удаления подголовника, вытяните его до отказа и нажмите держатели (1) и тяните вверх (2).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для снижения риска ранения шеи и головы не ведите автомобиль со снятым или неправильно поставленным подголовником.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### Заднее сидение

#### Складывание заднего сиденья (если оборудован)

1

Спинки задних сидений откидываются вперед для обеспечения дополнительного грузового пространства и обеспечения доступа в багажный отсек.

2

- В нормальное положение спинку следует поднять и потянуть вплоть до щелчка фиксации.

3

- Возвратив спинку на место, подгоните задние ремни безопасности для последующего их применения пассажирами на задних сидениях.

4

5

6

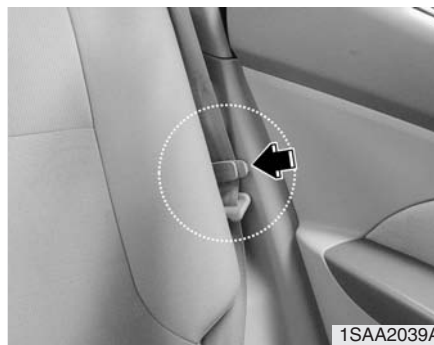
7

8

9

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

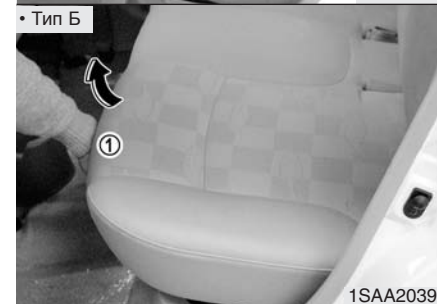
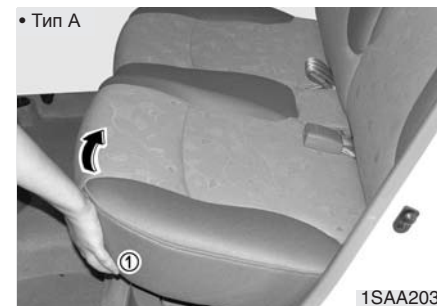
Если после складывания заднего сиденья водитель не может занять положение, соответствующее его физическим габаритам, не складывайте заднее сиденье, поскольку это может привести к более тяжелым телесным повреждениям в случае внезапной остановки или столкновения.



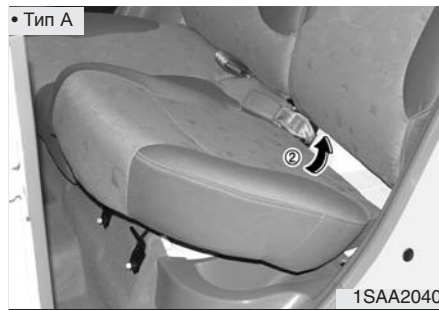
1. Передвиньте переднее сиденье в переднее положение и вставьте ремень безопасности в держатель ремня.

#### **\* ВНИМАНИЕ**

При складывании и раскладывании заднего сиденья обязательно переместите переднее сиденье до отказа вперед. При недостатке места во время складывания сиденья никогда не прилагайте к заднему сиденью силу, поскольку это приведет к повреждению подголовника или других соответствующих частей сиденья.



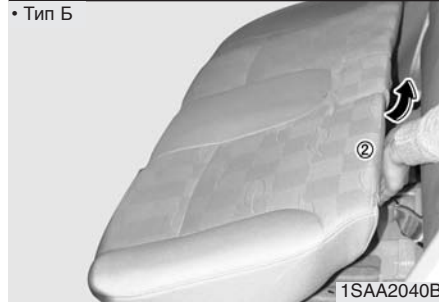
2. Поднимите переднюю часть подушки сиденья (1) вверх.



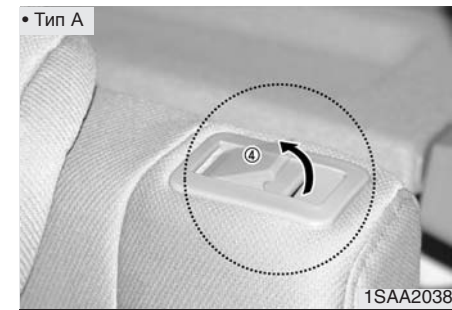
3. Поднимите заднюю часть подушки сиденья вверх (2).



4 Уверенным движением переместите подушку сиденья до щелчка (3).



5. Опустите подголовник как можно ниже (если оборудован).

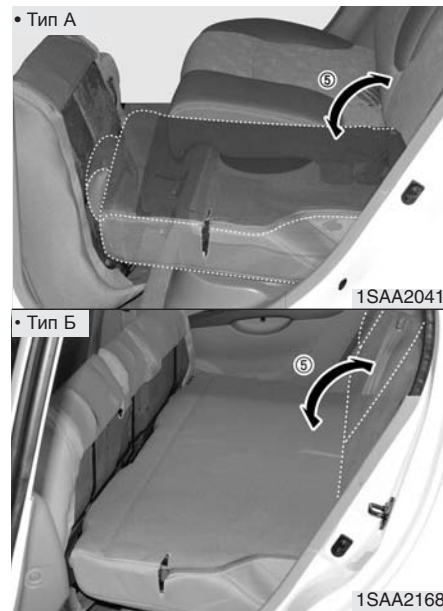


6. Потяните за рычаг разблокировки замка (4).

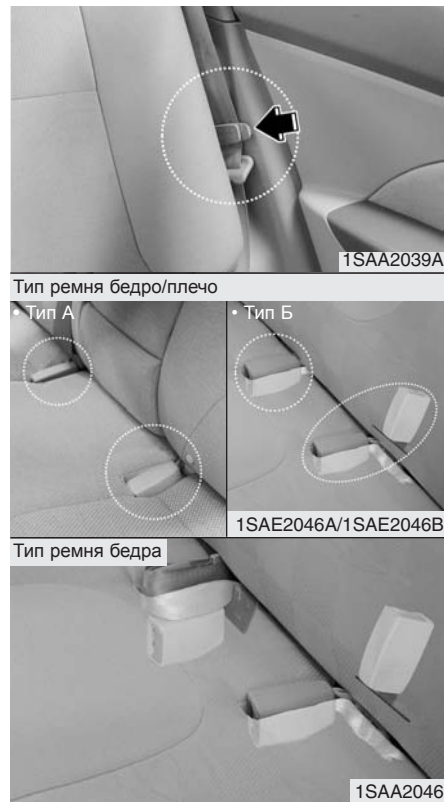


- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



7. Сложите спинку сиденья уверенным движением вперед и вниз (5).



**\* ВНИМАНИЕ**

Если вы складываете спинки задних сидений или размещаете багаж на подушке заднего сиденья, вставьте пряжку в карман, расположенный между спинкой заднего сиденья и его подушкой. Тем самым пряжка предохраняется от раздавливания под тяжестью спинки или багажа.

*Для того, чтобы разложить заднее сиденье:*

1. Поднимите и уверенным движением подтолкните спинку сиденья назад, до тех пор, пока она не зафиксируется на месте с щелчком.
2. Переместите и уверенным нажатием опустите подушку сиденья вниз в требуемое положение.
3. Возвратите задний ремень безопасности **В** соответствующее положение.

### **ОСТОРОЖНО**

- Если Вы возвращаете спинки задних сидений в первоначальное положение, не забудьте также о правильном расположении плечевых ремней безопасности.
- Не убирайте коврик с пола, т. к. выхлопной трубопровод, расположенный под полом, имеет высокую температуру.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Груз

Груз всегда следует закреплять для предотвращения его разлетания по автомобилю в случае столкновения, способного привести к травмам находящихся в автомобиле лиц.

### **ОСТОРОЖНО**

- При загрузке и разгрузке груза убедитесь в том, что двигатель выключен и что коробка передач находится в положении Р и что стояночный тормоз выключен. Автомобиль может начать движение при случайном включении иного положения коробки передач.
- Будьте осторожны при погрузке багажа через заднее сиденье, не повредите внутреннее пространство автомобиля.
- После загрузки багажа через заднее сиденье, убедитесь в том, что груз надежно закреплен для предотвращения его движения во время езды. Не закрепленный груз находящийся в салоне автомобиля может привести к повреждению автомобиля или ранению пассажиров.

1

2

3

4

5

6

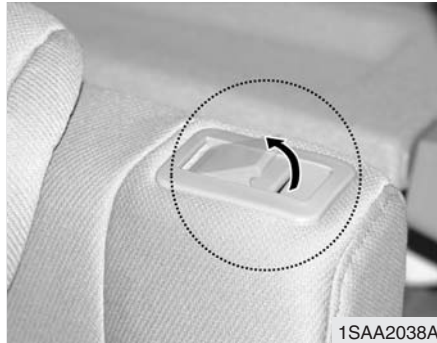
7

8

9



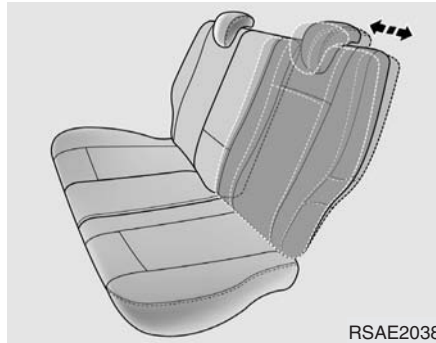
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Установка спинки сиденья (только для сиденья, складывающегося в пропорции 6:4)**

Для изменения наклона спинки сиденья выполните следующие действия:

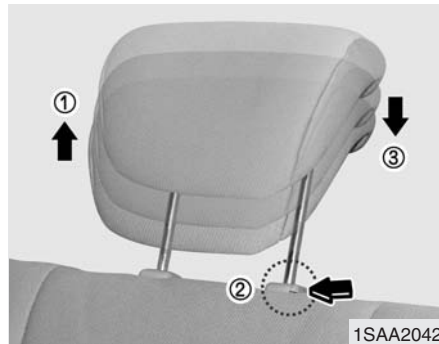
1. Потяните за рычаг разблокировки запора.



2. Установите спинку сиденья в любое из 3 возможных положений.

3. Убедитесь в том, что спинка сиденья надежно зафиксирована, попытавшись переместить ее вперед и назад, не используя при этом рычаг разблокировки. Если спинка сиденья перемещается, это свидетельствует о том, что она не была надежно зафиксирована.





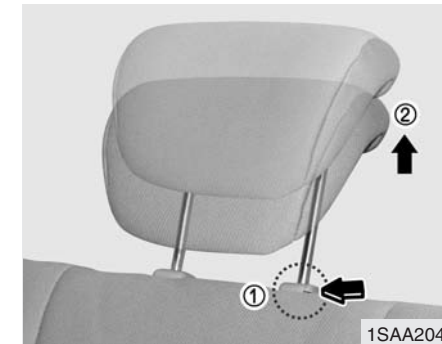
**Установка подголовника (если оборудован)**

**Установка высоты**

Подголовник не только обеспечивает удобство водителя и пассажира но также служит для защиты головы и шеи в случае аварии.

Для подъема подголовника, потяните его и установите в желаемое положение (1). Чтобы опустить подголовник нажмите и держите кнопку (2) держателя подголовника и опустите подголовник в желаемое положение (3).

Для наилучшей защиты установите подголовник так, чтобы его центр находился на высоте ушей. Также установите подголовник так, чтобы он находился на расстоянии примерно в кулак.



**Удаление**

Для удаления подголовника, вытяните его до отказа и нажмите держатели (1) и тяните вверх (2).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для снижения риска ранения шеи и головы не ведите автомобиль со снятым или неправильно поставленным подголовником.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

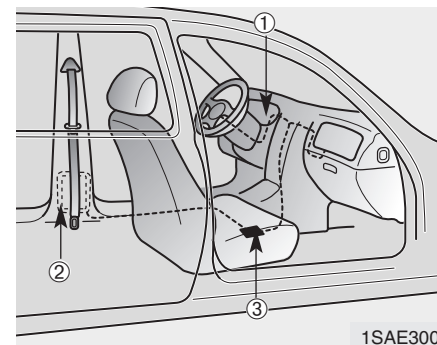


### Предварительное натяжение ремней безопасности (если оборудован)

Ваш автомобиль оборудован системой предварительного натяжения ремней безопасности. Целью предварительного натяжения является проверка того, что ремни достаточно натянуты по отношению к телу водителя или пассажира при аварии. Система преднатяжения ремней безопасности может быть задействована совместно с подушками безопасности в случае достаточно сильного лобового столкновения.

### **ОСТОРОЖНО**

*При некоторых видах лобовых столкновений могут быть задействованы устройства преднатяжения ремней безопасности как водителя, так и переднего пассажира. Если лобовое столкновение является достаточно сильным, то устройства преднатяжения ремней безопасности могут сработать вместе с подушками безопасности. В этом случае устройства преднатяжения ремней безопасности сработают даже при отсутствии человека на сиденье в момент столкновения.*



Система предварительного натяжения состоит главным образом из следующих составляющих. Места их нахождения показаны на рисунке.

- ① SRS (Переключатель посылки/приема) указателя воздушной подушки
- ② Устройство предварительного натяжения ремня
- ③ SRS (Переключатель посылки/приема) модуля управления воздушной подушки

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для достижения максимальных результатов при использовании функции предварительного натяжения ремней безопасности необходимо:

- Правильно надеть ремни безопасности.
- Ремни необходимо установить в правильное положение.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

*При аварии и задействовании функции предварительного натяжения ремней безопасности Вы услышите сильный звук и увидите в салоне автомобиля мелкую пыль, которая Вам может показаться дымом, эта пыль- не токсична.*

*Несмотря на то, что пыль является безвредной, постарайтесь избежать длительного вдыхания, также возможно появление раздражения кожи. После аварии тщательно помойте руки и лицо в случае срабатывания воздушных подушек и системы предварительного натяжения ремней безопасности.*

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- *Вследствии того, что сенсор, который включает SRS воздушную подушку соединен с системой предварительного натяжения ремней безопасности SRS указатель воздушной подушки, находящийся на приборной доске начнет мигать или светить приблизительно в течении 6 секунд после включения замка зажигания в положение "ON", потом лампочка погаснет.*

*(Продолжение)*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

*(Продолжение)*

• В случае если функция предварительного натяжения ремней безопасности не работает соответствующим образом, может появиться предупредительный световой сигнал даже в случае отсутствия поломки SRS системы воздушной подушки. Если SRS указатель воздушной подушки не светится после включения замка зажигания в положение "ON", или продолжает светиться после 6 секунд или светится во время движения автомобиля, пожалуйста, обратитесь как можно скорее на Авторизированного дилера Kia для проведения проверки системы предварительного натяжения ремней безопасности или системы SRS воздушной подушки.

### **ОСТОРОЖНО**

После задействования функции предварительного натяжения ремней безопасности, натягивающий механизм сильно нагревается. Не дотрагивайтесь механизма предварительного натяжения ремней безопасности в течении нескольких минут после задействования.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Система предварительного натяжения была разработана для одноразового использования. После срабатывания, систему предварительного натяжения ремней безопасности необходимо заменить. Все ремни безопасности любого типа необходимо заменить после аварии.
- Не пытайтесь самостоятельно проверять или заменять систему предварительного натяжения ремней безопасности. Это необходимо сделать с помощью Авторизированного дилера Kia.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не ударяйте систему предварительного натяжения ремней безопасности.
  - Не пытайтесь обслуживать или ремонтировать каким-либо образом систему предварительного натяжения ремней безопасности.
  - Неправильное обращение с системой предварительного натяжения ремней безопасности, удары, изменения, проверки, замены или обслуживание системы предварительного натяжения ремней безопасности может привести к их неправильной работе или несвоевременному воздействию и вызвать серьезное ранение.
- Во время движения в автомобиле обязательно пристегните ремни безопасности.

### Система ограничения ремней безопасности

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### - Ремни безопасности

Для сведения к минимуму ранений или для избежания смертельных исходов при аварии, водитель и пассажиры должны всегда использовать соответствующие ограничения в отношении их возраста или размеров. Присутствие воздушных подушек ничего не меняет в том, что необходимо пристегиваться ограничивающими ремнями безопасности и соблюдать ограничения по возрасту и размерам. Вообще, воздушные подушки могут работать соответственно в случае если движение пассажиров в автомобиле правильно ограничено. Убедитесь в том, что Вы ознакомлены с информацией в данной главе, включая информацию по ограничениям в отношении детей. Также прочитайте предупреждения по безопасности на солнцезащитных заслонках Вашего автомобиля.

Особенно рекомендуем, что бы водитель и все пассажиры соответствующим образом воспользовались ограничениями с использованием ремней безопасности находящимися в автомобиле. Правильное использование ремней безопасности снижает риск серьезных ранений или смерти при аварии или неожиданных остановках.

Все сиденья (за исключением или кроме среднего заднего сиденья) имеют ремни бедра и плечей. Инерционные замки находящиеся в ограничителях ремней безопасности, позволяют ремням безопасности бедра и плечей находится в свободном состоянии во время нормального движения автомобиля. Это позволяет водителю и пассажирам достаточно свободно двигаться и обеспечивает комфорт при использовании ремней безопасности.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

При возникновении определенной силы действующей на автомобиль, например резкое торможение, резкий поворот или авария, ограничители автоматически остановят движение ремня безопасности.

2

3

Необходимо помнить, что ремни безопасности автоматически остановятся не только при аварии но и при торможении и резких поворотах.

4

5

Для установки детского(их) сиденья(ев) всегда используйте место(а) на заднем сиденье.

6

7

Никогда не устанавливайте детское ограничительное кресло на переднее пассажирское сиденье, потому что надувающаяся воздушная подушка может вызвать серьезное ранение или смерть ребенка.

8

9

Ремни безопасности обеспечивают наилучшее ограничение движения если:

- Сиденье находится в вертикальном положении.
- Пассажир сидит ровно(не нагнувшись).
- Ремень пояса находится на бедрах.
- Ремень плечей находится на груди.
- Колени вытянуты ровно по направлению движения.

В качестве напоминания водителю и пассажиру о том, что необходимо пристегнуть ремни безопасности, примерно в течении 6 секунд после включения зажигания в положение ON будет мигать предупредительный сигнал. См. страницу 3-38.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После аварии

- Устройство ремней безопасности может натянуться или повредиться под действием натягивания или в следствии удара.
- После аварии вся система ограничения должна пройти проверку. Все ремни, ограничители, крюки и иное оборудование поврежденное вследствие аварии необходимо заменить перед началом использования автомобиля.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Багажное отделение

Пассажирам никогда не разрешается ездить в багажном отделении автомобиля. В багажном отделении не имеется ни одного ремня безопасности. Лица, едущие в машине с не пристегнутыми ремнями безопасности подвергаются большему риску серьёзного травмирования или даже смерти во время аварии.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Перекрученные ремни

Перекрученные или зажатые ремни безопасности не в состоянии ограничить Ваше движение соответствующим образом. Если Вы не можете вернуть в прежнее положение перекрученные или зажатые ремни безопасности, немедленно обратитесь к Вашему Авторизированному дилеру Kia. Никогда не водите или не садитесь в автомобиль с перекрученными ремнями безопасности.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Использование ремней

Для обеспечения правильной работы ремней при аварии ремни безопасности должны правильно использоваться. Каждое место для сиденья в Вашем автомобиле имеет специальное устройство ремней безопасности, которые включают в себя пряжку и язычек, которые были разработаны для совместного использования.

Для наибольшей эффективности, следуйте данным инструкциям по использованию ремней безопасности:

- Ремень плеча используйте только на внешнюю сторону плеча. Никогда не пристегивайтесь под рукой.
- Никогда не надевайте ремни безопасности через шею, чтобы пристегнуться за внутреннюю часть плеча.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пристегивайте ремень плеча через шею или лицо.
- Пристегните ремень бедра как можно ниже, убедитесь в том, что ремень пояса плотно прижат к бедрам. Никогда не пристегивайте ремень пояса через пояс; пояс должен всегда проходить через более широкую часть Ваших бедер.
- Никогда не используйте одни ремни безопасности для более одного человека.
- При движении автомобиля сиденья должны всегда оставаться в удобном прямом положении.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Обслуживание ремней безопасности

- Поврежденный ремень Вам не предоставит достаточную защиту при аварии.
- Периодически проверьте Ваши ремни безопасности на предмет чрезмерного износа или повреждения. Вытяните ремни и проверьте их на износ, порезы, прожжение или иные повреждения. Вытяните ремни безопасности и верните их в прежнее положение несколько раз. Убедитесь в том, что ремни возвращаются легко и быстро в задерживающее устройство.
- Проверьте пряжки и убедитесь в том, что они закрываются и открываются без помех или запаздывания.
- **Никогда не закрывайте дверями какую-либо часть ремней безопасности.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Ремни, которые находятся в плохом состоянии или не работают- необходимо немедленно заменить.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

*Не закрывайте дверями какую-либо часть ремней безопасности. Это может привести к повреждению ремней безопасности или язычка, что может увеличить риск получения ранения в случае аварии.*



**Предупредительный световой и звуковой сигналы**

**Тип А**

В качестве напоминания водителю и пассажиру о том, что необходимо пристегнуть ремни безопасности, примерно в течении 6 секунд после включения зажигания в положение ON будет мигать предупредительный сигнал.

Если поясной/плечевой ремень водителя не был пристегнут в момент поворота ключа в замке зажигания в положение ВКЛ., сигнальная лампа ремня безопасности будет мигать в течение приблизительно 6 секунд.(если оборудован)



**Тип Б**

В качестве напоминания водителю и пассажиру о том, что необходимо пристегнуть ремни безопасности, примерно в течение 6 секунд после включения зажигания в положение ON будет мигать или включена сигнальная лампа ремней безопасности.

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или в случае его отстегивания, когда ключ находится в положении ON, сигнальная лампа ремней безопасности будет мигать или включена до пристегивания ремня.

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд после мигания сигнальной лампы ремней безопасности примерно в течение одной минуты.

Если поясной/плечевой ремень водителя будет отсоединен после поворота ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд.

Однако, если поясной/плечевой ремень безопасности водителя будет подсоединен и отсоединен дважды в течение 9 секунд после пристегивания ремня, предупреждающие световой и звуковой сигналы ремня безопасности не сработают.

**Тип С**

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или в случае его отстегивания, когда ключ находится в положении ON, сигнальная лампа ремней безопасности будет светиться до пристегивания ремня.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

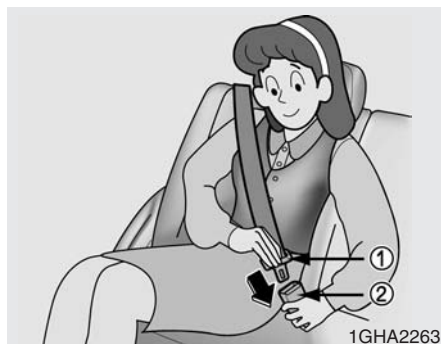
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Ремни безопасности плечей и бедра**

*Чтобы застегнуть передний ремень плеча и пояса:*

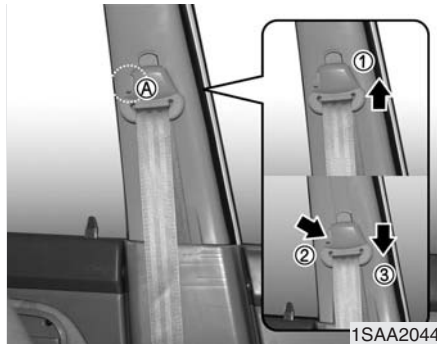
1. Возьмите пряжку и язычок.
2. Медленно потяните ремень из задеживающего устройства.



3. Вставьте язычок (1) в открытую часть пряжки (2) до того как услышите щелчок, который говорит о том, что язычок замкнут в пряжке.



4. Положение ремня бедра (1) **КАК МОЖНО НИЖЕ** на бедрах сократит риск проскальзывания под ним в случае аварии. Отрегулируйте ремень так, чтобы он был **НАТЯНУТ** натягиванием ремня плеча (2). Задерживающее устройство разработано для автоматического принятия чрезмерного вытяжения ремня для обеспечения постоянного натяжения ремней. Для Вашей безопасности не вытягивайте чрезмерно ремни безопасности.



5. Установите крюк плеча в удобное положение (если оборудован). Чтобы поднять крюк плеча, нажмите (1). Чтобы опустить крюк плеча, нажмите (2) кнопку (A) и переведите крюк вниз (3). После установки убедитесь в том, что они находятся в замкнутом положении.



**Чтобы растянуть ремень необходимо:**

Нажмите на кнопку находящуюся на пряжке и позвольте ремню вернуться на прежнее положение в задерживающем устройстве.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При движении автомобиля спинки сидений должны всегда находиться в удобном положении вертикально. Система ремней безопасности обеспечит наилучшую защиту при нахождении сидений в вертикальном положении.
- Никогда не пристегивайте ремень под плечом внешней руки или за спину.
- Никогда не пристегивайте ремень плеча через шею или лицо.
- Пристегните ремень бедра как можно ниже на бедра. Убедитесь, что ремень достаточно натянут вокруг бедра. Никогда не пристегивайтесь в поясе.  
(Продолжение)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

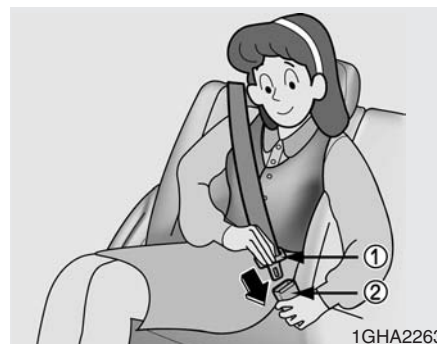
9

(Продолжение)

• **Никогда не водите или не садитесь в автомобиль с перекрученными или зажатыми ремнями безопасности. Если Вы не можете вернуть в прежнее положение перекрученные или зажатые ремни безопасности, немедленно обратитесь к Вашему ближайшему Авторизированному дилеру Kia.**

• **Никогда не используйте одни ремни безопасности для более одного человека.**

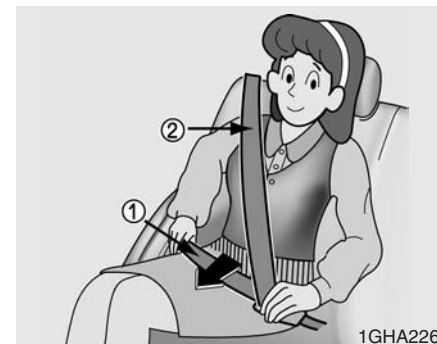
**Если Вы не следуете данным инструкциям это увеличит риск получения серьезного ранения при аварии.**



### **Задние ремни плеча и пояса**

*Чтобы застегнуть задние ремни плеча и бедра:*

1. Возьмите пряжку и язычок.
2. Медленно потяните ремень из задеживающего устройства.
3. Вставьте язычок (①) в открытую часть пряжки (②) до того как услышите щелчок, который говорит о том, что язычок замкнул в пряжке.



4. Положение ремня бедра (①) **КАК МОЖНО НИЖЕ** на бедрах сократит риск проскальзывания под ним в случае аварии. Отрегулируйте ремень так, чтобы он был **НАТЯНУТ** натягиванием ремня плеча (②). Задерживающее устройство разработано для автоматического принятия чрезмерного вытяжения ремня для обеспечения постоянного натяжения ремней. Для Вашей безопасности не вытягивайте чрезмерно ремни безопасности.

**Для растягивания:**

Нажмите на кнопку находящуюся на пряжке и позвольте ремню вернуться на прежнее положение в задерживающем устройстве.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Никогда не пристегивайте ремень под плечом внешней руки или за спину.
- Никогда не пристегивайте ремень плеча через шею или лицо.
- Пристегните ремень бедра как можно ниже на бедра. Убедитесь, что ремень достаточно натянут вокруг бедра. Никогда не пристегивайтесь в поясе.

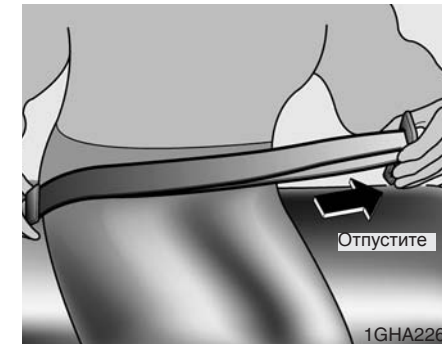
(Продолжение)

**(Продолжение)**

- Никогда не водите или не садитесь в автомобиль с перекрученными или зажатыми ремнями безопасности. Если Вы не можете вернуть в прежнее положение перекрученные или зажатые ремни безопасности, немедленно обратитесь к Вашему ближайшему Авторизированному дилеру Kia.

- Никогда не используйте одни ремни безопасности для более одного человека.

Если Вы не следуете данным инструкциям это увеличит риск получения серьезного ранения при аварии.



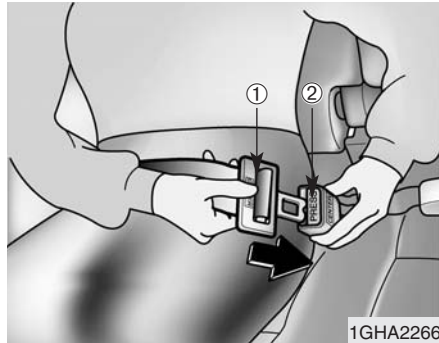
**Ремень бедра (если оборудован)**

**Чтобы застегнуть необходимо:**

1. Возьмите пряжку и потяните ее вокруг живота.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



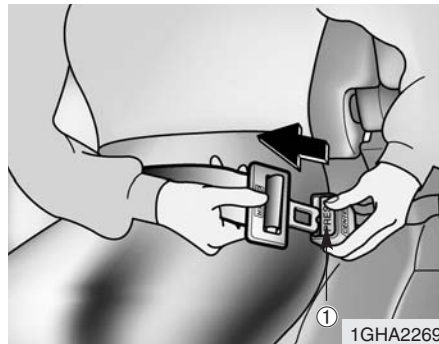
2. Вставьте язычок (①) в открытую часть пряжки (②) до того как услышите щелчок, который говорит о том, что язычок замкнут в пряжке. Убедитесь в том, что ремень не перекрутился.



3. Возьмите свободную часть ремня и потяните его до натяжения вокруг бедер и нижней части живота. Если Вам необходимо отпустить или натянуть ремень, возьмите язычок задвижки под прямым углом и потяните.



4. Убедитесь в том, ремень находится **КАК МОЖНО НИЖЕ НА БЕДРЕ.**



**Чтобы расстегнуть ремень бедра необходимо:**

Нажать кнопку (1) на пряжке.

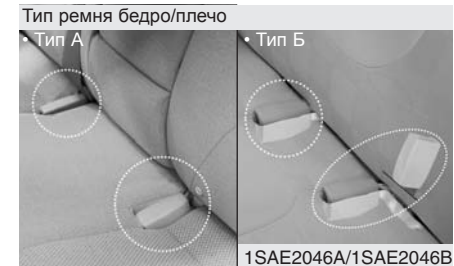
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ремень бедра

Убедитесь в том, что ремень бедра натянут вокруг бедер а не на животе. В случае неплотного пристегивания к бедрам, увеличивается вероятность получения серьезного ранения при аварии.



При использовании ремня средня заднего сиденья, необходимо использовать пряжку с надписью "CENTER".



**Складывание ремней безопасности заднего сиденья (если оборудован)**

- В случае если Вы не используете ремни безопасности, их можно убрать в карман между спинкой заднего сиденья и подушкой.
- Ремни безопасности заднего сиденья можно уложить вместе с язычком в закрученном состоянии в кармане между спинкой заднего сиденья и подушкой.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### Правильное использование системы ремней безопасности

1

Для того, чтобы ремни безопасности обеспечивали максимальную безопасность, пожалуйста следуйте данным инструкциям:

2

3

- Всегда используйте ремни – даже на короткие расстояния.

4

- Если ремни безопасности перекручены- раскрутите их перед началом движения.

5

- Берегите ремни от воздействия острых предметов.

6

- Периодически проверяйте ткань ремней, крюки, пряжки и иные части на предмет повреждений и износ. Немедленно замените все изношенные или подозрительные части ремней безопасности.

7

8

9

- Для очистки ткани ремней используйте раствор мягкого мыла, рекомендуемого для мытья обивки или ковров. Следуйте инструкциям приложенным к мылу.

- Не изменяйте и не дополняйте ремни безопасности.

- После отстегивания ремней безопасности, убедитесь в том, что они полностью вернулись в исходное положение. Избегайте попадания ремней под дверь при закрытии.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не отбеливайте и неокрашивайте ремни, потому что это может привести к ослаблению ткани и к отказу под нагрузкой при аварии.

### Ограничения для беременных женщин

Беременные женщины должны пристегиваться ремнями безопасности плечей и бедер по возможности в соответствии с рекомендациями их врача. Ремень бедра должен находиться как можно НИЖЕ НА БЕДРАХ И БЫТЬ КАК МОЖНО ТУЖЕ НАТЯНУТ.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Беременные женщины

Беременные женщины не должны пристегиваться ремнями безопасности в области живота, где находится зародыш или над животом, где ремень может надавить на зародыш при ударе.



### Ограничения для детей

Для увеличения безопасности детей Вам необходимо иметь ограничительную систему одобренную для их возраста и размеров.

Никогда не позволяйте детям стоять или находится на коленях на сиденьи во время движения автомобиля. Не допускайте пристегивания одними ремнями безопасности ребенка и взрослого или двух детей одновременно.

Для детей является наилучшим нахождение на задних сиденьях.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**- Дети на Ваших коленях**

**Никогда не держите детей на Ваших коленях или руках во время движения автомобиля.**

**Даже очень сильный человек не сможет удержать ребенка при небольшой аварии.**

#### **⚠ ОСТОРОЖНО - Горячие металлические части**

**Ремни безопасности и сиденья могут сильно нагреться если автомобиль долгое время закрыт при теплой/горячей погоде эти части могут обжечь ребенка. Проверьте чехлы и пряжки перед посадкой ребенка.**

Множество компаний производят детские ограничительные системы (часто называемые «детские сиденья»), пригодные для детей и младенцев. Приемлимая детская ограничительная система всегда должна отвечать Стандартам безопасности Вашей страны. Убедитесь, что все детские ограничительные системы, которые Вы используете в Вашем автомобиле имеют отметку соответствия требованиям безопасности.

Детская ограничительная система должна отвечать как размерам ребенка так и рамерам сиденья автомобиля. Соблюдайте все требования производителя детской ограничительной системы при ее установке.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Ограничение взрослеющих детей

1

Дети растут и со временем необходимо использовать новые детские ограничительные системы, включая более большие сиденья или усиленные сиденья, которые отвечают их увеличенным размерам.

2

3

Ребенку, которому уже не годится детская ограничительная система, необходимо использовать ремни безопасности имеющиеся в автомобиле. Если ребенок сидит на заднем сиденье, его необходимо пристегнуть ремнями плечей и бедер.

4

5

6

7

8

9

Если плечевая часть ремня дотрагивается шеи или лица ребенка, попытайтесь поместить ребенка ближе к середине автомобиля. Если ремень все еще дотрагивается шеи или лица ребенка Вам необходимо установить детскую ограничительную систему. Кроме этого, возможно использование устройств, которые изготавливаются независимыми производителями, которые помогают опустить плечевую часть ремня от шеи и лица.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Плечевые части ремня и дети

- **Не допускайте чтобы плечевой ремень дотрагивался шеи или лица ребенка во время движения автомобиля.**
- **В случае если ремни безопасности неправильно пристегнуты, существует опасность получения ребенком серьезного ранения.**

### Детская ограничительная система (если оборудован)

Для маленьких детей и младенцев рекомендуется использовать детское сиденье или сиденье для младенцев. Данные сиденья должны иметь соответствующий размер и должны устанавливаться в соответствии с инструкциями производителя. Далее рекомендуется, чтобы детское сиденье находилось на заднем сиденье автомобиля, потому что это может принести большой вклад в обеспечение безопасности.

Чтобы свести к минимуму опасность ранения при аварии, остановке или неожиданном маневре, дети находящиеся в автомобиле должны сидеть на заднем сиденье всегда быть достаточно ограничены. В соответствии со статистикой аварий, дети находятся в большей безопасности при нахождении и достаточном ограничении на заднем сиденье чем на переднем сиденье. Старшие дети должны использовать ремни безопасности.

В соответствии с законами Вам необходимо соблюдать правила по ограничению детей. Если при движении в Вашем автомобиле находится маленький ребенок, Вам необходимо посадить ребенка в детскую ограничительную систему (кресло безопасности).

Дети могут получить ранение или умереть если при аварии их ограничение не достаточно обеспечено. Для маленьких детей и младенцев, используйте детское сиденье. Перед покупкой детской ограничительной системы, убедитесь в том, что она подходит для Вашего автомобиля, по конструкции ремней безопасности и по размерам Вашего ребенка. При установке детской ограничительной системы следуйте всем инструкциям производителя.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Детская ограничительная система должна находиться на заднем сиденье. Никогда не устанавливайте детское сиденье на переднее пассажирское сиденье.

При раскрытии воздушной подушки при аварии это может привести к серьезному ранению ребенка или смертельному исходу. Поэтому, детские ограничители устанавливайте исключительно на заднем сиденье.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Из-за того, что ремни безопасности и детская ограничительная система могут очень сильно нагреться в закрытом автомобиле в жаркую погоду, перед посадкой ребенка проверьте температуру сиденья и пряжек.
- Когда Вы не используете ограничительную систему, положите ее в багажник или пристегните ее ремнями безопасности, так чтобы при резком торможении или аварии они не оторвались.
- Дети, рост которых слишком высок для посадки в детское кресло, не обходимо посадить на заднее сиденье и использовать ремни безопасности. Не сажайте детей на переднее сиденье.

(Продолжение)



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

- Убедитесь в том, что плечевая часть ремня находится через плечо, а ни в коем случае не на шее или за спиной. Пересадите ребенка ближе к середине автомобиля-это поможет лучшей посадке плечевого ремня. Бедерная часть ремня или средний бедренный ремень должен всегда находиться как можно ниже на бедрах ребенка и должен быть натянут.
- В случае если ремень недостаточно натянут, мы рекомендуем использовать специальное увеличенное сиденье, для того, чтобы поднять положение посадки ребенка, чтобы ремень сел соответствующим образом.
- Никогда не позволяйте детям стоять или находиться на коленях на сиденьи во время движения автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не используйте детскую коляску или сиденье, которое «держится» за сиденье- это может не обеспечить достаточную безопасность при аварии.
- Никогда не держите детей на Ваших коленях или руках во время движения автомобиля. Нахождение ребенка на коленях или руках при движении автомобиля не обеспечивает ребенку средства защиты при аварии, даже если человек, который держит ребенка пристегнут ремнями безопасности.

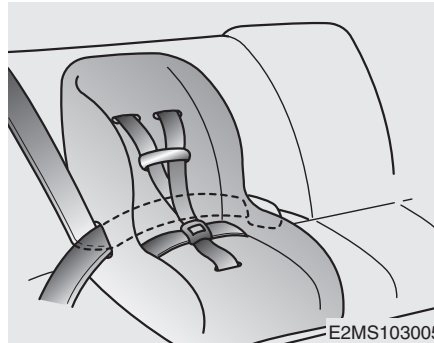
Установка на заднее сиденье

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Перед установкой детской ограничительной системы, прочитайте инструкции предоставленные производителем детской ограничительной системы.
- Несоблюдение данных инструкций по использованию детской ограничительной системы и инструкций производителя детской ограничительной системы могут увеличить вероятность или серьезность травм при аварии.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

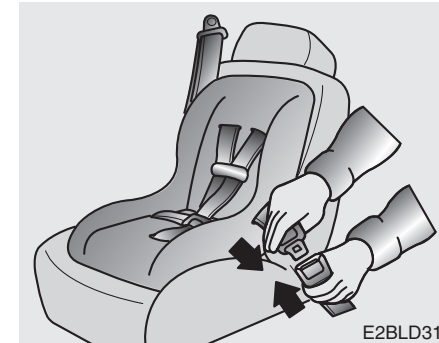
- Не устанавливайте детские ограничительные системы на переднем сиденье пассажира. При аварии и срабатывании воздушной подушки это может привести к серьезному ранению или смерти ребенка сидящего на детском сиденье. Поэтому, используйте детскую ограничительную систему только на заднем сиденье Вашего автомобиля.
- Если детское сиденье не достаточно зафиксировано, риск серьезного ранения или смерти при аварии существенно увеличивается.



Установка детской ограничительной системы с помощью плечевого и бедрового ремня (за сиденьем заднего сиденья)

Чтобы установить детскую ограничительную систему за сиденьем заднего сиденья, сделайте следующее:

1. Положите детскую ограничительную систему в желаемое положение.
2. Вытяните плечевой и бедровой ремень из затягивающего устройства.



3. Просуньте ремень безопасности через детский ограничитель в соответствии с инструкциями производителя.

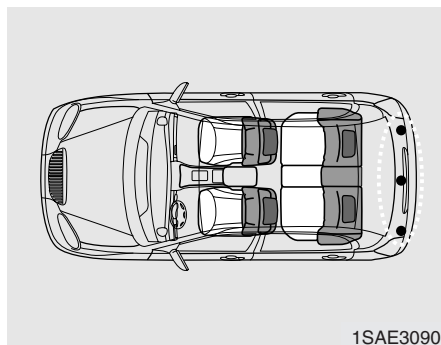
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



4. Застегните пряжку ремня и отпустите ремень, чтобы он мог вернуться в исходное положение. После установки детской ограничительной системы, попытайтесь двигать ее во всех направлениях, чтобы проверить надежность установки детской ограничительной системы.

Чтобы подтянуть ремень, потяните ремень по отношению к затягивающему устройству. После расстегивания пряжки, позвольте ремню затянуться, затягивающее устройство автоматически вернет ремень в нормальное положение.



**Закрепление детского ограничителя с помощью системы "привязного якоря" (если оборудован)**

Держатели крюков детской ограничительной системы находятся на внутренней стороне заднего бампера в багажном отделении.

1. Откройте крышку привязного якоря. (если оборудован)



2. Просуньте пояс детского ограничителя через заднее сиденье.

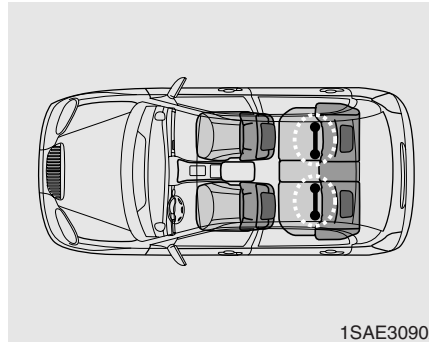
В автомобилях с наставляемыми подголовниками просуньте привязной ремень под подголовником между местами их крепления, или просуньте привязной пояс через верх спинки сиденья.

3. Соедините привязной крюк с соответствующим держателем крюка детского ограничителя и безопасно затяните пояс для закрепления сиденья.

**Крепление детской ограничительной системы с системой «ИЗОФИКС» с системой «привязного якоря» (если оборудован)**

ИЗОФИКС является стандартизированным методом крепления детских сидений без необходимости использовать стандартные ремни безопасности для крепления детского сиденья в автомобиле. Это позволяет провести более безопасное и практичное крепление с преимуществом более легкой и быстрой установки.

Сиденье ИЗОФИКС может устанавливаться в случае если имеется специальное разрешение для автомобиля в соответствии с требованиями ECE-R44.



С каждой стороны заднего сиденья, между подушкой и спинкой, расположена пара точек привязных якорей системы ИЗОФИКС, совместно с верхним привязным креплением на внутренней стороне заднего бампера в багажном отсеке. В ходе установки сиденье должно быть закреплено на точках крепления таким образом, чтобы вы услышали его щелчок (проверьте, потянув за него!), а также должно быть зафиксировано верхним страховочным ремнем, прикрепленным к соответствующей точке на внутренней стороне заднего бампера в багажном отсеке.

Установку и использование детского сиденья необходимо проводить в соответствии с инструкцией по установке, которая прикладывается к сиденью ИЗОФИКС.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании системы автомобиля "ISOFIX" для установки на заднее сиденье системы детского сиденья все неиспользуемые металлические фиксирующие пластины или язычки задних ремней безопасности должны быть надежно пристегнуты в соответствующих пряжках ремней безопасности и система ремней безопасности должна быть убрана за детское сиденье, чтобы ребенок не смог дотянуться и взять в руки не убранные ремни безопасности. Благодаря наличию непристегнутых металлических фиксирующих пластин или язычков ребенок сможет дотянуться и взять в руки не убранные ремни безопасности, и это может привести к удушью или тяжелым травмам или смерти ребенка, находящегося в детском сиденье.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

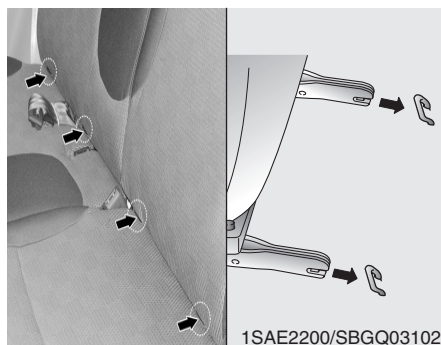
5

6

7

8

9



#### Чтобы пристегнуть детский ограничитель

1. Для закрепления детского сиденья на якорь системы ИЗОФИКС, вставьте защелку детского сиденья в якорь системы ИЗОФИКС. Вы услышите щелчок.
2. Прикрепите держатель крюка привязного ремня к детскому ограничителю для закрепления сиденья. См. главу Крепление детской ограничительной системы с системой «ИЗОФИКС» с системой «привязного якоря» на стр. 3-52.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не устанавливайте детский ограничитель в середине автомобиля с использованием якорей ИЗОФИКС. Якоря ИЗОФИКС должны использоваться исключительно на правом или левом заднем сиденье. Не пытайтесь злоупотреблять якорями ИЗОФИКС и не пытайтесь закрепить детское ограничительное сиденье в середине заднего сиденья с помощью якорей ИЗОФИКС. При аварии детское ограничительное сиденье ИЗОФИКС может не быть достаточно закреплено, чтобы удержать детское ограничительное сиденье в середине заднего сиденья и может оторваться и вызвать серьезное ранение или смерть.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не устанавливайте более одного детского ограничителя к нижней якорной точке детского ограничителя. Несоответственное увеличение веса может привести поломке якорных точек или привязного ремня и привести к серьезному ранению или смерти.
- Устанавливайте ИЗОФИКС или совместимые с ИЗОФИКС детские ограничительные сиденья только в соответствующих местах, показанных на рисунке.
- Всегда следуйте инструкциям производителя по установке и использованию детского ограничителя.



**Пригодность детского ограничителя для сиденья**

Используйте только те детские сиденья, которые были одобрены и которые пригодны для Ваших детей. При использовании детскими сиденьями безопасности, следуйте данную таблицу.

Возрастная группа	Положение		
	Передний пассажир	Заднее боковое сиденье	Среднее сиденье
0 : до 10 кг. (0 - 9 месяцев)	L1, L2, L3, L4	U	U
0+ : до 13 кг. (0-2 лет)	L1, L2 L3, L4	U	U
I : от 9 кг. до 18 кг. (9 месяцев - 4 лет)	L3, L5, L7, L8	U, L10	U
II & III : от 15 кг. до 36 кг. (4 - 12 лет)	L9	UF	UF

L1 : Пригодно для Bebe comfort ELIOS (E2 037014) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L2 : Пригодно для PegPerego primo Viaggio (E13 030010) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L3 : Пригодно для Bebe comfort iSEOS (E2 039014) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L4 : Пригодно для GRACO Autobaby (E11 03.44.160 / E11 03.44.161) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L5 : Пригодно для Romer Lord Plus (E1 03301136) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L7 : Пригодно для BeSafe iZi COMFORT (E4 03443206) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L8 : Пригодно для MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L9 : Пригодно для Bebe comfort HiPSOS(E2 031011/E2 031017) разрешенных для использования в данной массовой группе.

L10 : Пригодно для "Römer ISOFIX GR1" разрешенных для использования в данной массовой группе.  
(Сертификат утверждения : E1 R44-03301133)

U : Пригодно для «универсальной категории» детских ограничителей разрешенных для использования в данной массовой группе.

UF : Подходящее для «универсальной» категории СУБД (установление спиной наперед), утвержденных для указанного веса ребенка.

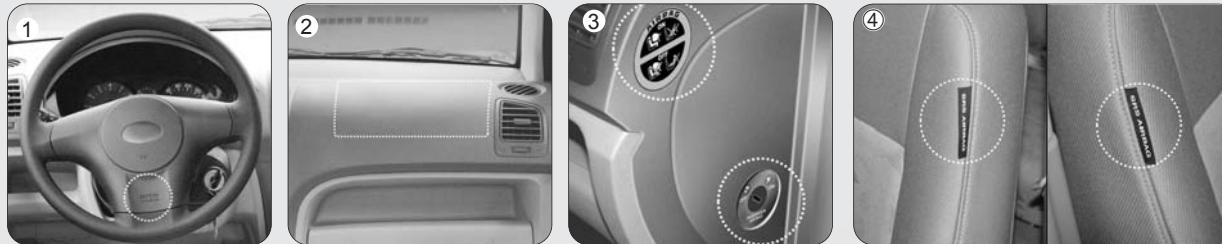
**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Мы рекомендуем устанавливать детское кресло на заднем сиденье, даже если переключатель подушки безопасности ВКЛ./ВЫКЛ. установлен в положение «ВЫКЛ.». Для обеспечения безопасности вашего ребенка подушка безопасности переднего сиденья должна быть отключена, если в исключительных случаях вам необходимо установить детское кресло на сиденье переднего пассажира.

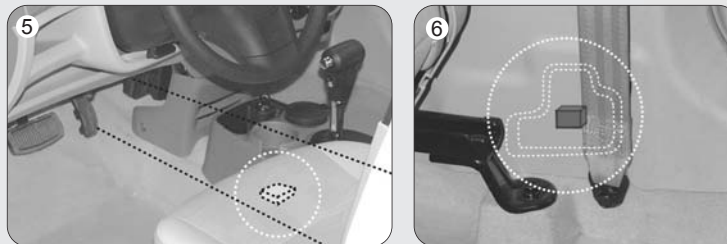
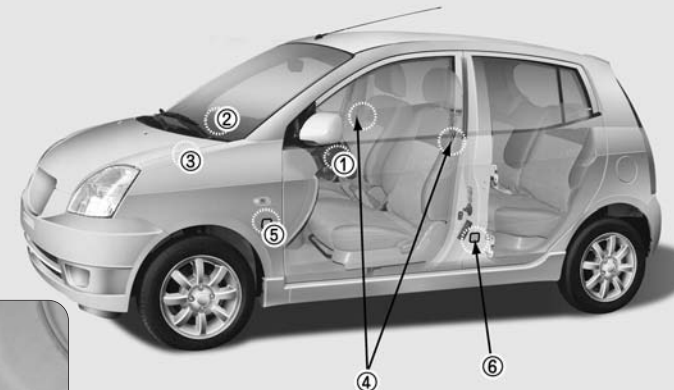


**ВОЗДУШНАЯ ПОДУШКА –ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОГРАНИЧИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)**

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- (1) Воздушная подушка водителя
- (2) Воздушная подушка переднего пассажира\*
- (3) Переключатель ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира
- (4) Боковая воздушная подушка\*
- (5) Контрольный модуль SRS
- (6) Датчик удара сбоку\*
- \* : если оборудован



1SAE2047/1SAA2048/1SAA2049/5SAA2074/1SAA2050/1SAA2051/1SAA2052/1SAA2053

### Что делает система Вашей воздушной подушки

Воздушная подушка водителя и воздушная подушка переднего пассажира разработаны для дополнения защиты предоставляемой ремнями безопасности при определенных лобовых столкновениях. Аналогично, боковые подушки безопасности предназначены в качестве защитного средства в дополнение к действию ремня безопасности при боковом столкновении. Ремни безопасности были разработаны с целью уменьшения степени ранения водителя и пассажиров при небольшом ударе или аварии. Тем не менее, для того, чтобы помочь снизить влияние на водителя или пассажиров при серьезном столкновении необходимо также правильно пользоваться привязанными ремнями безопасности.

### То что Ваша воздушная подушка не способна сделать

Система воздушной подушки была разработана для дополнения защиты обеспечиваемой системой ремней безопасности. ОНИ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ЗАМЕНИТЕЛЯМИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ.

### Важность использования ремней безопасности

Существуют четыре очень важные причины для использования ремней безопасности даже если воздушная подушка дополняет ограничительную систему. Ими являются:

- Помогают удержать Вас в правильном положении (далеко от воздушной подушки) при раскрытии.
- Сокращают опасность нанесения травм при переворачивании, боковом ударе (в случае автомобилей, не оборудованных боковыми подушками безопасности) или столкновении при наезде сзади, поскольку подушка безопасности на рассчитана на раскрытие в этих ситуациях, а боковая подушка безопасности рассчитана на раскрытие только при определенных видах боковых столкновений.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Сокращает риск ранения при лобовых или боковых столкновениях, которые не достаточно сильны, чтобы задействовать воздушные подушки.
- Сокращает риск выбрасывания из автомобиля.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Воздушные подушки и ремни безопасности

- Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, которые сводят к минимуму риск и опасность ранений в случае столкновения или опрокидывания.
- Всегда пристегните ремни безопасности. Это поможет Вам находиться далеко от воздушных подушек при резком торможении перед столкновением.
- Если водитель или пассажиры не пристегнуты соответствующим образом, из нельзя защитить и они выставлены угрозе серьезных ранений или смерти.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Подушки безопасности водителя и переднего пассажира рассчитаны на раскрытие только при определенных видах лобовых столкновений, а боковые подушки безопасности (если оборудован) рассчитаны на раскрытие только при определенных видах боковых столкновений. Они, как правило, не обеспечивают защиты при боковых ударах (в случае автомобилей, не оборудованных боковыми подушками) или наездах сзади, переворачивании и менее сильных лобовых столкновениях. Они не обеспечивают безопасность от позднейших ударов при аварии с несколькими столкновениями.

(Продолжение)

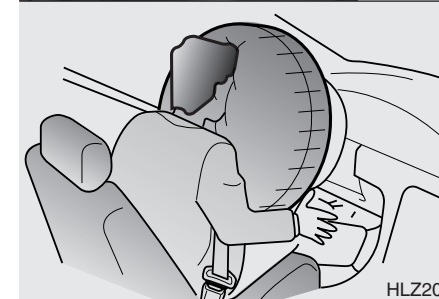
**(Продолжение)**

• Если Ваш автомобиль был подвержен затоплению (т.е. намоченная обивка, стоящая вода на полу автомобиля итд.) или если Ваш автомобиль был иначе подвержен затоплению, ни в коем случае не пытайтесь пустить двигатель автомобиля или включить замок зажигания перед тем, как Вы отсоедините аккумуляторную батарею. Это может привести к раскрытию воздушной подушки, что может вызвать серьезное ранение или смерть. Отбуксируйте автомобиль с помощью Авторизованного дилера Kia для проведения необходимых проверок и ремонта.

**Системные составляющие воздушной подушки**

Главными компонентами Вашего SRS являются:

- Для указания того, что Ваш автомобиль оборудован воздушными подушками, крышка воздушной подушки имеет обозначение "SRS AIRBAG".
  - Воздушная подушка водителя
  - Воздушная подушка переднего пассажира
  - Боковая воздушная подушка
- Система диагностики постоянно контролирует действие системы.
- Световой сигнал индикатора возможных неполадок системы.



**Воздушная подушка водителя (если оборудован)**

Воздушная подушка водителя находится в центре рулевого колеса.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

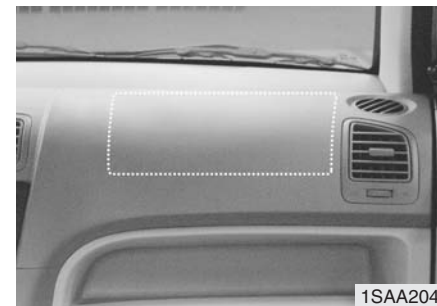
### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Вы всегда должны сидеть как можно дальше от руля, в котором находится воздушная подушка (грудь на расстоянии не менее 250мм (10пальцев) от рулевого колеса), при этом необходимо находиться в удобном положении с целью правильного управления автомобилем, для того чтобы сократить опасность получения ранения или смерти.
- Никогда не кладите на коробку воздушной подушки какие-либо предметы между Вами и воздушными подушками. Вследствии большой скорости и силы раскрытия воздушной подушки, данные предметы могут ударить Вас с большой силой и вызвать серьезное ранение и даже смерть.

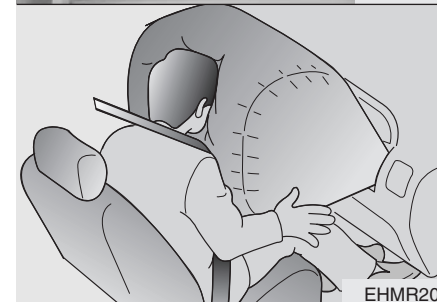
(Продолжение)

(Продолжение)

- Не лепите наклейки или украшения на крышку руля. Это может помешать правильному раскрытию воздушной подушки.



1SAA2049



EHMR200

### **Воздушная подушка переднего пассажира (если оборудован)**

Воздушная подушка переднего пассажира находится над пространством для вещей передней панели.

Из-за того, что никогда не известно которая воздушная подушка раскроется и с какого направления, никогда не кладите какие-либо предметы на переднюю панель.



**Переключатель ON/OFF  
воздушной подушки переднего  
пассажира**

Можно отключить воздушную подушку переднего пассажира с помощью переключателя ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира, если система детского сиденья установлена на сиденье переднего пассажира или если сиденье переднего пассажира кем-либо занято.

Для обеспечения безопасности ребенка необходимо отключить воздушную подушку переднего пассажира, если в исключительных обстоятельствах понадобится установить детское сиденье с положением лицом вперед на сиденье переднего пассажира.



**Чтобы отключить или повторно  
включить воздушную подушку  
переднего пассажира**

Чтобы отключить воздушную подушку переднего пассажира, вставьте главный ключ в переключатель ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира и переведите его в положение "OFF". Индикаторная лампа OFF воздушной подушки переднего пассажира включится и будет оставаться включенной до повторного включения воздушной подушки переднего пассажира.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



1

2

3

Чтобы повторно включить воздушную подушку переднего пассажира, вставьте главный ключ в переключатель ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира и переведите его положение "ON". Индикаторная лампа OFF воздушной подушки переднего пассажира выключится.

### \* ВНИМАНИЕ

4

• При переводе переключателя воздушной подушки переднего пассажира в положение "ON" раскрывается воздушная подушка переднего пассажира, и нельзя устанавливать детское сиденье или сиденье для грудного ребенка на сиденье переднего пассажира.

5

6

7

8

9

• При переводе переключателя воздушной подушки переднего пассажира в положение "OFF" воздушная подушка переднего пассажира отключается.

### **ОСТОРОЖНО**

- Если переключатель ON/OFF не будет правильно работать, включится световой сигнал воздушной подушки на приборной панели. И индикаторная лампа OFF воздушной подушки переднего пассажира не будет светиться, SRS модуль управления повторно включит воздушную подушку переднего пассажира, и воздушная подушка переднего пассажира раскроется при лобовых столкновениях даже, если переключатель ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира будет находиться в положении "OFF".

(Продолжение)

(Продолжение)

В таком случае потребуйте авторизованному дилеру Kia как можно скорее проверить переключатель ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира, систему предварительного натяжения ремней безопасности и SRS систему воздушной подушки.

- Если световой сигнал воздушной подушки SRS не будет светиться при повороте ключа зажигания в положение "ON" или если он будет светиться во времени вождения автомобиля, потребуйте авторизованному дилеру Kia как можно скорее проверить переключатель ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира, систему предварительного натяжения ремней безопасности и SRS систему воздушной подушки.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Водитель отвечает за правильное положение переключателя ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира.
- Отключайте воздушную подушку переднего пассажира только после выключения ключа зажигания, иначе может произойти неисправность в SRS модуле управления. Может произойти опасность того, что воздушная подушка водителя и/или переднего пассажира и/или боковая и задняя воздушная подушка не сработает или правильно не сработает при столкновении.
- Никогда не устанавливайте детское сиденье с положением лицом вперед на сиденье переднего пассажира, не отключив воздушную подушку переднего пассажира.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Ребенок может получить ранение или погибнуть при раскрытии воздушной подушки в случае столкновения.
- Даже если автомобиль оборудован переключателем ON/OFF воздушной подушки переднего пассажира, не устанавливайте детскую ограничительную систему на сиденье переднего пассажира. Никогда не устанавливайте детскую ограничительную систему на переднем сиденье. Дети, слишком большие для детской ограничительной системы, должны занимать заднее сиденье и пользоваться имеющимися поясными/плечевыми ремнями.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В случае аварии безопаснее всего детям будет, если они будут зафиксированы посредством соответствующей ограничительной системы на заднем сиденье.
- Как только детское сиденье больше не понадобится на сиденье переднего пассажира, снова включите воздушную подушку переднего пассажира.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Воздушная подушка переднего пассажира намного больше чем воздушная подушка руля и раскрывается с еще большей силой. Это может привести к серьезному ранению или смерти пассажира, который не находится в правильном положении и не пристегнут ремнями безопасности соответствующим образом. Передние пассажиры должны всегда передвинуть сиденье назад по удобству и удобно сесть.
- Очень важно, чтобы передние пассажиры были всегда пристегнуты ремнями безопасности, даже если Вы движетесь по стоянке или въезжаете в гараж.

(Продолжение)

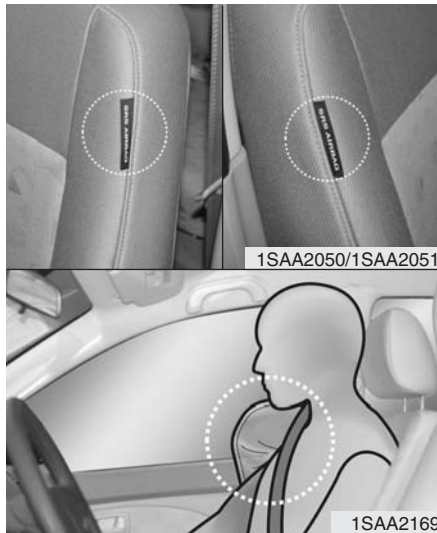
(Продолжение)

- В случае резкого торможения автомобиля при опасности, пассажиры будут отброшены вперед. Если передний пассажир не будет пристегнут ремнями безопасности, они окажутся прямо в области нахождения воздушной подушки при раскрытии. В этом случае возможно серьезное ранение или смерть.
- Не позволяйте переднему пассажиру ложить на переднюю панель руки, ноги или голову. При раскрытии воздушная подушка нанесет удар переднему пассажиру.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте детям, престарелым, больным и беременным женщинам сидеть на переднем сиденье. Также не устанавливайте детскую ограничительную систему на переднее сиденье, потому что это может привести к серьезному ранению воздушной подушкой при раскрытии.
- Не кладите предметы или не лепите наклейки на переднюю панель. Не пользуйтесь какими-либо дополнениями на переднем ветровом стекле и не устанавливайте дополнительные зеркала или дополнения на заводское зеркало. Эти предметы могут помешать раскрытию воздушной подушки или могут ударить Вас с большой силой и вызвать серьезное ранение и даже смерть.



### Боковая воздушная подушка (если оборудован)

Боковые подушки безопасности хранятся в левой стороне сиденья водителя и в правой стороне сиденья переднего пассажира.

В случае выполнения условий для раскрытия воздушной подушки (боковое столкновение) –подушки раскроются.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не пользуйтесь какими-либо чехлами в автомобилях оборудованных боковыми воздушными подушками.

Использование чехлов окажет воздействие на раскрытие боковых воздушных подушек.

В случае повреждения имеющихся чехлов, исправьте автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia. Информировать персонал о том, что Ваш автомобиль оборудован боковыми воздушными подушками.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не изменяйте и не дополняйте конструкцию сидений. Использование сидений не проверенных компанией Kia моторс, может привести к неожиданным ранениям вследствие неправильной работы системы воздушной подушки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Боковые воздушные подушки не предназначены для раскрытия в ситуациях удара спереди или сзади автомобиля или в большинстве ситуаций переворотов.
- Боковые подушки безопасности рассчитаны на раскрытие только при определенных видах столкновений с боковыми ударами, в зависимости от силы столкновения, угла, скорости и силы. Боковые подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при всех ситуациях, связанных с боковыми ударами.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Для того, чтобы боковые подушки безопасности обеспечивали наилучшую защиту, лица, находящиеся на обоих передних сиденьях, должны сидеть прямо и быть правильно пристегнуты ремнями безопасности.
- Не разрешайте пассажирам класть голову на корпус двери, опираться о двери или окна или размещать предметы между дверью и пассажиром, в случае если они находятся в автомобиле оборудованном боковыми воздушными подушками.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пытайтесь открывать или ремонтировать любые компоненты системы боковой подушки безопасности. Эти работы должны выполняться только уполномоченным дилером компании Kia.

В случае не выполнения выше uvedenных инструкций это может привести к ранению или смерти пассажиров при столкновении.

**Почему моя воздушная подушка не раскрылась при столкновении?**

*(Условия раскрытия и не раскрытия воздушной подушки)*

Существует много видов аварий, в которых ожидается, что воздушная подушка не предоставит дополнительную защиту.

Это случаи удара сзади, вторые и следующие удары в авариях с несколькими столкновениями а также столкновения на малой скорости. Иными словами, в случае повреждения Вашего автомобиля или приведения автомобиля в непригодное состояние, не удивляйтесь, что воздушные подушки не сработали.



- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1SAE2058/1SAA2052/1SAA2053

**Датчики столкновений воздушной подушки**

- ① Контрольный модуль SRS
- ② Датчик удара сбоку (если оборудован)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не ударяйте места нахождения датчиков воздушных подушек и не допускайте попадания туда каких-либо предметов.

Это может привести к неожиданному раскрытию воздушной подушки, которое может привести к получению серьезного ранения или смерти.

- При изменении места нахождения или угла датчиков, воздушная подушка может не раскрыться в нужный момент а это может привести к получению серьезного ранения или смерти.

Поэтому не пытайтесь провести обслуживание датчиков воздушной подушки. Проверьте и исправьте автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- При изменении угла датчика могут возникнуть неполадки вследствие деформации переднего бампера, кузова или «Б» столба при боковом столкновении. Проверьте и исправьте автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia.
- Ваш автомобиль был разработан так, что может поглотить удар и раскрыть воздушную подушку(и) при определенных столкновениях. Установка дополнительных охранных бамперов или замена бампера неоригинальной запасной частью, может значительно повлиять на действие Вашего автомобиля и воздушной подушки при столкновении.



### *Условия срабатывания воздушной подушки*

#### **Передняя воздушная подушка**

Передние воздушные подушки (водителя и переднего пассажира) разработаны так, чтобы сработать при ударе на передние датчики в зависимости от силы, скорости или угла лобового удара-обычно в зависимости от области удара влево, вправо или прямо.



**Боковая воздушная подушка  
(если оборудован)**

Боковые подушки безопасности раскрываются тогда, когда информация об ударе поступает на боковые датчики столкновения, и раскрытие зависит от силы, скорости и угла удара при боковом столкновении.

Несмотря на то, что передние воздушные подушки (водителя и пассажира) разработаны так, чтобы раскрыться только при лобовых столкновениях, они могут раскрыться при любом столкновении, в случае если датчик регистрирует впереди удар необходимой силы.

Боковая воздушная подушка разработана для срабатывания только при боковом столкновении, они раскроются только в случае получения боковым датчиком удара определенной силы.

Иными словами, они сработают в случаях косых ударов или столкновений, при которых передняя часть автомобиля попадает под автомобиль с более высоким клиренсом от земли (автобус или грузовик), столкновений со столбами или переворотах. Поэтому всегда будьте осторожны.

Если шасси автомобиля подвержено ударам ям или предметов на неровных дорогах или тротуарах, воздушные подушки могут сработать. Будьте осторожны при движении по поверхностях непредназначенных для движения автомобилей.

Чтобы защитить пассажиров и водителя при боковых столкновениях могут сработать как воздушные подушки так и система предварительного натяжения ремней безопасности.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Условия нераскрытия воздушных подушек**

• При авариях ремни безопасности иногда достаточны для защиты водителя и пассажиров, поэтому воздушные подушки могут не раскрыться. Иногда раскрытие воздушной подушки при авариях на малой скорости может привести к вторичному удару (царапины, порезы, ожоги, итд.), или потере контроля над автомобилем.

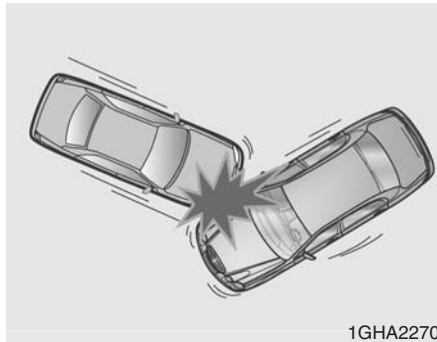


• Воздушные подушки могут нераскрыться при столкновении сзади, потому что водитель и пассажиры двигаются назад из-за сил удара. В данном случае воздушные подушки не обеспечивают необходимую защиту.



• Передние воздушные подушки могут не раскрыться при боковом столкновении, потому что водитель и пассажиры двигаются по направлению столкновения и поэтому раскрытие воздушной подушки не обеспечит необходимую защиту. Однако, боковые подушки безопасности (если оборудован) могут раскрываться в зависимости от силы, скорости движения автомобиля и угла удара.

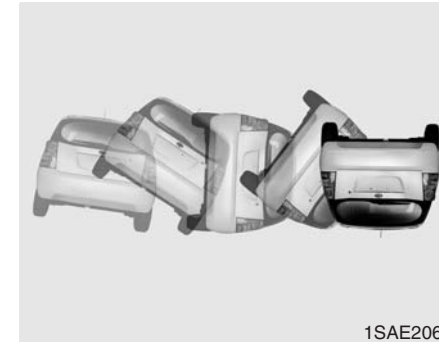




- При косом ударе или столкновении сила удара будет относительно меньше чем при лобовом столкновении. Потому воздушные подушки могут неработать.



- В момент аварии водители рефлективно резко тормозят. При резком торможении передняя часть автомобиля наклоняется под действием торможения и Ваш автомобиль может попасть под автомобиль с более высоким клиренсом. Воздушные подушки могут не раскрыться в данной ситуации, потому что удара датчика не произойдет или он окажется недостаточной силы.



- Воздушные подушки могут не раскрыться при перевороте, потому что раскрытие воздушной подушки не обеспечит достаточную защиту водителю и пассажирам. Однако, боковые подушки безопасности могут раскрыться при переворачивании автомобиля вследствие бокового удара, если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



- Воздушные подушки могут не раскрыться при столкновении автомобиля с такими предметами как столбы освещения или деревьями, где область удара сосредоточена на одно место и вся сила удара не переносится на датчики.

### Как действует система воздушной подушки

- Воздушная подушка действует только при включенном замке зажигания в положении ON или START.
- Воздушные подушки срабатывают немедленно в случае получения серьезного лобового или бокового удара (если оборудован боковыми воздушными подушками) для защиты водителя и пассажиров от серьезной психической травмы.
- Скорость движения при которой воздушные подушки срабатывают не имеет главного значения. Вообще, воздушные подушки разработаны так, чтобы срабатывали при ударе определенной силы и направления. Данные два фактора определяют, пошлют ли датчики сигнал раскрытия воздушной подушки или нет.

- Раскрытие воздушной подушки зависит от нескольких факторов включая скорость автомобиля, углы удара и силы, твердости автомобиля или иного предмета с которым столкнулся Ваш автомобиль. Эти факторы не ограничиваются вышесказанным.

- Передние воздушные подушки полностью срабатывают и немедленно выпускаются.

Скорее всего Вы не увидите как воздушные подушки срабатывают при аварии. Скорее Вы увидите выпущенные воздушные подушки как они висят из коробки, где они ранее находились.

- Для обеспечения защиты при сильном столкновении воздушные подушки должны срабатывать очень быстро. Скорость раскрытия воздушной подушки снижает вероятность серьезных ранений, которые могут угрожать жизни и является обязательной при разработке воздушной подушки. Несмотря на это, раскрытие воздушной подушки может также нанести вред, обычно царапины, синяки или переломы, потому что при раскрытии воздушные подушки имеют большую силу.
- Существуют обстоятельства, при которых контакт с воздушной подушкой руля может привести к смертельному ранению, особенно если водитель находится слишком близко к рулю.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Водитель должен сидеть как можно дальше (по крайней мере 250мм) от руля, чтобы сократить опасность ранения или смерти при аварии. Передний пассажир должен всегда передвинуть сиденье как можно дальше и сидеть оперевшись о спинку.**
- **Воздушные подушки срабатывают немедленно при аварии, пассажиры могут пораниться от действия воздушной подушки. Если они не находятся в правильном положении.**
- **Раскрытие воздушной подушки может привести к ранению, которое обычно включает в себя царапины, ранения разбитыми очками или ожоги взрывчатыми веществами.**

### **Шум и дым**

При срабатывании, воздушные подушки создают сильный хлопок, возникает дым и пыль внутри автомобиля. Это нормальное явление в результате зажигания надувательного устройства воздушной подушки. После срабатывания воздушной подушки вы можете почувствовать определенное неудобство при дыхании из-за контакта ремней безопасности и воздушной подушки с Вашей грудью, а также из-за вдыхания дыма и пыли. **Рекомендуется немедленно после аварии открыть двери и/или окна для уменьшения чувства неудобства и для предотвращения длительного контакта с дымом и пылью.**

Несмотря на то, что дым и пыль не токсичны, это может вызвать раздражение (глаз, носа, горла итд.) В этом случае помойте их немедленно холодной водой, а в случае продолжающихся симптомов – обратитесь к врачу.

1

2

3

4

5

6

7

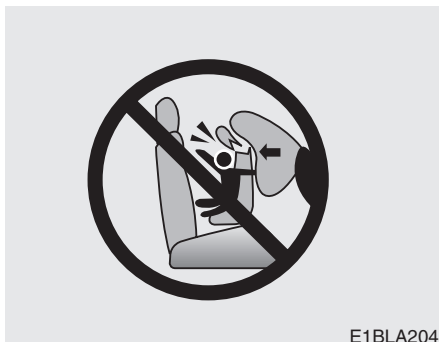
8

9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В случае раскрытия подушек безопасности соответствующие узлы подушек безопасности в рулевом колесе и/или приборной панели и/или с обеих сторон передних сидений являются очень горячими. Чтобы не получить ожог, не дотрагивайтесь до мест выхода воздушной подушки и внутренних составляющих сразу после раскрытия.



**Установка детского ограничителя на сиденье переднего пассажира - запрещена**

Никогда не устанавливайте детский ограничитель с положением лицом вперед на сиденье пассажира. При раскрытии воздушной подушки она может нанести удар по детскому ограничителю, что может привести к серьезному ранению или смерти. Кроме того, также не устанавливайте детский ограничитель с положением лицом вперед на переднее сиденье пассажира.

При срабатывании воздушной подушки переднего пассажира это может привести к смертельному ранению неправильно сидящего или неправильно ограниченного ребенка.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не устанавливайте детский ограничитель на переднее сиденье пассажира. Если воздушная подушка переднего пассажира сработает, это приведет к серьезному ранению или смерти.



**Указатель воздушной подушки**

Целью указателя воздушной подушки на доске приборов, является предупреждение о потенциальных проблемах с Вашими воздушными подушками или ограничительной системой (SRS).

Если ключ в замке зажигания переведен в положение ON, индикаторная лампа должна мигать или быть включенной в течение приблизительно 6 секунд, после чего она выключается.

Проверьте систему в случае если:

- Указатель не включается после включения замка зажигания в положение ON.
- Указатель светится после пуска двигателя.
- Указатель светится во время движения автомобиля.

**Обслуживание воздушных подушек (дополнительной ограничительной системы)**

Ваша система дополнительного ограничения не требует никакого обслуживания. В ней нет составляющих, которые бы Вы могли обслуживать.

Систему необходимо проверить при следующих обстоятельствах:

- После того как воздушная подушка срабатывает ее необходимо заменить. Не пытайтесь заменить или снять воздушную подушку самостоятельно. Это необходимо сделать с помощью Авторизованного дилера Kia или работника автосервиса.
- Предупредительный указатель воздушной подушки светится при возникновении неполадок в системе воздушной подушки, проверьте их состояние как только это будет возможно. Иначе, Ваша система воздушных подушек не будет действовать.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚡ ОСТОРОЖНО**

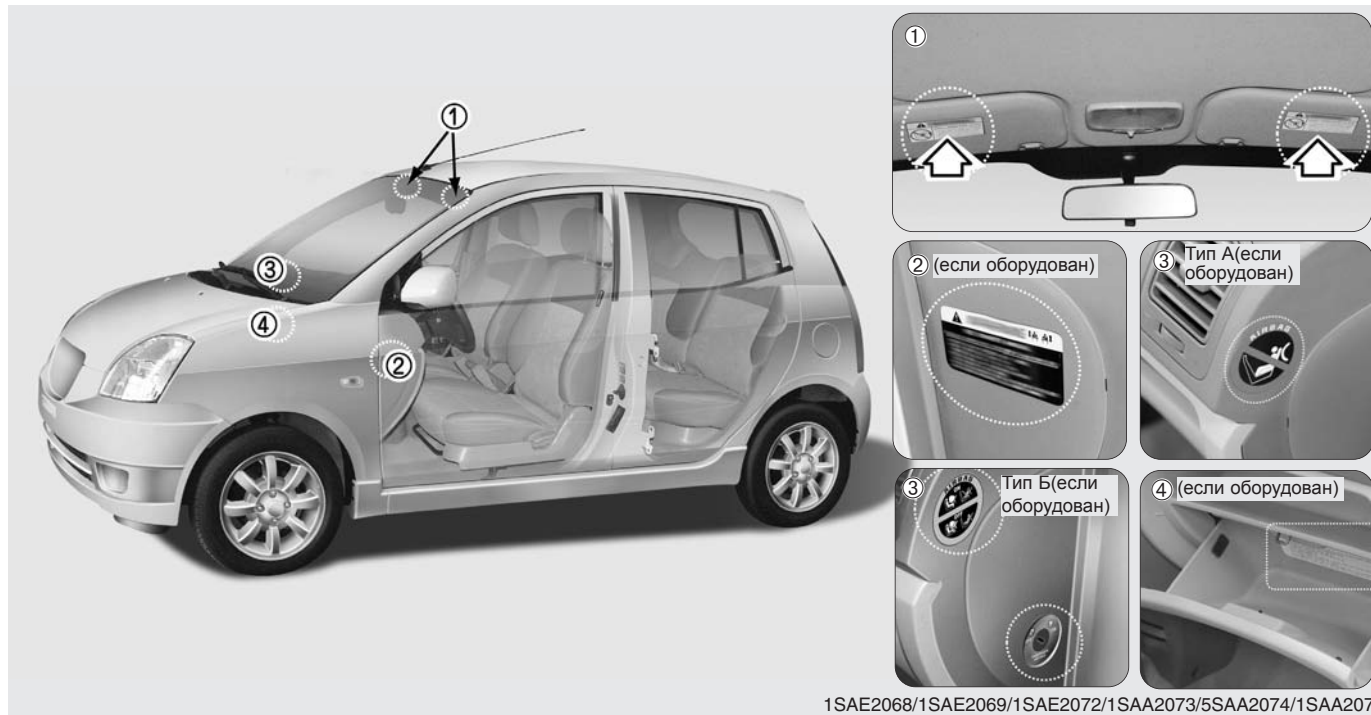
*Не изменяйте устройство какой-либо части системы дополнительного ограничения. Ненужные изменения могут нарушить действенность воздушных подушек.*

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не изменяйте устройство Вашего руля, сиденья или какой-либо иной части системы дополнительного ограничения. Изменения могут привести к поломке системы.
- Не делайте что-либо с составляющими системы или проводкой. Это может привести к неожиданному срабатыванию воздушных подушек и серьезному ранению. Работа с системой может привести к отключению системы а воздушные подушки не раскроются при аварии.
- Какие-либо работы с системой SRS. Например замена, установка, ремонт, или иные работы с рулем могут производиться только посредством квалифицированного техника Kia. Неправильное обслуживание системы воздушной подушки может привести к серьезному ранению.

### **При ремонте или утилизации**

- Ремонт руля, приборной доски, центрального пульта или крыши, установка стереосистемы или окраска кузова, может привести к отключению системы воздушной подушки. Проверьте их с помощью Авторизованного дилера Kia.
- Если вы оставляете автомобиль у Авторизованного дилера Kia, информируйте его о том, что Ваш автомобиль оборудован системой воздушных подушек и оставте в автомобиле инструкцию по эксплуатации.
- В следствии того, что система воздушных подушек содержит взрывоопасные химические материалы, обратитесь к Вашему Авторизованному дилеру Kia при утилизации автомобиля.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### Предупредительная наклейка воздушной подушки

Предупредительная наклейка воздушной подушки служит для предупреждения водителя и пассажира о потенциальной опасности системы воздушной подушки.

## КАПОТ

1

2

3

4

5

6

7

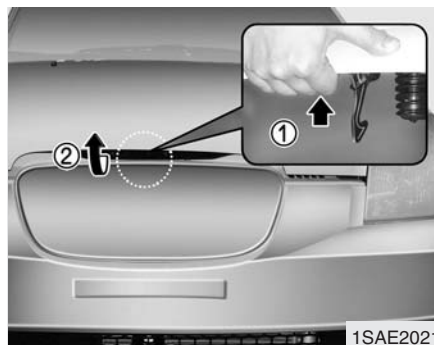
8

9



### Открытие капота:

1. Для открытия капота потяните за рычаг в левой нижней части приборной доски. Рычаг должен открыться с легким хлопком.



2. Подойдите к передней части автомобиля, слегка приподнимите капот, потяните за вспомогательный фиксатор (1), расположенный внутри по центру капота и поднимите (2) капот.



3. Поднимите капот и зафиксируйте его в открытом положении опорной штангой, вставив свободный конец штанги в паз (1).

### **ОСТОРОЖНО**

*Беритесь за опорную штангу только в том месте, где она покрыта резиной. Резиновое покрытие поможет вам избежать ожога об горячий металл, когда двигатель находится в горячем состоянии.*



**Закрытие капота**

1. Перед тем как закрыть капот проверьте следующее:
  - Все крышки отверстий двигателя должны быть правильно закрыты.
  - Рукавицы, тряпки или иные возгораемые материалы необходимо устранить из-под капота.
2. Защелкните опорную штангу в ее фиксаторе.
3. Для правильного закрывания капота опустите его приблизительно до высоты в 30 см (12 дюймов) и затем отпустите его.

Перед началом движения убедитесь, что капот надежно замкнут.

**ОСТОРОЖНО**

- *Перед закрытием капота убедитесь в том, что все детали двигателя и инструменты были извлечены из капотного отсека и что при опускании крышки капота она не прижала руки находящихся поблизости людей.*
- *Не оставляйте перчатки, ветошь и другие горючие материалы в подкапотном пространстве. Это может привести к их возгоранию под действием тепла.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## КРЫШКА БЕНЗОБАКА

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1. Остановите мотор.
2. Для открытия люка заливной горловины топливного бака потяните за рычаг открывания.

### **ОСТОРОЖНО**

*Для избежания ранения острыми предметами, рекомендуется надеть защитные перчатки при открывании крышки бензобака вручную.*



3. Для открытия крышки -вытяните крышку бензобака.
4. Для устранения пробки, поверните пробку бензобака против часовой стрелки.
5. Дополняйте топливо по необходимости.
6. Для установки пробки бензобака, поверните ее по часовой стрелке до «щелчка» Это указывает на то, что пробка бензобака надежно затянута.
7. Закройте крышку бензобака и нажмите на нее, для определения если она действительно надежно закрыта.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Заправка

Разбрызгивание топлива находящегося под давлением может вызвать серьезные ранения. Пробку бензобака открывайте медленно и осторожно. Если пробка бензобака пропускает топливо или Вы слышите шипящий звук, перед полным открытием подождите немного до прекращения шипения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Автомобильные топлива являются горючими/взрывоопасными материалами. При заправке, пожалуйста, строго соблюдайте приведенные ниже указания. Несоблюдение этих указаний может привести к тяжелым травмам, сильным ожогам или смерти вследствие пожара или взрыва.

- Перед заправкой обязательно определите расположение аварийного выключателя подачи топлива на автозаправочной станции, если он имеется.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед тем, как прикоснуться к пистолету топливораздаточной колонки или к заливной горловине топливного бака, вы должны устранить потенциально опасные разряды статического электричества, прикоснувшись к другой металлической детали в передней части автомобиля, на безопасном расстоянии от заливной горловины топливного бака, пистолета или другого источника паров бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не садитесь в автомобиль после начала заправки. Не прикасайтесь, не трите и не перемещайтесь вдоль любой детали из ткани (полиэфира, сатина, нейлона и т.п.), способной вызвать накопление статического электричества. Разряд статического электричества способен вызвать возгорание паров топлива и привести к взрыву. Если вам необходимо снова сесть в автомобиль, вы должны снова устранить опасность потенциально опасного разряда статического электричества, прикоснувшись к металлической детали автомобиля, расположенной на удалении от заливной горловины бензобака, заправочного пистолета или другого источника бензина.

(Продолжение)



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

- При пользовании канистрой с топливом не забудьте сначала поставить канистру на землю, и только после этого проводить заправку. Разряд статического электричества, накопившегося в канистре, может воспламенить пары топлива и привести к пожару. После начала заправки необходимо поддерживать контакт с автомобилем до тех пор, пока заправка не будет завершена. Пользуйтесь исключительно канистрами, специально предназначенными для перевозки и хранения бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не пользуйтесь сотовыми телефонами в районе автозаправочной станции и при заправке любого автомобиля. Электрический ток и/или электромагнитные помехи от сотовых телефонов могут привести к возгоранию паров топлива и пожару. Если вы должны воспользоваться сотовым телефоном, то сделайте это на удалении от автозаправочной станции.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При заправке обязательно заглушите двигатель. Искры, образующиеся в электрооборудовании двигателя, могут воспламенить пары топлива и привести к пожару. Следите за тем, чтобы двигатель был **ВЫКЛЮЧЕН** перед заправкой и во время нее. После завершения заправки убедитесь в надежности закрытия пробки и крышки заливной горловины, и только после этого запускайте двигатель.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В районе автозаправочной станции запрещается пользоваться любыми источниками огня. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** спичками или зажигалками и **НЕ КУРИТЕ** и не оставляйте горящие сигареты в вашем автомобиле, если он находится на автозаправочной станции, особенно - во время заправки топливом. Автомобильное топливо является крайне огнеопасным и при возгорании может вызвать взрыв паров.
- В случае возникновения пожара в ходе заправки отойдите от автомобиля и незамедлительно свяжитесь с руководителем автозаправочной станции или свяжитесь с полицией и местной пожарной охраной. Следуйте всем распоряжениям этих лиц и организаций, относящимся к мерам безопасности.

### \* ВНИМАНИЕ

- Заправляйтесь исключительно бензином (неэтилированный бензин) для автомобилей с бензиновым двигателем.
- После заправки проверьте надежность закрытия пробки бензобака.
- Если пробку бензобака необходимо заменить, используйте только оригинальную пробку Kia или эквивалентную подходящую для Вашего автомобиля. Использование несоответствующей пробки бензобака может привести к серьезному повреждению топливной системы или системы контроля эмиссий. Оригинальные пробки бензобака имеются у Авторизированных дилеров Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не разливайте бензин на внешнюю поверхность автомобиля. Топливо, разлитое на окрашенной поверхности может повредить краску.
- Если в холодное время года невозможно открыть пробку бензобака, потому что она замёрзла, нажмите на пробку или по ней слегка постучите.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ЗЕРКАЛА

### Внешнее зеркало заднего вида

1

Перед началом движения отрегулируйте зеркала заднего вида.

2

Ваш автомобиль оборудован левым и правым зеркалом заднего вида. Зеркала могут

3

регулироваться автоматически - с помощью рычажка или

4

переключателя - в зависимости от типа Вашего автомобиля. Перед

5

мытьём машины в автоматической моечной установке зеркала можно

6

сложить назад для предохранения их от повреждения во время

7

мытья.

8

9

### **ОСТОРОЖНО**

- *Правое внешнее зеркало заднего вида - выпуклое. В некоторых странах левое внешнее зеркало заднего вида также выпуклое. Предметы, видимые в зеркале находятся ближе чем кажутся.*
- *Воспользуйтесь внутренним зеркалом заднего вида или прямым следованием для определения действительного расстояния между автомобилями при перестройке.*



### **Ручное управление (если оборудован)**

Для выполнения регулировки наружного зеркала переместите зеркало.

### **\* ВНИМАНИЕ**

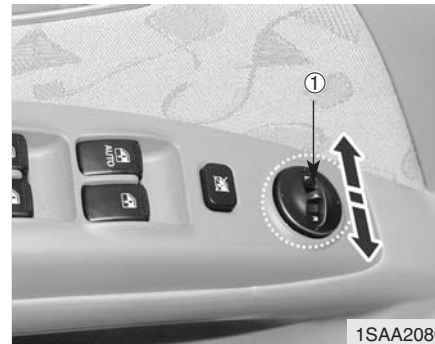
Не соскребайте лед с зеркала; это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает движению зеркала, не давите на стекло для установки. Для удаления льда, используйте мягкую губку или мягкую тряпку и размораживатель или теплую воду.



1SAA2081

**Ручная регулировка  
(если оборудован)**

Регулировку наружного зеркала заднего вида произведите с помощью поворота рычажка, расположенного на внутренней стороне передней части рамы окна.



1SAA2080

**Дистанционное электрическое  
управление (если оборудован)**

Электрическое управление зеркалом позволяет отрегулировать положение левого и правого внешних зеркал заднего вида. Для регулировки положения зеркал, передвиньте рычажок (①) в положение R или L для выбора правого или левого зеркала, потом нажмите на соответствующую точку (•) на переключателе для изменения положения вверх, вниз, влево и вправо.

После регулировки, верните переключатель в нейтральное положение для предотвращения нежелательного движения.

**\* ВНИМАНИЕ - Зеркало с электроприводом**

- Если кнопка нажата при достижении максимальных углов наклона зеркала останова мотор зеркала продолжит движение. Не держите кнопку более длительное время чем необходимо-это может повредить мотор.
- Не пытайтесь регулировать руками внешнее зеркало заднего вида. Это может привести к повреждению составляющих.



1

2

3

4

5

6

7

8

9



**Складывание внешнего зеркала заднего вида**

Что-бы сложить внешнее зеркало заднего вида, возьмите корпус зеркала и потяните его по направлению к задней части автомобиля.

**Обогреватель внешнего зеркала заднего вида (если оборудован)**

Обогреватель внешнего зеркала заднего вида действует совместно с обогревателем заднего стекла. Для нагревания стекла зеркала заднего вида нажмите кнопку обогревателя заднего стекла.

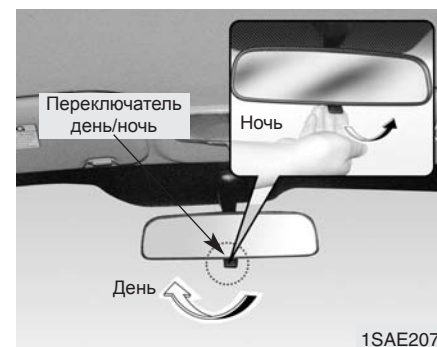
Стекло внешнего зеркала заднего вида будет нагреваться, размораживаться или отпотевать, что обеспечит лучшее заднее видение в сложных погодных условиях. Чтобы выключить кнопку, снова нажмите кнопку. Обогреватель внешнего зеркала заднего вида автоматически выключится после 20 минут.

**Переключатель зеркала день/ночь (если оборудован)**

Установите зеркала заднего вида по центру при взгляде через заднее стекло. Выполните эту регулировку перед тем, как начнете движение.

**ОСТОРОЖНО**

**Не кладите на сиденья или на место для груза предметы, которые могут помешать обзору.**



Проведите данную установку перед началом движения при включении переключателя день-ночь в положении день.

Потяните переключатель день-ночь на себя для сокращения отражений от фар автомобилей, следующих за Вами при движении ночью.

*Помните, что в положении ночь Вы теряете чистоту видения.*



## ВНУТРЕННИЕ ЛАМПЫ



### Лампа салона

- ① OFF (☾) - Свет выключен даже при открытых дверях.
- ② DOOR (☾☽) - Свет включен или выключен при открытии или закрытии дверей.
- ③ ON (☽☽) - Лампочки светятся даже при закрытых дверях.



### Лампа багажного отсека

Лампа багажного отсека включается при открытии задней двери багажного отсека. Она остается включенной до полного закрытия задней двери багажного отсека.

### \* ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что задняя дверь багажного отсека закрыта. Если она останется открытой при неработающем двигателе, то это может привести к разряду аккумуляторной батареи, поскольку лампа освещения багажного отсека останется включенной.



## ОТКЛАДНОЕ ПРОСТРАНСТВО

### \* ВНИМАНИЕ

1

2

3

4

5

6

7

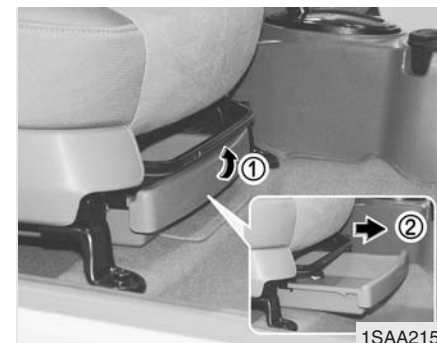
8

9

- Для избежания краж не оставляйте ценные вещи в откладном пространстве.
- В следствии того, что при движении вещи могут двигаться, положите их в откладное пространство так, что бы они не создавали шум и не создавали потенциальную угрозу при движении автомобиля.
- Всегда закрывайте крышку откладного пространства во время вождения. Не пытайтесь класть в откладное пространство слишком много вещей, чтобы было можно безопасно закрыть крышку.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

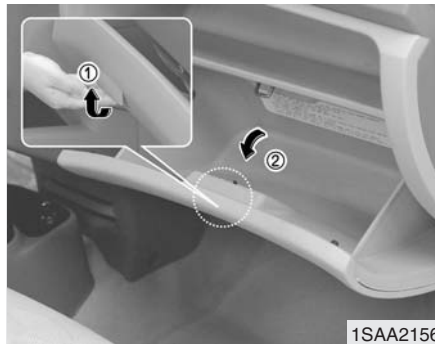
Не складывайте в автомобиле зажигалки, газовые баллончики или иные воспламеняемые или взрывоопасные материалы. Эти вещи могут вызвать воспламенение или взрыв при продолжительном воздействии на автомобиль высоких температур.



### Многофункциональная коробка

#### *Передняя (если оборудован)*

Для того, чтобы открыть отсек для хранения, потяните вверх (1) переднюю часть отсека для хранения и вытяните отсек для хранения наружу (2). Он может использоваться для хранения мелких предметов. Убедитесь в том, что отсек для хранения был надежно закрыт после использования.

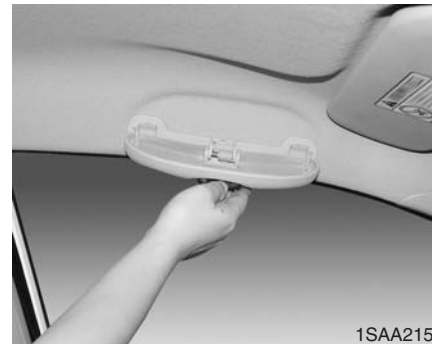


#### Пространство для вещей

Для того, чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за рукоятку (①) и перчаточный ящик автоматически откроется (②). После пользования закройте пространство для вещей.

#### **ОСТОРОЖНО**

*При движении в целях сокращения опасности в случае аварии или неожиданной остановки, всегда закрывайте крышку пространства для вещей.*



#### Держатель солнечных очков (если оборудован)

Чтобы открыть держатель солнечных очков, потяните за крышку. Чтобы открыть держатель солнечных очков, нажмите на крышки -держатель медленно откроется. При отпуске крышка вернется в закрытое положение.

#### \* ВНИМАНИЕ

Во время движения убедитесь что держатель солнечных очков находится в закрытом состоянии.

#### **ОСТОРОЖНО**

*Не пытайтесь воспользоваться держателем солнечных очков во время движения. Это может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию с серьезными травмами или ущербом имуществу.*

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## ВНУТРЕННИЕ ДОПОЛНЕНИЯ

1

2

3

4



### Прикуриватель

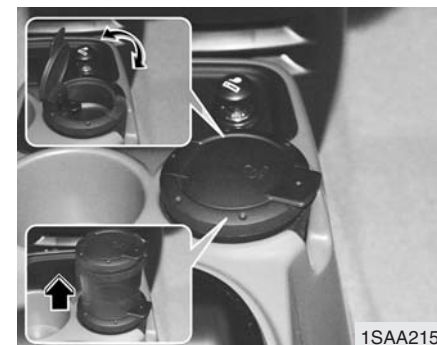
Для пользования сигаретной зажигалкой следует на нее нажать и отпустить. После накаливания она автоматически выдвигается, будучи готовой для пользования.

Для пользования зажигалкой при выключенном моторе, ключ зажигания должен быть в положении АСС (входном).

9

### \* ВНИМАНИЕ

- После накаливания не держите прикуриватель длительное время в корпусе прикуривателя - это приведет к его перегреву.
- Разрешается использование только оригинальных вилок прикуривателя Киа. Использование дополнительного оборудования работающего от розетки прикуривателя (машинки для бритья, пылесосы, кофейники) может привести к поломке розетки или сети.
- Если прикуриватель не выскочил в течении 30 секунд, вытяните его для предотвращения перегрева.



### Пепельницы

Для того, чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Для того, чтобы извлечь пепельницу для ее опорожнения или чистки, потяните ее вверх и наружу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Использование пепельницы

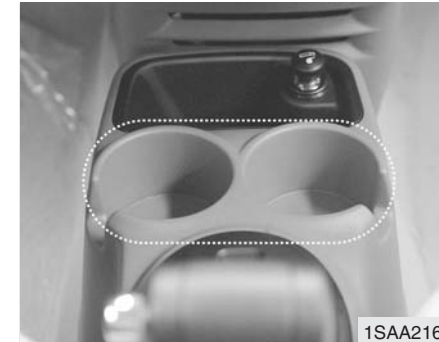
- Не пользуйтесь пепельницей в качестве контейнера для мусора.
- При попадании горячей сигареты или спички в пепельницу, в которой находятся воспламеняемые материалы может возникнуть пожар.

**Держатель для стаканчика**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- горячие жидкости

- Во время движения не ставьте в держатели для стаканчика открытые стаканы с горячей жидкостью. При разлиии горячей жидкости Вы можете обжечься. Подобный ожог может привести к потере контроля над автомобилем.
- Во время движения автомобиля для снижения опасности ранения в случае аварии или неожиданной остановки, не вставляйте в держатель открытые бутылки, стаканы, банки итд.

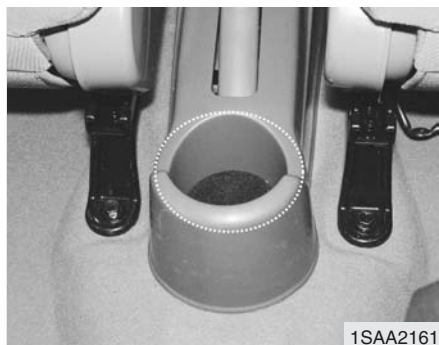


*Передняя*

Стаканы или баки с напитками можно поставить в держатель для стаканчика.

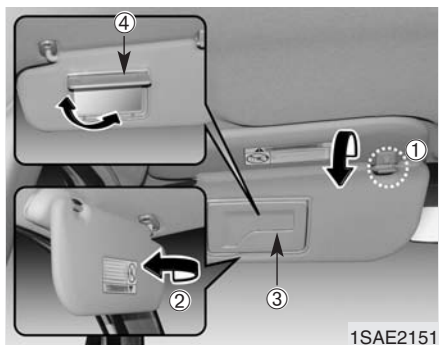


- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Задняя (если оборудован)**

Стаканы или баки с напитками можно поставить в держатель для стаканчика.



**Солнцезащитная заслонка**

Воспользуйтесь солнцезащитной заслонкой для защиты от сильного солнечного света через передние или боковые стекла.

Чтобы воспользоваться солнцезащитной заслонкой, опустите ее.

Чтобы воспользоваться солнцезащитной заслонкой для бокового окна, опустите ее, вытяните из держателя (1) и передвиньте в сторону (2).

На козырьке со стороны водителя предусмотрен кармашек (3) для таких предметов, как билеты или листки для записок (если оборудован).

Чтобы воспользоваться зеркальцем опустите заслонку и вытяните крышку зеркала (4, если оборудован).

**\* ВНИМАНИЕ**

Полностью закройте зеркальце заслонки и верните солнцезащитную заслонку в первоначальное положение после использования.



**Цифровые часы (если оборудован)**

При отключении аккумулятора A/V, CLOCK предохранителя, или Вам необходимо ресетировать часы.

Если замок зажигания находится в положении ACC или ON кнопки часов действуют следующим образом:

• **ЧАСЫ:**

Поворот рукоятки влево (H) приведет к увеличению отображаемого времени на один час.

• **МИНУТЫ:**

Поворот рукоятки вправо (M), приведет к увеличению отображаемого времени на одну минуту.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## ГРУЗОВАЯ СЕТКА (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



1SAA2162

Для предотвращения перемещения предметов в багажном отделении вы можете воспользоваться двумя крюками, расположенными в багажном отделении, чтобы закрепить сетку для багажа.

### \* ВНИМАНИЕ

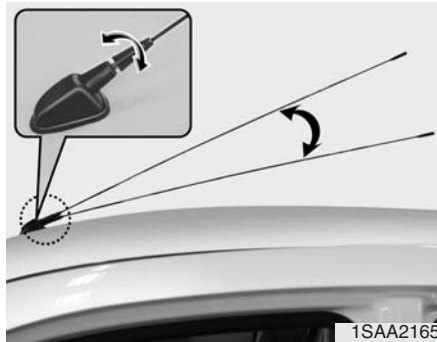
Не допускается излишняя нагрузка грузовой сетки. Багаж может быть поврежден. Не кладите хрупкие предметы в багажный отсек в свободном положении перед ездой.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм глаз НЕ перетягивайте сеть. ВСЕГДА располагайте ваше лицо и тело вне траектории возврата сетки во время ее закрепления ее ремня на месте.

НЕ пользуйтесь сеткой для багажа, если на ремне имеются заметные на глаз признаки износа или повреждения.



**АНТЕННА****Антенна на крыше  
автомобиля  
(если оборудован)**

Если ваш автомобиль оборудован аудиосистемой, то на вашем автомобиле будет установлена активная антенна.

Эта антенна может быть отрегулирована по высоте (вверх и вниз) или полностью снята с автомобиля перед его мойкой.

**\* ВНИМАНИЕ**

- Обязательно снимите антенну перед тем, как мыть автомобиль в автомойке, в противном случае она может быть повреждена.
- При повторной установке антенны необходимо полностью затянуть ее для обеспечения правильного приема.

1

2

3

4

5

6

7

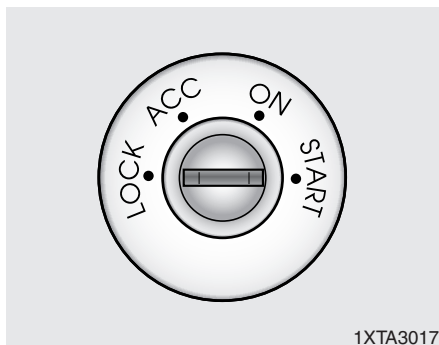
8

9

	Замок зажигания / 4-2	1
	Запуск двигателя / 4-3	
	Ручная коробка передач / 4-6	2
	Автоматическая коробка передач / 4-8	
	Тормозная система / 4-15	3
	Рулевое колесо / 4-22	
	Панель приборов / 4-25	
	Приборы / 4-27	
	<b>Вождение автомобиля</b>	<b>4</b>
Органы сигнализации и индикации / 4-28	5	
Внешние световые приборы / 4-36		
Очиститель и омыватель ветрового стекла / 4-41	6	
Обогреватель заднего стекла / 4-44		
Аварийная сигнализация / 4-45		
Ручное управление климатизацией / 4-46	7	
Отмораживание устранение запотевания смотрового стекла / 4-56		
Система противобликовой сигнализации / 4-57	8	
	9	

## ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### Замок зажигания и противоугонный замок рулевой колонки

#### Положения замка зажигания

##### LOCK

Рулевое колесо заблокировано для защиты автомобиля от угона. Ключ может быть извлечен из замка зажигания только в положении LOCK. При повороте ключа зажигания в направлении положения LOCK, нажмите движением вниз на ключ, находящийся в положении ACC, и поверните его в сторону положения LOCK.

##### ACC (вспомогательное оборудование)

Рулевое колесо разблокировано и вспомогательное электрическое оборудование работает.

##### ON

Перед запуском двигателя можно выполнить проверку сигнальных ламп. Это – нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

*Не оставляйте замок зажигания в положении ON при неработающем двигателе во избежание разрядки аккумуляторной батареи.*

##### START

Поверните ключ зажигания в положение START для запуска двигателя. Двигатель будет проворачиваться стартером до тех пор, пока вы не отпустите ключ; затем он вернется в положение ON. В этом положении может быть проверена сигнальная лампа тормозной системы.

*При случае затрудненного поворота ключа в положение START, покачайте рулевое колесо вправо и влево для вывода его из зафиксированного положения, после чего поверните ключ.*

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ключ зажигания

- **Никогда не переводите ключ в замке зажигания в положение LOCK или ACC во время движения автомобиля. Это может привести к нарушению работы рулевого управления и тормозной системы, и стать непосредственной причиной аварии.**
- **Противоугонная блокировка рулевой колонки не заменяет собой стояночный тормоз. Прежде, чем покинуть сиденье водителя, убедитесь, что включена 1-я передача ручной коробки передач или режим „Р“ (стоянка) автоматической коробки передач, потом включите стояночный тормоз и заглушите двигатель. В случае несоблюдения этих мер предосторожности автомобиль может неожиданно и внезапно начать движение.**

(Продолжение)

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

### Запуск бензинового двигателя

1. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.
2. **Ручная коробка передач** - Полностью выжмите педаль сцепления и переведите коробку передач в нейтральное положение. Удерживайте педаль сцепления в нажатом положении при переводе ключа в замке зажигания в положение запуска двигателя.

**Автоматическая коробка передач** - Установите рычаг селектора коробки передач в положение Р (Парковка). Полностью нажмите на педаль тормоза.

*Вы также можете запустить двигатель, когда рычаг селектора находится в положении N (Нейтраль).*

3. Поверните ключ в замке зажигания в положение START и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя (максимум 10 секунд), после чего отпустите ключ.
4. При экстремально низкой температуре (ниже  $-18^{\circ}\text{C}/0^{\circ}\text{F}$ ) или если автомобиль не эксплуатировался несколько дней, дайте двигателю прогреться, не нажимая на педаль акселератора.

*Вне зависимости от того, является ли двигатель холодным или прогретым, его следует запускать, не нажимая на педаль акселератора.*

### (Продолжение)

- **Никогда не пытайтесь выполнять какие-либо манипуляции с замком зажигания или другими органами управления, просунув руку через рулевое колесо, если автомобиль находится в движении. Наличие вашей руки или ее кисти в этой области может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезным травмам или смерти.**
- **Не располагайте никаких подвижных предметов поблизости от водительского сиденья, поскольку они могут помешать вам управлять автомобилем и привести к дорожно-транспортному происшествию.**



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **ОСТОРОЖНО**

*Если двигатель заглох во время движения, не пытайтесь перевести рычаг селектора коробки передач в положение Р (Парковка). Если плотность потока и дорожные условия позволяют, вы можете перевести рычаг селектора коробки передач в положение N (Нейтраль), пока автомобиль продолжает движение, и повернуть ключ в замке зажигания в положение START, чтобы совершить попытку перезапуска двигателя.*

### **\* ВНИМАНИЕ**

Не включайте стартер на время большее, чем 10 секунд. Если двигатель потом заглохнет или вообще не запускается, перед следующим включением стартера подождите 5 - 10 секунд. Неправильное использование стартера может вызвать его повреждение.

### **Запуск дизельного двигателя**

Запуск холодного дизельного двигателя должен происходить после его предварительного подогрева и затем после его прогрева вхолостую перед началом движения.

1. Убедитесь в том, что машина стоит на стояночном тормозе.
2. **Модели с ручной коробкой передач** – Выжмите до упора на педаль сцепления и приведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. При запуске двигателя держите педаль сцепления нажатой.

**Модели с автоматической коробкой передач** - Приведите рычаг передач в положение Р (стояночный режим – паркинг) Нажмите до упора на педаль тормоза.

*Запуск мотора можно произвести также при нейтральном N положении рычага передач.*

3. Поверните ключ зажигания в положение ON (вкл.) для включения предварительного подогрева мотора. Затем начнет светиться индикатор тлеющего разряда.



4. Как только индикатор тлеющего разряда погаснет, поверните переключатель зажигания в положение START, в котором его придержите вплоть до успешного запуска мотора (в целом не более 10 секунд), затем ключ отпустите.

**\* ВНИМАНИЕ**

Если после окончания предварительного подогрева не произойдет запуска мотора в течение 2 секунд, поверните ключ зажигания еще раз в положение LOCK на 10 секунд, затем в положение ON для повторного предварительного подогрева.

**Запуск и остановка дизельного мотора со встроенным промежуточным охладителем турбонаддува (если оборудован)**

1. Не увеличивайте излишне количество оборотов мотора непосредственно после запуска.

Перед началом движения холодный мотор следует в течение нескольких секунд прогреть вхолостую для обеспечения достаточного промазывания блока турбонаддува.

2. После высокоскоростного или длительного пробега при тяжелой нагрузке мотора, его следует оставить работать вхолостую соответственно нижеуказанному режиму и лишь после этого мотор выключить.

Данная длительность холостого хода обеспечивает охлаждение приводного турбонаддува перед выключением мотора.

Условия эксплуатации автомашины		Требуемое время работы вхолостую
Нормальная эксплуатация		Не требуется
Высокоскоростное вождение	До 80 км/час	Около 20 секунд
	До 100 км/час	Около 1 минуты
Чередование горных подъемов и спусков или длительное поддержание скорости 100 км/час		Около 2 минут

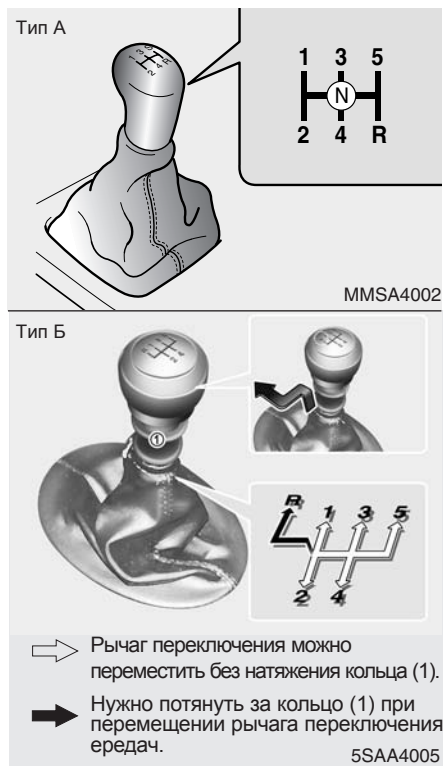
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не выключайте мотор непосредственно после пробега при тяжелой нагрузке. В противном случае может случиться серьезное повреждение мотора или блока приводного турбонаддува.



## РУЧНАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### Работа ручной коробки передач

Ручная коробка передач имеет пять передач переднего хода. При переключении передач полностью выжмите педаль сцепления и, после включения соответствующей передачи, медленно отпустите её.

Рычаг переключения должен вернуться в нейтральное положение перед включением передачи заднего хода (R).

*Прежде, чем включить передачу заднего хода (R), убедитесь, что автомобиль полностью остановлен.*

*Никогда не допускайте работы двигателя в режиме, когда стрелка тахометра (указателя об./мин.) находится в красной зоне.*

Специальный элемент безопасности не позволяет включить передачу заднего хода (R) из положения включенной пятой передачи (5). — Тип А

### \* ВНИМАНИЕ

При переключении на низшую передачу с пятой на четвертую передачу следует соблюдать осторожность, чтобы случайно не нажать на рычаг переключения передач вбок, при котором включится вторая передача. Такое резкое переключение на низшую передачу может вызвать повышение оборотов двигателя до уровня, при котором тахометр войдет в красную зону. Такое чрезмерное повышение оборотов двигателя может вызвать повреждение двигателя.

### \* ВНИМАНИЕ

Для предотвращения преждевременного износа или повреждения сцепления не ездите, положив ногу на педаль сцепления. Также не используйте сцепление для удержания автомобиля от движения назад на подъёме во время остановки на перекрёстке и т. п.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ручная коробка передач

Прежде, чем покинуть сиденье водителя, обязательно затяните до отказа стояночный тормоз и заглушите двигатель. После этого убедитесь в том, что коробка передач установлена в положение 1-й передачи, когда автомобиль запаркован на ровной поверхности или на подъеме, и установлена в положение R (задний ход) на спуске. При несоблюдении этих мер предосторожности в указанном порядке автомобиль может неожиданно и внезапно тронуться с места.

*Переключение на низшую передачу*

Если Вы медленно движетесь на спуске в густом потоке машин или с крутого холма, переключите передачу до того, как сильно упадут обороты двигателя. Низшая передача снижает вероятность остановки мотора и предоставляет Вам возможность более быстрого разгона, когда в этом возникнет необходимость. При движении с крутого спуска переключение на низшую передачу вниз позволит Вам сохранить безопасную скорость и продлит срок службы тормозов.

1

2

3

4

5

6

7

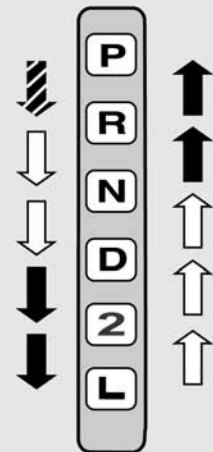
8

9



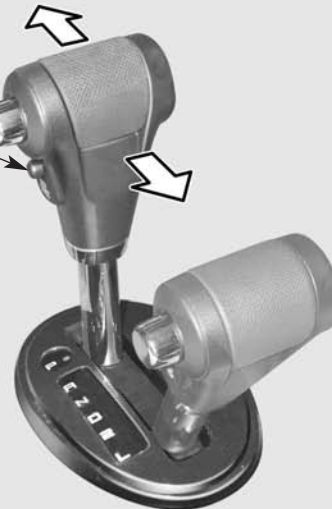
## АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)




- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Кнопка разблокировки предотвращает перемещение рычага селектора коробки передач без предварительного нажатия на эту кнопку.

Кнопка O/D



-  Нажмите на педаль тормоза и нажмите на кнопку при переключении рычага.
-  Кнопка разблокировки рычага должна быть нажата при перемещении рычага селектора.
-  Рычаг селектора может перемещаться без нажатия на кнопку разблокировки рычага.

1SAA3019

### Работа автоматической коробки передач

Обычное движение вперед всегда выполняется при рычаге селектора, установленном в положении D (Движение вперед).

Для перемещения рычага селектора из положения P (Парковка) необходимо нажать на педаль тормоза и кнопку разблокировки рычага.

*Для обеспечения плавной работы нажимайте педаль тормоза при переключении из положения N (Нейтраль) в положение движения передним или задним ходом.*

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Автоматическая коробка передач

Перед тем, как покинуть сиденье водителя, обязательно убедитесь в том, что рычаг селектора переведен в положение P (ПАРКОВКА); полностью затяните стояночный тормоз и выключите двигатель. При невыполнении этих мер предосторожности в предписанном порядке автомобиль может неожиданно начать непреднамеренное движение.

### \* ВНИМАНИЕ

- Для исключения повреждения автоматической коробки передач вашего автомобиля не увеличивайте обороты двигателя, когда рычаг находится в положении R (Задний ход) или в любом положении переднего хода, а колеса заторможены.
- При остановке на подъеме никогда не удерживайте автомобиль на месте за счет работы двигателя. Пользуйтесь рабочими тормозами или стояночным тормозом.
- Не выполняйте переключение из положения N (Нейтраль) или P (Парковка) в положение D (Движение вперед) или R (Задний ход) при оборотах двигателя выше оборотов холостого хода.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### Положения рычага селектора коробки передач

1

#### *P* (парковка)

В этом положении происходит блокировка коробки передач для предотвращения вращения передних колес. Обязательно дождитесь полной остановки автомобиля, прежде чем переключать рычаг в это положение.

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Переключение рычага в положение *P* (Парковка) во время движения автомобиля приведет к блокировке ведущих колес и потере управления над автомобилем.
- Не пользуйтесь положением *P* (Парковка) вместо стояночного тормоза. Обязательно убедитесь в том, что рычаг селектора коробки передач зафиксирован в положении *P* (Парковка) и не может быть перемещен в другое положение без нажатия на кнопку разблокировки, и полностью затяните стояночный тормоз.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед тем, как покинуть сиденье водителя, обязательно убедитесь в том, что рычаг селектора коробки передач находится в положении *P* (ПАРКОВКА). Полностью затяните стояночный тормоз, заглушите двигатель и возьмите ключ зажигания с собой. При невыполнении этих мер предосторожности в предписанном порядке автомобиль может неожиданно начать непреднамеренное движение.
- Никогда не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.

### **\* ВНИМАНИЕ**

Переключение рычага в положение *P* (Парковка) во время движения автомобиля может привести к повреждению коробки передач.

**R (задний ход)**

Данное положение служит для движения автомобиля задним ходом.

**\* ВНИМАНИЕ**

Всегда дожидайтесь полной остановки автомобиля, прежде чем выполнять переключение в положение R (Задний ход) или из него; переключение рычага в положение R во время движения автомобиля может привести к повреждению коробки передач, за исключением случая, описанного в разделе "Раскачивание автомобиля" настоящего руководства.

**N (нейтраль)**

Когда рычаг селектора находится в положении N, колеса и коробка передач не заблокированы. Автомобиль будет свободно катиться даже если шестерни раздаточной коробки находятся в зацеплении, до тех пор, пока не будет задействован стояночный или рабочий тормоз.

**D (движение вперед)**

Это – нормальное положение для движения вперед. Коробка передач автоматически переключает в требуемой последовательности 4 передаточных отношений, обеспечивая наилучшую топливную экономичность и мощность.

Для получения дополнительной мощности при обгоне другого автомобиля или при езде на подъеме нажмите полностью педаль акселератора и коробка передач автоматически перейдет на ближайшую низшую передачу.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Режим „2“ (вторая передача)**

Используйте положение 2 (вторую передачу) для повышения мощности при движении в гору, а также для дополнительного торможения при движении на спуске. Это положение также помогает снизить пробуксовку колес на скользких поверхностях. Если рычаг трансмиссии переведен в положение 2 (второй передачи), трансмиссия автоматически переключится с 1-го на 2-ое положение трансмиссии.

**Режим „L“ (низкая передача)**

Этот режим включите, если хотите достигнуть большой тяговой силы при буксировке другого автомобиля или во время движения на крутом подъеме или спуске.

**ОСТОРОЖНО**

*Не превышайте рекомендуемой максимальной скорости в положении 2 (вторая передача) или L (низкая). Эксплуатация автомобиля на скоростях, превышающих максимально рекомендуемые, в положении 2 (вторая передача) или L (низкая) могут привести к выделению чрезмерного тепла, способного вызвать повреждение или выход из строя автоматической коробки передач.*



**Режимы работы коробки  
Система понижающей  
передачи O/D  
(если оборудован)**

Нажимая на кнопку системы понижающей передачи O/D, включаете и выключаете систему. Когда система выключена (кнопка нажата), светится контрольная лампа OFF (выключено) системы O/D, а диапазон передач коробки ограничен с 1-й по 3-ю. 4-я скорость не включится, пока Вы снова не нажмёте кнопку системы O/D.

При езде по дорогам с уклонами в режиме передачи O/D(4ая) вы можете понижать скорость движения без включения тормозов, нажимая на кнопку O/D.

Если зажигание двигателя выключено, режим выключения системы O/D автоматически отключается.

**Контрольная лампа  
выключения O/D**

Эта контрольная лампа на панели приборов загорится, если система O/D будет выключена.

**\* ВНИМАНИЕ**

Мигание контрольной лампы выключения O/D сигнализирует неисправность в электрической системе коробки передач. Если это случится, как можно быстрее пройдите технический контроль у авторизованного дилера Киа, за исключением ситуации, описанной в секции «Режим раскачивания буксующего автомобиля».

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

### **Начало движения с места на крутом подъеме**

Для начала движения с места на крутом подъеме нажмите на педаль тормоза, переведите рычаг селектора в положение D (Движение вперед). Выберите соответствующее передаточное отношение в зависимости от массы перевозимого груза и крутизны уклона, и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажимайте на педаль акселератора, одновременно с этим отпуская рабочий тормоз.

2

3

4

5

6

7

8

9

### **Система блокировки переключения (если оборудован)**

Для вашей безопасности автоматическая коробка передач оборудована системой блокировки переключения, которая предотвращает переключение коробки передач из положения P (Парковка), если не была нажата педаль тормоза.

Для переключения коробки передач из положения P (Парковка):

#### **Тип А**

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Нажмите кнопку разблокировки и переместите рычаг селектора коробки передач.

#### **Тип Б (Если оборудован системой блокировки ключа зажигания)**

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите зажигание в положение ON.
3. Нажмите кнопку разблокировки и переместите рычаг селектора коробки передач.

В случае повторных нажатий и отпуская педаль тормоза при рычаге селектора, находящемся в положении P (Парковка), в районе рычага селектора может раздаваться дребезжащий звук. Это не является признаком неисправности.

### **Система блокировки ключа зажигания (если оборудован)**

Ключ зажигания не может быть извлечен из замка зажигания до тех пор, пока рычаг селектора не будет переведен в положение P (Парковка). Если замок зажигания находится в любом другом положении, ключ не может быть извлечен из него.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

### Тормозная система с усилителем

Ваш автомобиль оборудован тормозной системой с усилителем, которая выполняет автоматическую саморегулировку в ходе нормальной эксплуатации. В случае прекращения действия усилителя тормозной системы из-за заглохшего двигателя или по какой-либо другой причине вы все равно можете остановить ваш автомобиль, приложив большее усилие к педали тормоза по сравнению с обычным. При этом величина тормозного пути увеличится.

Когда двигатель не работает, резерв мощности в усилителе частично расходуется при каждом нажатии на педаль тормоза. Не “качайте” педаль тормоза, если усилитель тормозной системы не работает. “Качать” педаль тормоза допускается только при необходимости поддержания управляемости автомобиля на скользкой поверхности.

### В случае выхода тормоза из строя

В случае отказа рабочих тормозов во время движения автомобиля вы можете воспользоваться для аварийной остановки стояночным тормозом. При этом, однако, тормозной путь будет значительно больше обычного.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Стояночный тормоз

**Включение стояночного тормоза во время движения автомобиля с нормальной скоростью может привести к внезапной потере управления автомобилем.**

**Если вам необходимо воспользоваться стояночным тормозом для остановки автомобиля, используйте его с большой осторожностью.**

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Тормоза

- Не держите вашу ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к чрезмерному перегреву тормозов, ускоренному износу тормозных накладок и колодок, и увеличению тормозного пути.
- При движении на затяжном или крутом спуске переключите трансмиссию на низшую передачу и избегайте продолжительного нажатия на педаль тормоза. Непрерывное использование тормозной системы приведет к перегреву тормозов и может вызвать временную их неработоспособность.

(Продолжение)

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

• Мокрые тормоза могут привести к менее эффективному по сравнению с обычным замедлению автомобиля или уводу автомобиля в сторону при нажатии на педаль тормоза. Вы можете проверить работоспособность мокрых тормозов легким нажатием на педаль тормоза. Обязательно проверяйте тормоза вашего автомобиля описанным выше приемом после проезда по глубокой воде. Для того, чтобы просушить их, поддерживайте легкое нажатие на педаль тормоза, продолжая двигаться вперед с безопасной скоростью до тех пор, пока не будет восстановлена нормальная работа тормозной системы.

### Индикатор износа дисковых тормозов

Ваш автомобиль оборудован дисковыми тормозами.

В случае износа тормозных колодок вашего автомобиля и необходимости их замены на новые, вы услышите предупреждающий сигнал высокого тона, исходящий от передних или задних тормозов (если оборудован). Этот звук может появляться и снова исчезать, или проявляться только при нажатии на педаль тормоза.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что при некоторых условиях движения или в некоторых климатических условиях первое (или легкое) нажатие на педаль тормоза может также привести к их скрипу. Это – нормальное явление и оно не является признаком неисправности тормозов вашего автомобиля.

### \* ВНИМАНИЕ

Во избежание дорогостоящего ремонта тормозной системы не продолжайте ездить с изношенными тормозными колодками.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Износ тормозной системы

Звуковой сигнал, предупреждающий вас об износе тормозной системы, означает, что автомобиль требует проведения обслуживания. Если вы проигнорируете этот звуковой предупреждающий сигнал, это может привести к утрате эффективности тормозной системы, способной вызвать серьезное дорожно-транспортное происшествие.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Передние или задние колодки всегда должны заменяться целыми комплектами.

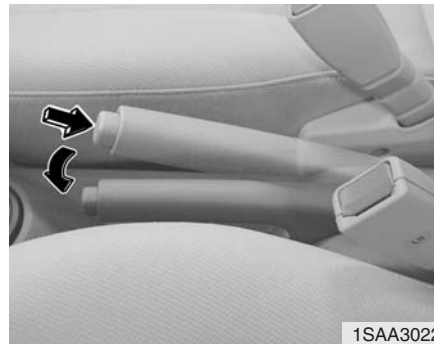


### Стояночный тормоз

Для затормаживания автомобиля стояночным тормозом нажмите педаль основного тормоза и одновременно переместите рычаг стояночного тормоза вверх до отказа.

#### **ОСТОРОЖНО**

*Движение с включенным стояночным тормозом приведет к повышенному износу тормозных колодок и износу тормозных дисков.*



Для возвращения рычага стояночного тормоза в исходное положение следует немного приподнять рычаг вверх, нажать кнопку на торце рукоятки рычага и опустить рычаг вниз в исходное положение.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Стояночный тормоз

- Для предотвращения непреднамеренного движения оставленного на время автомобиля, не используйте коробку передач вместо стояночного тормоза. Включите стояночный тормоз. И убедитесь в том, что рычаг переключения передач надежно установлен в положении 1-й (первой) передачи или R (задний ход) в случае автомобилей, оборудованных ручной коробкой передач, или в положение P (парковка) в случае автомобилей, оборудованных автоматической коробкой передач.
- Никогда не разрешайте лицам, не знакомым с устройством и работой автомобиля, а также детям трогать стояночный тормоз. Непреднамеренное отключение стояночного тормоза может привести к серьезным травмам.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



Проверьте сигнальную лампу стояночного тормоза, повернув замок зажигания в положение ON (не запускайте двигатель). Эта сигнальная лампа включается при задействованном стояночном тормозе, если замок зажигания находится в положении START или ON.

Перед тем, как начать движение, убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью отключен и что сигнальная лампа стояночного тормоза выключена.

Если сигнальная лампа стояночного тормоза продолжает оставаться включенной после отпускания стояночного тормоза, это может свидетельствовать о неисправности в работе тормозной системы. Данная неисправность требует незамедлительного вмешательства.

Если это возможно, незамедлительно прекратите движение. Если это невозможно, продолжайте движение с чрезвычайной осторожностью только до того места, где вы сможете безопасно остановить автомобиль или до ближайшей станции техобслуживания.

### Парковка на проезжей части с уклоном

- При парковке вашего автомобиля на подъеме припаркуйте ваш автомобиль как можно ближе к бордюру и поверните передние колеса в направлении от бордюра, так, чтобы передние колеса вошли в соприкосновение с бордюром, если автомобиль начнет катиться назад.
- При парковке вашего автомобиля на спуске припаркуйте ваш автомобиль как можно ближе к бордюру и поверните передние колеса в направлении к бордюру, так, чтобы передние колеса вошли в соприкосновение с бордюром, если автомобиль начнет катиться вперед.

**Антиблокировочная тормозная система (АБС) (если оборудован)**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Тормозная система с АБС

Несмотря на то, что ваш автомобиль оборудован системой АБС, она не способна заменить собой водителя и поэтому при вождении все равно необходимо соблюдать осторожность. Действительно, система АБС вашего автомобиля, скорее всего, не сможет предотвратить аварию в следующих случаях:

- Опасное вождение, включая пренебрежение мерами безопасности, превышение допустимой скорости или несоблюдение безопасной дистанции до движущегося впереди автомобиля.

(Продолжение)

**(Продолжение)**

- Движение с высокой скоростью в ситуациях, когда сцепление с дорожным покрытием в значительной степени ослаблено, например, на мокром покрытии, когда существует опасность аквапланирования.
- Движение с чрезмерно высокой скоростью по плохим дорожным покрытиям. Система АБС рассчитана на максимально эффективное использование тормозной системы на стандартных автомагистралях и дорогах, находящихся в исправном состоянии. На плохих дорожных покрытиях, находящихся в неудовлетворительном состоянии, система АБС может привести к снижению эффективности работы тормозной системы.

Система АБС непрерывно контролирует скорость вращения колес. Если происходит блокировка колес, система АБС начинает непрерывно модулировать давление в гидравлическом приводе тормозов отдельных колес. Если вы нажимаете на педаль тормоза в условиях, когда возможна блокировка колес, тормозная система может издать “тикающий” звук, или вы можете ощутить соответствующее подрагивание педали тормоза. Это является нормальным явлением и свидетельствует о срабатывании системы АБС вашего автомобиля.

Для того, чтобы дать системе АБС возможность сработать с максимальной эффективностью в аварийной ситуации, не пытайтесь самостоятельно модулировать силу нажатия на педаль тормоза и не “качайте” педаль тормоза. Нажмите на педаль тормоза так сильно, как этого требует ситуация, и позвольте системе АБС самостоятельно регулировать усилие, прилагаемое к задним тормозам.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Даже при наличии антиблокировочной системы вашему автомобилю все равно необходима достаточная дистанция для остановки. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию до находящегося перед вами автомобиля.
- Всегда снижайте скорость при прохождении поворотов. Антиблокировочная система не может предотвратить несчастные случаи, вызванные превышением скорости.
- На рыхлых и неровных дорожных покрытиях антиблокировочная тормозная система может привести к увеличению тормозного пути по сравнению с автомобилями, оборудованными тормозной системой обычного типа.



**\* ВНИМАНИЕ**

- Если контрольная лампа системы ABS включена и светится непрерывно, это может свидетельствовать о неисправности системы ABS вашего автомобиля. В этом случае, однако, обычная тормозная система вашего автомобиля будет работать нормально.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Контрольная лампа системы ABS включается приблизительно на 3 секунды после того, как ключ зажигания будет установлен в положение ON. В течение этого времени выполняется самодиагностика системы ABS и контрольная лампа выключается, если система исправна. Если лампа продолжает светиться, это указывает на возможную неисправность системы ABS. Свяжитесь с уполномоченным дилером Kia как можно быстрее.

**\* ВНИМАНИЕ**

- В случае движения по дороге с плохим сцеплением, такой как дорога с обледеневшим покрытием, и при непрерывном использовании тормозов, система АБС будет работать непрерывно и это может привести к включению контрольной лампы системы АБС. Остановите автомобиль вне дороги в безопасном месте и выключите двигатель.
- Снова запустите двигатель. Если контрольная лампа АБС выключилась, то это свидетельствует о том, что система АБС исправна. В противном случае возможна неисправность системы АБС. Свяжитесь с уполномоченным дилером Киа как можно быстрее.

**\* ВНИМАНИЕ**

- При запуске двигателя от аккумулятора другого автомобиля при разряженном аккумуляторе двигатель может работать неравномерно и это может вызвать одновременное включение контрольной лампы АБС. Это происходит из-за недостаточного напряжения аккумуляторной батареи. Это не является признаком неисправной работы системы АБС вашего автомобиля.
- Не “качайте” педаль тормоза!
  - Выполните подзарядку аккумулятора перед поездкой на автомобиле.



## РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

### Усилитель рулевого управления (если оборудован)

1

Усилитель рулевого управления использует энергию двигателя для оказания вам помощи в управлении автомобилем. Если двигатель остановлен или если система усилителя рулевого управления неисправна, управление автомобилем по-прежнему возможно, однако вращение рулевого колеса потребует повышенных усилий.

2

3

4

5

6

7

8

9

Если вы заметили любые изменения в усилиях, требуемом для поворота рулевого колеса автомобиля в нормальных условиях, выполните проверку усилителя рулевого управления на станции уполномоченного дилера компании Киа.

### \* ВНИМАНИЕ

- Никогда не удерживайте рулевое колесо в крайнем положении (как в крайнем правом, так и в крайнем левом) более чем 5 секунд при работающем двигателе. Удержание рулевого колеса в течение более чем 5 секунд в любом из крайних положений может привести к повреждению насоса усилителя рулевого управления.
- В случае обрыва приводного ремня усилителя рулевого управления или неисправности насоса усилителя рулевого управления усилие, необходимое для поворота рулевого колеса, значительно увеличивается.

### \* ВНИМАНИЕ

В случае, если автомобиль находился на стоянке на открытом воздухе в течение продолжительного времени при низких температурах (ниже  $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$ ), то при первом запуске двигателя для поворота рулевого колеса может потребоваться повышенное усилие, что вызвано увеличением вязкости холодной жидкости и не является признаком неисправности.

В этом случае либо увеличьте обороты двигателя, нажав на педаль акселератора и доведя их до 1500 об./мин, и затем отпустив ее, или дождитесь прогрева жидкости, дав двигателю проработать две-три минуты на холостом ходу.

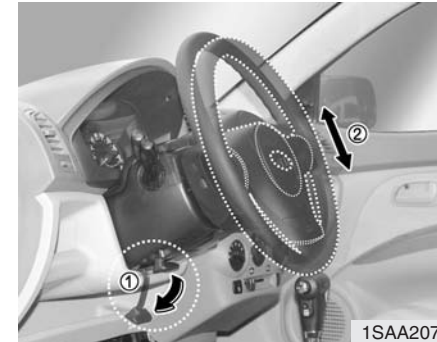
### Регулировка наклона рулевой колонки (если оборудован)

Регулировка наклона рулевой колонки позволяет вам выполнить регулировку рулевого колеса до начала движения. Вы также можете поднять рулевую колонку в максимальное положение для того, чтобы увеличить пространство, необходимое для ваших ног, когда вы садитесь в автомобиль или выходите из него.

Рулевое колесо должно быть отрегулировано таким образом, чтобы вам было удобно вести автомобиль, а также чтобы вам были видны приборная панель, контрольные лампы и приборы.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Никогда не выполняйте регулировку рулевой колонки во время движения. Это может привести к потере управления или вызвать серьезную травму или привести к дорожно-транспортному происшествию.**
- **После выполнения регулировки покачайте рулевое колесо вверх и вниз, чтобы убедиться в том, что оно зафиксировано.**



Для регулировки угла установки рулевого колеса потяните вниз (①) рычаг отключения блокировки, отрегулируйте рулевое колесо до достижения им требуемого угла наклона (②), после чего потяните вверх рычаг отключения блокировки для того, чтобы заблокировать рулевое колесо в выбранном положении.

Не забудьте установить требуемое положение рулевой колонки перед началом движения.





1

2

3

4



#### **Звуковой сигнал**

5

Для подачи звукового сигнала нажмите на символ клаксона на рулевом колесе вашего автомобиля.

6

Регулярно проверяйте звуковой сигнал, чтобы быть уверенным в его исправности.

7

8

9

#### ***ОСТОРОЖНО***

- *Для подачи звукового сигнала нажмите на область рулевого колеса, на которой изображен символ клаксона (см. рисунок). Звуковой сигнал включается только при нажатии на эту область.*
- *Не допускайте сильных нажатий для подачи звукового сигнала, не наносите ударов кулаком. Не нажимайте эту область рулевого колеса острыми предметами.*

## ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

■ Бензин (Тип А)



■ Бензин (Тип Б)



■ Бензин (Тип С)



■ Бензин (Тип D)



1. Тахометр (если оборудован)
2. Индикаторные лампы указателей поворотов
3. Спидометр

4. Индикатор температуры двигателя
5. Сигнальные и индикаторные лампы
6. Счетчик пробега/суточного пробега

7. Переключатель режима/сброс счетчика суточного пробега
8. Указатель топлива

5SAA2090/5SAB2090/5SAC2090/5SAD2090



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

■ Дизель (Тип А)



■ Дизель (Тип С)



■ Дизель (Тип Б)



■ Дизель (Тип D)



- 1. Тахометр (если оборудован)
- 2. Индикаторные лампы указателей поворотов
- 3. Спидометр

- 4. Индикатор температуры двигателя
- 5. Сигнальные и индикаторные лампы
- 6. Счетчик пробега/суточного пробега

- 7. Переключатель режима/сброс счетчика суточного пробега
- 8. Указатель топлива

5SAA2090A/5SAB2090A/5SAC2090C/5SAD2090A

## ПРИБОРЫ

### Спидометр

Спидометр указывает скорость автомобиля при движении передним ходом.

### Счетчик пробега/суточного пробега

Повторными нажатиями на кнопку выбора режима счетчика пробега вы можете выбрать отображение показаний счетчика пробега, счетчика суточного пробега А и счетчика суточного пробега В.

#### *Счетчик пробега*

Счетчик пробега указывает суммарный пробег автомобиля.

#### *Счетчик суточного пробега*

TRIP A: Счетчик суточного пробега А  
TRIP B: Счетчик суточного пробега В  
Счетчик суточного пробега указывает на длительность отдельных поездок, выбранных водителем. Для сброса счетчиков суточного пробега А и В в 0 следует нажать на кнопку сброса, удерживать ее в нажатом положении в течение 1 секунды или более, и затем отпустить.



### Тахометр (если оборудован)

Тахометр отображает приблизительную частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (об./мин).

Пользуйтесь тахометром для выбора соответствующих моментов для переключения передач и предотвращения перегрузки и/или превышения допустимых оборотов двигателя.

Стрелка тахометра может слегка переместиться при повороте ключа в замке зажигания в положение ACC или ON при выключенном двигателе. Это перемещение не является признаком неисправности и не оказывает влияния на точность считывания показаний тахометра при работающем двигателе.

### \* ВНИМАНИЕ

Не допускайте работы двигателя в режимах, при которых стрелка тахометра заходит в **КРАСНУЮ ЗОНУ**.

Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### Указатель топлива

Указатель топлива показывает приблизительное количество топлива, оставшегося в топливном баке.

Емкость топливного бака - 35 литров.

Указатель топлива также оборудован сигнальной лампой, предупреждающей о низком уровне топлива, которая включается, если в баке остается приблизительно 6 литров топлива.

## ОРГАНЫ СИГНАЛИЗАЦИИ И ИНДИКАЦИИ

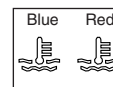
### Сигнальные лампы/ звуковые предупреждающие сигналы

#### Проверка работы

Для проверки всех сигнальных ламп поверните ключ в замке зажигания в положение ON (но не запускайте двигатель). Если какая-либо сигнальная лампа не светится, необходимо выполнить ее проверку у уполномоченного дилера компании Киа.

После запуска двигателя убедитесь в том, что все сигнальные лампы выключены. Если какие-либо из них продолжают светиться, это указывает на ситуацию, которая требует внимания. После отключения стояночного тормоза сигнальная лампа тормозной системы должна выключиться. Сигнальная лампа низкого уровня топлива будет светиться в случае низкого уровня топлива в баке.

### Индикатор температуры двигателя



Эти индикаторы отображают температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда замок зажигания находится в положении ВКЛ.

Красная сигнальная лампа включается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает  $117\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $240\pm 5,5^{\circ}\text{F}$ ).

Синяя сигнальная лампа включается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя ниже  $60\pm 3^{\circ}\text{C}$  ( $140\pm 5,5^{\circ}\text{F}$ ).

Продолжение движения с перегретым двигателем запрещается! Если ваш автомобиль перегревается, обратитесь к разделу "Перегрев" в предметном указателе.

**\* ВНИМАНИЕ**

Включение красной сигнальной лампы температуры двигателя свидетельствует о перегреве, способном привести к повреждению двигателя.

**Сигнальная лампа антиблокировочной тормозной системы (АБС) (если оборудован)**



Сигнальная лампа включается при повороте ключа зажигания в положение ON и автоматически выключается по истечении 3 секунд, если система работает нормально.

Если сигнальная лампа не выключается, это может свидетельствовать о неисправности системы АБС. Свяжитесь как можно быстрее с уполномоченным дилером компании Kia.

**Сигнальная лампа системы электронного распределения тормозных усилий (EBD) (если оборудован)**



Если во время движения одновременно включены две сигнальные лампы, это означает, что у вашего автомобиля имеется неисправность систем АБС и EBD.

В этом случае как система АБС, так и обычная тормозная система вашего автомобиля могут быть неисправны. Выполните как можно скорее проверку вашего автомобиля у уполномоченного дилера компании Kia.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если обе сигнальные лампы АБС и тормозной системы включаются и остаются включенными, тормозная система вашего автомобиля не будет работать исправно. Поэтому вы можете неожиданно попасть в опасную ситуацию в случае резкого торможения. В этом случае избегайте движения с высокой скоростью и резких торможений. Выполните как можно скорее проверку вашего автомобиля у уполномоченного дилера компании Kia.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### Предупреждение о низком давлении моторного масла



1

Эта сигнальная лампа предупреждает о низком давлении масла в двигателе.

2

В случае включения этой сигнальной лампы во время движения:

3

1. Осторожно перестройте автомобиль на обочину дороги и остановитесь.

4

2. При выключенном двигателе проверьте уровень моторного масла в нем. В случае низкого уровня масла долейте необходимое количество масла.

5

6

7

Если сигнальная лампа продолжает светиться и после долива масла, или если у вас нет масла, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Kia.

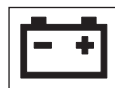
8

9

#### \* ВНИМАНИЕ

Невыполнение требования о немедленной остановке двигателя может привести к его серьезному повреждению.

### Предупреждение о неисправности зарядной системы



Эта сигнальная лампа предупреждает о неисправности либо генератора, либо электрической зарядной системы.

В случае включения этой сигнальной лампы во время движения:

1. Остановите автомобиль в ближайшем безопасном месте.

2. При выключенном двигателе проверьте ремень привода генератора и убедитесь в отсутствии его ослабления или обрыва.

3. Если натяжение ремня отрегулировано соответствующим образом, это свидетельствует об иной неисправности в зарядной системе. Свяжитесь как можно быстрее с уполномоченным дилером компании Kia для устранения неисправности.

### Сигнальная лампа ремней безопасности



#### Тип А

В качестве напоминания водителю и пассажиру о том, что необходимо пристегнуть ремни безопасности, примерно в течении 6 секунд после включения зажигания в положение ON будет мигать предупредительный сигнал.

Если поясной/плечевой ремень водителя не был пристегнут в момент поворота ключа в замке зажигания в положение ВКЛ., сигнальная лампа ремня безопасности будет мигать в течение приблизительно 6 секунд.(если оборудован)

Если система не работает в соответствии с приведенным описанием, обратитесь за помощью к уполномоченному дилеру компании Kia.



**Тип Б**

В качестве напоминания водителю и пассажиру о том, что необходимо пристегнуть ремни безопасности, примерно в течение 6 секунд после включения зажигания в положение ON будет мигать или включена сигнальная лампа ремней безопасности.

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или в случае его отстегивания, когда ключ находится в положении ON, сигнальная лампа ремней безопасности будет мигать или включена до пристегивания ремня.

Однако, если поясной/плечевой ремень безопасности водителя будет подсоединен и отсоединен дважды в течение 9 секунд после пристегивания ремня, предупреждающий световой сигнал ремня безопасности не сработает.

Если система не работает в соответствии с приведенным описанием, обратитесь за помощью к уполномоченному дилеру компании Kia.

**Тип С**

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON или в случае его отстегивания, когда ключ находится в положении ON, сигнальная лампа ремней безопасности будет светиться до пристегивания ремня.

Если система не работает в соответствии с приведенным описанием, обратитесь за помощью к уполномоченному дилеру компании Kia.

**Сигнальная лампа стояночного тормоза и предупреждения о низком уровне тормозной жидкости**



**Предупреждение о включенном стояночном тормозе**

Эта сигнальная лампа светится, если включен стояночный тормоз, а замок зажигания находится в положении START или ON. После отпускания стояночного тормоза эта сигнальная лампа выключается.

**Предупреждение о низком уровне тормозной жидкости**

Если сигнальная лампа светится непрерывно, это может свидетельствовать о низком уровне тормозной жидкости в бачке.

Если сигнальная лампа светится непрерывно:

1. Осторожно ведите автомобиль и остановите его в ближайшем безопасном месте.
2. При остановленном двигателе незамедлительно проверьте уровень тормозной жидкости и при необходимости долейте ее. Затем выполните проверку всех компонентов тормозной системы на наличие утечек.
3. Если были выявлены утечки тормозной жидкости, сигнальная лампа светится непрерывно или тормоза не работают соответствующим образом, эксплуатация автомобиля запрещается. Выполните его буксировку на ближайшую станцию техобслуживания уполномоченного дилера компании Kia для проверки и проведения необходимых ремонтных работ.





1

Для проверки исправности лампочки убедитесь в том, что сигнальная лампа стояночного тормоза и недостаточного уровня тормозной жидкости включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ON.

2

3

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Вождение автомобиля с включенной сигнальной лампой может быть опасным. Если сигнальная лампа тормозной системы остается включенной, незамедлительно выполните проверку и ремонт тормозной системы у уполномоченного дилера компании Kia.

4

5

6

7

8

9

**Контрольная лампа выключения режима „O/D“ (если оборудован)**



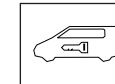
Контрольная лампа загорается при выключении режима „O/D“.

**Сигнальная лампа низкого уровня топлива**



Эта сигнальная лампа включается для предупреждения о том, что топливный бак почти пуст. Сигнальная лампа включается в случае, если в баке остается менее 6 литров топлива. Заправьте автомобиль как можно быстрее.

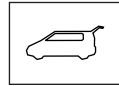
**Индикатор иммобилайзера (если оборудован)**



Эта лампочка включается, когда ключ зажигания вставлен в замок и повернут в положение ON для запуска двигателя.

Если этот индикатор выключается или мигает, когда замок зажигания находится в положении ON перед запуском двигателя, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Kia для проведения проверки автомобиля.

**Сигнальная лампа задней двери багажного отсека (если оборудован)**



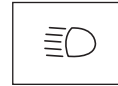
Эта сигнальная лампа включается в случае, когда задняя дверь багажного отсека закрыта неполностью.

**Сигнальная лампа открытой двери**



Эта сигнальная лампа включается в случае, если дверь закрыта неполностью, вне зависимости от положения замка зажигания.

**Индикатор дальнего света фар**



Эта индикаторная лампа включается, когда включены фары и выбран режим дальнего света, или когда рычаг управления указателями поворота потянут на себя для мигания дальним светом фар.

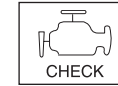
**Сигнальная лампа подушки безопасности (если оборудован)**



Сигнальная лампа будет мигать или светиться непрерывно в течение 6 секунд при каждом переведении ключа в замке зажигания в положение ВКЛ.

Если этот индикатор не выключается или включается во время движения автомобиля, незамедлительно обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для проведения обслуживания.

**Индикатор неисправности (если оборудован)**



Этот световой индикатор является частью системы управления двигателем, которая контролирует различные компоненты системы снижения токсичности отработавших газов. Если этот световой индикатор включился во время движения, это указывает на обнаружение неисправности в одном из компонентов системы снижения токсичности отработавших газов.

В целом вы можете продолжать водить автомобиль и он не требует буксировки, однако вы должны как можно скорее проверить систему у уполномоченного дилера компании Kia.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5



6

7

8

9

### **ОСТОРОЖНО**

- *Продолжительное вождение автомобиля с включенной сигнальной лампой неисправности системы снижения токсичности отработавших газов (  ) может оказать отрицательное влияние на управляемость/топливную экономичность автомобиля.*
- *Если сигнальная лампа системы снижения токсичности отработавших газов (  ) начала попеременно включаться и выключаться, возможно повреждение каталитического нейтрализатора, которое способно привести к снижению мощности двигателя. Выполните как можно быстрее проверку системы снижения токсичности отработавших газов у уполномоченного дилера компании Kia.*

**EPS (электронная система усилителя рулевого управления) (если оборудован, только у моделей с дизельными двигателями)**

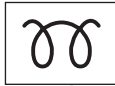
**EPS**

Сигнальная лампа EPS включается приблизительно на 3 секунды после установки ключа в замке зажигания в положения "ON" или после запуска двигателя, и после этого выключается. Включение этой сигнальной лампы во время движения указывает на обнаружение возможной неисправности в электронной системе усилителя рулевого управления. Выполните проверку этой системы вашего автомобиля у авторизованного дилера Kia.

### **ОСТОРОЖНО**

*Когда вы перемещаете рулевое колесо автомобиля, оборудованного электрическим усилителем рулевого управления, в одно из крайних положений до упора, на рулевом колесе чувствуются сильные колебания, свидетельствующие о срабатывании системы защиты от перегрузки. Это не является признаком неисправности. Нормальная работа возобновится через некоторое время.*

**Контрольная лампа свечей накаливания (только у моделей с дизельными двигателями)**



Контрольная лампа свечей накаливания включается во время подогрева двигателя и выключается после завершения подогрева.

**\* ВНИМАНИЕ**

Если индикатор тлеющего разряда продолжает светиться после разогревания мотора на холостом ходу или при езде, то следует безотлагательно обеспечить технический контроль посредством авторизованного дистрибутора Киа или другой профессионально компетентной станции технического обслуживания автомобилей.

**Контрольная лампа отстойника (только у моделей с дизельными двигателями)**



Если вода собирается в отстойнике, то загорается контрольная лампа отстойника. Если контрольная лампа горит, слейте воду из отстойника. Эксплуатация машины с горячей лампой отстойника может повредить двигатель.

**Звуковой сигнал ремня безопасности (если оборудован)**

**Тип А**

Если ремень безопасности водителя не был пристегнут при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON", или если он был отстегнут, когда ключ зажигания находится в положении ON, раздается предупредительный звуковой сигнал ремня безопасности продолжительностью приблизительно 6 секунд.

**Тип Б**

Если поясной/плечевой ремень водителя не будет пристегнут при повороте ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд после мигания сигнальной лампы ремней безопасности примерно в течение одной минуты.

Если поясной/плечевой ремень водителя будет отсоединен после поворота ключа зажигания в положение ON и вождении со скоростью свыше 9 км/ч, сигнальный звонок ремней безопасности будет звучать примерно в течение 100 секунд.

Однако, если поясной/плечевой ремень безопасности водителя будет подсоединен и отсоединен дважды в течение 9 секунд после пристегивания ремня, предупреждающий звуковой сигнал ремня безопасности не работает.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

### Функция защиты аккумулятора от разрядки (если оборудован)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Данная функция служит для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи. Эта система автоматически выключает габаритный свет при извлечении водителем ключа из замка зажигания и открывании водительской двери.

- Эта функция автоматически выключает габаритный свет, когда водитель оставляет автомобиль на ночь вне проезжей части.

Если необходимо оставить световые приборы включенными после извлечения ключа зажигания, действуйте следующим образом:

- 1) Откройте дверь водителя.
- 2) Выключите габаритный свет, после чего включите его снова при помощи переключателя внешних световых приборов на рулевой колонке.



### Переключатель внешних световых приборов

Переключатель внешних световых приборов позволяет включить свет фар или габаритный свет.

Для управления внешними световыми приборами поверните выключатель на конце рычага управления в одно из следующих положений:

- ① Положение ВЫКЛ
- ② Положение Габаритный свет
- ③ Положение Фары



### Положение Габаритный свет (⊕⊖⊕)

Когда переключатель внешних световых приборов находится в положении габаритного света (1-е положение), ВКЛЮЧЕН передний и задний габаритный свет, освещение номерного знака и приборной панели.



1SAA2103

**Положение Фары (DID)**

Когда переключатель внешних световых приборов находится в положении фар (2-е положение), **ВКЛЮЧЕНЫ** фары, задние и передние габаритные фонари, освещение номерного знака и приборной панели.



1SAA2106

**Дальний свет**

Для включения дальнего света фар переведите рычаг вперед движением от себя. Потяните его обратно для включения ближнего света.

При включенном дальнем свете фар светится индикатор дальнего света.

Для предотвращения разрядки аккумуляторной батареи не оставляйте свет фар включенным в течение продолжительного времени при неработающем двигателе.



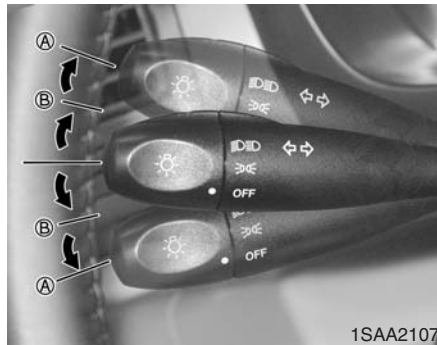
1SAA2105

**Мигание светом фар**

Для того, чтобы мигнуть светом фар, потяните за рычаг на себя. После отпущания он вернется в нормальное положение (ближний свет). Для мигания светом фар переключатель внешних осветительных приборов не должен обязательно находиться во включенном положении.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Указатели поворота (A)**

Указатели поворота работают только при включенном зажигании. Для включения указателя поворота переведите переключатель вверх или вниз. Зеленые индикаторы в форме стрелок, расположенные на приборной панели, указывают на то, какой из указателей поворота включен. По завершении поворота указатели автоматически отключаются. Если по завершении поворота указатель продолжает мигать, вручную переведите рычаг в положение ВЫКЛ.

**Сигналы смены полосы движения (B)**

Для смены полосы движения слегка переместите рычаг указателя поворота и удерживайте его в этом положении. Отпущенный рычаг вернется в положение ВЫКЛ. Если индикатор светится непрерывно, не мигает или мигает необычным образом, это может свидетельствовать о том, что одна из ламп указателей поворота перегорела и требует замены.

**\* ВНИМАНИЕ**

Если частота мигания индикатора является слишком высокой или низкой, это может быть признаком перегорания или плохого электрического контакта лампочки.



#### Передние противотуманные фары (если оборудован)

Противотуманные фары служат для улучшения видимости и предотвращения дорожно-транспортных происшествий в условиях плохой видимости во время тумана, дождя, снегопада и т.д. Противотуманные фары включаются при нажатии кнопки противотуманных фар, если при этом переключатель света фар находится во включенном положении.

Для выключения противотуманных фар снова нажмите на эту кнопку.

#### \* ВНИМАНИЕ

Включенные противотуманные фары потребляют значительную часть электрической мощности автомобиля. Пользуйтесь противотуманными фарами только в условиях плохой видимости, поскольку они могут привести к повышенному расходу энергии аккумулятора и генератора.

#### Фары для дневного времени суток (если оборудован)

Фары для дневного времени суток (DRL) позволяют другим участникам движения лучше различать днем переднюю часть вашего автомобиля. DRL могут оказаться полезными при различных условиях движения, особенно - в утренние и вечерние сумерки.

Система DRL ВЫКЛЮЧАЕТ ближний свет фар вашего автомобиля, когда:

1. Переключатель света фар установлен в положение ВКЛ.
2. Выключатель габаритного света в положении ВКЛ.
3. Двигатель остановлен.





- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



**Регулятор высоты света фар (если оборудован)**

Эта ручная система служит для предотвращения ослепления водителей встречных транспортных средств светом ваших фар. Высота света фар может быть отрегулирована поворотом регулятора в соответствии со следующими указаниями.

**Положение регулятора:**

Положение	Загрузка		
	Передние сиденья	Задние сиденья	Задний отсек для багажа
0	1 водитель 2 человека	-	-
1	2 человека	3 человека	-
2	2 человека	3 человека	55 кг
3	1 водитель	-	320 кг

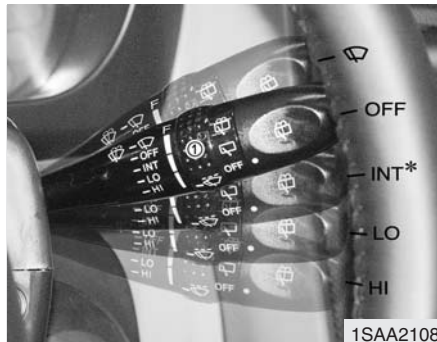


**Задний противотуманный фонарь (если оборудован)**

Для включения заднего противотуманного фонаря переведите переключатель внешних осветительных приборов в положение включенного света фар и нажмите на выключатель заднего противотуманного фонаря (при этом включается контрольная лампочка в выключателе).

Для выключения заднего противотуманного фонаря нажмите на выключатель заднего противотуманного фонаря или переведите переключатель внешних осветительных приборов в положение ВЫКЛ.

## ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



1SAA2108

### Стеклоочиститель


Стеклоочиститель работает следующим образом, когда замок зажигания находится в положении ON.

OFF : Стеклоочиститель не работает

INT : Работает в прерывистом режиме с одинаковыми интервалами. Используйте этот режим при слабом или морозящем дожде. Для регулировки периодичности срабатывания поверните регулятор скорости (①). (S : медленная работа, F : быстрая работа)

LO : Нормальная скорость стеклоочистителя

HI : Высокая скорость стеклоочистителя

 : Для выполнения одного рабочего цикла стеклоочистителя, если рычаг находится в положении ВЫКЛ., переместите его вперед и отпустите. Для непрерывной работы стеклоочистителя переместите рычаг вверх и удерживайте в этом положении.

### \* ВНИМАНИЕ

В случае скопления больших количеств снега или льда на ветровом стекле выполните его подогрев в течение приблизительно 10 минут, или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены со стекла, чтобы обеспечить нормальную работу стеклоочистителя.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



#### Регулировка скорости стеклоочистителя в прерывистом режиме работы

Установите рычаг переключения в положение INT и, поворачивая кольцо, установите требуемый интервал циклов очистителей (①).

5

6

7

8

9



#### Однократное включение стеклоочистителя

Для однократного включения стеклоочистителя, если рычаг находится в положении ВЫКЛ., нажмите на рычаг вверх и отпустите его.

В случае нажатия на рычаг вверх и удержания его в этом положении стеклоочиститель будет работать непрерывно.

#### \* ВНИМАНИЕ

- Для предупреждения возможного повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если стекло сухое.
- Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителя не пользуйтесь для их чистки или вблизи от них бензином, керосином, разбавителем для краски и другими растворителями.
- Для предотвращения повреждения поводков щеток стеклоочистителя и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочиститель вручную.



1SAA2109

### Омыватель ветрового стекла

В положении ВЫКЛ. слегка потяните рычаг на себя для разбрызгивания омывающей жидкости на ветровое стекло и для выполнения 2-3 рабочих циклов стеклоочистителя.

Пользуйтесь этой функцией в случае загрязнения ветрового стекла.

Разбрызгивание жидкости и работа стеклоочистителя будут продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.

Если омыватель не работает, проверьте наличие жидкости в омывателе. Если уровень жидкости недостаточен, вы должны долить в бачок омывателя неабразивную жидкость для омывателя ветрового стекла соответствующего типа.

Заливная горловина бачка омывателя расположена в передней части моторного отсека со стороны пассажира.

### \* ВНИМАНИЕ

Во избежание возможного повреждения насоса омывателя не пользуйтесь омывателем, если в его бачке нет жидкости.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



**Не пользуйтесь омывателем при минусовых температурах, не прогрев сначала ветровое стекло обогревателем; жидкость омывателя может замерзнуть при соприкосновении с ветровым стеклом и ухудшить обзор.**



1SAA2110

### Выключатель очистителя и омывателя заднего стекла (если оборудован)

Выключатель очистителя и омывателя заднего стекла расположен на конце рычага управления стеклоочистителем и омывателем. Переведите переключатель в требуемое положение для включения очистителя и омывателя заднего стекла.

-  - Нормальная работа стеклоочистителя
-  - Распыление омывающей жидкости и работа стеклоочистителя

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



Обогреватель работает при включенном двигателе и нагревает стекло для удаления инея, запотевания и тонкого льда с внутренней и наружной поверхностей заднего стекла.

### \* ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения проводников, имеющих на внутренней поверхности заднего стекла, никогда не используйте острые инструменты или абразивные средства для чистки окон для чистки заднего стекла.
- Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи пользуйтесь обогревателем только при работающем двигателе.
- Если вам необходимо устранить обледенение или запотевание всего ветрового стекла, обратитесь к пункту «Устранение обледенения и запотевания ветрового стекла» в этом разделе.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите на кнопку обогревателя заднего стекла, расположенную на панели выключателей центральной консоли. Индикатор в кнопке обогревателя заднего стекла светится, когда обогреватель ВКЛЮЧЕН.

Если Ваш автомобиль оснащен обогревателем внешнего зеркала задней обзорности, данный обогреватель будет функционировать при одновременно действующем обогреве заднего стекла.

В случае скопления больших количеств снега на заднем стекле удалите его щеткой, прежде чем включать обогреватель заднего стекла.

## АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



При включении аварийной сигнализации задние фонари и передние указатели поворота начинают мигать, предупреждая других участников движения о том, что они должны соблюдать осторожность при приближении и обгоне вашего автомобиля.

Для включения аварийной сигнализации нажмите на выключатель аварийной сигнализации. Этот выключатель работает при любом положении замка зажигания.

Для выключения аварийной сигнализации нажмите на выключатель еще раз.

1

2

3

4

5

6

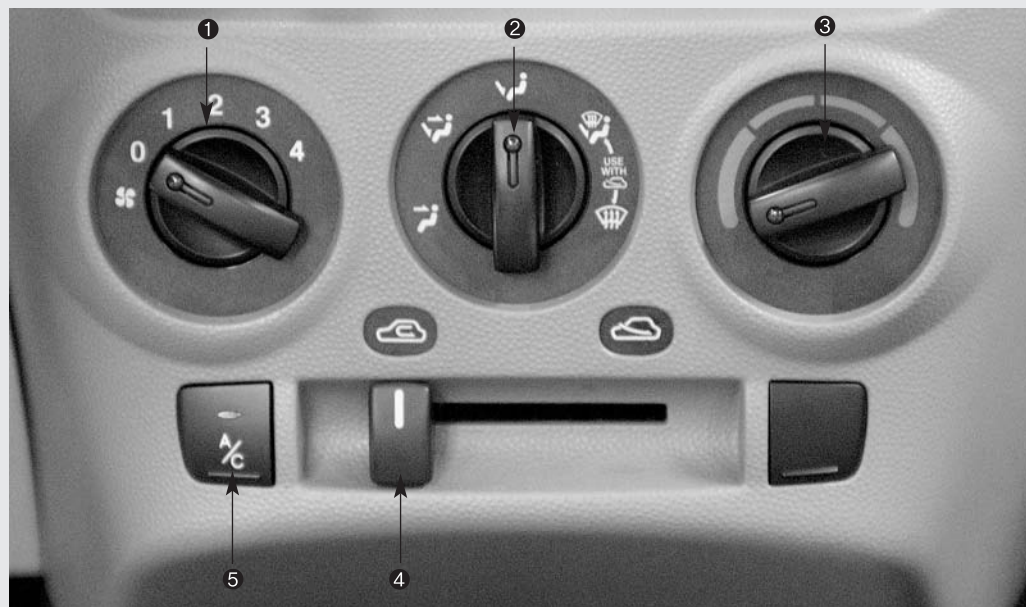
7

8

9

## РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ КЛИМАТИЗАЦИЕЙ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

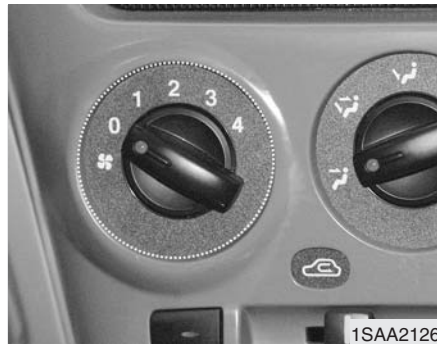
- 1
- 2
- 3
- 4**
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1. Тумблер вентиляционного режима
- 2. Тумблер выбора режимов
- 3. Регулятор температуры

- 4. Рычаг управления воздухозаборником
- 5. Клавиша кондиционера (если оборудован)

1SAA2120



1SAA2126

#### Тумблер вентиляционного режима

Вентилятор имеет четыре (4) скорости подачи воздуха. Большее число регулятора означает подачу большего количества воздуха в машину. Для включения вентилятора необходимо включить зажигание.

0 - Вентилятор выключен

1 - Низкая скорость

2 - Средняя скорость

3 - Высокая скорость

4 - Максимальная скорость



1SAA2123

#### Регулятор температуры

Регулятор температуры позволит Вам изменить температуру воздуха, поступающего в вентиляционную систему. Чтобы изменить температуру воздуха в салоне, выполните следующие действия:

Поверните ручку регулятора по часовой стрелке для впуска тёплого и горячего воздуха, и против часовой стрелки для впуска холодного воздуха.



1SAE2120

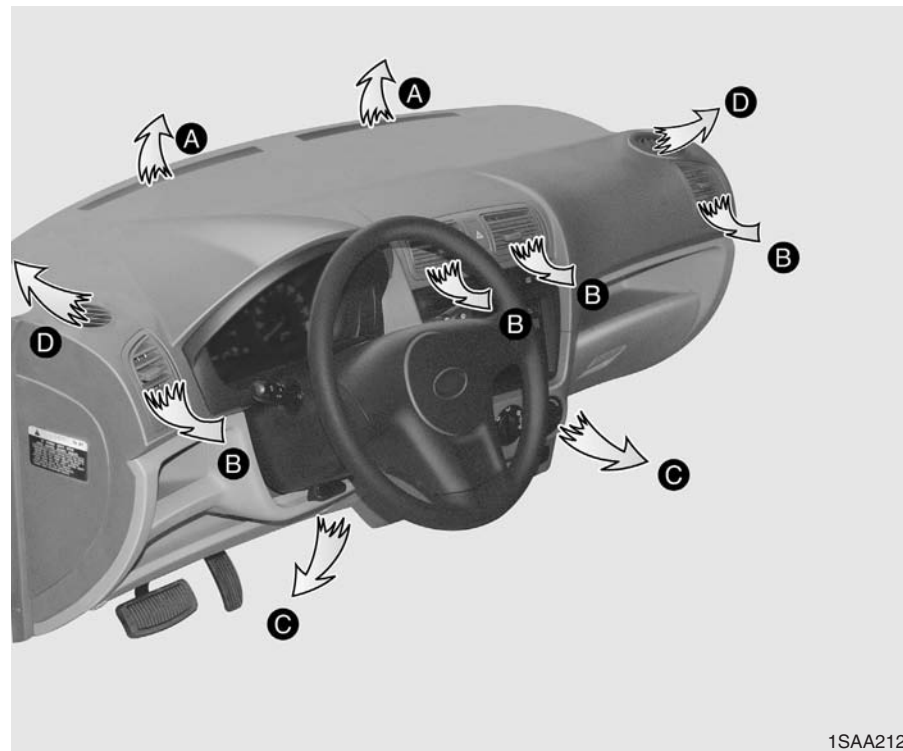
#### Тумблер выбора режимов

Тумблер выбора режимов служит для управления потоком воздуха в системе вентиляции.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



1SAA2121

**Положение “лицо”**



Поток воздуха направляется к верхней части туловища и к лицу. Кроме того, дефлектор каждого отверстия допускает индивидуальную регулировку для перенаправления потока воздуха, выходящего из отверстия. (выходное отверстие: Ⓑ)

**Положение “лицо - пол”**



Поток воздуха направляется к лицу и к полу. Воздух, направляемый к полу, теплее воздуха, направляемого к лицу (за исключением случая, когда регулятор температуры установлен в минимальное положение). (выходные отверстия: Ⓑ, Ⓒ)

**Положение “пол”**



Большая часть потока воздуха направляется на пол, а небольшое количество воздуха направляется на ветровое стекло и на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: C, A, D)

**Положение “пол - размораживание”**

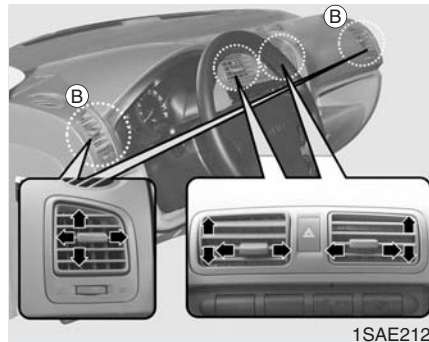


Большая часть потока воздуха направляется на пол и на ветровое стекло, а небольшое количество воздуха направляется на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: A, C, D)

**Позиция подогрева - Defrost**



Большая часть потока воздуха направляется на ветровое стекло, а небольшое количество воздуха направляется на систему размораживания боковых окон. (выходные отверстия: A, D)



1SAE2122

**Вентиляционные отверстия в приборной панели**

Если поток воздуха является неудовлетворительным, проверьте дефлекторы вентиляционных отверстий в приборной панели. Каждое выходное отверстие (B) может открываться и закрываться по отдельности при помощи колесика. Для закрытия вентиляционного отверстия поверните колесико вверх до упора. Для открытия вентиляционного отверстия поверните колесико вниз.

Кроме того, вы можете регулировать направление воздуха, подаваемого из этих вентиляционных отверстий, воспользовавшись для этого вертикальным или горизонтальными регулировочными колесиками.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

### Управление воздухозаборником

1

Она служит для выбора режима наружного (свежего) воздуха и режима рециркуляции воздуха в салоне.

2

Для изменения положения воздухозаборника измените положение рычага управления воздухозаборником.

3

4

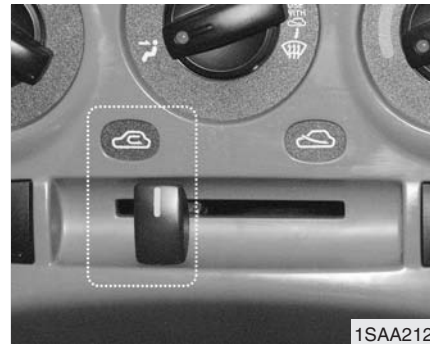
5

6

7

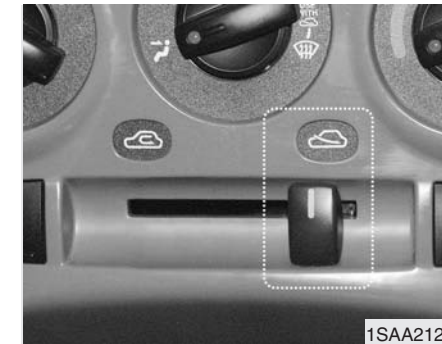
8

9



**Положение рециркуляции воздуха в салоне**

В случае выбора режима рециркуляции происходит забор воздуха из салона автомобиля в систему отопления и его нагревание или охлаждение в зависимости от выбранного режима работы.



**Положение наружного (свежего) воздуха**

В случае выбора режима наружного (свежего) в автомобиль поступает наружный воздух и происходит его нагревание или охлаждение в зависимости от выбранного режима работы.

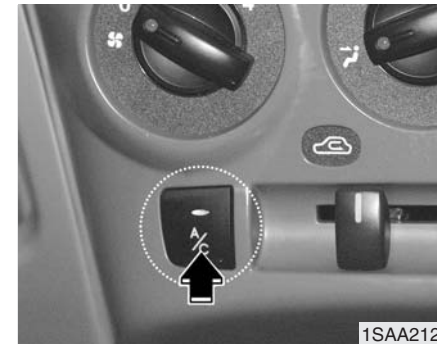
**\* ВНИМАНИЕ**

Следует отметить, что продолжительная работа отопления в режиме рециркуляции воздуха приведет к запотеванию ветрового стекла и боковых стекол, а воздух в салоне автомобиля будет застоявшимся.

Кроме того, продолжительное использование кондиционера в режиме “рециркуляции воздуха” приведет к тому, что воздух в салоне автомобиля станет чрезмерно сухим.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Непрерывная работа системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может привести к повышению влажности в салоне автомобиля, запотеванию стекол и ухудшению видимости.
- Не спите в автомобиле при включенном кондиционере или отопителе. Это может привести к серьезным расстройствам здоровья или смерти ввиду снижения содержания кислорода в воздухе или переохлаждения тела.
- Постоянная работа системы климат-контроля в положении рециркуляции воздуха может привести к сонливости или засыпанию и потере управления над автомобилем. Во время движения старайтесь, чтобы регулятор управления воздухозаборником по возможности всегда находился в положении наружного (свежего) воздуха.



**Кнопка кондиционера (если оборудован)**

Нажмите на кнопку A/C для включения системы кондиционирования воздуха (включится индикаторная лампа).


Для выключения системы кондиционирования воздуха выполните еще одно нажатие на эту кнопку.



## Работа системы

### Вентиляция

1

1. Установите переключатель режима в положение .

2

2. Установите орган управления воздухозаборником в положение подачи наружного (свежего) воздуха.

3

3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.

4

4. Установите требуемую скорость вентилятора.

5


6

7

8

9

### Отопление


1. Установите переключатель режима в положение .



2. Установите орган управления воздухозаборником в положение подачи наружного (свежего) воздуха.

3. Установите регулятор температуры в требуемое положение.

4. Установите требуемую скорость вентилятора.

5. Если требуется работа отопления с одновременным удалением влаги, включите кондиционер (если оборудован).


• Если желательно подавать прохладный воздух в район лица при подаче воздуха на два уровня, установите переключатель режима в положение .

• Если ветровое стекло запотеваает, установите переключатель режима в положение , .

### Кондиционирование воздуха (если оборудован)

Все системы кондиционирования воздуха компании Киа заполняются экологически безопасным хладагентом R134a, не вызывающим повреждение озонового слоя.

1. Запустите двигатель. Нажмите на клавишу кондиционирования воздуха.

2. Установите переключатель режима в положение .

3. Установите требуемый режим работы воздухозаборника (наружный воздух или рециркуляция).

4. Установите регулятор температуры в требуемое положение.

5. Установите требуемую скорость вентилятора.

6. Отрегулируйте скорость вентилятора и значение температуры для достижения максимального комфорта.

- Если при подаче воздуха на два уровня на уровне пола требуется более теплый воздух, установите переключатель режима в положение  и установите регулятор температуры в положение, обеспечивающее максимальный комфорт.
- При необходимости максимального охлаждения установите регулятор температуры в крайнее левое положение и установите орган управления воздухозаборником в положение рециркуляции воздуха, после чего установите регулятор частоты вращения вентилятора в положение, соответствующее максимальной частоте.

#### \* ВНИМАНИЕ

- При использовании системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры при движении на подъемах или в плотном потоке транспорта, если температура наружного воздуха является высокой. Работа кондиционера может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры указывает на перегрев двигателя, не выключайте вентилятор подачи воздуха, но выключите систему кондиционирования воздуха.
- При открытии окон в случае влажной погоды при работающем кондиционере внутри автомобиля могут выпасть капельки влаги. Поскольку повышенное образование капель влаги может привести к повреждению электрооборудования, пользование кондиционером допускается только при закрытых окнах.

#### Советы по эксплуатации системы кондиционирования воздуха

- Если автомобиль был запаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на непродолжительное время окна для того, чтобы дать горячему воздуху выйти из салона автомобиля.
- Для ускорения удаления запотевания окон в дождливые и влажные дни включите систему кондиционирования воздуха для снижения влажности в автомобиле.
- Во время работы системы кондиционирования воздуха вы можете иногда заметить незначительное изменение оборотов холостого хода двигателя при включении или выключении компрессора кондиционера. Это является нормальным явлением в ходе работы системы.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

• Для обеспечения максимальной производительности системы включайте систему кондиционирования воздуха хотя бы на несколько минут в месяц.

2

• При пользовании системой кондиционирования воздуха вы можете заметить на земле капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды под автомобилем со стороны пассажира. Это является нормальным явлением в ходе работы системы.

4

• Система кондиционирования воздуха автоматически выключает компрессор кондиционера, когда температура охлаждающей жидкости двигателя приближается к точке перегрева. Работа системы кондиционирования воздуха автоматически возобновится сразу после того, как температура охлаждающей жидкости двигателя вернется в диапазон нормальных значений. Кроме того, компрессор кондиционера автоматически отключается на несколько секунд при полном нажатии на педаль акселератора (полностью открытая дроссельная заслонка).

5

6

7

8

9

• При использовании системы кондиционирования воздуха устанавливайте режим наружного (свежего) воздуха.

• Эксплуатация системы кондиционирования воздуха в положении рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако продолжительная работа в этом режиме может привести к застаиванию воздуха в салоне автомобиля.

### **Проверка количества хладагента в кондиционере и смазочного масла в компрессоре (если оборудован)**

Если количество хладагента меньше нормы, то производительность кондиционера падает. Переполнение также отрицательно влияет на систему кондиционирования воздуха.

Следовательно, при обнаружении отклонений от нормальной работы выполните проверку системы уполномоченным дилером компании Kia.

**⚡ ОСТОРОЖНО**

*Сервисное обслуживание кондиционера должно выполняться уполномоченным дилером компании Kia. Несоответствующее обслуживание может привести к серьезным травмам.*

**\* ВНИМАНИЕ**

Если производительность системы кондиционирования воздуха снизилась, важно добавить требуемое количество хладагента требуемого типа. В противном случае возможно повреждение компрессора и ненормальная работа системы.

1

2

3

4

5

6

7

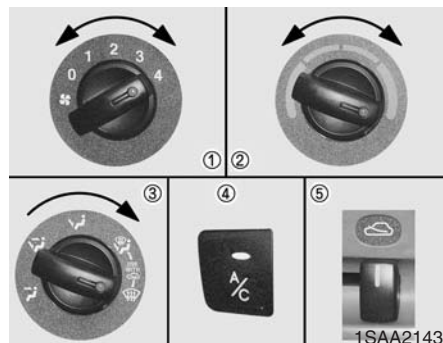
8

9



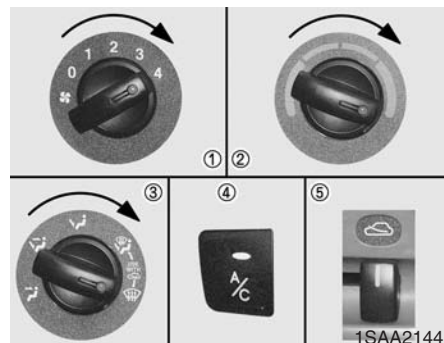
## ОТМОРАЖИВАНИЕ УСТРАНЕНИЕ ЗАПОТЕВАНИЯ СМОТРОВОГО СТЕКЛА

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### Для устранения запотевания внутренней поверхности ветрового стекла

1. Выберите любое положение регулятора частоты вращения вентилятора, за исключением "0".
2. Установите требуемую температуру.
3. Выберите положение или .
4. Включение кондиционера.
5. Выберите режим подачи наружного (свежего) воздуха.



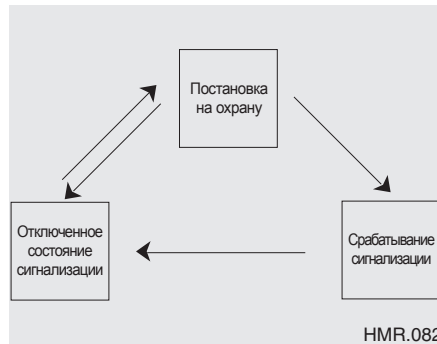
### Наружная поверхность смотрового стекла

1. Установите скорость вентилятора на позицию "3" или "4".
2. Установите температуру на позицию экстремальной теплоты.
3. Выберите положение .
4. Включение кондиционера.
5. Выберите режим подачи наружного (свежего) воздуха.

### **ОСТОРОЖНО**

Не используйте положение или в ходе охлаждения в исключительно влажную погоду. Разность температур наружного воздуха и ветрового стекла может привести к запотеванию наружной поверхности ветрового стекла и, как следствие, потери видимости. В этом случае установите рукоятку выбора режима в положение , и выберите при помощи регулятора частоты вращения вентилятора более низкие обороты.

## СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



Система противоугонной сигнализации не будет работать, если ключ находится в замке зажигания.

Если двери заперты при помощи передатчика, разблокируйте двери передатчиком.

В случае нажатия на кнопку запираения на передатчике, когда ключ не находится в замке зажигания, а любая из дверей автомобиля или задняя дверь багажного отсека открыты, то двери будут заперты, однако система противоугонной сигнализации не включится. Однако, система противоугонной сигнализации будет автоматически задействована после того, как открытая(ые) дверь(и) или задняя дверь багажного отсека будет(ут) закрыта(ы) и заперта(ы).

### Взведенное состояние

Если замок зажигания находится в положении "LOCK", а ключ не вставлен в замок зажигания, система будет взведена и аварийная сигнализация мигнет один раз в случае соблюдения следующих условий:

- Капот, задняя дверь багажного отсека и все двери закрыты, и производится нажатие на кнопку запираения передатчика.
- Если дверь или задняя дверь багажного отсека не будут открыты в течение приблизительно 30 секунд после их отпирания передатчиком, все двери будут снова автоматически заперты, а система противоугонной сигнализации будет снова включена.



1

### Срабатывание сигнализации

Сигнализация срабатывает в следующих случаях:

1. Открытие любой двери без использования передатчика.
2. Задняя дверь багажного отсека открыта любым способом помимо передатчика (при открывании задней двери багажного отсека ключом будет включена сирена сигнализации).

4

Сигнализация будет выдавать звуковые и световые сигналы в течение 30 секунд. В течение этого времени запуск двигателя невозможен.

5

6

7

8

9

### Выключенное состояние

Сигнализации будет отключена и аварийная сигнализация мигнет один раз в случае соблюдения следующих условий:

- При нажатии на кнопку отпирания на передатчике. Если дверь или задняя дверь багажного отсека не будут открыты в течение приблизительно 30 секунд после их отпирания передатчиком, все двери будут снова автоматически заперты, а система противоугонной сигнализации будет снова включена.
- Когда ключ зажигания находится в положении ON в течение 30 или более секунд.

	Требования к топливу / 5-2	1
	Система контроля эмиссий / 5-3	
	Перед вождением / 5-5	2
	Предложение по экономичному движению / 5-6	
	Особенности движения в особых условиях / 5-8	
	Вождение с прицепом / 5-14	3
	Перегруз / 5-23	
	Информация на наклейках / 5-24	4
	<b>Полезные советы</b>	<b>5</b>
	6	
	7	
	8	
	9	

## ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

### Бензиновый мотор (неэтилированный)

1

Ваш новый автомобиль Kia был разработан для использования исключительно неэтилированного бензина с октановым числом по исследовательскому методу 91/антидетонационным коэффициентом 87 или выше.

2

3

4

5

Ваш новый автомобиль Kia был разработан для получения максимальной мощности при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО ТОПЛИВА а также для того чтобы свести к минимуму эмиссии и засорение контактов свечей зажигания.

6

### \* ВНИМАНИЕ

7

### ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.

8

Использование этилированного топлива повреждает каталитический конвертер и наносит вред сенсору кислорода контрольной системы двигателя и влияет на контроль эмиссий.

9

Не добавляйте никаких очистителей топливной системы в топливо кроме добавок определенных Kia. (Проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Kia подробнее.)

### Топливо содержащее спирт и метанол

Газоголь, смесь бензина и этанола (так же известного как этилалкоголь) и бензина или газоголя содержащего метанол (так же известного как метилалкоголь) обозначены вместе или вместо этилированного или неэтилированного топлива.

Не используйте газоголь содержащий более 10% этанола и не используйте бензин или газоголь содержащий метанол. Данное топливо может вызвать проблемы при работе двигателя и повредить систему подачи топлива.

Прекратите использовать какой-либо газоголь в случае появления каких-либо проблем при работе двигателя.

Повреждения автомобиля или трудности с ходом двигателя не покрыты гарантией производителя при использовании:

1. Газоголя содержащего более 10% этанола.
2. Бензина или газоголя содержащего метанол.
3. Этилированного бензина или этилированного газоголя.

### \* ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не используйте газоголь который содержит метанол. Прекратите использование какого-либо газогольного продукта, который ухудшает работу двигателя.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ЭМИССИЙ

Система контроля эмиссий вашего автомобиля подлежит ограниченной гарантии в письменной форме. Пожалуйста прочитайте гарантийную информацию содержащуюся в книге Гарантия и Обслуживание находящуюся в Вашем автомобиле.

### Изменения автомобиля

В Вашем автомобиле нельзя проводить изменения. Изменения в Вашей Kia могут повлиять на ее мощность, безопасность и долговечность и так же могут привести к нарушению распоряжений правительства по эмиссиям.

Кроме того, повреждения или трудности с мощностью возникшие в результате проведенных изменений не будут покрыты гарантийным обязательством.

### Выхлопные газы мотора – предостережение (окись углерода)

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Выхлопные газы мотора содержат окись углерода (СО). Являясь бесцветным и не имея запаха он представляет собой опасность, а в случае вдыхания может вызвать смерть. Следуйте инструкции во избежание отравления СО.**

- Окись углерода может появляться и с другими выхлопными газами. То есть в случае, когда вы почувствуете запах каких-либо выхлопных газов в Вашем автомобиле, проверьте и исправьте немедленно посредством Авторизированного Дилера Kia или посредством иного компетентного сервиса. Если вы имеете подозрение на то, что выхлопные газы проникают в Ваш автомобиль, ведите автомобиль исключительно полностью открыв все окна. Проверьте и исправьте Ваш автомобиль как только это будет возможно.

- Не оставляйте мотор работать в тесных или закрытых помещениях (напр. гаражах) на более длительное время, чем необходимо для въезда или выезда автомобиля из помещения.
- В случае если вы остановили автомобиль в открытой местности на длительное время с включенным мотором установите вентиляцию (по необходимости) для подачи воздуха в автомобиль.
- Никогда не сидите в запаркованном автомобиле длительное время с включенным мотором.
- Если двигатель глохнет, проверьте систему снижения токсичности отработанных газов.
- Если двигатель глохнет или не запускается, не пытайтесь включать стартер более 3 раз. Если двигатель постоянно глохнет, или если вы совершаете повторные попытки его запуска, это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Предостережение по  
действию каталитического  
конвертора**

1

2

3

4

5

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
- Огонь**

**Система горячего выхлопа может зажечь возгораемые предметы находящиеся под Вашим автомобилем. Не останавливайте Ваш автомобиль в близости возгораемых предметов, напр. сухой травы, бумаги, сухой листвы и т.д.**

6

Ваш автомобиль оборудован контрольным устройством каталитического конвертора эмиссий.

7

Поэтому необходимо соблюдение следующих мер предосторожности:

8

• Используйте исключительно **НЕЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО** для бензиновых моторов (неэтилированный).

9

- Не используйте автомобиль в случае когда светятся сигналы неисправности мотора, напр. при неисправности зажигания или значительном снижении мощности.
- Используйте правильно, не злоупотребляйте мотором. Примером неправильного использования является вождение с выключенным зажиганием и вождение с возвышенностей на скорости с выключенным зажиганием.
- Не используйте автомобиль при высоких оборотах холостого хода длительное время (5 минут и более).
- Не изменяйте установку какой-либо части мотора или системы контроля эмиссий. Все проверки и регулировки должны выполняться уполномоченным дилером компании Киа.

Несоблюдение данных предостережений может повлечь за собой повреждение каталитического конвертора и Вашего автомобиля. Кроме того, данные действия могут повлечь за собой недействительность гарантийного обязательства.

## ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ

### Перед посадкой в автомобиль:

- Убедитесь что все окна, внешнее зеркало(а) и внешние фонари являются чистыми.
- Проверьте состояние шин.
- Проверьте нет ли под автомобилем следов протечек.
- Убедитесь что за Вами нет никаких препятствий в случае если Вы намереваетесь двигаться назад.

### Необходимые проверки

Уровни жидкостей, напр. моторного масла, жидкости охлаждения, тормозной жидкости и жидкости для очищения окон, проверяются регулярно, в интервалах зависящих от жидкости. Другие подробности представлены в главе 7, Обслуживание.

### Перед выездом

- Закройте и замкните все двери.
- Установите сиденья так, чтобы Вы могли легко достать рычаги.
- Установите внутреннее и внешние зеркала заднего вида.
- Убедитесь в том, что действуют все фонари.
- Проверьте все приборы.
- Проверьте действие сигнальных огней при включении зажигания в положение ON («Включено»).
- Снимите ручной тормоз и убедитесь, что сигнал ручного тормоза выключился.

Для безопасности движения ознакомьтесь с автомобилем и его оборудованием.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**- Вождение под влиянием алкоголя или наркотиков**

Вождение под влиянием алкоголя опасно. Вождение под влиянием алкоголя является главной причиной смертности на дорогах. Даже небольшое количество алкоголя влияет на Ваши рефлексы восприятие и скорость принятия решений.

Вероятность совершения серьезного дорожно-транспортного происшествия намного выше в случае вождение под влиянием алкоголя.

В случае если вы употребили алкоголь или наркотики не садитесь за руль. Не садитесь в автомобиль с водителем, который употребил алкоголь или принял наркотики. Выберите другого водителя или вызовите такси.

Вождение под влиянием наркотиков одинаково опасно или более опасно чем вождение под влиянием алкоголя.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ЭКОНОМИЧНОМУ ДВИЖЕНИЮ

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9

Экономичность Вашего автомобиля зависит от Вашего стиля вождения и от того, где Вы движетесь и когда вы движетесь. Каждый из этих факторов влияет на то, сколько километров (миль) Вы проедете на одном литре (галлоне) топлива. Чтобы пользоваться Вашим автомобилем как можно экономичнее воспользуйтесь следующими инструкциями по снижению расходов на топливо и ремонт:

- Нет необходимости в продолжительном прогреве мотора. С момента стабильной работы мотора, начните движение. Помните, прогрев мотора может быть более продолжителен в зимнее время.
- Экономьте топливо медленным ускорением после остановки.
- Наладьте мотор и следуйте рекомендованному графику обслуживания. Это увеличит срок эксплуатации частей и уменьшит Ваше расходы по эксплуатации.

- Не пользуйтесь кондиционированием если в этом нет необходимости.
- Уменьшите скорость движения на плохих дорогах.
- Для увеличения срока эксплуатации и экономии топлива шины должны быть накачены до рекомендованного давления.
- Держите дистанцию от других автомобилей для избежания неожиданных остановок. Это сократит износ колодок и накладок. Такое движение бережет топливо, потому что для обновления скорости необходимо увеличить скорость, что требует дополнительное топливо.
- Не возите в автомобиле лишний груз.
- Не оставляйте Вашу ногу на педали тормоза во время движения. Это может привести к ненужному износу, возможному повреждению тормозов или неэкономичности.
- Неправильная балансировка может привести к более быстрому износу шин и неэкономичности.

- Открытые окна во время движения- неэкономичны.
- Экономичность снижается более при боковом ветре чем при встречном ветре. Чтобы уменьшить потери необходимо уменьшить скорость в данных условиях.

Содержание автомобиля в правильном состоянии важно как для экономичности так и для безопасности движения. Предоставьте возможность произвести наладку Авторизованному Дилеру Kia в соответствии с графиком проверок и наладок.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Выключение мотора во время движения

Никогда не выключайте мотор во время движения. Усилитель руля и усилитель тормозов не будут работать при отключенном моторе. Для обеспечения торможения двигателем перейдите на соответствующую более низкую передачу.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ОСОБЕННОСТИ ДВИЖЕНИЯ В ОСОБЫХ УСЛОВИЯХ

### Вождение в опасных условиях

1

При вождении в опасных условиях напр. во время дождя, снегопада, гололеда, грязи, песка или иных опасностей, следуйте данной инструкции:

2

- Управляйте автомобилем осторожно, оставляя дистанцию на торможение.

3

4

- Избегайте резких движений руля при торможении или повороте.

5

- При торможении нажимайте педаль тормоза легкими нажатиями педали до полной остановки автомобиля.

6

7

### \* ВНИМАНИЕ

Не давите на педаль тормоза в автомобилях оборудованных АБС.

8

9

- В случае остановки в снегу, грязи или песке, включите вторую скорость. Медленно увеличивайте скорость избегая пробуксовки.
- Используйте песок, соль, цепи или иные нескользкие материалы под ведущие колеса для обеспечения движения по льду, снегу или грязи.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Переключение на низшую передачу

Переключение на низшую передачу с автоматической коробкой передач при движении на сколькой поверхности может привести к аварии. Резкое изменение скорости вращения шины может привести к скольжению шины. Будьте осторожны при переключении на скользких поверхностях.

### Вытаскивание автомобиля

При необходимости вытаскивания автомобиля из снега, песка, грязи сначала поверните руль вправо и влево для очистки пространства вокруг передних колес. Затем попеременно переключайтесь между 1 (первой передачей) и R (задним ходом) в случае ручной коробки передач или R (задним ходом) и любой передачей переднего ход в случае автоматической коробки передач. Не допускайте превышения оборотов двигателя и сильной пробуксовки колес. Если и после нескольких попыток Вам не удалось выбраться, вытяните Ваш автомобиль с помощью буксировщика во избежание перегрева мотора и возможного повреждения коробки передач.

### \* ВНИМАНИЕ

Длительное вытаскивание может вызвать перегрев мотора, повреждение коробки передач или повреждение шин.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Раскрутка колес

Не раскручивайте колеса, особенно на скорости более 56 км/ч (35 миль/ч).

Раскручивание колес с высокой скоростью на месте может перегреть шины, что может привести к взрыву или ранению людей.

**Вождение ночью**

Так как ночное вождение более опасно, чем вождение днем, обратите внимание на некоторые важные советы:

- Уменьшите скорость, увеличьте дистанцию между Вашим и другими автомобилями, особенно в местах, где нет освещения.
- Установите зеркала заднего вида так, чтобы уменьшить отражение от фар других автомобилей.
- Содержите фары автомобиля чистыми и правильно направленными, в случаях если не было установлена функция автоматического направления света. С загрязненными или неправильно направленными фарами будет очень тяжело видеть ночью.
- Старайтесь не смотреть прямо на фары встречных автомобилей. Вы можете быть временно ослеплены и Вам понадобится несколько секунд для того, чтобы Ваши глаза снова приспособились к темноте.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Вождение во время дождя

Дождь и мокрые дороги делают вождение опасным, особенно если Вы не готовы к скользкой поверхности. Обратите внимание на несколько советов при вождении во время дождя:

2

• Сильный дождь усложнит видимость и увеличит дистанцию необходимую для остановки Вашего автомобиля, поэтому необходимо уменьшить скорость,

3

• Следите за состоянием щеток стеклоочистителя. Замените щетки стеклоочистителя в случае появления полос или пропускания мест на стекле.

4

5

• Если шины автомобиля не находятся в хорошем состоянии резкое торможение на мокрой поверхности может вызвать занос и привести к аварии. Убедитесь в хорошем состоянии шин.

6

7

8

• Включите фары чтобы другим было легче видеть Вас.

9

• Езда по лужам на высокой скорости может повлиять на тормоза. Если Вам необходимо проехать через лужи попытайтесь проехать медленно.

• В случае если Вы думаете, что тормоза Вашего автомобиля мокрые, легко нажмите на них во время движения до момента возобновления нормальной работы тормозов.

### Вождение зимой

• Мы рекомендуем возит с собой аварийное снаряжение на случай непредвиденных обстоятельств, напр. снежные цепи, щетка для очищения стекол, стеклоочиститель, мешочек с песком или солью, фонарь, лопатку и соединительный кабель.

• Убедитесь, что в радиаторе имеется этиленгликолевая жидкость для охлаждения.

• Проверьте состояние аккумулятора и проводов. Мороз уменьшает мощность аккумулятора, поэтому он должен быть в отличном состоянии для обеспечения пуска двигателя зимой.

• Убедитесь что вязкость моторного масла отвечает использованию в зимний период.

• Проверьте систему зажигания на потерю связи и повреждения.

- Используйте незамерзающую жидкость для омывателя лобового стекла. (Не используйте антифриз предназначенный для системы охлаждения).
- Не выполняйте переключение из положения N (Нейтраль) или P (Парковка) в положение D (Движение вперед) или R (Задний ход) при оборотах двигателя выше оборотов холостого хода. Не выполняйте переключение из положения N (Нейтраль) или P (Парковка) в положение D (Движение вперед) или R (Задний ход) при оборотах двигателя выше оборотов холостого хода.

#### **Шины на снег**

В случае использования шин на снег на Вашей Kia убедитесь что все шины имеют одинаковый радиальный размер. Используйте шины на снег на всех колесах. Примите во внимание что тяга снеговых шин на сухой поверхности не обязательно будет отвечать оригинальным шинам. Необходимо вести автомобиль осторожно даже на чистой дороге. Проверьте у дилера его рекомендации по максимальной допустимой скорости.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Размер снеговых шин**

**Снеговые шины должны быть одинакового размера и типа как и стандартные шины. В противном случае это может оказать влияние на безопасность и управляемость.**

*Не пользуйтесь шипованными шинами без предварительной проверки местного, государственного или муниципального законодательства или возможных ограничений их использования.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



#### Снежные цепи

Из-за того, что боковые стенки радиальных шин более тонкие они могут повредиться из-за установки некоторых типов снеговых цепей. Поэтому рекомендуется использовать снежные шины место снежных цепей. Не устанавливайте снеговые цепи на автомобили оборудованные алюминиевыми дисками, снежные цепи могут их повредить. В случае необходимости использования снежных цепей используйте тросовые цепи с толщиной менее 15 мм. Повреждения возникшие по причине использования несоответствующих снежных цепей не покрыты гарантией производителя.

Устанавливайте их только на передние колеса.

#### \* ВНИМАНИЕ

- Убедитесь в том, что снежные цепи имеют соответствующий размер и отвечают типу колес. Несоответствующие цепи могут повредить кузов автомобиля или амортизацию а это может не быть покрыто гарантией производителя. Далее снежные цепи соединенные крючками могут быть повреждены от соприкасающихся деталей автомобиля, что может привести к отсоединению снежных цепей от шины. Убедитесь, что снежные цепи имеют сертификат SAE в классе "S".
- Обязательно проверьте способ установки цепи для правильной установки а после проезда примерно 0,5 - 1 км проверьте правильность установки. Укрепите или снова установите цепи если они слабо натянуты.

#### Установка цепей

При установке цепей следуйте инструкции производителя и устанавливайте их как можно туже. С установленными цепями ведите автомобиль медленно. В случае если Вы слышите что цепи задевают за кузов автомобиля - остановитесь и подтяните цепи. Если и после этого цепи задевают - ведите автомобиль медленнее до прекращения контакта. Снимите цепи как только выедете на хорошую дорогу.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Установка цепей

При установке снежных цепей остановите автомобиль на ровной поверхности где нет движения автомобилей. Включите световые предупредительные сигналы автомобиля и поставьте устройство аварийного треугольника за автомобилем, если имеется. При остановке переключите передачу в положение «Парковка» (P), воспользуйтесь парковочным тормозом и выключите мотор перед установкой снежных цепей.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Цепи для шин

- Использование цепей может значительно повлиять на управление автомобилем.
- Не превышайте скорость 30 км/ч (20 миль/ч) или иную, более низкую рекомендуемую производителем цепей скорость.
- Ведите осторожно избегайте ударов, ям, крутых поворотов и других опасностей, которые могут повредить автомобиль.
- Избегайте острых поворотов и блокировки колес при торможении.
- Неправильно установленные или неответчающие размерам цепи могут повредить тормоза, подвеску, кузов или колеса автомобиля.
- Остановитесь и подтяните цепи в случае ударов по корпусу автомобиля.

### **Вождение в затопленной местности**

Избегайте вождения в затопленной местности кроме случаев когда Вы уверены, что вода находится не выше нижней части оси колеса. Ведите через воду медленно. При торможении соблюдайте дистанцию потому что вода может оказать влияние на торможение. После езды через воду высушите тормоза легким нажатием на них несколько раз при медленном движении.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## ВОЖДЕНИЕ С ПРИЦЕПОМ

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

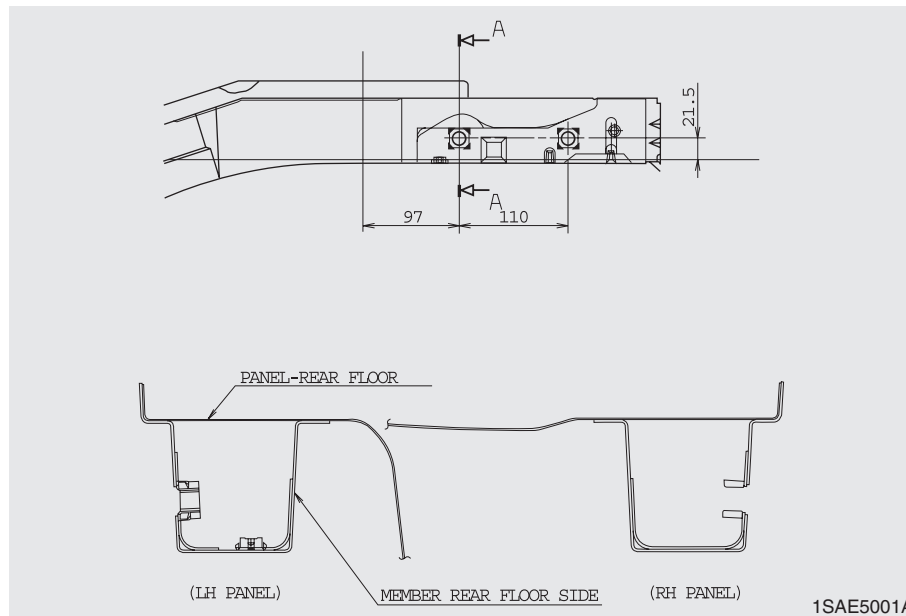
- Вождение с прицепом

В случае если Вы не используете соответствующее оборудование или неправильно ведете автомобиль -возможна потеря контроля над автомобилем при вождении с прицепом. Например если прицеп слишком тяжел, тормоза могут плохо работать или совсем отказаться. Вы и Ваши пассажиры могут быть серьезно ранены или даже смертельно ранены. Ведите автомобиль с прицепом только в случае выполнения всех советов представленных в данной главе.

### **\* ВНИМАНИЕ**

Неправильное вождение с прицепом может повредить Ваш автомобиль и привести к дорогостоящему ремонту, который не будет покрыт гарантией производителя. Чтобы правильно вести автомобиль с прицепом следуйте инструкции в данной главе.

Единица		мотор		дизельный мотор
		Механическая коробка передач	Автоматическая коробка передач	
Максимальный вес прицепа кг (фунт)	Без тормозной Системы	400 (882)	0 (0)	400 (882)
	С тормозной Системой	700 (1543)	400 (882)	700 (1543)
Максимальный разрешенный статический вертикальный груз для сцепного устройства кг (фунт)		28 (62)	25 (55)	28 (62)
Рекомендуемое расстояние от центра задних колес до точки сцепления мм (дюймов)		570 (22,4)	570 (22,4)	570 (22,4)



Ваш автомобиль может тянуть прицеп. Для определения вместимости прицепа пригодного для Вашего автомобиля необходимо прочитать информацию в главе «Вес прицепа» далее в этой главе. Помните, что вождение с прицепом отличается от вождения автомобиля без прицепа.

Вождение с прицепом меняет управляемость, долговечность и экономичность. Успешное и безопасное вождение с прицепом требует правильного оборудования и правильного использования.

Данная глава содержит проверенные важные советы и правила безопасности. Многие советы важны как для Вашей безопасности так и для безопасности Ваших пассажиров. Пожалуйста прочитайте внимательно эту главу перед вождением с прицепом.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Тянущие прицеп компоненты напр. мотор, коробка передач, рулевое управление, шины вынуждены действовать в условиях увеличенного веса и сопротивления воздуха. Мотор вынужден работать на более высоких скоростях и под более высокими нагрузками. Повешенная нагрузка приводит к возникновению большего количества тепла.

### **Если Вы решили воспользоваться прицепом**

Несколько важных моментов если Вы решили воспользоваться прицепом:

- Можете использовать стабилизатор. Интересуйтесь у Вашего продавца прицепа о этом.
- Можете вести с прицепом после того как счетчик километров показывает 800 км (500 миль) или более. После прохождения первых 800 км (500 миль) с прицепом не ведите автомобиль со скоростью более 80 км/ч (50 миль/ч) и не нажимайте до отказа педаль акселератора. Это поможет Вашему мотору и другим частям автомобиля «притереться» и при больших нагрузках.
- Всегда водите ваш автомобиль с умеренной скоростью (менее 100 км/ч).
- Необходимо знать что:

### **Вес прицепа**

Какой вес прицепа безопасен? Масса никогда не должна превышать максимальную массу прицепа, оборудованного тормозной системой. Даже этот вес может быть слишком большим.

Это зависит от Ваших планов по использованию прицепа. Важна например скорость, высота, уклон дороги, температура воздуха и то, для какого веса Ваш прицеп предназначен. Идеальный вес прицепа также зависит от специального оборудования имеющегося в Вашем автомобиле.

**Нагрузка сцепного устройства**

Нагрузка на сцепное дышло важна для измерения потому что это оказывает влияние на общую массу автомобиля (ОМА). Эта масса включает в себя вес автомобиля, груз который Вы можете везти, людей, которых Вы везете. А если Вы тяните прицеп необходимо прибавить нагрузку на сцепное дышло прицепом к ОМА, потому что ваш автомобиль также должен везти этот вес. После загрузки прицепа необходимо взвесить прицеп и измерить нагрузку на сцепное дышло отдельно для того чтобы проверить соответствие веса. В случае несоответствия это можно исправить перемещением груза в прицепе.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **Грузите в прицеп груз одинаково, вперед и назад. Передняя часть должна быть загружена примерно на 60% всего веса прицепа а задняя часть должна быть загружена примерно 40% всего веса прицепа.**
- **Никогда не превышайте ограничение прицепа или привесного оборудования. Неправильная загрузка может вызвать повреждение Вашего автомобиля или ранение. Проверьте вес и загрузку на промышленных весах или на станциях контроля дорожного движения.**
- **Неправильная загрузка прицепа может привести к потере управления вашим автомобилем.**

**Сцепное устройство**

Необходимо иметь правильное сцепное устройство. Боковой ветер, проезжающие грузовики и плохие дороги - вот несколько причин для чего необходимо иметь правильный узел сцепки. Вот несколько правил, которые необходимо следовать:

- Вам необходимо сделать отверстия в кузове Вашего автомобиля для установки сцепного устройства? Если ответите «Да» необходимо закрыть эти отверстия после удаления сцепного устройства. Если Вы их не закроете, опасная окись углерода (СО) из выхлопных газов может проникнуть в Ваш автомобиль, а так же грязь и вода.
- Бамперы Вашего автомобиля не предназначены для использования в качестве сцепного устройства. Не используйте взятые на прокат сцепные устройства или какие-либо иные сцепные устройства для установки на бампер. Используйте только сцепные устройства, устанавливаемые на основание кузова.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **Цепи безопасности**

Всегда используйте цепи безопасности между Вашим автомобилем и прицепом. Перекрестите цепи безопасности перед осью прицепа так, чтобы сцепное устройство не упало на дорогу в случае отсоединения. Инструкции относительно цепей безопасности предоставляются производителем сцепного устройства или производителем прицепа. Следуйте инструкции производителей для установления цепей безопасности. Всегда оставляйте некоторое расстояние для проведения разворота. Никогда не позволяйте цепям тянуться по асфальту.

### **Тормоза прицепа**

Если масса вашего прицепа в нагруженном состоянии превышает максимальную массу прицепа, не оборудованного тормозной системой, то он должен быть оборудован собственными тормозами, и они должны быть соответствующего типа. Прочитайте и следуйте следующие инструкции относительно тормозов прицепа, так чтобы Вы могли их смонтировать, отрегулировать и обслуживать из соответствующим образом.

- Не затрагивайте систему тормозов Вашего автомобиля.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Не пользуйтесь прицепом с тормозами пока не убедитесь в правильной установке тормозной системы. Это задача не для любителей. Воспользуйтесь услугами опытного продавца прицепов для данной работы.**

### **Вождение с прицепом**

Вождение с прицепом требует определенного опыта. Перед выездом в путь необходимо узнать Ваш прицеп. Привыкните к езде и торможению с дополнительным грузом прицепа. Всегда имейте в виду что автомобиль с прицепом теперь намного длиннее. Перед выездом проверьте ось и платформу, цепи безопасности, электрические соединения, фары, шины, установку зеркал заднего вида. Если прицеп имеет электрические тормоза совершите пробный выезд на автомобиле с прицепом и используйте рычаг управления тормозом рукой, чтобы проверить работу тормозов. Это позволит проверить также электрическое соединение.

Во время езды, проверьте иногда безопасность груза и работу фар тормоза прицепа.

### **Соблюдение дистанции**

Останавливайтесь как можно дальше от автомобиля перед Вами чем если бы Вы вели автомобиль без прицепа. Это может помочь Вам избежать ситуаций где необходимо резко затормозить или неожиданно повернуть.

### **Обгон**

Вам необходимо большее расстояние для обгона при езде с прицепом. Потому что Ваш автомобиль с прицепом длиннее Вам необходимо обогнать как можно дальше обгоняемый автомобиль что бы вернуться в свою полосу.

### **Езда назад**

Держите руль одной рукой. Для того чтобы двигаться с прицепом влево поверните руль влево. Чтобы двигаться вправо поверните руку вправо. Назад двигайтесь медленно а если это возможно, попросите, чтобы Вам кто-нибудь помогал.

### **Повороты**

При поворотах с прицепом, поворачивайте с более широким углом чем обычно. Поворачивайте так, чтобы прицеп не вышел на обочину или не задел тротуар, дорожные знаки, деревья или иные объекты. Избегайте рывков или резких движений. Сигнальте перед выездом.

### **Сигналы поворотов при движении с прицепом**

При движении с прицепом Ваш автомобиль должен иметь другой сигнал поворота и дополнительные провода. Во время поворота или перестраивания при включении сигнала поворота на панели приборов будет мигать зеленая стрелка. При правильном соединении фонари прицепа должны также мигать для указания направления движения, перестройки или остановки.

Во время движения с прицепом зеленые стрелки на панели приборов будут мигать и в том случае если лампочки фонаря сгорели. А это значит, что Вы думаете что водители за Вами видят сигнал и тогда когда они в действительности не видят. Важно иногда убедиться что лампочки прицепа находятся в рабочем состоянии. Необходимо проверить фонари при каждом соединении и отсоединении проводов.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Не соединяйте систему освещения прицепа прямо с системой освещения автомобиля. Используйте исключительно рекомендуемую кабельную проводку.

2

Ваш авторизованный дилер Kia Вам поможет с установкой кабельной проводки.

3

***⚠ ОСТОРОЖНО***

***Использование нерекомендуемой кабельной проводки может привести к повреждению электрической системы автомобиля и/или травме.***

4

5

6

7

8

9

***Вождение при спуске***

При длинном или крутом спуске уменьшите скорость и переключитесь на более низкую передачу. Если Вы не переключитесь на более низкую передачу, Вам будет необходимо воспользоваться тормозами так, что может возникнуть перегрев тормозов и эффективность торможения снизится. При подъеме переключите передачу на более низкую и уменьшите скорость до примерно 70 км/ч (45 миль/ч) для снижения возможного перегрева мотора или коробки передач.

Если масса вашего прицепа в нагруженном состоянии превышает максимальную массу прицепа, не оборудованного тормозной системой, а автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, то при буксировке прицепа вы должны установить переключатель трансмиссии в положение D (Движение вперед).

Вождение Вашего автомобиля с прицепом в режиме D (Движение вперед) минимизирует возникновение тепла и продолжит срок эксплуатации коробки передач.

Если ваш автомобиль оборудован ручной коробкой передач, ведите его на четвертой передаче (или на более низкой, в зависимости от обстоятельств).

**\* ВНИМАНИЕ**

- При буксировке прицепа на крутых подъемах (свыше 12%) внимательно следите за показаниями указателя температуры двигателя, чтобы избежать перегрева двигателя. Если стрелка указателя переместилась по шкале в сторону положения “Н” (ГОРЯЧИЙ), при первой возможности сделать это безопасным образом остановите автомобиль вне проезжей части и дайте двигателю поработать на холостом ходу до охлаждения. Вы можете продолжить движение только после достаточного охлаждения двигателя.
- Вы должны выбирать скорость движения в зависимости от массы прицепа и крутизны подъема, чтобы свести к минимуму опасность перегрева двигателя и трансмиссии.

**Парковка на возвышенностях**

Вообще, на возвышенностях не рекомендуется парковать Ваш автомобиль с прицепом. Самостоятельное движение автомобиля с прицепом по наклонной может привести к серьезному ранению, смерти людей и повреждению автомобиля и прицепа.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**- Парковка на возвышенностях**

**Парковка вашего автомобиля на уклоне с прицепом может привести к серьезным травмам или смерти в случае отсоединения прицепа.**

В том случае если Вам необходимо запарковать прицеп на возвышенности, сделайте это так:

1. Используйте тормоза, не включайте скорость.
2. Используйте помощь для установки колодок под колеса прицепа.
3. После установки колодок отпустите тормоз до момента поглощения груза колодками.
4. Опять используйте тормоз. Включите стояночный тормоз и далее включите передачу R (Задний ход) в случае механической коробки передач или P (Стоянка) в случае автоматической коробки передач.
5. Отпустите тормоз.





1

2

3

4

5

6

7

8

9

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
- парковочный тормоз

Опасно оставлять автомобиль, если парковочный тормоз Вашего автомобиля не достаточно эффективен. Если Вы оставили мотор включенным автомобиль может неожиданно начать движение. Вы или кто-либо можете быть смертельно ранены.

*Когда Вы готовы ехать после парковки на возвышенности*

1. В положении механической коробки передач Нейтраль или автоматической коробки в положении Р (Стоянка) нажмите на тормоза и держите педаль внизу до тех пор, пока выполняете следующее:
  - Включите мотор;
  - Включите скорость; и
  - Отпустите парковочный тормоз
2. Медленно отпустите ногу с педали тормоза.
3. Медленно двигайтесь до освобождения подкладок.
4. Остановитесь и с чей-либо помощью соберите подкладки.

**Обслуживание при вождении с прицепом**

Ваш автомобиль требует обслуживание более часто при вождении с прицепом. Важно обратить особое внимание на моторное масло, жидкость для автоматической коробки передач, жидкость для осей, жидкость системы охлаждения. Состояние тормозов также необходимо систематически проверять. Все это описано в данной инструкции, Содержание Вам поможет это легко найти. В случае если Вы часто водите с прицепом, прочитайте данную главу. Не забудьте обслуживать Ваш прицеп и сцепное устройство. Следуйте схеме обслуживания Вашего прицепа и периодически проверяйте его. Лучше всего проверяйте прицеп каждый день перед вождением. Самое важное: все гайки и болты сцепного устройства должны быть затянуты.

**\* ВНИМАНИЕ**

- Из-за большей нагрузки при использовании прицепа может возникать перегрев летом или при подъемах. Если показатель жидкости охлаждения показывает перегрев, выключите кондиционирования и остановите автомобиль в безопасном месте и охладите мотор.
- При выполнении буксировки чаще выполняйте проверку жидкости в трансмиссии.
- Если ваш автомобиль не оборудован кондиционером, вы должны установить вентилятор конденсатора, чтобы повысить эффективность работы двигателя при езде с прицепом.

**ПЕРЕГРУЗ****⚠ ОСТОРОЖНО**

*Отношение общего веса на ось (ООВО) и отношение общего веса автомобиля (ООВА) Вашего автомобиля находятся на наклейке дверей водителя. Превышение данных показателей может привести к аварии или повреждению автомобиля. Вы можете вычислить вес Вашего груза взвешиванием груза (людей) перед загрузкой или посадкой. Будьте осторожны, не перегружайте Ваш автомобиль.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ИНФОРМАЦИЯ НА НАКЛЕЙКАХ

В автомобиле находится несколько наклеек и идентификационных номеров. Эти наклейки находятся в иллюстрациях:

1

2

3

4

5

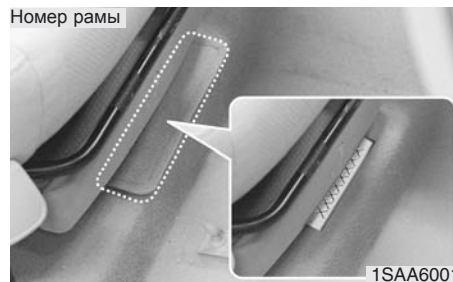
6

7

8

9

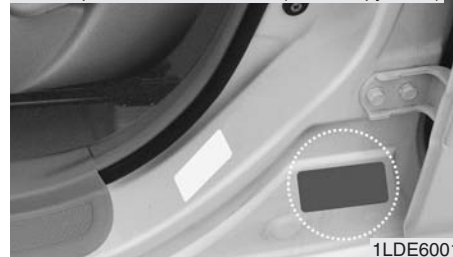
Номер рамы



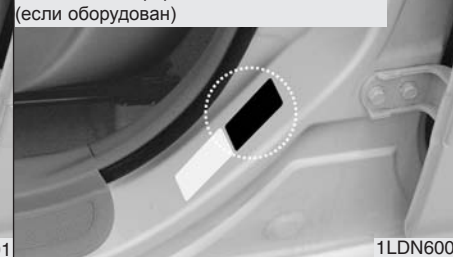
VIN щиток (если оборудован)



Идентификационная табличка (если оборудован)



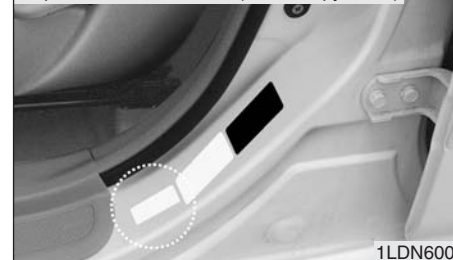
Табличка с информацией о соответствии (если оборудован)



### Идентификационный номер транспортного средства (VIN)

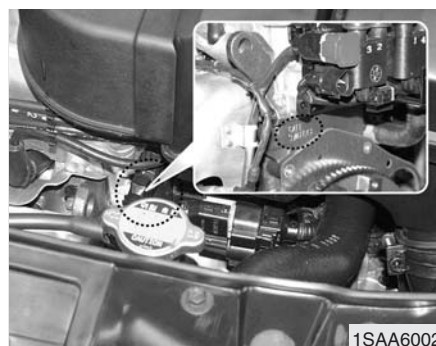
Для проверки номера кузова, находящегося под сиденьем пассажира, снимите крышку.

Штриховой код VIN-кода (если оборудован)





Спецификация шин / щиток давления



Номер двигателя

1

2

3

4

5

6

7

8

9

	Предупреждение об опасности / 6-2	1
	Перегрев / 6-3	
	Аварийный пуск / 6-4	2
	Защита электрической цепи / 6-7	
	Буксировка / 6-14	
	Прокол шины (Если автомобиль укомплектован запасным колесом) / 6-20	3
	В случае прокола шины (Если автомобиль оборудован системой КолесоМобилитиКит) / 6-26	4
		5
	<b>Что делать в случае аварии</b>	<b>6</b>
		7
		8
		9

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6**
- 7
- 8
- 9



### Предупредительный сигнал опасности

Предупредительный сигнал мигает для предупреждения остальных водителей при приближении, обгоне или объезде Вашего автомобиля. Используйте его при аварийном ремонте или при остановке на обочине дороги.

Нажмите тумблер сигнала с ключом зажигания в любом положении. Сигнал находится в центре панели приборов. Все сигналы поворотов начнут мигать одновременно.

- Предупредительный сигнал опасности мигает независимо от того если мотор Вашего автомобиля работает или нет.
- Сигналы поворота не работают если предупредительный сигнал включен.
- Будьте осторожны при использовании предупредительного сигнала во время буксировки автомобиля.

## ПЕРЕГРЕВ

Если указатель температуры показывает перегрев или если вы чувствуете потерю мощности, или Вы слышите сильные детонации или звон, мотор вероятно перегрелся. В случае появления этих признаков, следуйте следующей процедуре:

1. Включите аварийную сигнализацию и, добравшись до ближайшего безопасного места, остановите автомобиль; установите рычаг автоматической коробки передач в положение P (Парковка) или установите рычаг ручной коробки передач в положение N (Нейтраль) и включите стояночный тормоз.
2. Убедитесь что кондиционер выключен.
3. Если охлаждающая жидкость или пар выкипает из радиатора, выключите мотор и обратитесь к Авторизированному Дилеру Kia.

Если охлаждающая жидкость не вытекает оставьте мотор работать в холостую и откройте капот для постепенного охлаждения.

Если температура не снижается при работе в холостую выключите мотор и подождите некоторое время для охлаждения мотора.

4. Потом проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если уровень в резервуаре низкий, проверьте радиатор, его соединения, шланги отопителя и водяного насоса на наличие протечек. Если Вы обнаружили протечку или иные неполадки, которые могут вызвать перегрев мотора не включайте мотор до устранения неполадки. Обратитесь за помощью к Авторизированному Дилеру Kia. Если Вы не нашли протечку или иные неполадки осторожно добавьте в резервуар охлаждающую жидкость.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Снятие пробки радиатора

**Не снимайте пробку радиатора при горячем моторе или радиаторе. Кипящая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением. Это может вызвать серьезные травмы.**

*Если мотор постоянно перегревается, необходимо проверить систему охлаждения и отремонтировать его с помощью Авторизированного Дилера Kia.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## АВАРИЙНЫЙ ПУСК

### «Прикуривание»

«Прикуривание», если неправильно проводится, может быть опасно. Поэтому, во избежание нанесения травм себе или повреждения вашего автомобиля или аккумулятора, следуйте указаниям по запуску автомобиля от аккумулятора, установленного на другом автомобиле, приведенным на стр. 6-6. В случае если Вы не уверены в своих силах рекомендуем Вам обратиться за помощью автомеханика или автосервиса для проведения аварийного запуска.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### \* ВНИМАНИЕ

Используйте только систему 12 вольт. Вы можете повредить или полностью вывести из строя двигатель работающий с системой зажигания 12 вольт и другие электрические части из-за использования системы 24 вольт (два аккумулятора 12 вольт последовательно или 24 вольт генераторное устройство).

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Аккумулятор

Не пытайтесь проверить уровень электролита аккумулятора потому что это может вызвать трещину привести к взрыву и вызвать серьезное ранение.

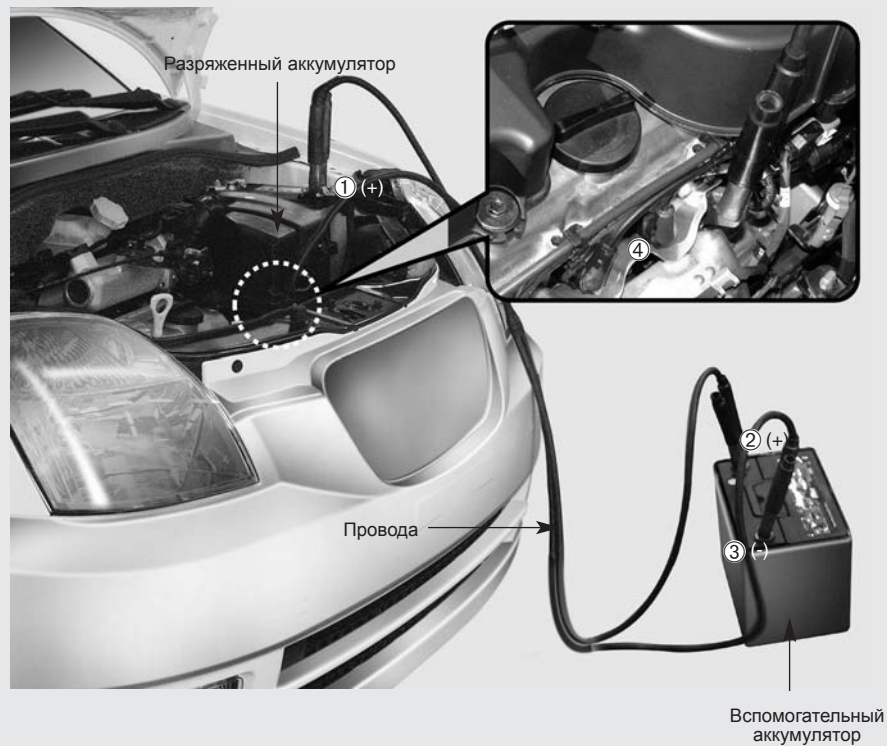
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Аккумулятор

- Берегите аккумулятор от огня или искр. Аккумулятор является источником водорода который может взорваться от огня или искр.
- Не пробуйте запускать двигатель если разряженный аккумулятор заморожен или при низком уровне электролита- аккумулятор может треснуть или взорваться.



**Соединение проводов**

Соедините провода по очереди а отсоединяйте в обратном порядке.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6**
- 7
- 8
- 9

1

**Начало «Прикуривания»**

1. Убедитесь что вспомогательный аккумулятор имеет 12 вольт и что фаза «минус» заземлена.
2. Если вспомогательный аккумулятор находится в другом автомобиле не допускайте соприкосновения автомобилей.
3. Выключите всю нагрузку в которой нет необходимости.
4. Соедините провода в порядке как указано на предыдущей иллюстрации. Сначала соедините один конец кабеля с фазой «плюс» разряженного аккумулятора (①), затем соедините другой конец к фазе «плюс» вспомогательного аккумулятора (②). Соедините конец кабеля к фазе «минус» вспомогательного аккумулятора (③), другой конец к большому, стабильному, металлическому предмету (например к скобе мотора) дальше от аккумулятора (④). Не соединяйте с какой-либо движущейся частью двигателя при пуске.

2

3

4

5

6

7

8

9

Не соединяйте соединительным кабелем фазу «минус» вспомогательного аккумулятора с фазой «минус» разряженного аккумулятора.

Не допускайте контакта кабеля с чем-либо кроме соответствующих фаз аккумулятора или заземления. Не нагибайтесь через аккумулятор во время соединения.

5. Заведите двигатель автомобиля с вспомогательным аккумулятором а при 2.000 об/м мотора заведите мотор с разряженным аккумулятором.

*Если Ваш аккумулятор чувствительно разряжается необходимо провести осмотр у Вашего Авторизированного Дилера Kia.*

*См. рис. на стр. 6-5.*

**Запуск двигателя толканием или буксировкой**

Запрещается запускать двигатель, толкая ваш автомобиль, оборудованный ручной коробкой передач, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов.

Двигатели автомобилей, оборудованных автоматической коробкой передач невозможно запустить толканием или буксировкой. Следуйте инструкциям, приведенным в данной главе ранее («Прикуривание»).

**ОСТОРОЖНО**

**Никогда не запускайте двигатель Вашего автомобиля буксированием! Это может привести к повреждению систем двигателя, а неожиданный рывок при запуске может вызвать столкновение с буксирующим автомобилем.**

## ЗАЩИТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ



### Предохранители

Система электричества автомобиля защищена от вреда электрических перегрузок предохранителями.

Настоящий автомобиль оборудован двумя панелями плавких предохранителей, одна из которых находится в отсеке со стороны водителя, а другая – в моторном отсеке около аккумуляторной батареи.

В случае если какой-либо фонарь, дополнительное оборудование или тумблер не работает проверьте соответствующий предохранитель. В случае выхода предохранителя из строя элемент внутри предохранителя сгорает.

Если электросистема не работает проверьте сначала систему на панели водителя.

Заменяйте предохранители предохранителем того же класса.

В случае выхода из строя запасного предохранителя это указывает на проблемы с электросистемой. Избегайте использования соответствующей системы и проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Kia.

Используются два вида предохранителей: стандартные для низкой силы тока и главные для высшей силы тока.

### Замена предохранителей

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### - Замена предохранителей

- **Никогда не меняйте предохранители ничем иным чем предохранителями того же класса.**
- **Плавкий предохранитель на больший номинальный ток может привести к повреждению автомобиля из-за перегрева и возможного возгорания.**
- **Не устанавливайте провод вместо предохранителя – даже временно. Это может нанести большой вред проводке и даже привести к пожару.**
- **Не пользуйтесь отверткой или иным металлическим предметом для устранения предохранителей по причине возможного короткого замыкания и повреждения всей системы.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

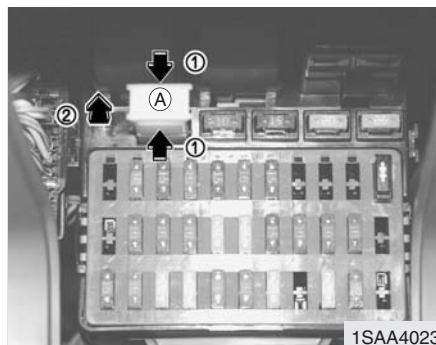
8

9



Отсек со стороны водителя

1. Выключите реле зажигания и все другие включатели.



2. Вытяните подозрительный предохранитель. Воспользуйтесь съемником (A).

3. Проверьте вытянутый предохранитель на неполадки.

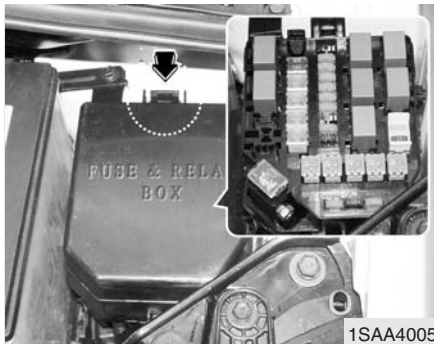
*На панели предохранителей, расположенной в моторном отсеке, имеются запасные предохранители.*

4. Вставьте новый предохранитель соответствующего класса и убедитесь в том, что предохранитель находится в скобках.

Если предохранитель не подходит проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Kia.

Если у вас нет запасного предохранителя, воспользуйтесь предохранителем на тот же номинальный ток, установленный в цепи, которая не является необходимой для управления автомобилем, например, предохранителем аудиосистемы.

Если фары или иные электрические компоненты не работают а предохранители находятся в порядке, проверьте предохранители под капотом двигателя. Если предохранители сгорели, необходимо заменить их.



#### Отсек мотора

1. Выключите реле зажигания и все другие включатели.
2. Снимите крышку блока предохранителей, сжав фиксаторы и потянув вверх.
3. Проверьте вытянутый предохранитель на неполадки.
4. Вставьте новый предохранитель соответствующего класса и убедитесь в том, что предохранитель находится в скобках.

Если предохранитель не подходит проконсультируйтесь с Авторизованным Дилером Kia.

#### \* ВНИМАНИЕ

После проверки коробки для предохранителей под капотом надежно установите крышку коробки предохранителей. В противном случае возможно просачивание воды.



#### Главный предохранитель

В случае перегорания предохранителя ВАТТ его следует извлечь следующим образом:

1. Отсоедините от аккумулятора фазу «минус».
2. Отстраните шурупы как показано на рисунке сверху.
3. Замените предохранитель новым такого же класса.
4. Верните части на свои места в обратном порядке.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## Что делать в случае аварии

### Панель предохранителя/Реле описание

Внутри крышек предохранителя/реле Вы можете найти ярлык с описанием предохранителей/реле, их название и номинал.

1

2

3

4

5

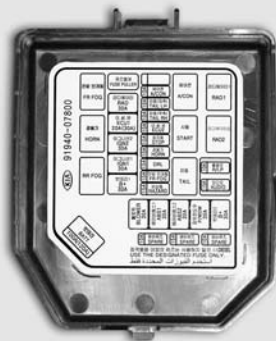
6

7

8

9

Отсек мотора



Отсек мотора (Только для дизельного двигателя)



Отсек со стороны водителя



1SAA4008/5SAA6100/1SAE4007

**Отсек мотора**

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
ECU1	20A (30A)	Устройство контроля мотора
STOP	10A	Стоп-сигнал
FR/FOG	10A	Передние противотуманные фары
A/CON	10A	Система кондиционирования воздуха
HORN	10A	Сигнал
ECU2	10A	Устройство контроля мотора
SPARE	10A	Запасной предохранитель
SPARE	15A	Запасной предохранитель
SPARE	10A	Запасной предохранитель
ABS2	30A	Анти-блокировочная система
ABS1	30A	Анти-блокировочная система
B+	30A	В панели В+
BLOWER	30A	Вентилятор
IGN1	30A	Зажигание
IGN2	30A	Зажигание
TAIL LH	10A	Задний свет (левый)
TAIL RH	10A	Задний свет (правый)
DRL	10A	Фары для дневного времени суток
HAZARD	15A	Аварийная сигнализация
R/LP	10A	Комнатная лампа
AUDIO	15A	Система АВ
P/PDW	30A	Стеклоподъемник

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
RAD	30A	Вентилятор радиатора
BATT	100A (120A)	Генератор, Аккумуляторная батарея
F/FOG	-	Реле передней противотуманной фары
A/CON	-	Реле кондиционирования воздуха
HORN	-	Реле сигнала
START	-	Реле запуска двигателя
RAD1	-	Реле вентилятора радиатора
RAD2	-	Реле вентилятора радиатора
RR FOG	-	Реле противотуманных фар (заднее)
TAIL	-	Реле заднего света

**Отсек мотора (Только для дизельного двигателя)**

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
FFHTS	30A	Датчик временной задержки нагревателя топлива
GLOW PLUG	80A	Свеча предпускового подогрева
MDPS	80A	Усилитель рулевого управления с приводом от электродвигателя
PTC HTR 1	40A	Нагреватель 1 с положительным температурным коэффициентом
PTC HTR 2	40A	Нагреватель 2 с положительным температурным коэффициентом
PTC HTR 3	40A	Нагреватель 3 с положительным температурным коэффициентом

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## Что делать в случае аварии

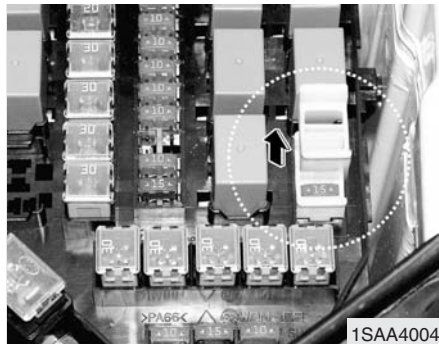
### Только для дизельного двигателя

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
START SIG	10A	Двигатель стартера
RR FOG LP	10A	Задний противотуманный фонарь
A/CON SW	10A	Система кондиционирования воздуха
CLUSTER	10A	Блок
SEAT HTD	15A	Обогрев сидений
C/LIGHTER	15A	Зажигалка
A/BAG	10A	Воздушные подушки
R/WIPER	15A	Задний стеклоочиститель
ABS	10A	Анти-блокировочная система
IGN COIL	15A	Зажигание
T/SIG LP	10A	Фонарь указателя поворота
HTD GLASS1	20A	Обогреватель заднего стекла
HTD GLASS2	10A	Обогреватель заднего стекла
P/WDW RR	25A	Стеклоподъёмник (заднее)
IGN O/S MIR	10A	Внешнее зеркало заднего вида
P/WDW FRT	25A	Стеклоподъёмник (перед)
FRT WIPER	20A	Дворник (передний)
H/LP (LH)	10A	Фары (левый)
H/LP (RH)	10A	Фары (правый)
FUEL PUMP	10A	Топливный насос
INJ	15A	Инжектор
SNSR	10A	Сенсор кислорода

Описание	Класс предохранителя	Защищаемые компоненты
C/DR LOCK	20A	Центральный выключатель замков дверей
A/BAG IND	10A	Сигнальная лампа подушки безопасности
TCU B/UP	15A	Автоматическая коробка передач
DSL ECU1	20A	-
DSL ECU2	10A	-





#### Предохранитель memoгу

Ваш автомобиль оснащен предохранителем "Memoгу", исключающим разряд аккумулятора, если ваш автомобиль не будет эксплуатироваться в течение одного или более месяцев. Воспользуйтесь следующими методами перед постановкой на длительную стоянку.

1. Выключите мотор.
2. Выключите фары и задние фонари.
3. Откройте крышку блока предохранителей в моторном отсеке и извлеките предохранитель "ЛАМПА САЛОНА 10 А/АУДИО 15 А".

#### \* ВНИМАНИЕ

- В случае извлечения предохранителя памяти из панели предохранителей, предупредительный зуммер, аудиосистема, часы, плафоны в салоне автомобиля и т.п. не будут работать. Некоторые устройства должны быть ресетированы после замены (Смотрите «Ресетирование устройств» на стр. 7-41)
- Извлечение предохранителя "Memoгу" не предотвращает разряд аккумулятора, вызванный работой фар и других электрических приборов при неработающем двигателе.

1

2

3

4

5

6

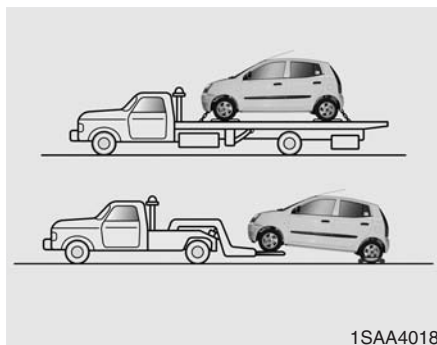
7

8

9

## БУКСИРОВКА

1



2

3

4

5

6

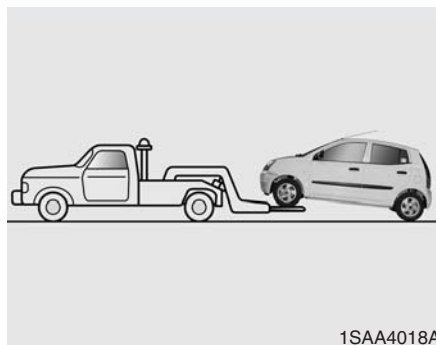
7

8

9

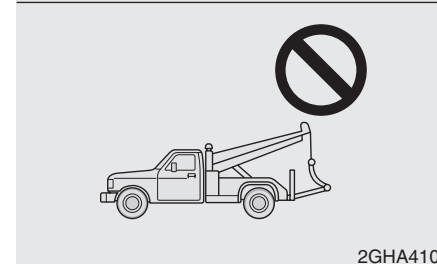
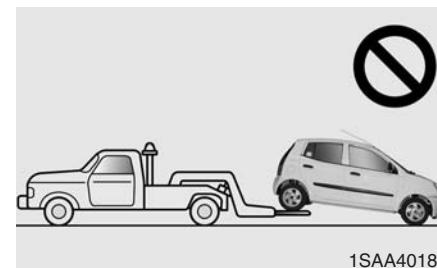
При аварийной буксировке рекомендуется произвести буксировку посредством авторизованного Дилера Kia. Необходимо соблюдать соответствующие процедуры при буксировке во избежание повреждения автомобиля. Рекомендуется применение колесных тележек или низкорамных прицепов.

Для буксировки прицепа, смотрите главу 5 "Советы по вождению".



Возможна буксировка и с задними колесами на земле (без колодок) а передними колесами над землей.

При использовании коммерческого буксировочного средства и не использовании колодок, поднята должна быть всегда передняя часть автомобиля, не задняя.



### \* ВНИМАНИЕ

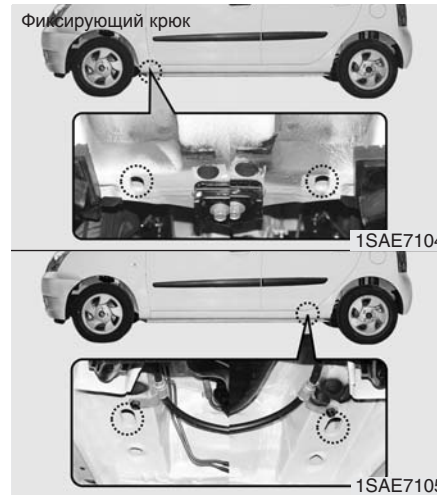
- Не буксируйте автомобиль назад с передними колесами на земле потому что это может привести к повреждению автомобиля.
- Не используйте навесное оборудование, используйте подъемник колес или платформу.

При аварийной буксировке автомобиля без колодок под колесами:

1. Включите реле зажигания в положение ACC.
2. Включите коробку передач в положение N (Нейтраль).
3. Отпустите парковочный тормоз.

**\* ВНИМАНИЕ**

Не включение коробки передач в положение (Нейтраль) может причинить повреждение внутренних частей коробки передач.



**Фиксирующий крюк (для транспортировки на платформе)**

**ОСТОРОЖНО**

*Не используйте крепежные крюки для буксировки. Эти крюки предназначены ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для крепления автомобиля при его транспортировке. В случае использования крепежных крюков для буксировки крепежные крюки будут повреждены и это может привести к серьезной травме.*

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

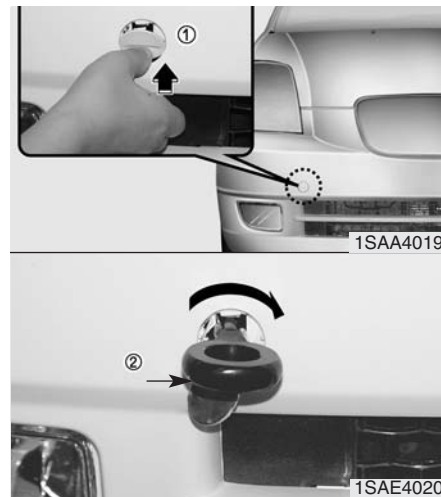
2

3

4

5

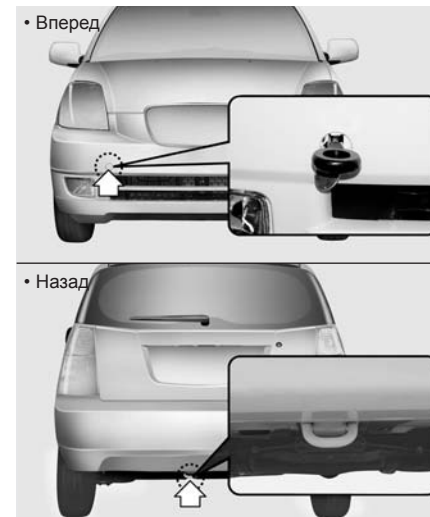
6



### Передний буксировочный крюк

1. Откройте заднюю дверь багажного отсека и извлеките буксировочный крюк из ящика с инструментами.
2. Снимите крышку отверстия, нажав на нижнюю часть крышки, расположенной на переднем бампере (①).

3. Установите буксировочный крюк, ввернув его по часовой стрелке в отверстие до полного закрепления на месте (②).
4. После использования снимите буксировочный крюк и установите крышку на место.



### Буксировка не буксировочным автомобилем

Если буксировка необходима, мы рекомендуем вам обратиться к Авторизованному Дилеру Kia или коммерческой организации, специализирующейся на услугах по буксировке.

Если в чрезвычайной ситуации вы не можете воспользоваться услугами по буксировке, допускается временная буксировка вашего автомобиля на тросе или на цепи, прикрепленной к аварийному буксировочному крюку, расположенному под передней или задней частью вашего автомобиля. При буксировке автомобиля соблюдайте повышенную осторожность. Водитель должен находиться в буксируемом автомобиле, чтобы управлять при помощи рулевого колеса и тормозов.

Буксировка этим способом допускается только по дорогам с твердым покрытием на короткие расстояния и на малой скорости. Кроме того, все колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в исправном состоянии.

- Не используйте буксировочные крюки для вытягивания автомобиля из грязи, песка или других условий, когда автомобиль не может быть выведен при помощи собственного силового агрегата.
- Избегайте буксировку автомобиля который тяжелее буксирующего.

### \* ВНИМАНИЕ

- Зацепите трос за буксировочный крюк.
- Использование иных частей автомобиля кроме буксировочного крюка может повредить кузов Вашего автомобиля.
- Пользуйтесь исключительно тросом или цепью, предназначенными для буксировки автомобилей. Надежно закрепите буксировочный трос или цепь на специальном буксировочном крюке.
- Перед буксировкой в чрезвычайных обстоятельствах убедитесь в том, что крюк не сломан и не поврежден.
- Надежно закрепите буксировочный трос или цепь на буксировочном крюке.
- Не подвергайте крюк ударным нагрузкам. Прикладывайте постоянное и равномерное усилие.
- Во избежание повреждений крюка не прикладывайте усилие, направленное со стороны или под вертикальным углом. Всегда тяните прямо вперед.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **ОСТОРОЖНО**

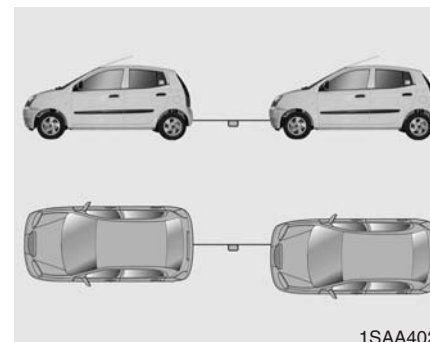
Соблюдайте предельную осторожность при буксировке автомобиля.

- Старайтесь избегать резких рывков и хаотических маневров, которые приведут к повышенной нагрузке на крюк для аварийной буксировки, а также на буксировочный трос или цепь. Крюк и буксировочный трос или цепь могут порваться и привести к тяжелым травмам или повреждениям.
- Если буксируемый автомобиль практически не смещается с места, не пытайтесь сдвинуть его. Свяжитесь с Уполномоченным Дилером Kia или с коммерческой организацией по буксировке автомобилей для получения помощи.

(Продолжение)

### **(Продолжение)**

- Тяните автомобиль по возможности прямо.
- Во время буксировки не подходите близко к автомобилю.



1SAA4025

- Используйте трос не длиннее 5 м (16 футов). На середину троса закрепите кусок красной ткани шириной 30 см (12 пальцев) для лучшей видимости.
- Ведите осторожно чтобы трос при буксировке был натянут.

**При буксировке не буксировочным автомобилем (в случае необходимости)**

- Включите реле зажигания в положение АСС что бы не заблокировать руль.
- Включите коробку передач в положение N (Нейтраль).
- Отпустите парковочный тормоз.
- При буксировке автомобиля оборудованного автоматической коробкой передач не превышайте скорость 45 км/ч (28 миль/ч) и не буксируйте автомобиль более 80 км (50 миль).
- Скорость при буксировке автомобиля, оборудованного ручной коробкой передач, не должна превышать 88 км/ч (55 миль/ч), при этом расстояние буксировки не должно превышать 645 км (400 миль).

- Нажимайте педаль тормоза с большим усилием.
- Вследствие того что система усилителя руля не действует необходимо приложить большее усилие.
- Если Вы долго ведете вниз с возвышенности, могут перегреться тормоза и их эффективность уменьшится. Останавливайтесь для охлаждения тормозов.

**\* ВНИМАНИЕ**

Для предотвращения повреждения коробки передач никогда не буксируйте автомобиль сзади (назад) со всеми четырьмя колесами на земле.

**Советы по буксировке застрявшего автомобиля**

Следующие методы могут помочь вам вытащить ваш автомобиль, если его колеса застряли в грязи, песке, или в другой ситуации, из которой автомобиль не мог бы быть выведен при помощи его собственного двигателя.

- Удалите землю и песок из-под колес (спереди и сзади).
- Поместите под колеса камни или древесину.



## ПРОКОЛ ШИНЫ (ЕСЛИ АВТОМОБИЛЬ УКОМПЛЕКТОВАН ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ)

1



2

3



4

5

Запасное колесо, домкрат, ручка домкрата, передний буксировочный крюк и ключ для колесных гаек хранятся в багажном отсеке. Для извлечения оборудования откройте коврик.

6

7

8

9



### Устранение запасного колеса

Поверните винты колеса против часовой стрелки.

Положите колесо на место в обратном порядке.

Для недопущения дребезжания колеса и инструмента при движении, тщательно их уложите.

### Важная информация - использование компактного запасного колеса

ваш автомобиль оборудован компактным запасным колесом. Это компактное запасное колесо занимает меньше места по сравнению с полноразмерным запасным колесом. Это колесо меньше обычного колеса и предназначено исключительно для временного использования.

### **ОСТОРОЖНО**

- При вождении автомобиля с установленным на нем компактным запасным колесом следует соблюдать осторожность. Компактное запасное колесо необходимо заменить на соответствующую шину и диск обычного типа при первой же возможности.
- Эксплуатация данного автомобиля не рекомендуется в случае, если на нем установлено более одного компактного запасного колеса.



### **ОСТОРОЖНО**

*Это запасное колесо должно использоваться для поездок на **ОЧЕНЬ** короткие расстояния. Компактные запасные колеса **НИКОГДА** не должны использоваться для продолжительных поездок или поездок на большие расстояния.*

Давление в компактном запасном колесе должно составлять 60 psi (420 кПа).

### **\* ВНИМАНИЕ**

Проверьте давление в шине после установки запасного колеса. При необходимости отрегулируйте его до указанного значения.

При использовании компактного запасного колеса соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость в 50 миль/ч (80 км/ч); более высокая скорость может привести к повреждению колеса.
- Вы должны вести автомобиль достаточно медленно с учетом дорожных условий, чтобы суметь избежать любых опасных мест на дорожном покрытии, такое как выбоина или инородный предмет, способно привести к серьезному повреждению компактного запасного колеса.
- Постоянное использование этого колеса для езды может привести к его выходу из строя, потере управления автомобилем и к возможным травмам.
- Не превышайте максимальную массу автомобиля или несущую способность колеса, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.
- Не переезжайте через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра колеса обычного типа и это вызывает снижение дорожного просвета приблизительно на 1 дюйм (25 мм), что может привести к повреждению автомобиля.
- Не мойте этот автомобиль на автоматической мойке.
- Не устанавливайте цепи противоскольжения на это колесо. Ввиду меньшего размера колеса правильная установка цепей противоскольжения будет невозможна. Это может привести к повреждению автомобиля и к потере цепей.
- Установка этого колеса на передний мост автомобиля запрещается, если автомобиль предстоит вести по снегу или по льду.
- Не используйте компактное запасное колесо на любых других автомобилях, поскольку это колесо было специально разработано для вашего автомобиля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

- Срок службы протектора шины компактного запасного колеса меньше срока службы протектора шины обычного типа. Регулярно проверяйте состояние вашего компактного запасного колеса и заменяйте изношенные шины компактных запасных колес на шины того же типоразмера и конструкции, установленные на этом же диске.

## Замена колес

### Инструкции по подъёму

Домкрат предназначен только для заметы аварийного колеса.

Следуйте инструкции по подъёму для уменьшения риска получения ранения.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

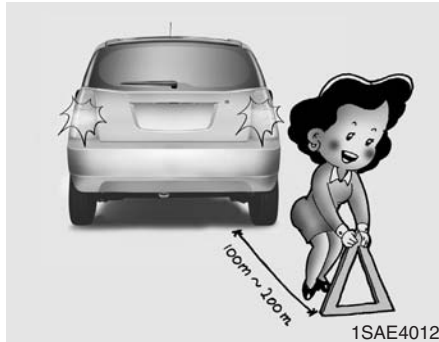
#### - Замена колес

- Никогда не ремонтируйте автомобиль прямо в ряду или на магистралях.
- Всегда отстраните автомобиль полностью с дороги на обочину перед заменой колес. Домкрат используйте по возможности только на твердой и ровной поверхности вне дороги, при необходимости вызовите буксировочную службу.

(Продолжение)

### (Продолжение)

- Используйте переднюю и заднюю щель для домкрата; никогда не используйте бамперы или иные части автомобиля для подъема.
- Автомобиль может легко съехать с домкрата и вызвать серьезное ранение или смерть. Не допускайте появления кого-либо или какой-либо части тела под автомобилем, который держится исключительно на домкрате; используйте колодки.
- Не включайте мотор во время подъема.
- Не разрешайте никому находиться в автомобиле во время подъема.
- Убедитесь что дети находятся в безопасном месте от дороги и от автомобиля, который будет поднят.



### Замена шин

1. Остановитесь на ровной площадке и включите парковочный тормоз.
2. Переведите рычаг в положение R (Задний ход) в случае ручной коробки передач и в положение P (Парковка) в случае автоматической коробки передач.
3. Включите аварийный сигнал.



4. Извлеките баллонный ключ, домкрат, ручку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте переднее и заднее колесо напротив колеса, которое снимается.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### - Замена шины

- Для предотвращения движения автомобиля во время замены шин, включите парковочный тормоз до отказа и заблокируйте колесо по диагонали напротив колеса, которое снимается.
- Рекомендуется подложить колодки под колеса, в салоне автомобиля никто не должен оставаться.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

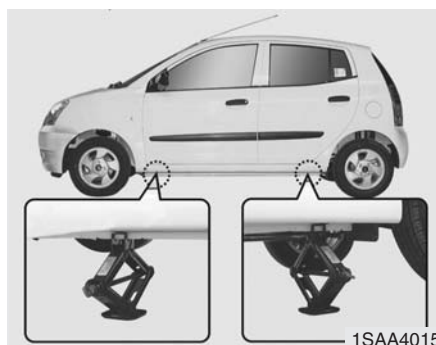
7

8

9



6. Отпустите на один оборот колесные гайки поворотом против часовой стрелки но не снимайте их до момента подъема колеса над землей.



7. Вставьте домкрат в щель, которая находится рядом с заменяемым колесом впереди или сзади. Поставьте домкрат на определенном месте под кузовом. Щели для домкрата приварены к кузову двумя петлями и подняты для соединения с домкратом.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
- Нахождение домкрата

Для снижения риска ранения используйте только домкрат поставленный с автомобилем; вставляйте только в соответствующую щель; не используйте иные части автомобиля под домкрат.



8. Вставьте ручку домкрата в щель и поверните ее по часовой стрелке до поднятия колеса над землей. Величина примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед удалением гаек убедитесь что автомобиль стабилен и что не двинется или не соскользнет.

9. Удалите гайки крепления колеса против часовой стрелки, снимите колесо.

10. Установите запасное колесо на место и установите гайки крепления колеса скошенным углом внутрь.



11. После затяжки гаек, опустите автомобиль на землю и затяните гайки до упора. Надежно затяните колесные гайки по схеме «звезда». Если вы не уверены в силе затяжки гаек, проверьте состояние гаек на ближайшей станции технического обслуживания. Сила затягивания 9~11 кгс-м (65-79 фунтов-фут, 88-107 Нм). Неправильная затяжка колесных гаек может вызывать вибрацию педали тормоза при нажатии на нее.

### **ОСТОРОЖНО**

*Шпильки и гайки крепления колеса Вашего автомобиля имеют метрическую резьбу. Убедитесь что после удаления гаек устанавливаете на место те же гайки, или в случае замены, такие же гайки с метрической резьбой и с такой же конфигурацией среза. Установка гаек с не метрической резьбой на метрическую шпильку и наоборот не обеспечит крепление колеса и может повредить шпильку, которую будет необходимо заменить. Обратите особое внимание на стиль резьбы перед установкой запасных гаек и шпилек. Если Вы не уверены, проконсультируйтесь с Вашим Авторизованным Дилером Kia.*

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Шпильки колеса

В случае повреждения шпилек возможно ослабление их способности держать колесо. Это может вести к потере колеса или аварии.

Во избежании дребезжания домкрата, ручки домкрата, гаек, ключа и запасного колеса при движении автомобиля, закрепите их тщательно.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Проверьте давление в шинах как можно скорее после установки запасного колеса. Отрегулируйте давление в случае необходимости.

Смотрите главу 8, Спецификация.

1

2

3

4

5

6

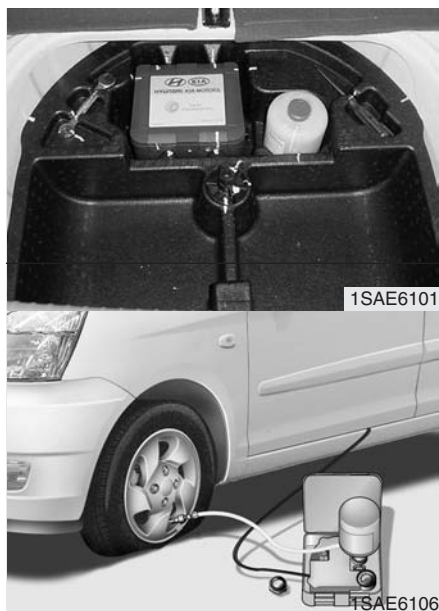
7

8

9

## В СЛУЧАЕ ПРОКОЛА ШИНЫ (ЕСЛИ АВТОМОБИЛЬ ОБОРУДОВАН СИСТЕМОЙ КОЛЕСОМОБИЛИТИКИТ)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6**
- 7
- 8
- 9



Пожалуйста, прочитайте указания, прежде чем воспользоваться системой КолесоМобилитиКит.

### Указания

Благодаря системе КолесоМобилитиКит вы можете продолжить движение даже в случае прокола шины.

Система компрессора и герметизирующего состава позволяет эффективно и удобно загерметизировать большинство проколов шин легкового автомобиля, вызванных гвоздями и сходными предметами, и снова накачать шину.

После того, как вы убедитесь в том, что колесо было соответствующим образом загерметизировано, вы можете осторожно продолжить движение с этим колесом (на расстояние до 200 км / 120 миль) с максимальной скоростью 80 км/ч / 50 миль/ч для того, чтобы добраться до мастерской по ремонту автомобилей/шин, где будет произведена замена колеса.

Существует вероятность того, что некоторые шины, особенно – в случае значительных проколов или повреждения боковины, не смогут быть полностью загерметизированы.

Потеря давления из шины может отрицательно сказаться на ее эксплуатационных характеристиках.

Поэтому вы должны избегать резкого маневрирования рулевым колесом или других маневров при движении, особенно – если автомобиль сильно загружен или при езде с прицепом.

Система КолесоМобилитиКит не предназначена и не рассчитана для использования в целях постоянного ремонта шин, и может применяться только для одного колеса.

В руководстве по эксплуатации приведены подробные пошаговые инструкции, которые позволят вам с легкостью и надежно загерметизировать прокол. Прочитайте раздел “Примечания о безопасном использовании системы КолесоМобилитиКит”.

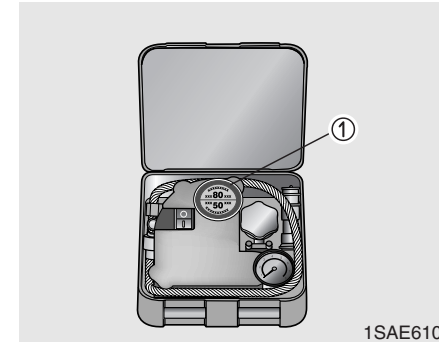
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не используйте систему КолесоМобилитиКит, если шина получила серьезные повреждения при езде в спущенном состоянии или при недостаточном давлении воздуха.

Система КолесоМобилитиКит позволяет герметизировать только те проколы, которые находятся в районе протектора шины. Повреждения в области боковины шины не должны ремонтироваться по соображениям безопасности.

**Что делать в случае прокола шины**

Ремонт проколотой шины выполняется в два этапа. На 1-м этапе в шину закачивается герметизирующий состав вместе с воздухом, и автомобиль проезжает короткое расстояние (3 км / 2 мили) для того, чтобы состав распределился внутри шины. На 2-м этапе проверяется давление в шине, и при необходимости она подкачивается. После этого вы можете осторожно ехать на этом колесе на расстояние до 200 км / 120 миль с максимальной скоростью 80 км/ч / 50 миль/ч для того, чтобы добраться до мастерской по ремонту автомобилей/шин, где будет произведена замена колеса. В этом случае проинформируйте остальных водителей о том, что была использована система КолесоМобилитиКит, и сообщите им советы и предупреждения о необходимости изменения приемов вождения.



**1-й этап: Закачайте герметизирующий состав вместе с воздухом в шину**

1. Откройте крышку и извлеките предупреждающую наклейку о скорости (1) из комплекта КолесоМобилитиКит и разместите ее в автомобиле на видном для водителя месте.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

## Что делать в случае аварии

1

2

3

4

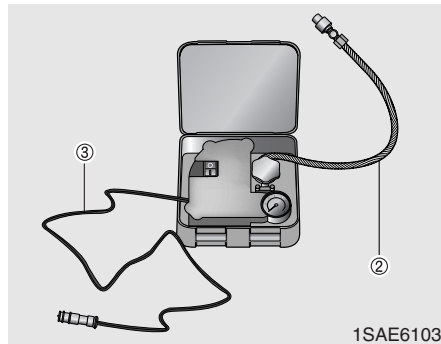
5

6

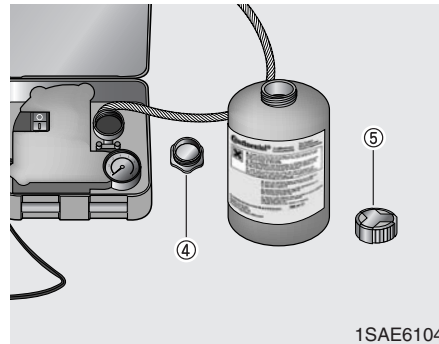
7

8

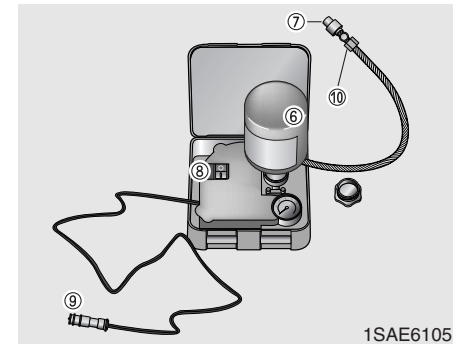
9



2. Извлеките шланг (2) и силовой кабель (3) из комплекта КолесоМобилитиКит.



3. Отвинтите колпак держателя баллона (4) и крышку баллона с герметизирующим составом (5).



4. Вверните баллон, вращая его по часовой стрелке, в гнездо для баллона (6), и герметично затяните.

### **ОСТОРОЖНО**

При вворачивании баллона в гнездо для баллона произойдет прорыв уплотнения баллона. Не выворачивайте заполненный баллон из гнезда – это может привести к утечке герметизирующего состава.



5. Отвинтите колпачок с вентиля проколотой шины.
6. Ввинтите шланг (7) комплекта КолесоМобилитиКит в вентиль шины.
7. Убедитесь в том, что выключатель Вкл./Выкл. (8) находится в положении "0".
8. Подключите электрическую вилку (9) в гнездо прикуривателя (12 В, см. руководство по эксплуатации автомобиля). Не пользуйтесь для этих целей какими-либо другими розетками автомобиля.
9. Запустите двигатель автомобиля (только в том случае, если автомобиль находится на открытом воздухе!).

#### **ОСТОРОЖНО**

*В случае работы двигателя в плохо вентилируемом или невентилируемом помещении (например, внутри здания) возможно удушье и отравление угарным газом.*

10. Установите выключатель Вкл./Выкл. (8) в положение "1".  
Пожалуйста, обратите внимание: при подаче герметизирующего состава через вентиль шины показания манометра могут увеличиться до 4-6 бар (60-90 фунтов/дюйм<sup>2</sup>), однако оно снова понизится приблизительно через 30 секунд.

#### **ОСТОРОЖНО**

*Во время операции накачивания шины не стойте рядом с поврежденной шиной. Проверьте боковину шины на наличие необычных вздутий и деформаций. В случае обнаружения любых необычных изменений внешнего вида прекратите операцию накачивания и спустите воздух из шины, воспользовавшись для этого системой выпуска воздуха (10).*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

11. Накачайте шину не менее, чем до 1,8 бар (26 фунтов/дюйм<sup>2</sup>) и не более чем до 3,5 бар (51 фунт/дюйм<sup>2</sup>) в течение 7 минут. Кратковременно выключите компрессор нажатием на “О”, так, чтобы получить возможность считать при помощи манометра фактическое давление воздуха в шине.

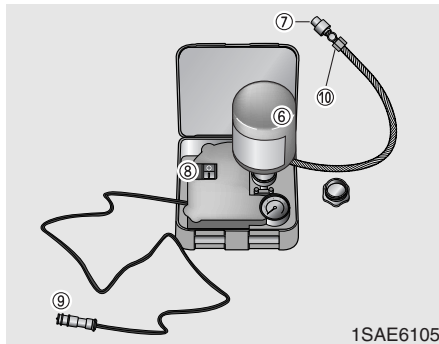
**⚠ ОСТОРОЖНО**

*Если в течение 7 минут давление в шине не может достичь 1,8 бар (26 фунтов/дюйм<sup>2</sup>) и не более чем до 3,5 бар (51 фунт/дюйм<sup>2</sup>), это означает, что повреждение шины является слишком значительным и вы не должны продолжать движение на этой шине. Вызовите аварийную службу или службу буксировки.*

12. Если вам удалось достичь давления в шине 1,8 бар (26 фунтов/дюйм<sup>2</sup>), переведите переключатель Вкл./Выкл. в положение “0” и быстро отвинтите шланг от шины. Отсоедините кабель от гнезда прикуривателя.

Не отвинчивайте баллон. Разместите комплект КолесоМобилитиКит, крышку баллона и держатель крышки баллона безопасным образом в легкодоступном месте автомобиля, поскольку они могут потребоваться вам снова для проверки давления в шине.

13. Немедленно начните осторожное движение на расстояние около 3 км / 2 миль для того, чтобы герметизирующий состав смог загерметизировать прокол. Не превышайте скорость 80 км/ч / 50 миль/ч. Если во время движения вы почувствуете необычную вибрацию, нарушение управляемости или шум, уменьшите скорость и ведите автомобиль осторожно до того места, где вы сможете безопасно остановиться на обочине дороги. Вызовите аварийную службу или службу буксировки.



**2-й этап: проверка давления в шине**

14. Остановитесь после того, как автомобиль проедет приблизительно 3 км / 2 мили и проверьте давление в проколотой шине следующим образом:
- Убедитесь в том, что переключатель Вкл./Выкл. (8) компрессора находится в положении "О".
  - Навинтите шланг на вентиль проколотой шины.

- Подключите сетевой кабель к гнезду прикуривателя (розетка 12 В).
- Считайте давление в шине по манометру комплекта Колесо-МобилитиКит.

**ОСТОРОЖНО**

*Если давление в шине составляет менее 1,3 бара (19 фунтов/дюйм<sup>2</sup>), не продолжайте движение. Вызовите аварийную службу или службу буксировки.*

15. Если давление в шине составляет 1,3 бара (19 фунтов/дюйм<sup>2</sup>) или более, установите переключатель Вкл./Выкл. в положение "I"- и скорректируйте давление в шине таким образом, чтобы оно соответствовало рекомендуемому значению давления (см. руководство по техническому обслуживанию автомобиля). Стравите избыток давления из шины, воспользовавшись для этого клапаном выпуска воздуха (10).
16. Выключите комплект, нажав на "O". Отвинтите шланг от вентиля шины и отсоедините электрическую вилку от розетки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

17. Не отвинчивайте баллон. Разместите комплект КолесоМобилитиКит безопасным образом в автомобиле.

### **ОСТОРОЖНО**

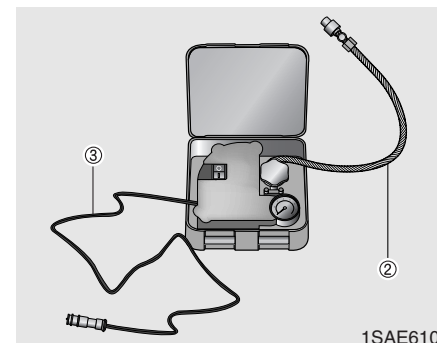
После использования герметизирующего состава макс. допустимая скорость равняется 80 км/ч / 50 миль/ч, и поврежденное колесо должно быть незамедлительно заменено, максимальная дальность поездки на нем не должна превышать 200 км / 120 миль. Если во время движения вы почувствуете необычную вибрацию, нарушение управляемости или шум, уменьшите скорость и ведите автомобиль осторожно до того места, где вы сможете безопасно остановиться на обочине дороги. Вызовите аварийную службу или службу буксировки.

18. Обратитесь в ближайшую мастерскую по ремонту автомобилей/шин.

### **\* ВНИМАНИЕ**

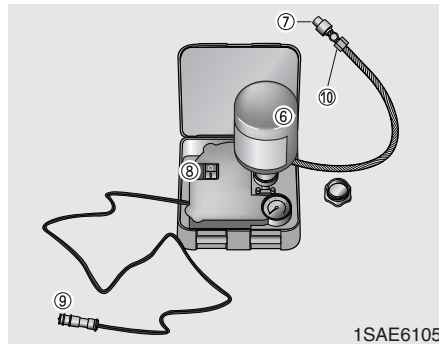
Если автомобиль находился в течение продолжительного времени без движения, то перед началом эксплуатации необходимо проверить давление в шинах.

19. После пользования комплектом КолесоМобилитиКит для герметизации вашей шины замените шланг, герметизирующий состав и сопутствующие детали. См. информацию на последней странице этого руководства. При замене поврежденной шины предупредите механика шиномонтажной мастерской о том, что вами был использован герметизирующий состав, до того, как будет произведена разбортовка шины!



### **3-й этап: Что делать при проверке давления воздуха в шине**

1. Откройте крышку комплекта КолесоМобилитиКит.
2. Снимите шланг (2) и электрический кабель (3).
3. Отвинтите крышку вентиля проколотой шины.



4. Надежно навинтите шланг (7) на вентиль шины.
5. Теперь вы можете считать давление в шине. При необходимости его увеличения перейдите к шагу 6.
6. Убедитесь в том, что выключатель Вкл./Выкл. (8) находится в положении "О".
7. Подключите электрическую вилку (9) в розетку прикуривателя (соединение 12 В, см. руководство по техническому обслуживанию автомобиля).
8. Запустите двигатель (только в том случае, если автомобиль находится на открытом воздухе)

9. Установите переключатель Вкл./Выкл. (8) в положение "I" и накачайте шину до рекомендуемого значения давления.
10. Выключите комплект КолесоМобилитиКит и выполните повторную проверку давления в шине.
11. После того, как вы завершите накачивание шины, отвинтите шланг, отсоедините вилку от розетки и безопасно разместите комплект КолесоМобилитиКит в вашем автомобиле.

### Указания по безопасному применению комплекта КолесоМобилитиКит

- Запаркуйте ваш автомобиль в на обочине дороге так, чтобы вы могли работать с комплектом КолесоМобилитиКит вдали от потока автотранспорта. Установите знак аварийной остановки в видимом месте так, чтобы обозначить место остановки для проезжающих мимо автомобилей.
- Для того, чтобы ваш автомобиль не пришел в движение, даже в случае остановки на практически ровном месте обязательно включите стояночный тормоз.
- Используйте комплект КолесоМобилитиКит исключительно для герметизации/накачивания шин легковых автомобилей. Не используйте его для мотоциклов, велосипедов и любых других типов шин.
- Не извлекайте посторонние предметы – такие как гвозди или винты – вошедшие в шину.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

- Перед тем, как пользоваться комплектом КолесоМобилитиКит, прочитайте меры предосторожности, описанные на баллоне с герметизирующим средством!

2

- Если автомобиль находится вне помещения, не выключайте двигатель. В противном случае работа компрессора может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

3

- Всегда не оставляйте без наблюдения работающий комплект КолесоМобилитиКит.

5

- Не допускайте работы компрессора в течение более чем 10 минут, так как это может привести к его перегреву.

6

- Не пользуйтесь комплектом КолесоМобилитиКит, если температура наружного воздуха ниже  $-30^{\circ}\text{C}/-20^{\circ}\text{F}$ .

7

- Не пользуйтесь герметизирующим составом после истечения его срока годности, указанного на наклейке на баллоне.

8

- Храните в местах, недоступных для детей.

9

### **ОСТОРОЖНО**

*Не пользуйтесь комплектом КолесоМобилитиКит, если шина получила значительные повреждения при езде с недостаточным давлением воздуха в ней (например, если на шине видны вздутия, порезы, трещины и подобные дефекты).*

*Герметизации подлежат только те шины, порез которых находится в районе области протектора. Повреждения боковины не подлежат герметизации по соображениям безопасности.*

### **Технические характеристики**

Напряжение в системе:

12 В пост. тока

Рабочее напряжение:

10-15 В пост. тока

Потребляемый ток:

макс. 15 А

Эксплуатация допускается при температуре:

$-30 \sim +70^{\circ}\text{C}$

Макс. рабочее давление:

8 бар/116 фунтов/дюйм<sup>2</sup>

Размеры:

Компрессор: 170 x 150 x 65 мм

Баллон с герметизирующим составом: 142 x 88 ø мм

Масса компрессора:

1,2 кг

Объем герметизирующего состава:

560 мл

Герметизирующий состав и запасные части могут быть приобретены или заменены у уполномоченного дилера или в шиномонтажной мастерской. Пустые баллоны с герметизирующим составом могут утилизироваться вместе с бытовым мусором. Жидкие остатки герметизирующего состава должны удаляться вашим дилером или шиномонтажной мастерской в соответствии с местными нормативными документами по удалению отходов.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

	Службы обслуживания / 7-3	1
	График нормального обслуживания / 7-5	2
	Обслуживание в сложных условиях / 7-8	
	Обслуживание владельцем / 7-10	3
	Область двигателя / 7-13	
	Моторное масло и масляный фильтр / 7-15	4
	Система охлаждения двигателя / 7-18	
	Тормоза и муфта сцепления / 7-21	5
	Стояночный тормоз / 7-22	
	Приводные ремни / 7-23	6
Усилитель руля / 7-24		
Рулевое колесо / 7-25	7	
Механическая коробка передач / 7-26		
Автоматическая коробка передач / 7-29	8	
Смазочные материалы и жидкости / 7-32		
<b>Уход за автомобилем</b>		<b>7</b>
	Очиститель воздуха / 7-33	8
	Воздушный фильтр очистителя воздуха / 7-36	
	Стеклоочистители / 7-38	9
Аккумуляторная батарея / 7-40		



1	Шины и колеса / 7-43 Замена лампочек / 7-50	
2	Спецификации смазочных средств / 7-57 Внешний вид / 7-59 Обслуживание интерьера / 7-63	
3		
4		
5		
6		
<b>7</b>	<b>Уход за автомобилем</b>	
8		
9		

## СЛУЖБЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для избежания повреждения Вашего автомобиля и избежания ранений во время проведения обслуживания или инспекции Вам необходимо быть очень внимательным.

В случае возникновения каких-либо сомнений относительно обслуживания Вашего автомобиля мы рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному Дилеру Kia для проведения данной работы.

Авторизованный дилер Kia имеет все необходимые запасные части для проведения ремонта Вашего автомобиля соответствующим образом и имеет техников, которые прошли обучением на заводе Kia. Для получения совета или проведения качественного обслуживания обратитесь к Авторизованному дилеру Kia.

Несоответствующее, неполное или недостаточное обслуживание может привести к сбоям в работе Вашего автомобиля, которое может вести к повреждению автомобиля, аварии или ранению.

## Ответственность владельца

### \* ВНИМАНИЕ

Обслуживание и ведение записей технического обслуживания является ответственностью владельца.

Сохраняйте документы, которые подтверждают правильность обслуживания Вашего автомобиля, проведения сервиса в соответствии с графиками обслуживания, приведенными на следующих страницах. Эта информация необходима для поддержания соответствия с требованиями по ремонту и обслуживанию в соответствии с гарантийным обязательством Вашей Kia.

Подробная гарантийная информация содержится в вашей гарантийной книжке и информации по техническому обслуживанию.

Дополнительные ремонт и наладка необходимые в результате неправильного обслуживания или недостатка обслуживания не покрыты гарантией.

Мы рекомендуем выполнять техобслуживание и ремонт вашего автомобиля у авторизованного дилера Kia. Авторизованный дилер Kia обеспечивает высокие стандарты сервисного обслуживания и опирается в своей работе на техническую поддержку компании Kia, гарантирующую вам самую высокую степень удовлетворения качеством сервисных работ.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### График обслуживания

Следуйте советам по графику нормального обслуживания в случае, если эксплуатация автомобиля производится в отсутствие какого-либо из приведенных ниже условий. В случае, если соблюдается одно из следующих условий, следуйте главе «Обслуживание в сложных условиях».

- Частая езда на небольшие расстояния.
- Вождение автомобиля в пыльных условиях или в песчаных районах.
- Вождение с частыми торможениями.
- Вождения в областях, где часто используется соль или иные коррозионные материалы.
- Вождение в условиях плохих дорог или грязи.
- Движение в горной местности.
- Долговременная работа мотора в холостую или вождения на малой скорости.

- Долговременное вождение в условиях низких температур и/или в условиях экстремально влажного климата.
- Вождение более чем на 50 % в условиях городского движения при температуре более 32°C (90°F).

*В случае эксплуатации Вашего автомобиля в данных условиях Вам необходимо выполнять обслуживание чаще, чем при действии графика обслуживания в нормальных условиях (См. главу «Обслуживание в сложных условиях»). После 96 месяцев или проезда 120.000 км (80.000 миль) и далее следуйте указанным интервалам по обслуживанию.*

## ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЧАСТЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или расстояние, которое настанет ранее								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Приводные ремни *1	Бензин	I	I	I	I	I	I	I	I	I
	Дизель		I			I		I		I
Моторное масло и масляный фильтр *2	Бензин	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Дизель	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Ремень установки клапанов						I		R		
Элемент очищения воздуха			I	R	I	R	I	R	I	R
Свечи зажигания	Бензин			R		R		R		R
Зазоры в клапанном механизме				I		I		I		I
Шланг отвода испарений и крышка бензобака				I		I		I		I
Вакуумный и картерные вентиляционные шланги				I		I		I		I
Топливный фильтр	Бензин					R				R
Кассета топливного фильтра	Дизель			R		R		R		R
Топливная магистраль и шланги				I		I		I		I

I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените.

R: Заменить.

\*1 : Регулировка генератора и усилителя рулевого управления (и приводного ремня водяного насоса) и приводного ремня кондиционера (если автомобиль оборудован им).  
Проверьте а в случае необходимости исправьте или замените.

\*2 : Проверяйте уровень масла в двигателе и убеждайтесь в отсутствии утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед началом продолжительной поездки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (продолжение)**

ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или расстояние, которое настанет ранее									
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	
Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120		
1 2 3 4 5 6 7 8 9 ЧАСТЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Система охлаждения	Выполняйте ежедневно проверку «восстановление уровня охлаждающей жидкости и контроль утечек» Проверка «водяного насоса» при замене приводного ремня или ремня ГРМ								
	Охлаждающая жидкость *3	Заменить после первых 60 месяцев или 90.000 км: далее заменять через каждые 24 месяца или 45.000 км								
	Состояние аккумулятора	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Все электросистемы		I		I		I		I	
	Магистраль тормозов, шланги и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Педали тормоза, Педали сцепления		I		I		I		I	
	Стояночный тормоз		I		I		I		I	
	Тормозная жидкость и жидкость сцепления	I	R	I	R	I	R	I	R	
	Дисковые тормоза и колодки	I	I	I	I	I	I	I	I	
	Барабанные тормоза и накладки		I		I		I		I	
	Система усилителя руля и шланги		I		I		I		I	
	Рейка, тяги и чехлы рулевого управления	I	I	I	I	I	I	I	I	

I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените.

R: Заменить.

\*3 : При доливе охлаждающей жидкости пользуйтесь только рекомендованными для вашего автомобиля присадками к охлаждающей жидкости, и никогда не смешивайте жесткую воду с охлаждающей жидкостью, залитой на заводе-изготовителе. Несоответствующий состав охлаждающей жидкости может привести к серьезным неисправностям или повреждению двигателя.

**ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (продолжение)**

ЧАСТЬ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или расстояние, которое настанет ранее								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Приводной вал и манжеты										
Шины (давление и износ)										
Шаровые шарниры передней подвески										
Болты и гайки кузова										
Охлаждающее средство климатизации (если оборудован)										
Компрессор климатизации (если оборудован)										
Воздушный фильтр климатизации (если оборудован)		R	R	R	R	R	R	R	R	
Гидравлическое масло для заправки ручной коробки скоростей (если оборудован)										
Жидкость для автоматической коробки передач (если оборудован)							R			

I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените.

R: Заменить.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## ОБСЛУЖИВАНИЕ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

В автомобилях, которые действуют в сложных условиях, некоторые части необходимо обслуживать чаще. Смотрите таблицу для определения соответствующих интервалов обслуживания.

1

R: Заменить I: Проверьте а в случае необходимости, отрегулируйте, исправьте, прочистите или замените

2

ЧАСТЬ		Процедура обслуживания	Интервалы обслуживания	Состояние	
3	Моторное масло и масляный фильтр	Бензин	R	Каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, F, G, H, I, J
		Дизель	R	Каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	
4	Элемент воздухоочистителя		I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, E
5	Свечи зажигания	Бензин	I	Выполните проверку в случае неисправной работы двигателя, и при необходимости замените	B, H
6	Ремень установки клапанов		R	Каждые 60.000 км (37.000 миль) или 48 месяцев	D, E, F, G
6	Гидравлическое масло для заправки ручкой коробки скоростей (если оборудован)		R	Каждые 90.000 км (60.000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I
7	Жидкость для автоматической коробки передач (если оборудован)		R	Каждые 45.000 км (30.000 миль)	A, C, E, F, G, H, I
8	Рейка, тяги и чехлы рулевого управления		I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
9	Шаровые шарниры передней подвески		I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, F, G

ЧАСТЬ	Процедура обслуживания	Интервалы обслуживания	Состояние
Дисковые тормоза и колодки, суппорты и диски	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Барабанные тормоза и накладки	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Приводной вал и манжеты	I	Выполняйте более частые проверки в зависимости от состояния	C, D, E, F
Воздушный фильтр климатизации (если оборудован)	R	Выполняйте более частую замену в зависимости от условий	C, E

**Действие в сложных условиях**

A : Частое вождение на небольшие расстояния

B : Долговременная работа мотора в холостую

C : Вождение в пыльных условиях и на плохих дорогах

D : Вождения в областях, где часто используется соль или иные коррозионные материалы или в условиях низких температур

E : Вождение в песчаных областях

F : Вождение более чем на 50 % в условиях городского движения при температуре более 32°C (90°F)

G : Движение в горной местности

H : Движение с прицепом

I : Патрулирование, работа такси, торговый автомобиль или буксировка

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

### График обслуживания владельцем

1

Приведенные ниже перечни содержат проверки и осмотры автомобиля, которые должны выполняться владельцем или уполномоченным дилером компании Kia с указанной периодичностью, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу вашего автомобиля. О любых неисправностях следует как можно быстрее сообщать дилеру.

2

3

4

5

6

7

Обслуживание владельцем не входит в гарантийное обязательство, поэтому возможно Вам придется понести расходы по работе техника, запасным частям и использованию смазки.

8

9

#### При заправке:

- Проверьте уровень масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Будьте осторожны при проверке уровня охлаждающей жидкости когда мотор горяч. Горячий пар может вырваться под давлением. Это может вызвать ожог.**

- Проверьте уровень жидкости для очищения ветрового стекла.
- Проверьте давление в шинах.

#### При пользовании автомобилем:

- Обращайте внимание на какие-либо изменения звуков выхлопа или запах выхлопных газов.
- Обращайте внимание на вибрации руля. Следите за каким-либо увеличением усилия или ослабление или изменений направления руля.
- Обращайте внимание на медленное движение в сторону т.е. на то, что автомобиль "тянет" при движении по ровной дороге.
- Обращайте особое внимание на какие-либо изменения в работе тормозов: «жесткость» педали, увод в сторону или появление посторонних звуков при торможении.
- Проверяйте стояночный тормоз.
- В случаях появления затруднений или каких-то изменений при переключении передач проверьте уровень жидкости в коробке передач (ручной или автоматической).

- Проверьте отсутствие протечек под Вашим автомобилем (протекание воды из кондиционера после использования является нормальным).

**Минимально ежемесячно:**

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном резервуаре.
- Проверьте действие внешних фонарей, включая стоп-сигнал, сигналы поворотов и аварийные сигналы.
- Проверьте уровень давления в шинах, включая запасное колесо.

**Минимально два раза в год.  
(т.е весной и осенью):**

- Проверьте шланги радиатора и кондиционирования на протечки или повреждения.
- Проверьте действие разбрызгивателя и действие щёток лобового стекла. Помойте грани щеток куском ткани, намоченной в моющем средстве.
- Проверьте правильность установки фар.
- Проверьте глушитель, трубы глушителя, щитки, скобы крепления
- Проверьте ремни безопасности на износ и функционирование.
- Проверьте износ шин и крепление болтов колеса.

**Минимально один раз в год:**

- Прочистите дренажные отверстия кузова и дверей.
- Промажьте дверные петли, возвратные пружины и петли капота.
- Промажьте дверные замки и замок капота.
- Промажьте дверные уплотнители.
- Проверьте систему кондиционирования перед началом летнего сезона.
- Проверьте уровень жидкости для усилителя руля.
- Проверьте и промажьте соединения коробки передач и рычаги.
- Очистите аккумуляторную батарею и контакты.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

### Предупреждение по обслуживанию владельцем

Неправильное или неполное обслуживание может привести к неполадкам. Данная глава предоставляет инструкции по обслуживанию только легко обслуживаемых частей.

2

3

Как было объяснено в данной главе, некоторые действия можно провести только с помощью квалифицированного специализированного техника с использованием специальных инструментов.

4

5

### \* ВНИМАНИЕ

Несоответствующее обслуживание владельцем в течение срока действия гарантийного обязательства может повлиять на действие гарантии. Более подробно это описано в Книге гарантийного обязательства и информации покупателя находящейся в Вашем автомобиле. В случае возникновения каких-либо сомнений относительно обслуживания Вашего автомобиля - обратитесь к Авторизованному дилеру Kia.

6

7

8

9

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обслуживание

- Проведение обслуживания может быть опасно. Вы можете быть серьезно ранены во время проведения обслуживания. Если у Вас нет необходимых знаний или опыта или соответствующих инструментов для проведения работы – воспользуйтесь услугами квалифицированного техника.

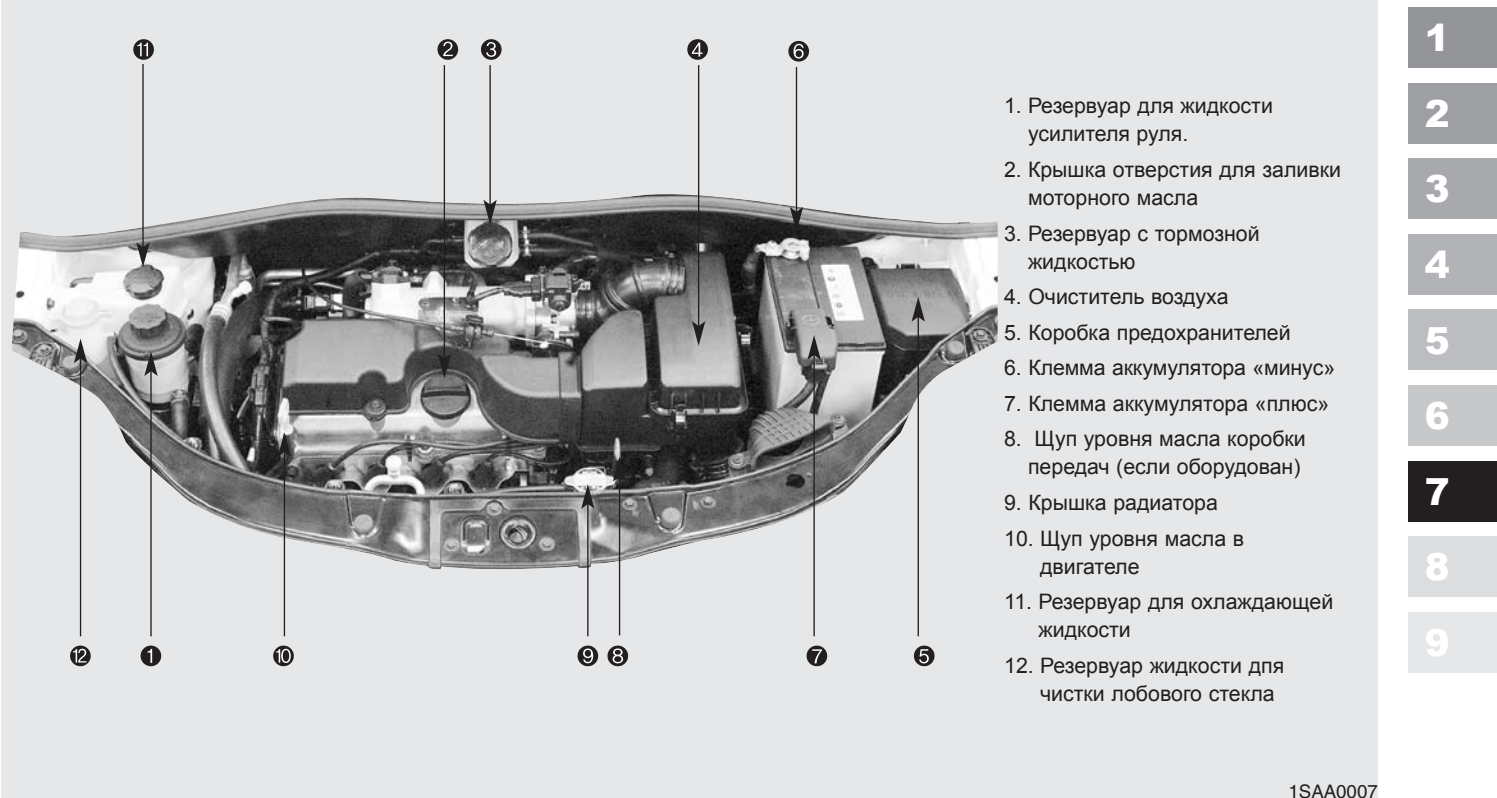
(Продолжение)

(Продолжение)

- Работа под капотом при работающем двигателе опасна. Еще более опасным является обслуживание с украшениями или в свободной одежде, которые могут зацепиться за крутящиеся части и вызвать ранение. Поэтому, в случае если Вам необходимо оставить мотор включенным при работе под капотом, снимите украшения (особенно, кольца, браслеты, часы и цепочки), галстук, шарф и подобную свободную одежду, перед тем, как приблизитесь к мотору или вентиляторам охлаждения.

## ОБЛАСТЬ ДВИГАТЕЛЯ

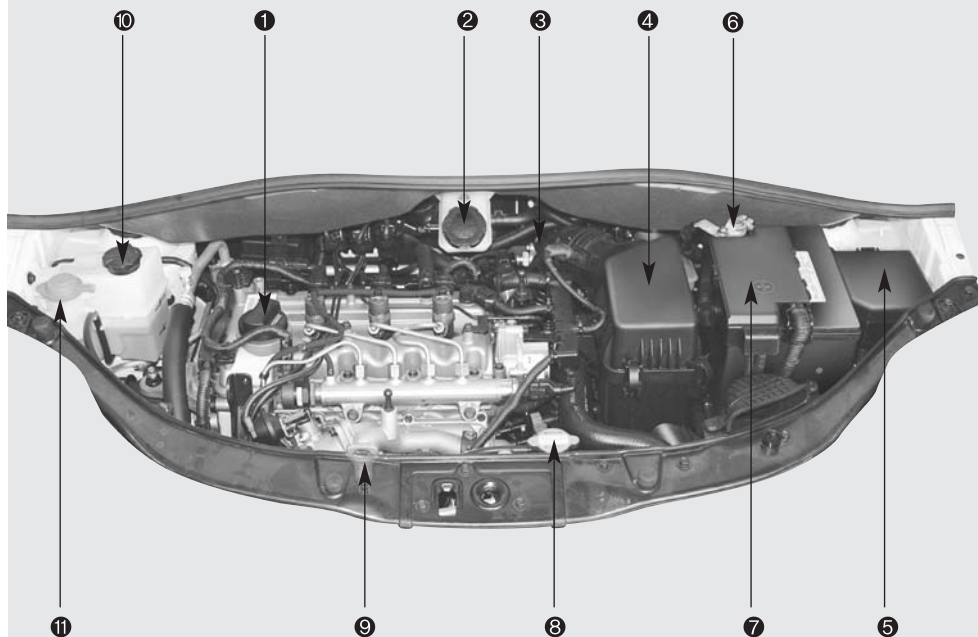
### ■ Бензиновый мотор



1SAA0007

■ дизельный мотор

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7**
- 8
- 9



- 1. Крышка отверстия для заливки моторного масла
- 2. Резервуар с тормозной жидкостью
- 3. Топливный фильтр
- 4. Очиститель воздуха
- 5. Коробка предохранителей
- 6. Клемма аккумулятора «минус»
- 7. Клемма аккумулятора «плюс»
- 8. Крышка радиатора
- 9. Щуп уровня масла в двигателе
- 10. Резервуар для охлаждающей жидкости
- 11. Резервуар жидкости для чистки лобового стекла

5SAA7100

## МОТОРНОЕ МАСЛО И МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР



### Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь, что автомобиль находится на ровной поверхности.
2. Включите мотор и позвольте ему нагреться до рабочей температуры.
3. Выключите мотор и подождите несколько минут (около 5 минут) чтобы масло стекло в картер.
4. Вытяните меру, вытрите досуха и полностью засуньте обратно.
5. Вытяните меру опять и проверьте уровень. Уровень должен быть между отметками F и L.



Если уровень находится близко отметки L, добавьте масло для дополнения до уровня отметки F. **Не переполняйте масло.**

*Используйте только рекомендованное моторное масло. (См. «Рекомендуемые смазочные материалы» далее в данной главе.)*

### Замена моторного масла и фильтра

Меняйте моторное масло и фильтр в соответствии с главой «Обслуживание по графику» в начале данного раздела.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Отработавшее моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи в случае контакта в течение продолжительного времени. Отработавшее моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали возникновение рака у лабораторных животных. Всегда защищайте свою кожу, тщательно мойте руки с мылом теплой водой как можно быстрее после выполнения работ с отработавшим маслом.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

1. Включите мотор на несколько минут для разогрева, потом выключите его. Откройте крышку. Крышка отверстия для заливки моторного масла.

2

2. Приподнимите и соответствующим образом подоприте автомобиль.

3

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
- Подъем автомобиля

В случае подъема автомобиля обязательно убедитесь в том, что он поддерживается за все четыре точки подъема или поддомкрачивания, предусмотренные в автомобиле. Не пользуйтесь для этих целей домкратами, предназначенными для замены колеса. Пользуйтесь исключительно подъемным оборудованием, предназначенным для выполнения работ по техобслуживанию под автомобилем.

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

**(Продолжение)**

Размещайте автомобиль и подъемное оборудование на твердой ровной поверхности, способной выдержать полный вес автомобиля без перемещения и деформации. Если опора является нестабильной, автомобиль может упасть и нанести серьезные или смертельные травмы. Следуйте инструкции, прилагаемой к подъемному устройству.

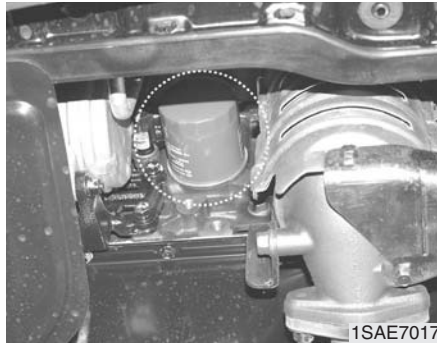


1SAE7016

3. Слейте масло в подходящий резервуар, сняв пробку сливного отверстия масла.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

- Мотор и масло – горячи. Не обожгитесь.
- Храните какое-либо моторное масло от детей.



4. Удалите масляный фильтр с помощью специального ключа.

### \* ВНИМАНИЕ

Не оставляйте старую прокладку на месте крепления масляного фильтра. Это может вызвать протекание масла и повреждение мотора. Полностью удалите старую прокладку для правильной посадки новой прокладки.

5. Используйте чистый кусок ткани для очищения поверхности фильтра на месте крепления фильтра.

6. Нанесите немного моторного масла на скобу крепления фильтра.
7. Установите масляный фильтр и затяните его. (Смотрите информацию о затяжке фильтра на наклейке.)
8. Установите новую шайбу на пробке слива масла. Не используйте снова старую шайбу.
9. Верните пробку слива масла на место после того как масло полностью вытекло. Усилие при затягивании 3,5~4,5 кгс-м (25,3~32,5 фунтов•фут, 34,3~44,1 Нм).
10. Залейте в мотор чистое масло до отметки F на мере. Не переливайте.
11. Верните на место крышку отверстия для заливки моторного масла.
12. Включите мотор и проверьте масляный фильтр на протечки. Выключите мотор.
13. Проверьте уровень масла, долейте в случае необходимости до отметки F.

### Объем масла

С заменой фильтра :  
3,0 литра (3,2 US qt.)

Без замены фильтра :  
2,8 литра (3,0 US qt.)

*Используйте только рекомендованное моторное масло Service Grade engine oil \*(См. «Рекомендуемые смазочные материалы» далее в данной главе.)*

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### \* ВНИМАНИЕ

- Несмотря на то, что фильтры могут выглядеть одинаково, их внутреннее устройство значительно отличается. Эти фильтры не являются взаимно заменяемыми. Для избежания возможного повреждения мотора, используйте только специализированные фильтры. Консультируйтесь с Вашим Авторизованным дилером Kia.
- Внимательно следуйте инструкции. Неправильная установка фильтра может привести к протечкам и повреждению мотора. Выпущенное моторное масло необходимо ликвидировать в соответствии с местным законодательством по охране окружающей среды. Не выливайте масло в канализацию или в мусорный канал.

## СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Система охлаждения мотора высокого давления имеет резервуар наполненный круглогодичной охлаждающей жидкостью- антифризом. Резервуар был наполнен на заводе.

Проверьте плотность антифриза и его уровень минимально один раз в год в начале зимнего сезона и перед поездкой в область холодного климата.

### Проверка уровня охлаждающей жидкости

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Снятие крышки радиатора
- Не открывайте крышку радиатора во время работы двигателя или если двигатель еще горяч. Это может привести к повреждению системы охлаждения и мотора или к серьезному ожогу кипящей жидкостью или паром.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

- Выключите мотор и подождите пока мотор охладится. Даже после этого, будьте очень осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните крышку толстым полотенцем и поверните ее против часовой стрелки до первой остановки. Отойдите назад до момента снижения давления в системе охлаждения. После того как Вы убедитесь, что давление минимально, нажмите на крышку используя полотенце и продолжайте поворачивать ее против часовой стрелки до отхода.
- Даже если мотор не работает, не открывайте крышку радиатора или выпускную пробку пока мотор или радиатор горячи. Горячая жидкость или пар могут вырваться под давлением и привести к серьезному ожогу.



Проверьте состояние и соединение всей системы охлаждения, трубок и шлангов. Замените все вздутые или испортившиеся шланги.

Охлаждающую жидкость следует долить до уровня, находящегося между отметками F и L на боковой стороне расширительного бачка охлаждающей жидкости, когда двигатель находится в холодном состоянии.

Если уровень жидкости низкий, добавьте достаточное количество охлаждающей жидкости для обеспечения защиты от замерзания и коррозии. Наполните до уровня F, но не переливайте.

В случае необходимости частого дополнения, обратитесь к Авторизованному дилеру Kia для проведения осмотра.

### Замена охлаждающей жидкости

Меняйте жидкость в соответствии с графиком обслуживания.

- Используйте только мягкую (деминерализованную воду для охлаждающей смеси)
- Мотор Вашего автомобиля состоит из алюминиевых частей, которые необходимо беречь с помощью охлаждающей смеси на базе этиленгликоля в целях предотвращения коррозии и замерзания.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ спиртовую или метаноловую охлаждающую жидкость или их смеси с рекомендуемыми охлаждающими жидкостями.
- Не пользуйтесь раствором, содержащим более 60% антифриза или менее 35% антифриза, поскольку это снизит эффективность работы раствора.

Для определения состава используйте данную таблицу.

ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА	Отношение смеси (объем)	
	Раствор охлаждающей жидкости	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4



5

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

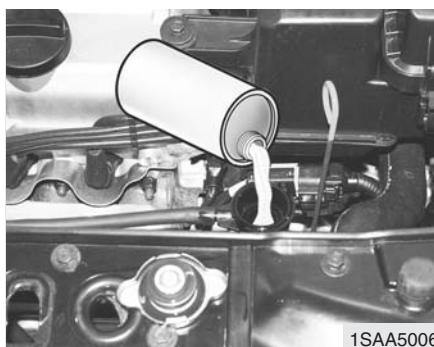
Не открывайте крышку радиатора во время работы двигателя или при горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и мотора или к серьезному ожогу кипящей жидкостью или паром.

6

7

8

9



1. Для снятия- поверните крышку радиатора против часовой стрелки.
2. Откройте выпускной кран радиатора и соберите жидкость в соответствующую посуду.
3. При открытом выпускном кране ополосните систему текущей водой.
4. Выпустите полностью систему и опять затяните кран. Залейте соответствующее количество охлаждающей жидкости на базе этиленгликоля для обеспечения необходимой защиты против замерзания и коррозии.

В условиях экстремально холодного климата, налейте охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля в соответствии с инструкциями производителя.

5. Включите мотор для работы на холостом ходу со снятой крышкой. В случае необходимости медленно дополните охлаждающую жидкость.
6. Подождите пока температура мотора достигнет нормальной рабочей температуры. Нажмите на газ два-три раза, при необходимости добавьте жидкости. **Осторожно, не обожгитесь.**
7. Верните на место крышку радиатора, проверьте все соединения на протечки и еще раз проверьте уровень охлаждающей жидкости в резервуаре. Через несколько дней снова проверьте уровень-добавьте жидкость в случае необходимости.

## ТОРМОЗА И МУФТА СЦЕПЛЕНИЯ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)



1SAA5020

### Проверка уровня жидкости тормозов/муфты сцепления

Уровень жидкости в резервуаре периодически проверяйте. Уровень жидкости должен находиться между отметками MAX и MIN на стене резервуара.

Перед снятием крышки резервуара для долива жидкости в тормозную систему/привод сцепления, очистите область вокруг крышки бачка во избежание загрязнения тормозной жидкости/жидкости привода сцепления.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до отметки MAX. Уровень снижается с увеличением пробега. Это нормальное состояние связанное с износом тормозов. В случае чрезвычайно низкого уровня жидкости, проверьте тормозную систему с помощью Вашего Авторизованного дилера Kia.

*Пользуйтесь только жидкостью для систем тормозов и муфты сцепления согласно спецификации. (См. «Рекомендуемые смазочные материалы» далее в данной главе.)*

*Не смешивайте различные типы жидкостей.*

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**В случае необходимости частого дополнения жидкости, автомобиль необходимо осмотреть с помощью Авторизованного дилера Kia.**

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**При замене и добавлении тормозной жидкости и жидкости сцепления действуйте с большой осторожностью. Не допускайте попадания в глаза. В противном случае безотлагательно промывайте глаза большим количеством доступной свежей воды. Обратитесь за помощью врача как можно скорее.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **ОСТОРОЖНО**

*Не допускайте попадания тормозной жидкости/ жидкости привода сцепления на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, поскольку это приведет к повреждению краски. Тормозная жидкость/ жидкость привода сцепления, подвергавшаяся воздействию открытого воздуха в течение продолжительного времени не должна использоваться повторно, поскольку ее качество не может быть гарантировано. Ее необходимо устранить. Не наливайте иной вид жидкости. Например попадание всего нескольких капель масла на минеральной основе, например моторного масла, в тормозную систему, может повредить части тормозной системы.*

## **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ**



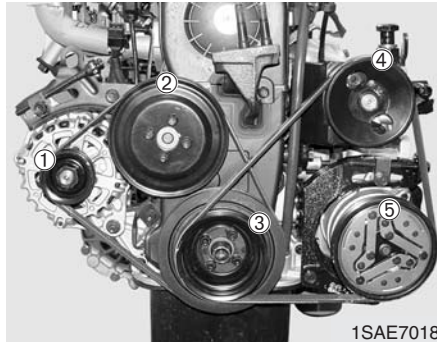
1SAA3021

### **Проверка стояночного тормоза**

Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, которые слышны, когда тормоз затягивается до конца, начиная от свободного положения. Стояночный тормоз самостоятельно должен надежно удерживать автомобиль на достаточном подъеме. Если необходимое усилие больше или меньше рекомендуемого, проверьте тормоз с помощью Авторизованного дилера Kia.

Ход : 6~8 щелчков с силой затяжки 196 Н.

## ПРИВОДНЫЕ РЕМНИ



- ① Шкив генератора
- ② Шкив водяного насоса
- ③ Шкив коленчатого вала
- ④ Шкив насоса усилителя рулевого управления
- ⑤ Шкив компрессора кондиционера

Необходимо периодически проверять натяжение приводных ремней и, при необходимости, выполнять регулировку натяжения. Одновременно с этим необходимо проверять ремни на наличие трещин, износа, истирания и других признаков ухудшения состояния, и при необходимости заменять их.

Необходимо также проверять правильность прохождения ремней, чтобы убедиться в отсутствии взаимных помех между ремнями и другими узлами двигателя. После замены ремня новый ремень следует повторно отрегулировать по истечении двух или трех недель для того, чтобы выбрать слабинку, которая образуется в начале эксплуатации.

### Проверка приводного ремня компрессора

В случае регулярного использования кондиционера натяжение приводного ремня компрессора должно проверяться не реже одного раза в месяц.

Для проверки натяжения приводного ремня выключите двигатель, нажмите на ремень посередине между шкивами коленчатого вала двигателя и компрессора. При нажатии пальцем образующийся прогиб не должен превышать 8,5 мм (0,33 дюйма). Если у вас в распоряжении имеется оборудование для выполнения соответствующей проверки, то при приложении силы в 98 Н (22 фунта) прогиб должен составлять 8,0 мм (0,315 дюйма). Если ремень натянут слишком слабо, выполните его регулировку у уполномоченного дилера компании Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## УСИЛИТЕЛЬ РУЛЯ

1

2

3

4

5

6

7

8

9



### Проверьте уровень жидкости системы усилителя руля

При остановке на ровной поверхности периодически проверяйте уровень жидкости системы усилителя руля. Уровень жидкости при нормальной температуре должен находиться между отметками MAX и MIN на боковой части резервуара.

Перед добавлением жидкости в систему усилителя руля, осторожно очистите место вокруг крышки резервуара для предотвращения загрязнения жидкости системы усилителя руля. Если уровень низкий – долейте жидкость до отметки MAX.

В случае если система усилителя руля требует частого дополнения уровня жидкости, автомобиль необходимо осмотреть с помощью Авторизированного дилера Kia.

### \* ВНИМАНИЕ

- Для избежания повреждения насоса усилителя руля, не используйте в течение длительного времени автомобиль при низком уровне жидкости усилителя руля.
- Никогда не включайте мотор если резервуар пуст.
- При добавлении, будьте осторожны, грязь не должна попасть в резервуар.
- Слишком мало жидкости может осложнить управление или могут появиться странные звуки.
- Использование иных жидкостей чем рекомендованные может снизить эффективность усилителя или повредить его.

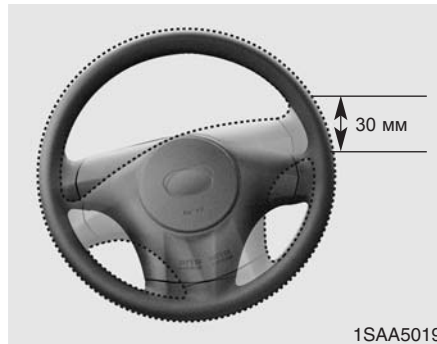
*Используйте исключительно рекомендованные жидкости для усилителя (См. «Рекомендуемые смазочные материалы» далее в данной главе.)*

### Шланги соединения усилителя руля

Проверьте перед выездом соединения на протечки масла, сильные повреждения или перекручивание трубок усилителя.



## РУЛЕВОЕ КОЛЕСО



Запаркуйте автомобиль на ровной поверхности, запустите двигатель и установите колеса в положение, соответствующее движению в прямом направлении. Поверните руль влево-вправо с небольшим усилием для проверки люфта хода руля до появления сопротивления шин при движении колеса.

Стандартный показатель: 30 мм или менее

### \* ВНИМАНИЕ

Если измеряемые параметры превышают стандартные показатели, проверьте систему усилителя с помощью Авторизованного дилера Kia.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

### Проверка уровня масла в ручной коробке передач

1

1. Приподнимите и соответствующим образом подприте автомобиль.

2

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Подъем автомобиля

3

В случае подъема автомобиля обязательно убедитесь в том, что он поддерживается за все четыре точки подъема или поддомкрачивания, предусмотренные в автомобиле. Не пользуйтесь для этих целей домкратами, предназначенными для замены колеса. Пользуйтесь исключительно подъемным оборудованием, предназначенным для выполнения работ по техобслуживанию под автомобилем.

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

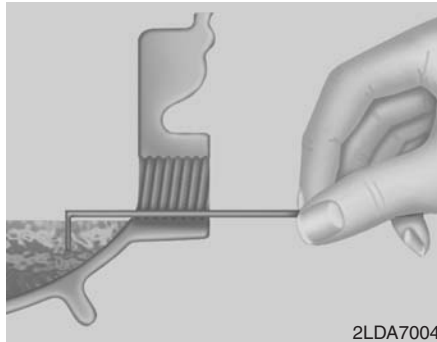
(Продолжение)

Размещайте автомобиль и подъемное оборудование на твердой ровной поверхности, способной выдержать полный вес автомобиля без перемещения и деформации. Если опора является нестабильной, автомобиль может упасть и нанести серьезные или смертельные травмы. Следуйте инструкции, прилагаемой к подъемному устройству.



RSAA7027

2. Снимите контрольную / заправочную пробку, расположенную на стороне коробки передач.



2LDA7004

3. Убедитесь в том, что уровень масла достигает низа заливного/контрольного отверстия. При необходимости заполните.

*Если уровень масла слишком низкий, то перед доливом масла убедитесь в отсутствии утечек. Не переливайте. Используйте трансмиссионное масло только указанного типа. (См. «Рекомендуемые смазочные материалы» далее в данной главе.)*

4. Установите новую шайбу под пробку заливного/контрольного отверстия и затяните пробку моментом 6,0~8,0 кг•м (43~58 фунтов•фут, 60~80 Н•м).

### Замена трансмиссионного масла в ручной коробке передач

1. Приподнимите и соответствующим образом подоприте автомобиль.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Подъем автомобиля

В случае подъема автомобиля обязательно убедитесь в том, что он поддерживается за все четыре точки подъема или поддомкрачивания, предусмотренные в автомобиле. Не пользуйтесь для этих целей домкратами, предназначенными для замены колеса.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

Пользуйтесь исключительно подъемным оборудованием, предназначенным для выполнения работ по техобслуживанию под автомобилем. Размещайте автомобиль и подъемное оборудование на твердой ровной поверхности, способной выдержать полный вес автомобиля без перемещения и деформации. Если опора является нестабильной, автомобиль может упасть и нанести серьезные или смертельные травмы. Следуйте инструкции, прилагаемой к подъемному устройству.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

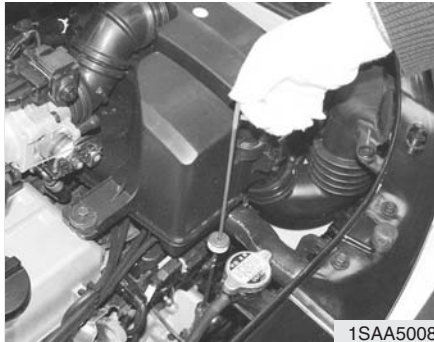


2. Снимите сливную пробку в нижней части коробки передач.
3. После того, как масло полностью слилось, установите на пробку новую уплотнительную шайбу, вставьте пробку в коробку и подтяните моментом 60~80 Н•м.



4. Снимите пробку для заливки/контроля на стороне коробки передач.
5. Долейте масло через заливное/контрольное отверстие так, чтобы уровень масла достиг низа заливного/контрольного отверстия.
6. Установите новую шайбу под пробку заливного/контрольного отверстия.
7. Затяните пробку моментом 6,0~8,0 кг•м (43~58 фунтов•фут, 60~80 Н•м).

*Пользуйтесь исключительно трансмиссионным маслом указанного типа. (См. «Рекомендуемые смазочные материалы» далее в данной главе.)*

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)****Проверка уровня жидкости для автоматической коробки передач**

Уровень жидкости для автоматической коробки передач необходимо регулярно проверять.

Объем жидкости для автоматической коробки передач изменяется с температурой. Несмотря на то, что уровень жидкости лучше всего измерять после вождения минимально 30 минут, уровень жидкости можно также проверить после нагревания жидкости с использованием следующей процедуры.

1. Остановите автомобиль на ровной поверхности и включите стояночный тормоз.
2. Оставьте мотор работать примерно 2 минуты на холостом ходу.
3. Нажмите педаль тормоза и переведите ручку коробки передач по всем режимам а потом верните в режим Р (Парковка).
4. При работе мотора в холостую вытяните щуп, вытрите его на сухо и вставьте обратно до отказа.
5. Вытяните щуп и проверьте уровень жидкости.

**ОСТОРОЖНО**

- *Низкий уровень жидкости вызывает проскальзывание передач. Переполнение может вызвать вспенивание, протекание и неправильную работу коробки.*
- *Использование иных жидкостей чем рекомендованные может вызвать неправильную работу коробки или повредить ее.*

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
- Остановочный тормоз

Для избежания неожиданных движений автомобиля, включите ручной тормоз и нажмите педаль тормоза перед включением передачи.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

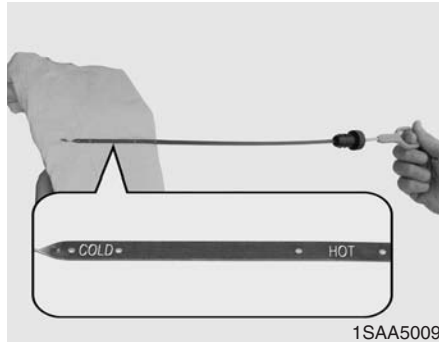
5

6

7

8

9



При нагревании жидкости до нормальной рабочей температуры примерно 70~80°C (158~176°F), уровень жидкости должна находиться в пределах отметки "HOT".

### \* ВНИМАНИЕ

Отметка "COLD" имеет опорный характер и НЕ ДОЛЖНА использоваться для определения уровня жидкости для коробки передач.

### \* ВНИМАНИЕ

Новая жидкость для автоматической трансмиссии должна иметь красный цвет. Красный краситель добавляется к ней на заводе-изготовителе, чтобы обеспечить возможность идентифицировать ее в качестве жидкости для автоматической трансмиссии и отличать от моторного масла и антифриза. Красная окраска, которая не является показателем качества жидкости, не является постоянной. По мере эксплуатации жидкость для автоматической коробки передач становится темнее. В конце концов цвет может стать светло-коричневым. Поэтому при замене жидкости для автоматической коробки передач следует руководствоваться графиком планового техобслуживания, приведенным в начале этого раздела и пользоваться услугами Авторизованного Дилера Киа.

### Замена жидкости для автоматической коробки передач

1. Приподнимите и соответствующим образом подприте автомобиль.

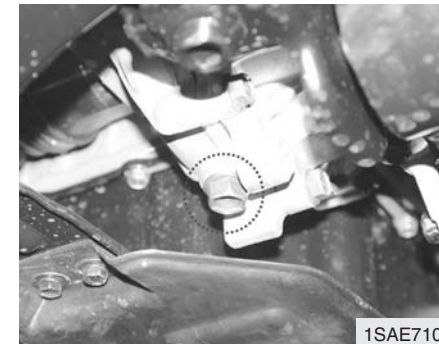
#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Подъем автомобиля

В случае подъема автомобиля обязательно убедитесь в том, что он поддерживается за все четыре точки подъема или поддомкрачивания, предусмотренные в автомобиле. Не пользуйтесь для этих целей домкратами, предназначенными для замены колеса. Пользуйтесь исключительно подъемным оборудованием, предназначенным для выполнения работ по техобслуживанию под автомобилем.

(Продолжение)

#### (Продолжение)

Размещайте автомобиль и подъемное оборудование на твердой ровной поверхности, способной выдержать полный вес автомобиля без перемещения и деформации. Если опора является нестабильной, автомобиль может упасть и нанести серьезные или смертельные травмы. Следуйте инструкции, прилагаемой к подъемному устройству.



2. Откройте кран находящийся на дне картера коробки передач.
3. После полного слития масла, поставьте новую прокладку на кран, установите кран на место и затяните с усилием 290~340 кг•см (21~24 lb•in, 29~34 Нм).
4. Опустите автомобиль.
5. Извлеките щуп автоматической коробки передач, расположенный около центра перегородки моторного отсека и, воспользовавшись воронкой, долейте необходимое количество жидкости для автоматической коробки передач.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

Используйте исключительно жидкость для автоматических коробок передач (См. «Рекомендуемые смазочные материалы» далее в данной главе.)

2

### \* ВНИМАНИЕ

3

Не переливайте резервуар автоматической коробки. Пробка может «вырваться» или произойдет утечка жидкости что приведет к повреждению коробки передач. Если Вы переполнили резервуар, необходимо слить излишнее количество жидкости перед выездом. Существует вероятность того, что некоторое количество жидкости останется в коробке передач после слива, особенно – если перед автомобиля был поднят для демонтажа пробки сливного отверстия.

4

5

6

7

8

9

6. Проверьте уровень жидкости. При необходимости долейте немного жидкости и опять проверьте уровень. Повторите эту процедуру до момента достижения отметки "HOT".
7. Верните на место меру и соответствующим образом утилизируйте использованную жидкость.

## СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЖИДКОСТИ



### Проверка уровня жидкости для очищения лобового стекла

Резервуар является прозрачным, поэтому уровень жидкости можно проверить визуально.

Проверьте уровень жидкости и долейте жидкость по необходимости. В случае недостатка жидкости может использоваться вода. Используйте незамерзающие жидкости для использования в условиях холодного климата.



### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не пользуйтесь охлаждающей жидкостью или антифризом для наполнения резервуара омывателя лобового стекла.
- Охлаждающая жидкость может ухудшить видимость при распырски- вании на лобовое стекло, что может привести к потере контроля над автомобилем, а так же повреждению лакокрасочного покрытия кузова автомобиля.
- Жидкости для омывателя ветрового стекла содержат некоторое количество спирта и могут воспламеняться при определенных условиях. Не допускайте контакта жидкости для омывателя или бачка омывателя с искрами или открытым пламенем. Это может привести к повреждению автомобиля и его пассажиров.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Жидкость для омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Не пейте жидкость для омывателя ветрового стекла и избегайте контакта с ней. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

### **Смазка кузова**

Все движущиеся части кузова, например дверные петли и замки необходимо смазывать в при каждой замене моторного масла. Используйте незамерзающие смазочные средства для замков при холодной погоде. Убедитесь, что предохранительная скоба надежно удерживает капот от самооткрывания при отпирании защелки замка.

## **ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА**



### **Очистка элемента**

Этот элемент может быть очищен сжатым воздухом или заменен в зависимости от его состояния. Если загрязнение не является очень сильным, просто встряхните его для удаления посторонних частиц. При каждой проверке этого фильтра протирайте внутренне пространство корпуса воздушного фильтра и крышку влажной материей. Если автомобиль эксплуатируется в чрезвычайно пыльных или песчаных зонах, выполняйте чистку или замену этого элемента чаще по сравнению с обычными рекомендуемыми интервалами.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1

2

3

4

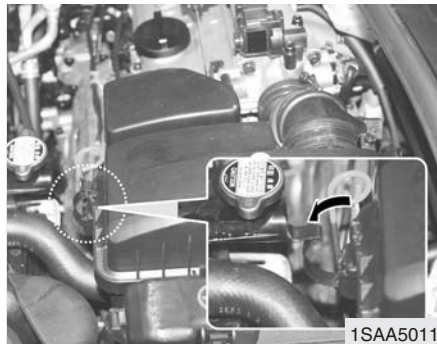
5

6

7

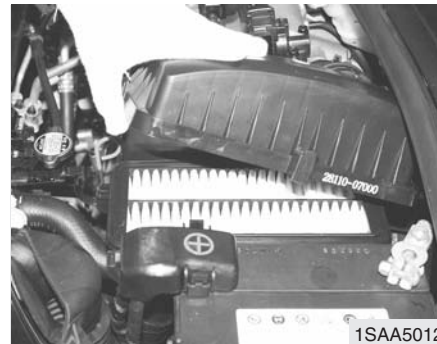
8

9

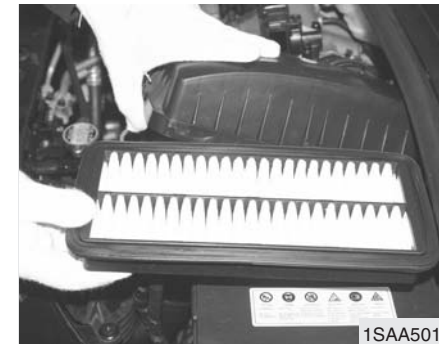


### Замена элементов

1. Откройте клипсы крепления крышки очистителя воздуха.



2. Вытрите внутреннюю часть очистителя воздуха чистой сухой тряпкой.



3. Замените элемент очищения воздуха. Рекомендуем заменять элемент очищения воздуха оригинальными запасными частями Kia.

4. Закройте крышку клипсами крепления.

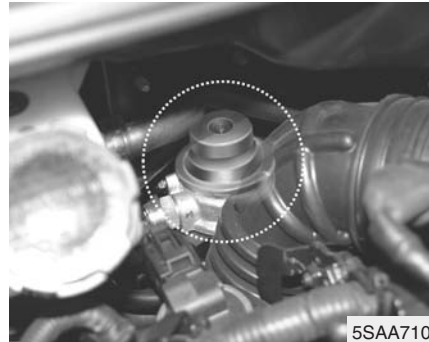
Заменяйте элементы в соответствии с главой «График обслуживания».

В случае вождения автомобиля в условиях экстремальной запыленности или песка, заменяйте элемент чаще чем в обычных рекомендованных интервалах. (См. главу «Обслуживание в сложных условиях».)

#### **ОСТОРОЖНО**

- Не ведите автомобиль без фильтра очищения, это может привести к экстремальному износу двигателя.
- Вождение без очистителя воздуха вызывает возвратное зажигание, которое может привести к пожару под капотом.
- При замене элемента очищения воздуха, будьте осторожны, чтобы грязь или пыль не попала внутрь из-за угрозы повреждения.

## ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР (ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)



Топливный фильтр для дизельного двигателя играет важную роль, отделяя воду от топлива и собирая эту воду в своей нижней части.

В случае скопления воды в топливном фильтре, при повороте ключа в замке зажигания в положение "ON" включается соответствующая сигнальная лампа.



Если будет включена сигнальная лампа, обратитесь к авторизованному дилеру Kia, чтобы проверить систему.

#### **ОСТОРОЖНО**

В случае невыполнения требования о своевременном сливе воды, скопившейся в топливном фильтре, прохождение воды через фильтр может привести к повреждению таких важных узлов, как заправочный плунжер насоса.

1

2

3

4

5

6

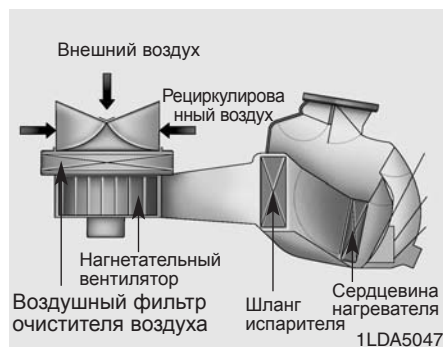
7

8

9

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА (ЕСЛИ ОБОРУДОВАН)

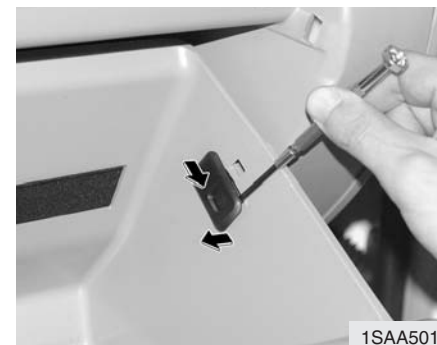
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7**
- 8
- 9



Воздушный фильтр кондиционера установлен за перчаточным ящиком и он выполняет фильтрацию пыли и других загрязнений, которые поступают в автомобиль снаружи через систему отопления и кондиционирования воздуха. Скопление со временем в фильтре пыли и других загрязнений может привести к снижению потока воздуха через воздушные дефлекторы и, как следствие, к запотеванию внутренней поверхности ветрового стекла, даже в случае выбора режима подачи наружного (свежего) воздуха.

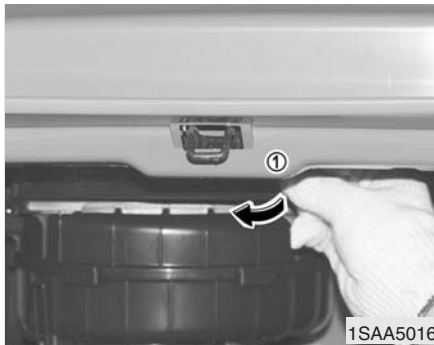
Если это происходит, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Киа для проведения замены фильтра кондиционера.

Воздушный фильтр должен заменяться через каждые 15000 км. Если автомобиль эксплуатируется в условиях города с сильно загрязненным воздухом или на пыльных дорогах в течение продолжительного времени, он должен подвергаться более частым осмотрам, а замена должна производиться чаще. Если вы хотите попытаться заменить воздушный фильтр в рамках обслуживания, выполняемого владельцем, то следуйте описанной ниже процедуре замены, и в этом случае соблюдайте осторожность, чтобы избежать повреждения других компонентов.

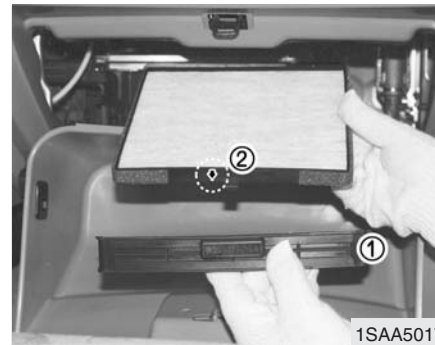


### Замена фильтра

1. При открытом перчаточном ящике снимите фиксаторы, расположенные с обеих сторон, чтобы дать перчаточному ящику свободно повиснуть на своих шарнирах.



2. Вытащите крюки корпуса фильтра кондиционера (1).



3. Замените фильтр кондиционирования (2).

4. Верните устройство на место в обратном порядке.

**\* NOTICE**

При установке на место фильтра кондиционера ориентируйте его в соответствии с меткой “ПОТОК ВОЗДУХА↓”. Иначе, в системе может появиться шум и может снизиться эффективность фильтра.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7**
- 8
- 9

## СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ

1

2

3

4

5

6

7

8

9



### Обслуживание стеклоочистителей

#### \* ВНИМАНИЕ

Горячий воск, который используется в автоматических мойках может до известной меры затруднить работу стеклоочистителей.

Загрязнение ветрового стекла или стеклоочистителей чуждым материалом может снизить эффективность работы стеклоочистителей. Обычным источником загрязнений являются насекомые, сок деревьев и средства горячего воска, которые используются в некоторых мойках. В случае если стеклоочистители не очищают стекло соответствующим образом, вытрите как стекло так и стеклоочистители хорошим средством или мягким порошком и ополосните их тщательно чистой водой.

#### \* ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения стеклоочистителей не используйте бензин, керосин, растворитель краски или иные растворители на них или рядом с ними.

### Замена стеклоочистителей

В случае если стеклоочиститель плохо очищает стекло, их поверхность могла стереться или потрескаться, потому их необходимо заменить.

#### \* ВНИМАНИЕ

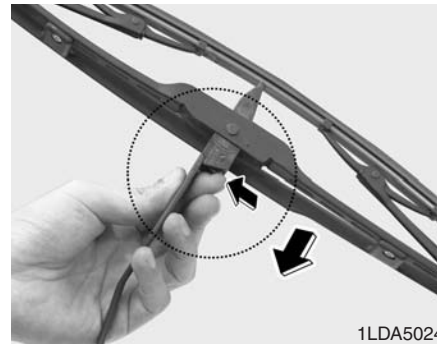
Для избежания повреждения рычага стеклоочистителя или иных составляющих, не пытайтесь двигать стеклоочистители вручную.

#### \* ВНИМАНИЕ

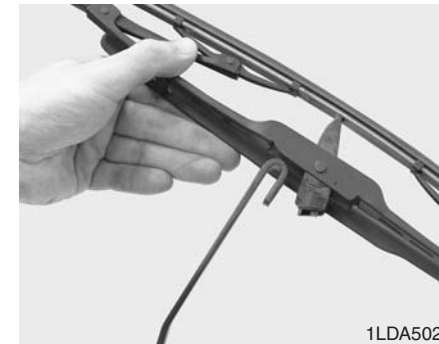
Использование иных чем рекомендованы стеклоочистителей может привести к неправильной работе и повреждению.



1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните грань стеклоочистителя до появления пластмассовой защелки.



2. Сожмите фиксатор и сдвиньте узел лопасти вниз.



3. Поднимите его и снимите с рычага.  
4. Установка узла лопасти производится в порядке, обратном демонтажу.

**\* ВНИМАНИЕ**

Не допускайте падения стеклоочистителя на стекло.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

## АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

1

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасности аккумулятора

2



Внимательно прочитайте эти указания перед началом работ с аккумулятором.

3



Держите зажженные сигареты или иной открытый огонь или искры как можно дальше от аккумулятора.

4



Водород, который является очень взрывоопасным газом, всегда находится в камерах аккумулятора и при зажжении может взорваться.

6

7



Держите аккумулятор далеко от детей, потому что аккумуляторы содержат высококоррозийную серную кислоту. Не допускайте контакта кожи, глаз одежды или краски автомобиля с кислотой.

8

9

(Продолжение)

(Продолжение)



В случае попадания электролита в глаза, ополосните их чистой водой в течении минимально 15 минут и немедленно обратитесь к врачу. По возможности, продолжайте использовать воду с помощью губки или тряпочки до момента получения медицинской помощи.

В случае попадания электролита на кожу, осторожно помойте место попадания. Если Вы чувствуете боль или жжение, немедленно обратитесь к врачу.



При зарядке или иной работе рядом с батареей, наденьте защитные очки. Обеспечьте вентиляцию при работе в закрытом пространстве.

(Продолжение)

(Продолжение)

• При подъеме аккумулятора в пластмассовом корпусе, сильное нажатие на корпус может вызвать протечки кислоты и ожоги. Поднимайте аккумулятор с помощью подъемника или руками на разных сторонах.

• Никогда не заряжайте аккумулятор когда провода присоединены к автомобилю.

• Система электронного зажигания использует в работе высокое напряжение. Никогда не прикасайтесь к этим компонентам при работающем двигателе или включенном зажигании.



#### Для долговременной службы:

- Аккумулятор правильно укрепите.
- Содержите аккумулятор чистоте и в сухих условиях.
- Содержите клеммы и соединения в чистоте, надежно затянутыми и намазанными солидолом или жиром для клемм.
- Ополосните немедленно разлитый электролит смесью раствора воды и пищевой соды.
- Если автомобиль не будет долго использоваться –отсоедините кабели соединения.

#### Зарядка аккумулятора

Ваш автомобиль оборудован аккумулятором на базе кальция, которая не требует обслуживания.

- В случае разрядки в короткий срок (например из-за того, что Вы оставили включенные фары когда автомобиль не использовался) заряжайте аккумулятор медленной зарядкой (постепенно) в течении 10 часов.
- Если аккумулятор постепенно разрядился из-за большой электрической загрузки, заряжайте его в течении 2 часов с силой тока 20-30А.

**Параметры, которые необходимо заново установить после разрядки аккумулятора или его отсоединения.**

- Часы (См. страницу 3-93)
- Аудио система (См. инструкцию аудио системы)

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Зарядка аккумулятора

При зарядке аккумулятора, следуйте следующей инструкции:

- Аккумулятор необходимо снять с автомобиля и перенести в помещение с хорошей вентиляцией.
- Не зажигайте сигареты, искры или огонь рядом с аккумулятором.
- Следите за состоянием аккумулятора во время зарядки, остановите зарядку или уменьшите силу тока зарядки в случае если аккумулятор начнет сильно выпускать газ (аккумулятор «закипит») или если температура в какой-либо камере превысит 49°C (120°F).
- Носите защиту для глаз при проверке состояния аккумулятора во время зарядки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отсоедините зарядное устройство в следующей последовательности.

1. Выключите главный выключатель зарядного устройства.
2. Снимите клемму «минус» с клеммы аккумулятора.
3. Снимите клемму «плюс» с клеммы аккумулятора.

### **\* ВНИМАНИЕ**

- Перед проведением обслуживания или зарядки аккумулятора, выключите все оборудование и остановите мотор.
- Клемму аккумулятора «минус» необходимо отсоединить в первую очередь а при установке в последнюю очередь.

## ШИНЫ И КОЛЕСА

### Обслуживание шин

Для соответствующего обслуживания и максимальной экономии топлива, необходимо всегда поддерживать рекомендуемое давление в шинах, не допускать перегрузки и правильно раскладывать вес в Вашем автомобиле.

### Давление

Давление во всех шинах (включая запасное колесо) должно проверяться каждый день, при холодных шинах. «Холодные шины» значит, что автомобиль не двигался в течении трех часов или проехал не более 1,6 км (одна миля).

Рекомендуемое давление необходимо поддерживать для обеспечения наилучших ходовых качеств, управляемости и минимального износа шин.



Все параметры (размеры и давление) Вы можете найти на наклейке прикрепленной на пороге дверей водителя.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Слабое давление (70 кПа (10 psi) или менее) может привести к нагреванию, особенно в горячие дни и при движении на высоких скоростях. Это может теоретически вести к повреждению рисунка протектора шины и иным несоответствиям в характеристиках шины, что может привести к потере контроля над автомобилем и серьезным ранениям или смерти.

### \* ВНИМАНИЕ

- Давление в нагретых шинах обычно превышает рекомендованное давление от 28 до 41 кПа (от 4 до 6 psi). Не выпускайте воздух из нагретых шин для установки давления для холодных шин, иначе шины будут не достаточно накачены.
- Низкое давление является причиной повышенного износа, плохой управляемости, увеличения расхода топлива и возможного разрыва из-за перегрева шин. Далее низкое давление может вызвать слабое крепление борта шины. В случае если давление в шинах слишком низкое, возможна деформация колеса и/или отделение шины. Поэтому, поддерживайте давления на соответствующем уровне. В случае более частой докачки шины, проверьте ее с помощью Авторизованного дилера Киа. (Продолжение)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

(Продолжение)

- Слишком высокое давление является причиной жесткой езды, трудности с управлением, чрезмерного износа в середине рисунка шины и более высокую возможность повреждений от неровностей дороги.
- Убедитесь в том, что Вы вернули на место колпачок надувного клапана. Использование клапана без колпачка может привести к попаданию грязи или влаги в трубку шины и вызвать утечку воздуха. При потере колпачка, установите новый как можно скорее.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Накачивание шины

Перекачка и недокачка могут вести к сокращению срока эксплуатации, повлиять на управляемость автомобиля и вести к неожиданному повреждению шины. Это может привести к потере контроля над автомобилем.

**Перемена колес**

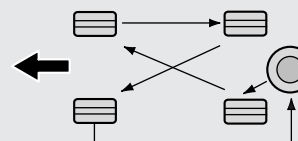
Для выравнивания износа шин, после прохождения 12.000 км (7.500 миль) или ранее при появлении неравномерного износа, рекомендуется менять шины местами.

При перемене шин проверьте правильность балансировки

При перемене шин проверьте их на неравномерность износа или повреждение. Необычный износ обычно вызван несоответствующим давлением, неправильной установкой колес, разбалансировкой, резким торможением или резкими поворотами. Обратите внимание на шишки и места ударов на рисунке или по сторонам. Замените шину в случае обнаружения всего лишь одного из этих условий. Замените шину в случае появления проволоки или ткани. После перемены колес накачайте передние и задние колеса в соответствии со спецификацией и проверьте затяжение болтов.

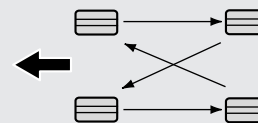
См. Раздел 8, Технические характеристики.

С запасным колесом полных размеров



CBGQ0706

Без запасного колеса



CBGQ0707

Направленные шины (если оборудован)



CBGQ0707A

При каждой ротации колес необходимо выполнять осмотр тормозных колодок и башмаков задних тормозов.

**\* ВНИМАНИЕ**

Меняйте радиальные шины с ассиметрическим рисунком только спереди назад а не слева направо.



**Замена шин**

В моменте износа шин появится указатель износа в виде большой полосы поперек шины. Это указывает на то, что на шине остается менее 1,6 мм (1/16 пальца) глубины рисунка. В этом случае замените шину.

Не ждите появления поперечной полосы на шине – замените ранее.

**Выравнивание и балансировка колес**

Колеса Вашего автомобиля были тщательно выровнены и сбалансированы на заводе для обеспечения долговечности и соответствующей работы.

В большинстве случаев нет необходимости в новом выравнивании колес. Несмотря на это, если Вы обратили внимание на необычно высокий износ шин или того, что Ваш автомобиль тянет в сторону, возможно необходимо провести регулировку.

Если Вы обратили внимание на вибрации при движении по ровной дороге, необходимо провести балансировку колес.

**\* ВНИМАНИЕ**

Несоответствующие грузы установленные на алюминиевых дисках могут повредить их. Используйте исключительно рекомендованные грузы.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- При замене шин, никогда не путайте радиальные, радиальные с диагональным каркасом и диагональные шины. Все четыре шины должны иметь одинаковый размер, устройство и конструкцию. Используйте только шины имеющие размеры, приведенные на табличке для шин, которая находится под замком двери на стороне водителя. Убедитесь, что все шины и колеса имеют одинаковый размер и грузоподъемность. Используйте только комбинацию шины и колеса рекомендованную на табличке для шин или Авторизированным дилером Киа. Несоблюдение данных предостережений может значительно повлиять на управляемость Вашего автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Использование иных размеров и типов шин может значительно повлиять на вождение, управляемость, клиренс, износ шин и измерения спидометра.
- Движение на изношенных шинах очень опасно и сокращает эффективность торможения, точность управления и тягу.
- Наилучшей является замена всех шин одновременно. Если это не возможно или в этом нет необходимости, меняйте две передние и две задние шины в паре. Замена только одной шины может значительно повлиять на управляемость автомобилем.

### **Замена дисков колес**

При замене металлических колесных дисков по любой причине, убедитесь что новый диск одинаков с оригинальным по диаметру, ширине обода и глубине посадки.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Диск несоответствующих размеров может значительно повлиять на долговечность колес и подшипников, торможение и остановку, характеристики управляемости, клиренс, клиренс между кузовом и шиной, клиренс между шиной и снежной цепью, показания спидометра, направление фар и высоту бампера.



1SAA5046

### Определение размеров шины

Борта шины имеют обозначение размеров шины. Данная информация Вам необходима для определения соответствующих шин для Вашего автомобиля. Следующая информация объяснит что обозначают буквы и цифры при определении размеров шины.

Пример обозначения шины:

#### **155/70 R13 75T**

(Эти номера приведены исключительно в качестве примера; обозначение размерности покрышек вашего автомобиля может быть другим в зависимости от типа вашего автомобиля.)

155 - Ширина шины в миллиметрах.

70 - Отношение. высоты профиля шины к его ширине в процентах.

R - Код конструкции шины (Радиальная).

13 - Диаметр обода в дюймах.

75 - Индекс нагрузок, числовой код связанный с максимальной нагрузкой, которую может выдержать шина.

T - Символ показателя скорости. См. таблицу символов в данной главе для получения дополнительной информации.

### Определение размера дисков колес

На дисках колес также имеются обозначения с информацией, которая необходима при замене диска. Следующая информация объяснит, что обозначают буквы и цифры при определении размеров шины.

Пример обозначения колеса:

#### **4.5 J x 13**

4.5 - Ширина обода в дюймах.

J - Определение контура обода.

13 - Диаметр обода в дюймах.

### Показатели скорости шины

Таблица внизу демонстрирует различные показатели скорости шины, которые в настоящий момент используются для легковых автомобилей. Символ показателя скорости является частью определения размера находящийся на стенке шины. Данный символ отвечает максимальной безопасной скорости использования.

Символ показателя скорости шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/ч)
T	190 км/ч (118 миль/ч)
H	210 км/ч (130 миль/ч)
V	240 км/ч (149 миль/ч)
Z	Над 240 км/ч (149 миль/ч)



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



### Стандартизированная градация качества шины

#### Износ

Показатель износа является сравнительным показателем основанным на показателе износа шины при тестировании в условиях следования при специальном государственном тестировании.

Например, шина с обозначением 150 изнашивается в один с половиной раз медленнее чем шина с обозначением 100.

Показатель износа является величиной относительной. Износ шины может отличаться от нормы в связи с различным стилем вождения, недостатком обслуживания, различных дорожных и климатических условий.

Данные указатели находятся на боковых стенах шины легкового автомобиля. Шины, имеющиеся в качестве стандартного оборудования в автомобилях Kia могут иметь различные указатели.

#### Тяга - А, В и С

Указателями тяги, от высшего к низшему являются А, В и С. Ступени представляют собой способность останавливаться на мокром покрытии в контролируемых в условиях государственных тестов, асфальту и бетону. Шина А обозначенная как С может иметь плохие показатели тяги.

#### Температура -А, В и С

Ступенями температур являются А (наивысшее), В и С. Ступени представляют собой сопротивление шины выделению тепла и ее способность распределять тепло при тестировании в контролируемых условиях на специализированном внутреннем тестировочном колесе.

Постоянная высокая температура может вызвать повреждение материала шин, ухудшать состояние и сокращать продолжительность работы, высокие температуры могут вести к неожиданным повреждениям. Ступени А и В представляют более высокие показатели производительности на лабораторном тестировочном колесе чем минимальные показатели, в соответствии с законами.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****- Температура шины**

Степень температуры для данной шины определено для шины, которая соответствующим образом накачена и не перегружена. Слишком большая скорость, недокачка или излишнее давление отдельно или в комбинации могут вызвать возникновение тепла и возможный отказ шины. Это может привести к потере контроля над автомобилем и серьезному ранению или смерти.



1SAA5049

**Проверка срока службы шины**

Прочность и рабочие характеристики покрышек ухудшаются со временем. Любые покрышки, возраст которых равен 6 и более годам, включая запасное колесо (определяется по дате изготовления покрышки) подлежат замене вне зависимости от их пробега. Вы можете найти дату изготовления на боковине покрышки (либо внутри, либо снаружи покрышки). Дата изображается в виде номера по стандарту Министерства транспорта США (DOT), состоящего из букв и цифр. Вы можете определить дату изготовления покрышки по четырем последним цифрам кода DOT.

**DOT : XXXX XXXX 0000**

Первые буквы/цифры кода DOT указывают на номер завода-изготовителя, размерность покрышки и рисунок протектора, а последние четыре цифры обозначают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 4003 указывает на то, что покрышка была изготовлена на 40-й неделе 2003 г.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

У шин, которым более 6 лет могут отделяться слои проволоки, находящиеся в шине, это может привести к потере контроля над автомобилем и серьезному ранению. Поэтому проверьте дату производства Ваших шин и замените их после 6 лет с даты производства.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



## ЗАМЕНА ЛАМПОЧЕК

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Работа с фонарями

Перед выполнением работ с осветительными приборами надежно затяните стояночный тормоз, убедитесь в том, что замок зажигания находится в положении “LOCK”, и выключите световые приборы во избежание внезапного перемещения автомобиля, ожогов ваших пальцев или удара электрическим током.

Используйте только лампочки с определенным напряжением.

### **\* ВНИМАНИЕ**

Если у вас нет необходимого инструмента, лампочек требуемого типа и опыта, проконсультируйтесь с уполномоченным дилером компании Киа. Во многих случаях замена лампочек является сложной операцией, поскольку для получения доступа к лампочке требуется демонтаж других узлов автомобиля. Это особенно справедливо в случае, когда для получения доступа к лампочке(ам) вам потребуется демонтировать передний бампер. Демонтаж/монтаж переднего бампера или арматуры переднего бампера может привести к повреждению автомобиля.



- ① Фара (дальний свет/ближний свет)
- ② Передний сигнал поворота / Габаритный огонь
- ③ Передняя противотуманная фара (если оборудован) 1SAA5032

### **Замена лампочки фар**

#### **\* ВНИМАНИЕ**

После вождения в сильном дожде или после мойки, линзы передних и задних фар могут запотеть. Это явление вызвано различием температур между внутренней и внешней частями лампы. Это явление подобно конденсации на окне Вашего автомобиля и не является неисправностью. Если вода регулярно затекает в лампу, проверьте ее состояние с помощью Авторизованного дилера Киа.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

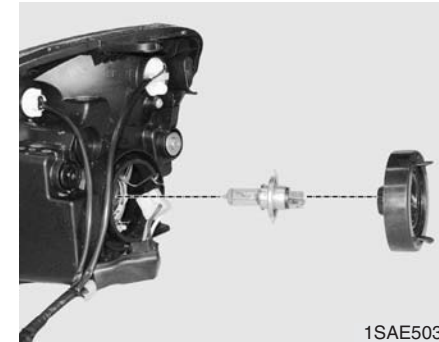
- Галогеновые лампы

- Галогеновые лампы содержат газ под давлением, который может вызвать вылет кусочков стекла в случае разбития стекла.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Будьте осторожны при любых действиях с лампочкой для предотвращения царапания и трещин. Если лампочки включены избегайте контакта с жидкостями. Никогда не дотрагивайтесь стекла голыми руками. Остаточный жир может вызвать перегрев лампочки и взрыв при включении. Лампочку можно использовать только в фонаре.
- При повреждении или трещинах лампочку немедленно замените а старую лампочку отстраните.
- Берегите глаза при замене лампочки. Позвольте лампочке охладиться перед работой с ней.



1. Откройте капот.
2. Снимите крышку лампочки поворотом против часовой стрелки.
3. Отсоедините коннектор розетки лампочки.
4. Откройте защелку-держатель лампочки нажатием на конец и вверх.
5. Вытяните лампочку из устройства фары.



1

2

3

4

5

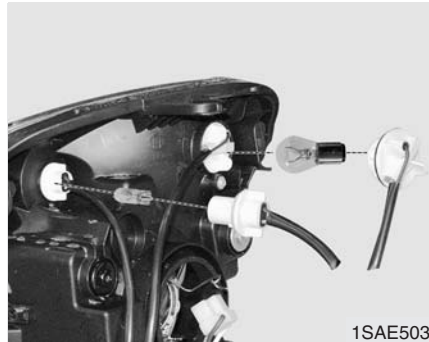
6

7

8

9

6. Вставьте новую лампочку и защелкните лампочку с помощью защелки-держателя соединения на место путем соединения провода с дорожкой на лампочке.
7. Соедините фишку фары.
8. Верните на место с помощью поворота по часовой стрелке.



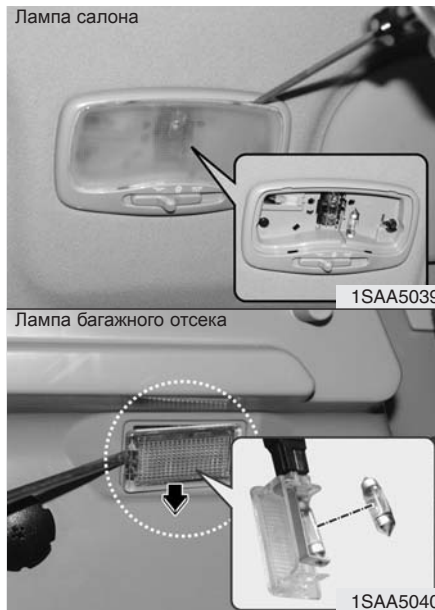
#### **Замена лампы переднего указателя поворота/габаритного света**

1. Откройте капот.
2. Вытяните из устройства розетку поворотом против часовой стрелки до совпадения выступов на розетке с канавкой устройства.
3. Вытяните лампочку из розетки нажатием и вращением до совпадения выступов на лампочке с канавками на розетке. Вытяните лампочку из розетки.
4. Вставьте новую лампочку в розетку и вращайте ее до попадания на место.

5. Установите розетку совмещением выступов розетки с канавками устройства. Вставьте розетку в устройство поворотом по часовой стрелке.

#### **Замена лампочки передней противотуманной фары**

Если лампочка не работает проверьте Ваш автомобиль с помощью Авторизированного дилера Kia.



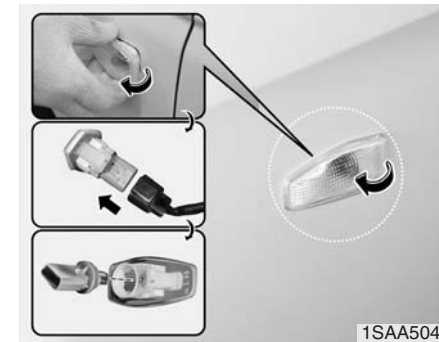
### Замена ламп внутреннего освещения

1. С использованием плоской отвертки, осторожно вытяните линзы из обшивки интерьера.

#### **ОСТОРОЖНО**

*Перед началом работы на внутреннем освещении убедитесь, что кнопка "OFF" выключена для избежания удара электрическим током.*

2. Удалите лампу вытягиванием.
3. Вставьте в гнездо новую лампочку.
4. Верните на место линзу и вставьте ее в обшивку нажатием на линзу.



### Повторитель сигнала поворота (если оборудован)

1. Снимите устройство нажатием на линзы и вытягиванием устройства.
2. Отсоедините электрическую фишку.
3. Отделите розетку и линзы поворотом розетки против часовой стрелки до совпадения выступов розетки с канавками линзы.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

2

3

4

5

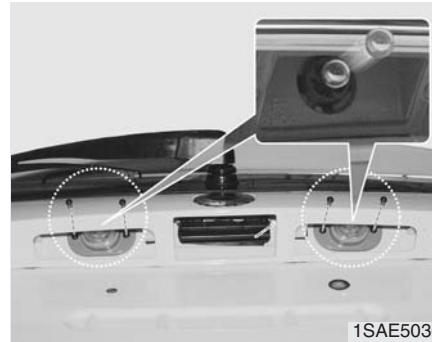
6

7

8

9

4. Вытяните лампочку вытягиванием.
5. Вставьте новую лампочку в розетку
6. Соберите розетку и линзу.
7. Соедините электрические соединения лампочки.
8. Верните устройство в кузов автомобиля.



#### Замена ламп освещения номерного знака

1. Ослабьте крепежные винты блока осветительного прибора при помощи крестообразной отвертки.
2. Отсоедините электрическую фишку.
3. Отделите розетку и линзы поворотом розетки против часовой стрелки до совпадения выступов розетки с канавками линзы.
4. Вытяните лампочку вытягиванием.
5. Вставьте новую лампочку в розетку

6. Соберите розетку и линзу.
7. Соедините электрические соединения лампочки.
8. Установите блок осветительного прибора, надежно затянув крепежные винты.

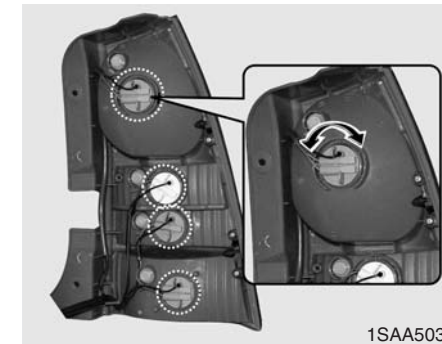


### Замена заднего комбинированного фонаря

1. Откройте крышку багажника.



2. Снимите узел заднего комбинированного фонаря в сборе, повернув винт против часовой стрелки и сняв узел.



3. Вытяните из устройства розетку поворотом против часовой стрелки до совпадения выступов на розетке с канавкой устройства.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9



4. Вытяните лампочку из розетки нажатием и вращением до совпадения выступов на лампочке с канавками на розетке. Вытяните лампочку из розетки.
5. Вставьте новую лампочку в розетку и вращайте ее до попадания на место.

6. Установите розетку совмещением выступов розетки с канавками устройства. Вставьте розетку в устройство поворотом по часовой стрелке.
7. Верните на место сервисный кожух и затяните отверткой.

## СПЕЦИФИКАЦИИ СМАЗОЧНЫХ СРЕДСТВ

### Рекомендуемые смазочные средства

Для достижения соответствующей мощности и долговечности мотора и трансмиссии, используйте смазочные средства соответствующего качества. Правильно выбранные смазочные средства могут увеличить эффективность мотора, которое отразится на экономии топлива.

Моторные масла обозначенные как масла экономящие энергию в настоящее время являются доступными. Кроме иных преимуществ, данные масла вносят вклад в экономии топлива путем сокращения энергии необходимой к преодолению трения мотора.

Часто данные улучшения нелегко измерить при каждодневном вождении, но при долговременном использовании это может привести к значительной экономии энергии и расходов.

### Рекомендуемый SAE номер вязкости на следующей странице

#### \* ВНИМАНИЕ

Всегда убедитесь в том, что место вокруг воронки для наполнения или крана слива или меры чисто, перед проверкой или выпуском смазочных средств. Это особенно важно в пыльных или песчаных условиях и при использовании автомобиля в условиях вне мощенных дорог. Очищение площадки вокруг кранов и меры предотвращают загрязнение и попадание камешков в мотор и иные механизмы, которые могут повредиться.

Данные смазочные средства рекомендуются для использования в Вашем автомобиле.

Смазочные материалы		Классификация
Моторное масло *1	Бензиновый мотор	Эксплуатационный класс API SJ, SL или выше, ILSAC GF-3 или выше
	Дизельный мотор	Эксплуатационный класс API CH-4 или выше, ACEA B4 или выше
Гидравлическое масло для заправки ручкой коробки скоростей		Эксплуатационный класс API GL-4 (SAE 75W-85, бессрочная заправка)
Жидкость для автоматической коробки передач		ESSO JWS 3314
Жидкость для системы усилителя руля		PSF-III
Тормозная жидкость и жидкость сцепления		FMVSS116 DOT-3 или DOT-4

\*1 См. рекомендуемую SAE вязкость на следующей странице.

1

2

3

4

5

6

7

8

9



1

Вязкость моторного масла (густота) влияет на экономию топлива и работу в холодных условиях (пуск и движение масла). Более низкая вязкость обеспечивает большую экономию и лучшую работу в условиях холода, масла с более высокой вязкостью используются для соответствующей смазки в условиях теплой погоды.

2

Использование масел иной вязкости чем рекомендованные может повредить мотор.

3

При выборе масла, примите во внимание температурный диапазон, в котором будет работать Ваш автомобиль до следующей замены масла. Выберите масло рекомендуемой вязкости по таблице.

4

5

6

7

8

9

		Температурный диапазон SAE числа вязкости								
Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Моторное масло для бензинового двигателя *1										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-20, 5W-30
Моторное масло для дизельного двигателя										30
										20W-40
										15W-40
										10W-30
										5W-30
										0W-30 *2

1. Для достижения лучшей топливной экономичности рекомендуется использовать моторное масло класса вязкости SAE 5W-20, 5W-30 (API SJ, SL / ILSAC GF-3). Однако, если этот тип моторного масла не продается в вашей стране, выберите соответствующее моторное масло по таблице вязкости моторных масел.
2. Только для экстремально холодных условий и подлежит ограничению в зависимости от условий вождения и региона (в особенности не рекомендуется для постоянных высоких нагрузок и эксплуатации на высокой скорости).

## ВНЕШНИЙ ВИД

### Предупреждение по уходу за внешним видом

Очень важно следовать инструкциям на этикетке при использовании химических очистителей или полировки. Прочитайте все предупреждения находящиеся на этикетке.

### Обслуживание покрытия

#### *Мойка*

Для защиты покрытия Вашего автомобиля от коррозии и повреждения, тщательно мойте покрытие Вашего автомобиля минимально один раз в месяц теплой или прохладной водой.

Если Вы используете автомобиль для езды вне дорог, мойте Ваш автомобиль после каждой поездки. Обратите особое внимание на удаление каких-либо накоплений соли, грязи и иных чуждых материалов. Убедитесь что дренажные отверстия дверей и подножки находятся в чистом и сухом состоянии.

Насекомые, асфальт, сок деревьев, птичий помет, промышленное загрязнение и иные загрязнители могут нанести вред покрытию Вашего автомобиля в случае не устранения.

Даже немедленная мойка чистой водой не всегда полностью удаляет данные осадения. Можно использовать мягкое мыло для использования на окрашенных поверхностях.

После мойки, ополосните автомобиль теплой или прохладной водой. Не оставляйте мыло на поверхности.

### \* ВНИМАНИЕ

Не используйте сильное мыло, химические порошки или горячую воду, не мойте автомобиль на прямом солнечном свете или когда поверхность автомобиля горяча.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После мойки автомобиля, проверьте действия тормозов при медленном движении если вода не повлияла действие тормозов. В случае ухудшения действия тормозов высушите тормоза слабым нажатием при движении вперед.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- *Мойка двигателя или иных частей под капотом может привести к отказу в электрической цепи.*
- *Обратите особое внимание на мойку частей под капотом.*

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **Воскование**

Наносите воск только после удаления воды с покрытия.

1

Всегда мойте и вытирайте автомобиль перед нанесением воска. Используйте качественный жидкий воск или пасту в соответствии с инструкциями производителя. Нанесите воск на все металлические принадлежности для сохранения блеска.

2

3

4

При устранении масляных пятен, асфальта или подобных материалов удалителем пятен, помните, что Вы также удаляете с данных мест воск. Поэтому снова нанесите воск на эти места, в то время как нет необходимости в нанесении воска на иные места.

5

6

7

8

9

### **\* ВНИМАНИЕ**

- Вытирание пыли или грязи с покрытия автомобиля сухой тряпкой повредит покрытие.
- Не используйте проволочную сетку, абразивные очистители или сильные моющие средства содержащие щелочь или кислотные средства на хромированные или анодизированные алюминиевые части. Это может привести к повреждению защитного слоя и привести к потере цвета или повреждению лака.

### **Ремонт повреждения краски**

Глубокие царапины или повреждения от камешков на поверхности необходимо немедленно закрасить. Открытый металл быстро ржавеет, что может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

### **\* ВНИМАНИЕ**

Если Ваш автомобиль поврежден так, что необходима замена металлических частей, убедитесь что на запасной части используются антикоррозийные материалы.

### Обслуживание цветных металлов

- Для удаления асфальта или насекомых используйте раствор для удаления, а не щетку или иной острый предмет.
- Для защиты поверхности цветных металлов от коррозии используйте покрытие из воска или защиту для хрома и разотрите для достижения лоска.
- При холодной погоде или в области побережья. покрывайте части из цветных металлов большим слоем воска. При необходимости, покройте части не коррозионным солидолом или иным охраняющим компонентом.

### Обслуживание днища кузова

Коррозийные материалы используемые для устранения снега и льда и ограничения запыленности, могут собираться в днище кузова. Если эти материалы не удалить, может появиться быстрая коррозия частей кузова, топливных трубок, обшивки, пола и системы выхлопа даже если они защищены охраной от коррозии.

Тщательно ополаскивайте днище кузова и крыльев теплой или прохладной водой один раз в месяц, после вождения вне дорог и в конце каждой зимы. Обратите особое внимание на данные места, потому что грязь трудно увидеть. Намочить грязь без устранения – это хуже всего. Нижние части дверей, подножки и пороги имеют дренажные отверстия, не позволяйте им забиться, застоявшаяся вода в данных местах может вызвать коррозию.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**После мойки автомобиля, проверьте действие тормозов. Если эффективность тормозов снизилась. просушите тормоза слабым нажатием при медленном движении вперед.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

### **Обслуживание алюминиевых деталей**

1

Алюминиевые колеса покрыты прозрачным защитным покрытием.

2

- Не используйте абразивные очистители, растворители или проволочные щетки на алюминиевые колеса. Это может поцарапать или повредить покрытие.

3

4

- Используйте только мягкое мыло или порошок и ополосните водой. Также помойте колеса после вождения по засоленным дорогам. Это помогает предотвращению коррозии.

5

6

- Избегайте мойки колес высокоскоростными щетками в автоматических мойках.

7

8

- Не используйте какие-либо растворители на базе кислоты. Это может привести к коррозии алюминиевых колес, покрытых прозрачным покрытием.

9

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРЬЕРА

### Общие предупреждения относительно обслуживания интерьера

Предотвращайте попадание едких растворов как например духов или косметического масла на приборную доску, потому что это может вызвать повреждение или потерю цвета. В случае попадания на приборную доску, немедленно их вытрите. См. инструкции по соответствующей очистке винила.

### Очищение обивки интерьера и отделки

#### *Винил*

Устраните пыль и грязь с виниловой поверхность щеткой или пылесосом.

Очистите виниловую поверхность очистителем для винила.

#### *Ткань*

Удалите пыль и загрязнение с ткани с помощью щетки или пылесоса. Помойте раствором мягкого мыла, рекомендуемого для обивки или ковров. Свежие пятна удалите немедленно с помощью пятноочистителя. В случае если пятно немедленно не устранить, на ткани останется пятно, которое изменит цвет обивки. В случае неправильного обслуживания, противопожарные качества материала могут ухудшиться.

#### **ОСТОРОЖНО**

*Использование иных чем рекомендованных очистителей и процедур может привести к изменению вида обивки и противопожарных качеств.*

### Очищение ремней безопасности

Помойте ремни безопасности раствором мягкого мыла рекомендуемого для очищения обивки или ковров. Следуйте инструкциям приложенным к мылу. Не отбеливайте и не окрашивайте ремни, потому что это может ослабить их.

### Мойка внутренней части стекла

В случае загрязнения внутренней части стекол (т.е. покрытие масляным, жирным, восковым слоем), их необходимо помыть с помощью очистителя стекол. Следуйте инструкциям на коробке очистителя.

### \* ВНИМАНИЕ

Не скоблите и не царапайте внутреннюю поверхность окна. Это может привести к повреждению нитей обогрева стекла.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

	Спецификация / 8-2	1
		2
		3
		4
		5
		6
		7
	<b>Спецификация</b>	<b>8</b>
		9

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

Спецификация предоставляются исключительно для информации. Для получения более точной и современной информации, обратитесь к Вашему Авторизированному дилеру Kia.

1

### Размеры

Деталь	мм
Общая длина	3.495
Общая ширина	1.595
Общая высота	1.480
Ширина передней колеи	1.400
Ширина задней колеи	1.385
Колесная база	2.370

2

3

4

5

### Шины

Деталь	Размер шин	Размер колес	Давление кг·м <sup>2</sup> (psi, кПа)		Затяжка колесных гаек кгс·м (фунтов·фут, Н·м)
			редние	Задние	
Бензиновый мотор	155/70 R13	4.5J x 13	2,1 (30, 210)	2,1 (30, 210)	9~11 (65~79, 88~107)
	165/60 R14	5J x 14			
	175/50 R15	5.5J x 15			
Дизельный мотор	175/60 R14	5J X 14	2,2 (32, 220)	2,2 (32, 220)	9~11 (65~79, 88~107)

6

7

8

9



**Вместительность**

Жидкость		Объем	Классификация
Моторное масло *1 (С заменой фильтра)	Бензиновый мотор	3,0 л	Эксплуатационный класс API SJ, SL или выше, ILSAC GF-3 или выше
	Дизельный мотор	5,3 л	Эксплуатационный класс API CH-4 или выше, ACEA B4 или выше
Гидравлическое масло для заправки ручной коробки скоростей	Бензиновый мотор	1,9 л	Эксплуатационный класс API GL-4 SAE 75W-85 (бессрочная заправка)
	Дизельный мотор		
Жидкость для автоматической коробки передач	Бензиновый мотор	5,2 л	ESSO JWS 3314
	Дизельный мотор		
Жидкость для усилителя руля		0,8 л	PSF-III
Жидкость для охлаждения	Бензиновый мотор	М/Т*2	На базе этилен-гликоля для алюминиевых радиаторов
		А/Т*3	
	Дизельный мотор	М/Т*2	
Тормозная жидкость и жидкость сцепления		0,7~0,8 л	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливный бак		35 л	-

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

\*1 : См. рекомендуемую SAE коэффициенты вязкости на стр. 7-58.

\*2 М/Т : Механическая коробка передач

\*3 А/Т : Автоматическая коробка передач

**Лампочки**

	<b>Лампочка</b>	<b>Мощность</b>
<b>1</b>	Передние фары (дальний/ближний)	55/60
<b>2</b>	Сигналы поворотов	21
	Габаритные фонари	5
<b>3</b>	Фонари поворота (если оборудован)	5
	Передние противотуманные фонари (если оборудован)	27
<b>4</b>	Стоп-сигналы и задние фонари	21/5
<b>5</b>	Задние сигналы поворотов	21
	Задний фонарь	21
<b>6</b>	Задние противотуманные фонари (если оборудован)	21
	НВерхний стоп-сигнал (если оборудован)	17
<b>7</b>	Освещение гос.номера	5
	Лампа салона	10
<b>8</b>	Лампа багажного отсека	5
<b>9</b>		

			1
			2
			3
			4
			5
			6
			7
			8
	<b>Индекс</b>		<b>9</b>

## Индекс

	<b>А</b>		<b>Д</b>
<b>1</b>	Аварийная сигнализация ..... 4-45		Дверные замки ..... 3-8
<b>2</b>	Аварийный пуск ..... 6-4		Доступ на расстоянии без ключей ..... 3-4
<b>3</b>	Автоматическая коробка передач ..... 4-8, 7-29	<b>З</b>	
<b>4</b>	Аккумуляторная батарея ..... 7-40	Защита электрической цепи ..... 6-7	
<b>5</b>	Антенна ..... 3-95	Замена лампочек ..... 7-50	
<b>6</b>	<b>Б</b>	Замок зажигания ..... 4-2	
<b>7</b>	Буксировка ..... 6-14	Запуск двигателя ..... 4-4	
<b>8</b>	<b>В</b>	Зеркала ..... 3-84	
<b>9</b>	В случае прокола шины (Если автомобиль оборудован системой КолесоМобилитиКит) .... 6-26	<b>И</b>	
	Внешние световые приборы ..... 4-36	Информация на наклейках ..... 5-24	
	Внешний вид ..... 7-59	<b>К</b>	
	Внутренние лампы ..... 3-87	Как пользоваться этим пособием ..... 1-2	
	Внутренние дополнения ..... 3-90	Капот ..... 3-78	
	Вождение с прицепом ..... 5-14	Ключи ..... 3-2	
	Воздушная подушка –дополнительная ограничительная система ..... 3-56	Крышка бензобака ..... 3-80	
	Воздушный фильтр очистителя воздуха ..... 7-36	<b>М</b>	
	<b>Г</b>	Моторное масло и масляный фильтр ..... 7-15	
	Грузовая сетка ..... 3-94		
	График нормального обслуживания ..... 7-5		

**О**

Область двигателя .....	7-13
Обогреватель заднего стекла .....	4-44
Обслуживание в сложных условиях .....	7-8
Обслуживание владельцем .....	7-10
Обслуживание интерьера .....	7-63
Окна .....	3-13
Органы сигнализации и индикации .....	4-28
Особенности движения в особых условиях .....	5-8
Откладное пространство .....	3-88
Отмораживание устранение запотевания смотрового стекла .....	4-56
Очиститель воздуха .....	7-33
Очиститель и омыватель ветрового стекла .....	4-41

**П**

Приводные ремни .....	7-23
Панель приборов .....	4-25
Перегрев .....	6-3
Перегруз .....	5-23
Перед вождением .....	5-5
Перечень внешнего оборудования .....	2-2
Перечень внутреннего оборудования .....	2-4
Перечень оборудования щитка приборов .....	2-5
Период обкатки автомобиля .....	1-3
Предложение по экономичному движению .....	5-6
Предупреждение об опасности .....	6-2
Приборы .....	4-27

Прокол шины (Если автомобиль укомплектован запасным колесом) .....	6-20
---	------

**Р**

Ремни безопасности .....	3-32
Рулевое колесо .....	4-22, 7-25
Ручная коробка передач .....	4-5, 7-26
Ручное управление климатизацией .....	4-46

**С**

Сиденье .....	3-16
Система иммобилизации .....	3-7
Система контроля эмиссий .....	5-3
Система охлаждения двигателя .....	7-18
Система противоугонной сигнализации .....	4-57
Службы обслуживания .....	7-3
Смазочные материалы и жидкости .....	7-32
Спецификации смазочных средств .....	7-57
Спецификация .....	8-2
Стеклоочистители .....	7-38
Стояночный тормоз .....	7-22

**Т**

Тормоза и муфта сцепления .....	7-21
Тормозная система .....	4-15
Требования к топливу .....	5-2

**У**

Усилитель руля .....	7-24
----------------------	------

1

2

3

4

5

6

7

8

9

**Ш**

**Шины и колеса ..... 7-43**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**7**

**8**

**9**